



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

SUBDIRECCIÓN GENERAL  
DE DOCUMENTACIÓN Y  
PUBLICACIONES

# SUMARIOS

2013

# 33

BIBLIOTECA DE CULTURA

## BOLETÍN DE SUMARIOS

Esta nueva entrega del Boletín de Sumarios recoge 202 nuevos números, correspondientes a 55 títulos distintos, recibidos en la Biblioteca durante enero, febrero y marzo de 2013.

Ordenados alfabéticamente, los títulos van seguidos de los números recibidos que, mediante enlaces, permiten acceder a los sumarios correspondientes.

Si desea consultar alguna de estas revistas, puede hacerlo en la Sala de Lectura de la Biblioteca de Cultura. La mayoría de ellas se encuentra también en la Biblioteca Nacional. Si usted se encuentra fuera de Madrid, puede dirigirse a la Red de Bibliotecas de su Comunidad.

Confiamos en que la información que ofrecen estos boletines sea de utilidad y rogamos remitan cualquier sugerencia sobre este servicio al buzón [biblioteca.cultura@mecd.es](mailto:biblioteca.cultura@mecd.es)

**Secretaría General Técnica**  
**Subdirección General de Documentación y Publicaciones**

Academia Núm. 196 (2013)
ADE Teatro Núms. 141, 143 (2012)
Album Núm. 111 (2012)
Arte y Parte Núms. 97, 98, 99, 100, 101 (2012); Núm. 102 (2013)
AV Núms. 151, 152 (2011); Núms. 153-154, 155, 156 (2012)
AV Proyectos Núms. 47, 48 (2011); Núms. 49, 50, 51, 52 (2012)
BBF: Bulletin Des Bibliothèques de France Núm. 6 (2012)
BJC: Boletín de Jurisprudencia Constitucional Núms. 371-372, 374 (2012)
Boletín de la Institución Libre de Enseñanza Núms. 85-86, 87-88 (2012)
Boletín del Museo del Prado Núm. 47 (2011)
Claves de Razón Práctica Núms. 220, 221, 222, 223, 224, 225 (2012)
Clij Núms. 245, 246, 247, 248, 249, 250 (2012)
Cuadernos Hispanoamericanos Núms. 749, 750 (2012); 751, 752 (2013)
Cultural Trends Vol. 21 núm 4 (2012)
Delibros Núm. 270 (2012); 271, 273 (2013)
Documentación de las Ciencias de la Información Núm. 35 (2012)
El Croquis Núms. 159, 160, 161, 162, 163-164 (2012)
EPI Vol. 21 núm. 6 (2012), Vol. 22 núm. 1 (2013)
Goya Núms. 338-341 (2012)
Grial Núms. 193, 194, 195, 196 (2012)
Humboldt Núm. 158 (2012)
Insula Núms. 793-794 (2013)
International Journal of Cultural Property Vol. 19 núm. 3, Vol. 19 núm. 4 (2012)
L'Opinió Núms. 386, 387, 388 (2013)
La Página Núms. 95-96, 97, 98-99, 100 (2012)
Lápiz Núms. 271, 272, 273-274, 275 (2012); 276 (2013)
Leer Núms. 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 (2012); Núms. 238, 239, 240 (2013)
Letra Internacional Núm. 114 (2012)

<b>Library Technology Reports</b> Vol. 48 núm. 8 (2012); Vol. 49 núm 1 (2013)
<b>Litoral</b> Núms. 253, 254 (2012)
<b>Mi Biblioteca</b> Núms. 28, 29, 30, 31 (2012)
<b>Música y Educación</b> Núms. 89, 90, 91, 92 (2012)
<b>Nueva Revista de Política, Cultura y Arte</b> Núms. 139, 140, 141 (2012)
<b>Ópera Actual</b> Núms. 147, 148, 149, 150, 151, 152, 155, 156 (2012)
<b>Patrimonio Cultural y Derecho</b> Núm. 16 (2012)
<b>Por la Danza</b> Núms. 95, 96, 97 (2012)
<b>Primer Acto</b> Núms. 342, 343 (2012)
<b>Quimera</b> Núms. 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345-346, 347, 348, 349 (2012)
<b>Raíces</b> Núms. 90, 91, 92, 93 (2012)
<b>Razón y fe</b> Núm. 1370 (2012)
<b>Reales Sitios</b> Núm. 193 (2012)
<b>Reis</b> Núm. 141 (2013)
<b>República de las letras</b> Núm. 129 (2012)
<b>Revista Ábaco</b> Vol. 1-2 núm 71-72, Vol. 3 núm. 73, Vol. 4 núm 74 (2012)
<b>Revista de Administración Pública</b> Núm. 189 (2012)
<b>Revista de Derecho Comunitario Europeo</b> Núm. 42 (2012)
<b>Revista de Museología</b> Núms. 53, 54, 55 (2012)
<b>Revista de Occidente</b> Núms. 377, 378, 379 (2012)
<b>Revista Española de Derecho Administrativo</b> Núm. 156 (2012)
<b>Ritmo</b> Núms. 848, 851, 852, 853, 854, 856, 857, 858 (2012); 859, 861 (2013)
<b>Rockdelux</b> Núms. 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312 (2012); Núms. 313, 314, 315 (2013)
<b>Scherzo</b> Núm. 281 (2013)
<b>Temas para el Debate</b> Núms. 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213-214, 215, 216, 217 (2012)
<b>Texturas</b> Núms. 17, 19 (2012)
<b>The Journal of Arts Management, Law and Society</b> Vol. 42 núm. 4 (2012)

# ACADEMIA

Revista del Cine Español

nº 196 ENERO 2013

Sumario

## Elías Querejeta, 20 Miembro de Honor

---

- 4 **Proyectos 2013: “La industria se mueve”.**  
La revista ‘Academia’ informa de cerca de 70 proyectos que se rodarán el próximo año.
- 16 **El Crowdfunding: “La colectivización del cine se impone”.**  
Un análisis de la principal de las alternativas de financiación en 2012.
- 29 **XXVII Edición de los Premios Goya**  
Entrevistas con Emilio A. Pina, productor ejecutivo, y Manel Iglesias, director de la ceremonia.  
*Eva Hache, de vuelta en los Goya.*
- 34 **Pragda y La Panda: un puente entre España y Estados Unidos.**  
Dos empresas españolas que trabajan desde Nueva York y Los Ángeles para difundir  
y fomentar la producción de nuestro cine al otro lado del Atlántico.
- 42 **ENTREVISTA A FERNANDO COLOMO:**  
**“El cine me ha dado mucho. No para vivir de él, pero casi”.**  
El cineasta celebra sus cincuenta años de oficio con su película número veinte, *La banda Picasso*.
- 51 **RODAJES: ¡A por 2013!**

FOTO PORTADA: LUIS MIGUEL GONZÁLEZ

FE DE ERRATAS: En el número anterior de Academia (pág. 28) figuraba en el pie de foto Emilio Martínez-Lázaro cuando en la imagen aparece Fernando Colomo. Las imágenes de las páginas 18 y 19 son de Pipo Fernández.



# ADE

## TEATRO

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN  
DE DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

Nº 141 Julio-Septiembre 2012

### SUMARIO

#### EDITORIALES

- Ante el presente *de nuestra cultura*,  
por Jorge Urrutia ..... 3
- Gestión cultural y administraciones en tiempos  
de crisis*, por J. G. López Antuñano ..... 5

#### HACER TEATRO EN TIEMPOS SOMBRÍOS

- La cultura y sus circunstancias*,  
por Juan Antonio Hormigón ..... 7
- La crisis del teatro y los medios de producción*,  
por M. E. Vieites ..... 9
- ¿Qué cultura? Y ¿para quién?*,  
Por Cristina Yáñez ..... 13
- La furia y lo esperanza*,  
por Eduardo Alonso ..... 14
- El Paisaje*, por Agustín Iglesias ..... 14
- De la ciudad del teatro a una ciudad sin teatro*,  
por Enrique Herreras ..... 16
- Invisibles*, por Etelvino Vázquez ..... 17
- Paisajes para después de lo batalla*,  
por José Gabriel López Antuñano ..... 19
- Crisis: fragmentos dispersos*,  
Por Francisco Valcarce ..... 20
- La primera piedra*, por Ignacio García May ..... 21
- El teatro, un valor en crisis para tiempos de  
crisis*, por Pedro Álvarez-Ossorio ..... 23
- La invisibilidad de lo cultura*,  
por Alex Ruiz Pastor ..... 24
- La cosa y la ética del teatro*,  
por Nacho Cabrera ..... 25
- Exabrupto*, por Javier Esteban ..... 27
- La cultura y la educación artística neoliberal*,  
por Ana Contreras ..... 28
- Una buena gestión de los espacios escénicos*,  
por Juan Ruesga ..... 31
- ¿En qué estado me encuentro?*,  
por Xosé M. Rabón ..... 32
- Consternación, cabreo, exasperación ...*,  
por Juan Pastor ..... 33
- Lusitania trasquilada*, por Damián Galán ..... 34
- El taquillazo*, por Roberto Corte ..... 36
- La necesidad de sentirnos "maquis"*,  
por Ricardo Iniesta ..... 37
- ¿Qué pena que no podamos montar a Molière!*,  
por Denis Rafter ..... 39
- Doble moral: "Como tú has sobrevivido..."*,  
por Adolfo Simón ..... 40

#### CHILE Y PARAGUAY

- Por tierras de Chile y Paraguay,  
por Juan Antonio Hormigón ..... 42
- Convenio de colaboración Fundación Arlequín  
(Paraguay) y ADE* ..... 59
- El Magíster en Dirección Teatral y el  
nacimiento del Director de Escena en Chile*,  
por Jesús Codina ..... 61

- Arlequín: treinta años en la escena paraguaya,  
por José Luis Ardissonne ..... 65

#### EL TEATRO POLACO EN LA ENCRUCIJADA

- En Polonia: El teatro se rebela y exorciza  
los viejos demonios identitarios*,  
por Iréne Sadowska Guillon ..... 71
- Warszawskie Spotkania Teatralne*.  
*El teatro polaco sin amarras*,  
por J. G. López Antuñano ..... 78
- El teatro fuera del teatro. I.A.T.C./A.I.C.T. XXVI  
Congreso de la Asociación Internacional de  
Críticos de Teatro*, por Roberto Corte ..... 86

#### TEXTO TEATRAL

- El Nudo*. Reflexiones sobre "Nuestra clase",  
de T Slobodzianek, por Leonard Neuger ..... 92
- Apuesto por lo palabra. Tadeusz Slobodzianek:  
intento de retrato*, por Joanna Biernacka ..... 97
- Nuestra clase*, de Tadeusz Slobodzianek ..... 98
- Un ajuste de cuentas con la Historia*.  
*Notas de dirección sobre "Nuestra clase"*,  
por Carme Portaceli ..... 122

#### ENTREVISTA

- Ángel Calvente: "Prefiero los sentimientos,  
aunque sea a través de un discurso pobre",  
una entrevista de Pablo Bujalance ..... 126

#### NOTAS DE DIRECCIÓN

- Celestina o el teatro de la crueldad*,  
por Ricardo Iniesta ..... 132
- El fantástico Francis Hardy Curandero*,  
por Juan Pastor Millet ..... 138
- Fuenteovejuna SA*, por Jesús Codina ..... 142
- Sombras de amor prohibido*,  
por Andrés Alcántara ..... 147

#### ARTÍCULOS

- La tragedia en la escena madrileña en la  
segunda mitad del siglo XIX*,  
por Irene Vallejo González ..... 151
- El teatro de Dulcinée Langfelder: humano,  
tragi-cómico y multidimensional*,  
por María Teresa Pisa Cañete ..... 160
- Simon McBurney y Robert Lepage en Madrid*.  
*Los audiovisuales a favor o en contra del  
espectáculo teatral*, por J. G. López Antuñano . 171

#### CERTAMEN DE DIRECTORAS DE TORREJÓN

- Un certamen superviviente. Quince años  
para celebrar*, por Adolfo Simón ..... 175

#### LIBROS

- ..... 181
- AGENDA** ..... 189
- NOTICIAS ASOCIADOS** ..... 190

# ADE

## TEATRO

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN  
DE DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

Nº 143 Diciembre 2012

### SUMARIO

#### EDITORIALES

- La peculiares explicaciones del señor Lassalle*, por Juan Antonio Hormigón ..... 3  
*¿Estado de cultura o cultura de mercado? Retorno a la España negra*, por M.F. Vieites ..... 7  
*Ayudas a la edición de revistas culturales: Discrepancias objetivas*, por Laura Zubiarraín ..... 10  
*Tomar los teatros*, por Jaroslaw Bielski ..... 11

CORREO ..... 15

#### ENTREVISTA

- Miguel Ángel Recio*, Director General del INAEM: "Me gustaría conseguir una revalorización de las artes escénicas por la sociedad y las instituciones públicas". Una entrevista de José Gabriel López Antuñano y Carlos Rodríguez ..... 17

#### BICENTENARIO DE LA

##### CONSTITUCIÓN DE 1812

- La Constitución de 1812 y el teatro*, por Juan Antonio Hormigón ..... 29  
*La Constitución de Cádiz de 1812*, por Karl Marx ..... 45  
*Teatro político en España en el primer tercio del siglo XIX*, por Ana María Freire López ..... 50  
*El lenguaje de la libertad en el teatro político y patriótico del primer tercio del siglo XIX*, por Antonia Calderone ..... 56  
*Las "Fábulas políticas" de Cristóbal de Beña* ..... 67  
*Lengua y política. Escritores y propaganda en el tiempo de las Cortes de Cádiz y la Guerra de la Independencia*, por Joaquín Álvarez Barrientos ..... 68  
*Música escénica en el Cádiz de las Cortes (1812-1813)*, por Marieta Cantos Casenave ..... 76  
*Un proyecto de Teatro Nacional en las Cortes de Cádiz*, por Juan Antonio Hormigón ..... 81  
*Sobre Los conserjes de San Felipe (Cádiz 1812) y su proceso de escritura*, por José Luis Alonso de Santos ..... 100

#### TEXTO TEATRAL

- El hombre de los estrenos: Luciano Francisco Comella (1751-1812)*, por María Angulo Egea ..... 110  
*El matrimonio por razón de estado*, de Francisco Comella ..... 118

#### VALLE—INCLÁN EN SUS RAÍCES

- Acerca del entorno social y geográfico del joven Valle-Inclán (1866-1891): mitos y realidad*, por Francisco Xavier Charlín Pérez ..... 130  
*Características de la puesta en escena del teatro galaico de Valle-Inclán: raíz y universalidad*, por Eduardo Alonso ..... 148

#### NOTAS DE DIRECCION

- Lluvia de ángeles y dos clásicos*, por Antonio Malonda ..... 163  
*Notas sobre mi versión de "La vida es sueño"*, por Javier Navarro de Zuñillaga ..... 168  
*¿Qué hacer? ¿Cómo hacerlo? "Cuestiones con Ernesto Che Guevara"*, por Carlos de Matteis ..... 172

#### INTERNACIONAL / FESTIVALES

- Festival de teatro de Avignon*, por J. G. López Antuñano ..... 175  
*El Festival de Almada 2012 resiste a la crisis sin perder su esencia*, por Osvaldo Obregón ..... 182  
*Congreso anual de la Federación Internacional de Investigación Teatral: De Santiago de Chile a Barcelona*, por Mercè Saumell y Boris Daussà-Pastor ..... 187

LIBROS ..... 193

#### NOTICIAS DE LA ADE

- Presentación de la Revista ADE-Teatro en Cáceres*, por Adelaida Ramos ..... 200  
*Una apuesta de futuro entre Irlanda y España*, por Carlos Rodríguez ..... 200

#### AGENDA

- Congreso de escritores, intelectuales y artistas, por David Becerra Mayor ..... 205

NOTICIAS ASOCIADOS ..... 206

# ALBUM N° 111

## Contenido

INVIERNO 2012

### ARTE

**4** Exposiciones

**20** Retratos

**26** Goya y el Infante

**32** Sorolla

**40** American Chiefs

**50** Angelica Kauffman

**58** Bregenz. Voralberg

**68** Koichi Sato

**72** Tim Walker

**77** French Flair

### Magazine

**83** Scott D. Sampson

**85** Rafael Argullol

**89** Mis libros

**92** Salón del libro

# ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

Nº 97

febrero - marzo 2012

**06 UNA DEVASTADORA MINUCIA**

*Fernando Huici March*

**TEXTOS**

**10 BRANCUSI\_RICHARD SERRA**

**12 "RELATIVEMENT, TEL QUE MOI- C. BRANCUSI"**

*Fernando Sinaga*

**32 CONFIDENCIAS DE ARTISTA**

*Odilon Redon*

**48 DIBUJOS ALÁMBRICOS**

*José Moreno Villa*

**50 LOS DIBUJOS ALÁMBRICOS DE MORENO VILLA**

*Humberto Huergo*

**56 SCHOLA CORDIS**

*Eugenio Carmona*

**NOTICIAS**

**66 ACTUALIDAD ARTÍSTICA**

**REFERENCIAS**

**71 ANDALUCÍA: WILLIAM KENTRIDGE**

**72 ANDALUCÍA: FERNANDO GUTIÉRREZ + .TAPE.**

**73 CANTABRIA: PAUL EKAITZ**

**74 MADRID: MARISA GONZÁLEZ Y LAURA BRINKMANN**

**75 MADRID: PABLO GENOVÉS**

**EXPOSICIONES**

**77 ESPAÑA**

**106 PORTUGAL**

**110 EUROPA**

**114 AMÉRICA**

**LIBROS**

**121 ÁNGEL GONZÁLEZ: ROMA EN CUATRO PASOS SEGUIDO DE ALGUNOS AVISOS URGENTES SOBRE DECORACIÓN DE INTERIORES Y COLECCIONISMO CHARLES BAUDELAIRE: DELACROIX**

**122 JEAN CLAIR: MALESTAR EN LOS MUSEOS  
JEAN DE LA FONTAINE, MARC CHAGALL (IL.): FÁBULAS**

**123 JULIÁN GÁLLEGO: LA REALIDAD TRASCENDIDA Y OTROS ESTUDIOS SOBRE VELÁZQUEZ  
JOHN BERGER: SOBRE EL DIBUJO**

**124 EDUARDO ARROYO: AL PIE DEL CAÑÓN. UNA GUÍA DEL MUSEO DEL PRADO  
SIMON JENNINGS: TIPOS DE LA CALLE. UN ALFABETO URBANO**

**125 VV.AA.: BENVINGUTS AL CABANYAL  
JOSÉ RAMÓN ALCALÁ: LA PIEL DE LA IMAGEN. ENSAYOS SOBRE GRÁFICA EN LA CULTURA DIGITAL**

**AGENDA**

**127 ESPAÑA**

**133 PORTUGAL**

**134 EUROPA**

**139 AMÉRICA**

# ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

Nº 98

abril-mayo 2012

**06 DE UN ARTE FELIZ**

*Fernando Huici March*

**TEXTOS**

**08 SERGUÉI DIAGUILEV**

**09 TAL VEZ UN CUENTO RUSO**

*Alberto Ruiz de Samaniego*

**30 DAVID HOCKNEY**

**31 THE CHARMING KING**

*Ángel Mateo Charris*

**40 VARI CARAMÉS: TRASCENDER LO COTIDIANO.**

**O LA IMAGEN FOTOGRÁFICA ENTRE LA AURORA Y EL OCASO**

*Juan Francisco Rueda*

**NOTICIAS**

**60 ACTUALIDAD ARTÍSTICA**

**REFERENCIAS**

**65 ANDALUCÍA: TEA MÄKIPÄÄ**

**66 ASTURIAS: JOB SÁNCHEZ**

**67 CATALUÑA: ARIADNA RODRIGUEZ**

**68 COMUNIDAD VALENCIANA: BRECHT**

**69 GALICIA: BERNARDÍ ROIG**

**70 MADRID: EDUARDO ARROYO**

**71 MADRID: LA VANGUARDIA APLICADA, 1890-1950**

**72 MADRID: ELENA BLASCO**

**73 PAÍS VASCO: ABISMOS. LABERINTOS DE LA IMAGEN**

**EXPOSICIONES**

**75 ESPAÑA**

**98 PORTUGAL**

**102 EUROPA**

**106 AMÉRICA**

**LIBROS**

**115 ANDREA PINOTTI: ESTÉTICA DE LA PINTURA**

**SIEGFRIED KRACAUER: ESCRITOS SOBRE ARQUITECTURA**

**116 CARLOS GRANÉS: EL PUÑO INVISIBLE**

**HORACIO FERNÁNDEZ: EL FOTOLIBRO LATINOAMERICANO**

**117 LETICIA DE FRUTOS: CARTAS DEL NAVEGAR PINTORESCO**

**VALENTÍN ROMA: ROSTROS**

**118 MARÍA ACASO, ELIZABETH ELLSWORTH Y CARLA PADRÓ: EL APRENDIZAJE**

**DE LO INESPERADO**

**JOSEP PALAU I FABRE: PICASSO 1927 1939. DEL MINOTAURO**

**AL GUERNICA**

**119 GEORG SIMMEL: EL ROSTRO Y EL RETRATO**

**PIERRE BOURDIEU: EN ARGELIA. IMÁGENES DEL DESARRAIGO**

**AGENDA**

**121 ESPAÑA**

**127 PORTUGAL**

**128 EUROPA**

**131 AMÉRICA**

# ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

Nº 99

junio - julio 2012

**06 ESPEJOS DE LUZ Y DE TINIEBLA**

*Fernando Huici March*

**TEXTOS**

**12 EDWARD HOPPER**

**13 SEXO, POLÍTICA Y EL ARTE DE EDWARD HOPPER**

*Gail Levin*

**26 DAMIEN HIRST**

**27 CUANDO LA LÓGICA FALLA**

*Francisco Javier San Martín*

**54 PER BARCLAY, LA INACCESIBLE PROFUNDIDAD DEL MUNDO**

*Sema D'Acosta*

**NOTICIAS**

**68 ACTUALIDAD ARTÍSTICA**

**REFERENCIAS**

**73 ANDALUCÍA: NI MÁS NI MENOS**

**74 CANTABRIA: MARÍA BLANCHARD**

**75 CATALUÑA: GORDON MATTA-CLARK**

**76 MADRID: DIEGO LARA**

**77 MADRID: ERNST LUSWIG KIRSCHNER**

**78 MADRID: CARLOS LEÓN**

**79 PORTUGAL: ARTUR BARRIO**

**EXPOSICIONES**

**85 ESPAÑA**

**110 PORTUGAL**

**114 EUROPA**

**118 AMÉRICA**

**LIBROS**

**123 MARCEL DUCHAMP: ESCRITOS**

GEORGES DIDI-HUBERMAN: SUPERVIVENCIA DE LAS LUCIÉRNAGAS

**124 HANS SEDLMAYR: LA LUZ EN SUS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS ANNIE**

COHEN-SOLAL: EL GALERISTA. LEO CASTELLI Y SU CÍRCULO

**125 KAZIMIR MALÉVICH: LA LUZ Y EL COLOR**

ALDOUS HUXLEY: BRUEGHEL EL VIEJO/LAS CÁRCELES DE PIRANESI

**126 HANNAH HÖCH: ÁLBUM ILUSTRADO**

HANS ROBERT MUSS: CAMINOS DE LA COMPRENSIÓN

**127 JAMES LORD: BALTHUS**

HANS PRINZHORN: EXPRESIONES DE LA LOCURA

**AGENDA**

**129 ESPAÑA**

**135 PORTUGAL**

**136 EUROPA**

**139 AMÉRICA**

# ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

Nº 100

agosto - septiembre 2012

**08 CIEN**

*Fernando Huici March*

## **TEXTOS**

**10 RAFAEL**

**11 LO ÚLTIMO SOBRE RAFAEL**

*Francisco Calvo Serraller*

**19 DE RUINAS: PIRANESI, BENJAMIN, SMITHSON**

*Alberto Ruiz de Samaniego*

**34 GUSTAV KLIMT: DECORACIÓN, SIMBOLISMO Y ABSTRACCIÓN**

*Javier Maderuelo*

**54 ERWIN WURM**

**55 EL ARTISTA QUE SUSURRABA A LOS ESPECTADORES**

*Francisco Javier San Martín*

## **NOTICIAS**

**64 ACTUALIDAD ARTÍSTICA**

## **REFERENCIAS**

**69 ANDALUCÍA: LUIS GORDILLO**

**70 ANDALUCÍA: EL CARTEL EUROPEO 1888-1938**

**71 ARAGÓN: FRANK STELLA Y SANTIAGO CALATRAVA**

**72 CANTABRIA: ESCRITURA EXPERIMENTAL ESPAÑOLA (1965-1983)**

**73 CASTILLA Y LEÓN: MEIRO KOIZUMI**

**74 MADRID: JITKA HANZLOVÁ**

**75 NAVARRA: MIREN DOIZ**

## **EXPOSICIONES**

**81 ESPAÑA**

**106 PORTUGAL**

**110 EUROPA**

**114 AMÉRICA**

## **LIBRO DE ARTISTA**

**122 FERNANDO MILLÁN: LA DEPRESIÓN EN ESPAÑA**

## **LIBROS**

**124 EDWARD HOPPER: PINTURAS Y DIBUJOS DE LOS CUADERNOS PERSONALES**

**EDWARD HOPPER: ESCRITOS**

**125 DAVID HOCKNEY / MARTIN GAYFORD: DAVID HOCKNEY. EL GRAN MENSAJE**

**SHITAO: DISCURSO ACERCA DE LA PINTURA POR EL MONJE CALABAZA AMARGA**

**126 JAVIER MADERUELO: JOACHIM PATINIR. EL PASO DE LA LAGUNA ESTIGIA**

**JOSÉ MANUEL CRUZ VALDOVINOS: VELÁZQUEZ. VIDA Y OBRA DE UN PINTOR CORTESANO**

**127 IÑAKI ESTELLA: FLUXUS**

**VV.AA.: GANARSE LA VIDA EN EL ARTE, LA LITERATURA Y LA MÚSICA**

**128 JOSÉ LUIS GUIJARRO ALONSO: CUIDADO CON LA PINTURA. CARICATURAS DEL**

**ARTE EN TIEMPO DE VANGUARDIAS: MADRID, 1909-1925**

**VV.AA.: ¿QUÉ ES EL ARTE CONTEMPORÁNEO HOY?**

## **AGENDA**

**129 ESPAÑA**

**135 PORTUGAL**

**136 EUROPA**

**139 AMÉRICA**

# ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

Nº 101

octubre - noviembre 2012

**10 MISIVAS, GEOMETRÍAS, ICONOS Y OBJETOS**

*Fernando Huici March*

**TEXTOS**

**12 ARTE CORREO: 50 AÑOS**

**DESDE LA ÓPTICA LATINOAMERICANA**

*Clemente Padín*

**38 PABLO PALAZUELO**

**39 SOLITUDES**

*Inés Vallejo*

**52 CLAES OLDENBURG, ENTRE UNA COSA Y OTRA**

*Vicente Jarque*

**64 DIVAGACIONES ALCAINESCAS**

*Juan Manuel Bonet*

**NOTICIAS**

**82 ACTUALIDAD ARTÍSTICA**

**REFERENCIAS**

**93 ANDALUCÍA: SEPARATA**

**94 BALEARES: VASCO ARAÚJO**

**95 CASTILLA Y LEÓN: CARME NOGUEIRA**

**96 COMUNIDAD VALENCIANA: SEAN SCULLY**

**97 MADRID: JESÚS ZURITA**

**98 MADRID: ESPECTROS DE ARTAUD. LENGUAJE Y ARTE EN LOS AÑOS CINCUENTA**

**99 MADRID: JEAN MARC BUSTAMANTE**

**100 ARGENTINA: JUAN CARLOS ROMERO**

**EXPOSICIONES**

**101 ESPAÑA**

**124 PORTUGAL**

**128 EUROPA**

**132 AMÉRICA**

**LIBRO DE ARTISTA**

**136 Fortunato DEPERO: *Depero futurista, 1913-1927***

**LIBROS**

**138 Anna ADELL: *El arte como expiación***

**Nuria PEIST: *El éxito en el arte moderno***

**139 Nelly SCHNAITH: *Lo visible y lo invisible en la imagen fotográfica***

**Fernando MARIAS: *Pinturas de historia. Imágenes políticas***

**140 Bartolomé BENASSAR: *Velázquez. Vida***

**María Antonia FDEZ. DEL HOYO: *Juan de Juni, escultor***

**141 John CAGE: *El libro de las setas***

**Javier PÉREZ SEGURA: *Scandal & Success. Picasso, Dalí y Miró en Estados Unidos***

**142 vv. AA.: *Cindy Sherman***

**Rafael ARGULLOL: *Una educación sensorial***

**AGENDA**

**143 ESPAÑA**

**150 PORTUGAL**

**151 EUROPA**

**155 AMÉRICA**



# ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

Nº 102 diciembre 2012 - enero 2013

- 06 HERIDA Y CÁLCULO**  
*Fernando Huici March*

## TEXTOS

- 08 SOBRE ALGUNAS CRUCIFIXIONES DE PICASSO (1929-1938)**  
*Juan José Lahuerta*

- 22 CENTRO DE CÁLCULO**

- 24 DEL CÁLCULO NUMÉRICO A LA CREATIVIDAD ABIERTA**  
*Pedro Miguel Lucía*

- 50 MUNTEAN & ROSENBLUM**

- 51 PARADÓJICAS VIÑETAS DE LA CONTEMPORANEIDAD  
PATÉTICA**  
*Iván de la Torre*

## NOTICIAS

- 66 ACTUALIDAD ARTÍSTICA**

## REFERENCIAS

- 79 MARINA VARGAS**

- 80 ¡EXPLOSIÓN!**

- 81 FRANCISCO BORES**

- 82 ERIC BAUDELAIRE**

- 83 ENCUENTROS CON LOS AÑOS 30**

- 84 LOS AÑOS DE LA DOLCE VITA**

- 85 JOSÉ MIGUEL CORRAL**

- 86 FERNANDO BOTERO**

- 87 EGON SCHIELE**

## EXPOSICIONES

- 89 ESPAÑA**

- 126 PORTUGAL**

- 130 EUROPA**

- 134 AMÉRICA**

## LIBRO DE ARTISTA

- 138 ALBERTO GRECO: *Fiesta***

## LIBROS

- 140 Michael TAYLOR: *La mentira de Vermeer***

**Mariateresa FUMAGALLI BEONIO BROCCIERI: *La estética medieval***

- 141 Frederic SPOTTS: *Hitler y el poder de la estética***

**Juan MARTÍN PRADA: *Prácticas artísticas e internet en la época de las redes sociales***

- 142 Antonio PIZZA y Maurici PLA: *Chicago-Nueva York***

**Paul GAUGUIN: *Habladurías de un pintamonas***

- 143 vv.AA.: *Iconoclastia, la ambivalencia de la mirada***

**Esperanza COLLADO SÁNCHEZ: *Paracinema***

- 144 Hans BELTING: *Florencia y Bagdad***

**Fuensanta NIÑIROLA: *Edvard Munch***

## AGENDA

- 145 ESPAÑA**

- 152 PORTUGAL**

- 153 EUROPA**

- 155 AMÉRICA**



Monografias *Monographs*  
151 (2011)

## SOUTO DE MOURA

- 3 Luis Fernández-Galiano  
**Melancolía y metafísica**  
*Melancholy and Metaphysics*

### **Raíz regional** *Regional Root*

- 6 Kenneth Frampton  
**El salto del caballo**  
*The Knight's Move*
- 16 Jorge Figueira  
**Local y cosmopolita**  
*Local and Global*

### **De Oporto al mundo** *From Porto to the World*

- 24 **Mercado de Carandá, 1980-2001, Braga (Portugal)**  
*Carandá Market, 1980-2001, Braga (Portugal)*
- 34 **Centro Cultural Casa das Artes, 1981-1991, Oporto (Portugal)**  
*Casa das Artes Cultural Center, 1981-1991, Porto (Portugal)*
- 42 **Facultad de Ciencias Geológicas, 1989-1994, Aveiro (Portugal)**  
*Faculty of Geological Sciences, 1989-1994, Aveiro (Portugal)*
- 50 **Parador de Santa María de Bouro, 1989-1997, Amares (Portugal)**  
*Pousada de Santa Maria do Bouro, 1989-1997, Amares (Portugal)*
- 60 **Casa en Moledo, 1991-1998, Moledo (Portugal)**  
*House in Moledo, 1991-1998, Moledo (Portugal)*
- 66 **Complejo de oficinas Burgo, 1991-2007, Oporto (Portugal)**  
*Burgo Offices Complex, 1991-2007, Porto (Portugal)*
- 74 **Bloque residencial en la Rua do Teatro, 1992-1995, Oporto (Portugal)**  
*Apartment Block at Rua do Teatro, 1992-1995, Porto (Portugal)*
- 80 **Casas con patio, 1993-1999, Matosinhos (Portugal)**  
*Courtyard Houses, 1993-1999, Matosinhos (Portugal)*
- 84 **Bloque de viviendas, 1997-2001, Maia (Portugal)**  
*Residential Building, 1997-2001, Maia (Portugal)*
- 90 **Metro de Oporto, 1997-2005, Oporto (Portugal)**  
*Oporto Subway, 1997-2005, Porto (Portugal)*
- 98 **Casa do Cinema Manoel de Oliveira, 1998-2003, Oporto (Portugal)**  
*Cinema House Manoel de Oliveira, 1998-2003, Porto (Portugal)*
- 104 **Estadio Municipal, 2000-2003, Braga (Portugal)**  
*Municipal Stadium, 2000-2003, Braga (Portugal)*
- 114 **Dos casas en Ponte de Lima, 2001-2002, Quinta de Anquião (Portugal)**  
*Two Houses in Ponte de Lima, 2001-2002, Quinta de Anquião (Portugal)*
- 120 **Edificio en la Avenida da Boavista, 2004-2007, Oporto (Portugal)**  
*Building at the Avenida da Boavista, 2004-2007, Porto (Portugal)*
- 126 **Conjunto La Pallaresa, 2004-2011, Santa Coloma de Gramenet (España)**  
*La Pallaresa Complex, 2004-2011, Santa Coloma de Gramenet (Spain)*
- 134 **Reconversión de la fábrica Robinson, 2004-2011, Portalegre (Portugal)**  
*Restructuring of the Robinson Factory, 2004-2011, Portalegre (Portugal)*
- 144 **Museo Paula Rêgo, 2005-2009, Cascais (Portugal)**  
*Paula Rêgo Museum, 2005-2009, Cascais (Portugal)*
- 152 **Edificio en el Campus Novartis, 2005-2011, Basilea (Suiza)**  
*Building at the Novartis Campus, 2005-2011, Basel (Switzerland)*
- 158 **Crematorio Uitzicht, 2005-2011, Cortrique (Bélgica)**  
*Uitzicht Crematorium, 2005-2011, Courtray (Belgium)*
- 164 **Centro Cultural Miguel Torga, 2007-2011, Sabrosa (Portugal)**  
*Miguel Torga Cultural Center, 2007-2011, Sabrosa (Portugal)*



Monografías *Monographs*  
152 (2011)

## LA ESCUELA GLOBAL *Global School*

- 3 Luis Fernández-Galiano  
**Muros maestros** *Master Walls*
- 4 Richard Ingersoll  
**La escuela bajo el roble** *The School Under the Oak Tree*

### Experiencias infantiles *Childhood Experiences*

- 12 **Jardín social Timayui, Santa Marta (Colombia)** *Timayui Kindergarten, Santa Marta (Colombia)*  
Giancarlo Mazzanti
- 18 **Guardería Leimondo, Nagahama (Japón)** *Leimondo Nursery, Nagahama (Japan)*  
Archivision Hirovani Studio
- 22 **Guardería en Fagerborg, Oslo (Noruega)** *Fagerborg Kindergarten, Oslo (Norway)*  
Reiulf Ramstad Arkitekter
- 28 **Escuela infantil en Terento (Italia)** *Elementary School in Terenten (Italy)*  
feld72 architekten
- 34 **Escuela infantil en Pamplona (España)** *Elementary School in Pamplona (Spain)*  
Pereda & Pérez
- 40 **Escuela infantil en el parque, Zaragoza (España)** *Elementary School in a Park, Zaragoza (Spain)*  
Carroquino & Grávalos Di Monte

### Enseñanzas básicas *Basic Teachings*

- 48 **Centro educativo, Chimundo (Mozambique)** *Learning Center, Chimundo (Mozambique)*  
Bergen School of Architecture
- 52 **Escuela Maria Grazia Cutuli, Herat (Afganistán)** *Maria Grazia Cutuli School, Herat (Afghanistan)*  
2A+P/A, IaN+, ma0, Mario Cutuli
- 56 **Escuela en el desierto, Cisjordania (Palestina)** *School in the Desert, West Bank (Palestine)*  
ARCò
- 62 **Conjunto escolar en La Courneuve (Francia)** *School Complex in La Courneuve (France)*  
Dominique Coulon & Associés
- 68 **Escuela en Paredes (Portugal)** *School in Paredes (Portugal)*  
Atelier Nuno Lacerda Lopes
- 74 **Escuela Sant Gregori, Barcelona (España)** *Sant Gregori School, Barcelona (Spain)*  
Coll & Leclerc

### Estudios secundarios *Secondary Education*

- 82 **Centro formativo Sra Pou, Oudong (Camboya)** *Sra Pou Training Center, Oudong (Cambodia)*  
Rudanko & Kankkunen
- 86 **Instituto en Ciudad del Cabo (Sudáfrica)** *High School in Cape Town (South Africa)*  
Noero Wolff Architects
- 90 **Escuela Charles de Gaulle, Damasco (Siria)** *Charles de Gaulle School, Damascus (Syria)*  
Ateliers Lion
- 96 **Academia Evelyn Grace, Londres (Reino Unido)** *Evelyn Grace Academy, London (UK)*  
Zaha Hadid Architects
- 102 **Instituto Lévi-Strauss, Lille (Francia)** *Lévi-Strauss High School, Lille (France)*  
Tank Architectes
- 108 **Escuela secundaria en Beja (Portugal)** *Secondary School in Beja (Portugal)*  
BFJ Arquitectos



Monografías *Monographs*  
153-154 (2012)

## ESPAÑA 2012

### **Balance del año** *Summary of the Year*

Luis Fernández-Galiano

- 4 **El precipicio y la protesta** *Precipice and Protest*  
10 **Baillando con cadenas** *Dancing in Chains*  
14 **2011, una antología** *2011, an Anthology*

### **Reperto escénico** *Stage Cast*

- 24 **El Batel, Cartagena (Murcia)** *El Batel*  
Selgas & Cano  
36 **Palacio de congresos, Águilas (Murcia)** *Congress Center*  
Barozzi & Veiga  
44 **Casa de la Música, Algueña (Alicante)** *Music Hall*  
Cor & Asociados  
50 **Teatro Alameda, Tarifa (Cádiz)** *Alameda Theater*  
Bretones & González

### **Rescaldos culturales** *Cultural Embers*

- 58 **Museo de la Historia de Lugo** *Museum of the History of Lugo*  
Nieto & Sobejano  
68 **Filmoteca de Cataluña, Barcelona** *Catalonia Film Library*  
Josep Lluís Mateo  
74 **Centro de visitantes, Ascó (Tarragona)** *Visitors' Center*  
Arquitectura  
80 **Escuela de hostelería, Medina Sidonia (Cádiz)** *School of Hospitality*  
Sol89

### **Materia científica** *Scientific Matter*

- 88 **Centro hospitalario ICTAM, Sevilla** *ICTAM Hospital*  
MGM (Morales, De Giles)  
94 **Hospital Rey Juan Carlos, Móstoles (Madrid)** *Rey Juan Carlos Hospital*  
Rafael de La-Hoz  
102 **Centro de Investigación Biomédica, Pamplona (Navarra)** *Center for Biomedical Research*  
Vaíllo & Irigaray  
110 **Centro de Residuos, Vacarisses (Barcelona)** *Waste Treatment Facility*  
Batlle & Roig

### **Política y liturgia** *Politics and Liturgy*

- 118 **Parroquia Jesu, San Sebastián (Guipúzcoa)** *Jesu Church*  
Rafael Moneo  
128 **Iglesia en La Laguna (Tenerife)** *Church in La Laguna*  
Fernando Menis  
136 **Diputación Provincial de Zamora** *Provincial Government of Zamora*  
Peña Tarancón & Fernández Nieto  
142 **Casas Consistoriales de Baeza (Jaén)** *Town Hall of Baeza*  
Vjar Estudio

### **Umbráculos ciudadanos** *Civic Shelters*

- 152 **El Palmeral de las Sorpresas, Málaga** *Promenade and Palm Grove*  
Junquera Arquitectos  
158 **Metropol Parasol, Sevilla** *Metropol Parasol*  
Jürgen Mayer H.  
168 **Cubierta de parque arqueológico, Cartagena (Murcia)** *Archaeological Park Cover*  
Amann, Cánovas & Maruri  
176 **Plaza cubierta y pasarela, Ripoll (Gerona)** *Covered Plaza and Footbridge*  
RCR & Joan Puigcorbé

### **Modos de vida** *Ways of Living*

- 184 **Viviendas sociales en Méndez Álvaro, Madrid** *Social Housing in Méndez Álvaro*  
Soto & Maroto  
190 **Viviendas sociales en Vallecas, Madrid** *Social Housing in Vallecas*  
Rueda & Pizarro  
196 **Residencia universitaria, Casteldefels (Barcelona)** *University Housing*  
Mestura  
204 **Casa dels Xuklis, Barcelona** *House of the Xuklis*  
MBM

### **Un año en el mundo** *A Year in the World*

Luis Fernández-Galiano

- 212 **Doce meses en portadas de prensa** *Twelve Months in Press Covers*  
224 **2011 en doce edificios** *2011 in Twelve Buildings*  
232 **Premios y pérdidas** *Distinctions and Disappearances*



Monografías *Monographs*  
155 (2012)

## PORTUGAL *Twenty Teams*

- 3 Luis Fernández-Galiano  
**En la balsa de piedra**  
*On the Stone Raft*
- 4 Jorge Figueira  
**La arquitectura pujante de un país en crisis**  
*The Booming Architecture of a Country in Crisis*

### **Vuelta a Portugal** *Tour of Portugal*

- 16 **Bodega Quinta do Portal, Celeirós do Douro** *Quinta do Portal Winery, Celeirós do Douro*  
Álvaro Siza Vieira
- 22 **Bodega Quinta do Vallado, Vilarinho dos Freires** *Quinta do Vallado Winery, Vilarinho dos Freires*  
Guedes & De Campos
- 30 **Museo de Côa, Vila Nova de Foz Côa** *Côa Museum, Vila Nova de Foz Côa*  
Rebello & Pimentel
- 36 **Capilla de Santa Ana, Sousanil** *Santa Ana's Chapel, Sousanil*  
e|348
- 40 **Palacio de Justicia, Gouveia** *Law Court, Gouveia*  
Barbosa & Guimarães
- 48 **Pasarela peatonal, Covilhã** *Pedestrian Bridge, Covilhã*  
Carrilho da Graça & Afaconsult
- 54 **Remodelación urbana, São Martinho do Porto** *Urban Remodeling, São Martinho do Porto*  
Byrne & Falcão de Campos
- 60 **Cas NuDi, Vale de Santarém** *NuDi House, Vale de Santarém*  
Nuno Piedade Alexandre
- 64 **Bar en el Jardín 9 de Abril, Lisboa** *9 April Garden Bar, Lisbon*  
ASPA
- 70 **Ampliación del Oceanario, Lisboa** *Oceanarium Extension, Lisbon*  
Pedro Campos Costa
- 76 **Edifício Bloque de Piedra, Lisboa** *Stone Block Building, Lisbon*  
Alberto de Souza Oliveira
- 82 **Hotel L'And Vineyards, Montemor-o-novo** *L'And Vineyards Hotel, Montemor-o-novo*  
Promontório
- 88 **Casa en Possanco, Alcácer do Sal** *House in Possanco, Alcácer do Sal*  
ARX Portugal & Stefano Riva
- 92 **Estación biológica de Garducho, Mourão** *Garducho Biological Station, Mourão*  
João Maria Ventura Trindade
- 98 **Almazara de Marmelo, Ferreira do Alentejo** *Marmelo Olive Oil Mill, Ferreira do Alentejo*  
Ricardo Bak Gordon
- 104 **Convento de las Bernardas, Tavira** *Bernardas Convent, Tavira*  
Eduardo Souto de Moura
- 110 **Acceso a las cuevas, São Vicente** *Caves Access Galleries, São Vicente*  
Paulo David
- 114 **Centro de investigación, Lagoa das Furnas** *Research Center, Lagoa das Furnas*  
Aires Mateus
- 120 **Casa C/Z, São Roque do Pico** *C/Z House, São Roque do Pico*  
SAMI
- 124 **Centro de interpretación volcánica, Capelinhos** *Volcano Interpretation Center, Capelinhos*  
Nuno Ribeiro Lopes



Monografías *Monographs*  
156 (2012)

## VIVIR JUNTOS *Europe, Living Together*

Luis Fernández-Galiano

- 3 **Vivir juntos** *Living Together*
- 4 **Elogio de la ciudad compacta** *In Praise of the Compact City*

### Veinte obras en diez países *Twenty Works in Ten Countries*

- 12 **Residencia MySpace, Trondheim (Noruega)** *MySpace Residence, Trondheim (Norway)*  
Murado, Elvira & Krahe (MEK Architects)
- 18 **Edificio Chips, Manchester (Reino Unido)** *Chips Building, Manchester (United Kingdom)*  
Alsop Architects
- 22 **Heron Court, Londres (Reino Unido)** *Heron Court, London (United Kingdom)*  
Bell Phillips
- 26 **Viviendas para artistas, Bruselas (Bélgica)** *Housing for Artists, Brussels (Belgium)*  
L'Escaut-Gigogne
- 30 **Casas flotantes, Amsterdam (Países Bajos)** *Water Houses, Amsterdam (Netherlands)*  
Architectenbureau Marlies Rohmer
- 34 **Edificio La Liberté, Groningen (Países Bajos)** *La Liberté Building, Groningen (Netherlands)*  
Dominique Perrault
- 38 **Bloque de viviendas, Blaricum (Países Bajos)** *Housing Block, Blaricum (Netherlands)*  
Casanova & Hernández
- 42 **Edificio de viviendas, Múnich (Alemania)** *Residential Building, Munich (Germany)*  
Hild und K Architekten
- 46 **Complejo residencial en Adliswil (Suiza)** *Residential Complex in Adliswil (Switzerland)*  
Baumschlager & Eberle
- 50 **Viviendas sociales, Lyon (Francia)** *Social Housing, Lyon (France)*  
Rue Royale Architectes
- 56 **Complejo residencial en Jesolo (Italia)** *Residential Complex in Jesolo (Italy)*  
Gonçalo Byrne & Pedro Sousa
- 62 **Viviendas en Santa Eugenia de Berga (España)** *Housing in Santa Eugenia de Berga (Spain)*  
Bailo & Rull
- 66 **Torre Júlia, Barcelona (España)** *Júlia Tower, Barcelona (Spain)*  
Vidal, Pons & Galiana
- 70 **Torre 5, Hospitalet de Llobregat (España)** *Tower 5, Hospitalet de Llobregat (Spain)*  
Roldán & Berengué
- 76 **Viviendas sociales en Pamplona (España)** *Social Housing, Pamplona (Spain)*  
AH Asociados
- 82 **Viviendas sociales, Vitoria (España)** *Social Housing, Vitoria (Spain)*  
Francisco Mangado
- 88 **Viviendas sociales en Vallecas, Madrid (España)** *Social Housing in Vallecas, Madrid (Spain)*  
Núñez & Ribot
- 92 **Viviendas en Carabanchel, Madrid (España)** *Housing in Carabanchel, Madrid (Spain)*  
José Cruz Ovalle
- 98 **Viviendas sociales en Alcorcón (España)** *Social Housing, Alcorcón (Spain)*  
Burgos & Garrido
- 104 **Residencia de ancianos, Alcácer do Sal (Portugal)** *Residence for Elderly People (Portugal)*  
Aires Mateus

## argumento argument

- 4 Foster & Partners  
Apple Campus 2, Cupertino (USA)
- 14 Foster & Partners  
Nodo de transportes *Thames Hub*, Isle of Grain (UK)

## bocetos beginnings

- 22 BIG  
Transitlager, Basel (Switzerland)
- 28 Francisco Mangado  
Sede de Norvento Norvento Headquarters, Lugo
- 32 H Arquitectes  
Centro de investigación UAB Research Center, Barcelona
- 36 Boronski /Baldacci  
Museo de Arte Museum of Art, New Taipei City (Taiwan)

## concursos competitions

- 42 Muelle de San Petersburgo St. Petersburg Pier, St. Petersburg (USA)  
BIG  
Michael Maltzan  
West 8
- 54 Bocas de Metro Donostialdea Metro Entrances, San Sebastián  
Snøhetta /Line Bull  
Morphosis /B+DU  
Alcalde /Alcalde  
Rogers Stirk Harbour  
Arkitalde /Jon Estepan  
Peña Ganchegui  
Juan Navarro Baldeweg  
HOF arquitectura /Javier Espinós  
Babel Studio  
José Manuel Sanz  
Rubio Bilbao  
MK27

## detalles details

- 68 Herzog & de Meuron  
Elbphilharmonie Hamburg, Hamburg (Germany)

## exposiciones exhibitions

- 84 Thomas Ruff, ma.r.s.  
CAC, Málaga
- 88 Tomás Saraceno, Cloud Cities  
Hamburger Bahnhof, Berlin (Germany)

## fotografía focus

- 92 Juan Rulfo  
Sólo son imágenes, Fórum FNAC (Spain)

## argumento argument

- 3 European 11  
Primeros premios españoles *First Spanish Prizes*
- 4 Sastre /Vielba /Viladoms  
Turismo sostenible y paisaje *Sustainable Tourism and Landscape*, Alcalá de la Selva, Teruel  
6 DJ Arquitectura  
Reciclar un espacio de conectividad *Recycling a Connection Space*, Alcorcón, Madrid
- 8 Ferrando /Nadal /Recio  
Residencial en parque tecnológico *Residential Technology Park*, Cerdanyola del Vallés, Barcelona
- 10 Gosalbo /Calvo /López  
Mirando al ratón *Looking at the Mouse*, Getaria, Guipúzcoa
- 12 CUAC  
De la ciudad al paisaje *From City to Landscape*, San Bartolomé, Lanzarote
- 14 CUAC  
Vivir con agua *Living with Water*, Leeuwarden (Holanda)
- 16 Parera /Parcet /Font /Espinete  
Infraestructura tras de la ciudad *Infrastructure Behind the City*, Dubrovnik (Croacia)
- 18 García /Arderius  
Área de educación, deporte y turismo *Education, Sport and Tourism Area*, Pejë (Kosovo)
- 20 Sukunfuku  
Ampliación pueblo marítimo *Sea Town Extension*, Simrishamn (Suecia)

## bocetos beginnings

- 24 MVRDV/COBE  
*Museo del Rock* *Rock Museum, Roskilde*
- 28 Heringer/Rauch /Nágele & Waibel / Naji  
Centro de enseñanza y formación *Teaching and Training Center* Chwiter, Marrakech
- 30 AGI Architects  
Complejo residencial Wafra *Living Housing Complex*, Kuwait
- 32 META  
Diez pabellones para Chile *Ten Pavilions for Chile*
- 34 Cruz & Ortiz  
Ampliación Estadio de Madrid *Stadium Extension*, Madrid
- 38 GRUPOTEC  
Oficinas SERVEF SERVEF *Headquarters*, Alicante
- 40 PKMN  
*Ampliación del Museo Provincial* *Museum Extension, Alcázar de San Juan*
- 42 Andrés Jaque  
Equipamiento escénico de uso libre para Matadero *Free Use Stage Equipment*, Madrid

## concursos competitions

- 46 Estación intermodal Interrnodal Station, Ourense Foster/Cabanelas  
Rogers /Vidal  
Francisco Mangado  
Cruz & Ortiz  
Rubio & Álvarez-Sala /Herreros  
Zaera-Polo  
Souto de Moura /Rocha /Pimenta
- 60 Escuela de ballet John Cranko Ballet School, Stuttgart Burger & Rudacs  
GMP  
Nieto & Sobejano

## detalles details

- 68 Ensemble Studio  
Teatro Cervantes *Cervantes Theater*, Mexico City

## exposiciones exhibitions

- 84 Juan Gatti  
'Contraluz', Sala Canal de Isabel II, Madrid 88 Matthew Picton  
'Urban Narratives', Sumarria Lunn Gallery, London

## fotografía focus

- 92 Luis Monreal  
'Ummah, imágenes de un islam plural'



# av proyectos

## 049 2012

### argumento argument

- 4 Renzo Piano  
**Palacio de Justicia Courthouse**, Paris (France)
- 8 UNStudio  
**Viviendas Scotts Soho** *Scotts Soho Dwellings*, Singapore
- 12 Nouvel / MDW  
**Comisaría y centro de danza** *Police Office and Dance Studios*, Charleroi (Belgium)
- 16 Herzog & de Meuron  
**Triangle Porte de Versailles**, Paris (France)
- 18 SOM  
**Suzhou Center**, Wujiang (China)
- 20 Fujimoto / Fei & Cheng  
**Taiwan Tower Formosa**, Taichung (Taiwan)
- 22 Dominique Perrault  
**Citylights**, Boulogne-Billancourt (France)

### bocetos beginnings

- 26 BIG  
**Centro de esquí** *Ski Village*, Kittilä (Finland)
- 30 ETB  
**Centro multifuncional** *Multifunctional Center*, Sappada (Italy)
- 32 Linazasoro / Thienot, Ballan & Zulaica  
**Centro de congresos** *Congress Center*, Troyes (France)
- 34 JDS  
**Complejo de usos mixtos** *Mixed-use Complex*, Hangzhou (China)
- 36 AWP / HHF  
**Arquitecturas en el parque** *Architectures in the Park*, Carrières-sous-Poissy (France)

### concursos competitions

- 40 **Aberdeen City Garden**, Aberdeen (Reino Unido)  
Diller Scofidio + Renfro / Keppie Design / OLIN  
Foster & Partners  
Gustafson Porter  
Mecanoo  
Shøhetta / Hoskins  
West 8
- 54 **Kimball Art Center**, Park City (USA)  
BIG / Nexus  
Brooks + Scarpa Architects  
Will Bruder  
Sparano + Mooney  
Williams + Tsien

### detalles details

- 68 Guillermo Vázquez Consuegra  
**Ampliación del FIBES** *FIBES Extension*, Sevilla

### exposiciones exhibitions

- 86 **Fotomontaje de entreguerras (1918-1939)**  
Museo de Arte Abstracto Español, Cuenca
- 88 **Gerry Judah**  
'The Crusader', Imperial War Museum North, Manchester

### fotografía focus

- 92 **Berenice Abbott**  
Jeu de Paume, Paris

# av

## proyectos

## 050 2012

### argumento argument

- 3 **Lorca**  
*Reconstrucción de dos barrios* *Rebuilding Two Quarters*
- 4 **Barrio de La Viña** *La Viña Quarter*  
Amann, Cánovas & Maruri  
Canals Moneo Arquitectos  
Parrón & Melendo
- 12 **Barrio de San Fernando** *San Fernando Quarter*  
Módulos Vivendi  
Mulà & Clèries  
Vicens & Ramos

### bocetos beginnings

- 22 **Vaillo & Irigaray**  
**Prototipo de iglesias** *Prototype of Churches*, Pamplona
- 24 **Herzog & de Meuron / Ai Weiwei**  
**Pabellón de la Serpentine Gallery** *Serpentine Gallery Pavilion*, London (UK)
- 26 **JDS Julien De Smedt**  
**Complejo escolar** *School Complex*, Kortrijk (Belgium)
- 28 **DPA Dominique Perrault Architecture**  
**Nuevo hipódromo de Longchamp** *New Longchamp Racecourse*, Paris (France)
- 30 **MVRDV**  
**Granja de cristal** *Glass Farm*, Schijndel (Netherlands)
- 32 **OMA Rem Koolhaas**  
**Garage Gorky Park**, Moscow (Russia)

### concursos competitions

- 38 **Yenikapi Transfer Point and Archaeo-Park**, Istanbul (Turkey)  
Eisenman / Aytaç  
Atelye 70 / Cellini / Insula  
Cafer Bozkurt / Mecanoo
- 50 **Bündner Kunstmuseum**, Chur (Switzerland)  
EBV Estudio Barozzi Veiga  
EM2N  
Buchner Bründler Architekten  
Durisch + Nolli

### detalles details

- 6 **Izaskun Chinchilla**  
**Rehabilitación** *Castle Rehabilitation*, Castillo de Garcimuñoz, Cuenca

### exposiciones exhibitions

- 84 **Bauhaus: Art as Life**  
Barbican Centre, London (UK)
- 86 **Las artes de Piranesi**  
CaixaForum, Madrid

### fotografía focus

- 91 **Bas Princen**  
*Paisaje en transformación* *Changing Landscape*

av

proyectos 051 2012

## argumento argument

- 4 AAACube  
**Polos Magnéticos** *Magnetic Poles*, Marina Alta, Alicante
- 8 Grimshaw Architects  
**Tirana Masterplan**, Tirana (Albania)
- 10 Nieto & Sobejano  
**Desarrollo urbano de Baisha** *Baisha's Urban Development*, Zhengzhou (China)
- 12 MVRDV  
**Masterplan Almere Oosterwold**, Almere (Netherlands)
- 14 Henning Larsen  
**Centro urbano** *City Center*, Klaksvík (Denmark)
- 16 JDS (Julien De Smedt)  
**Parque de la bicicleta** *Bicycle Park*, Chongming (China)
- 18 BIG  
**Frente fluvial 'La línea roja'** *'The Red Line' Waterfront*, Tampere (Finland)

## bocetos beginnings

- 24 Herzog & de Meuron  
**Hospital infantil** *Kinderspital Zürich*, Zurich (Switzerland)
- 28 GMP / Jean-Baptiste Ferrari  
**Complejo deportivo** *Sports Complex*, Lausanne (Switzerland)
- 30 Steven Holl  
**Instituto de arte contemporáneo** *Institute for Contemporary Art*, Richmond (USA)
- 32 Jorge Mealha  
**Parque Tecnológico** *Technological Park*, Óbidos (Portugal)
- 36 Montesano / Vila / Hoppek  
**Puente peatonal** *Pedestrian Bridge*, Amsterdam (Netherlands)
- 38 Núñez & Ribot  
**Residencia universitaria** *University Residence*, León

## concursos competitions

- 44 **Museo Yacimiento San Esteban** *San Esteban Site Museum*, Murcia  
Abellán / Ecoprojecta / Moho Arquitectos  
Amann, Cánovas & Maruri  
Cartagena / Clavel Arquitectos  
Martín Lejarra  
Santatecla Arquitectos  
Vázquez Consuegra
- 56 **Avenida de El Palmar** *El Palmar Avenue*, Murcia  
Amann, Cánovas & Maruri  
Retes Arquitectos  
San Juan Arquitectura  
Marín / Martínez / Peña

## detalles details

- 68 Mendes da Rocha / Metro Arquitectos  
**Cais das Artes** *Quay of Arts*, Vitória (Brazil)

## exposiciones exhibitions

- 84 **Hopper**  
Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid
- 88 **Nigel Peake**  
Six Cities, Bridges and Maps

## fotografía focus

- 92 **Stéphane Couturier**  
Théâtre de la Photographie et de l'Image, Nice (France)

av

proyectos 052 2012

## argumento argument

- 4 Begoña de Abajo  
**Escuela y club social** School and Social Club, Almere (Netherlands)
- 8 Almudena Cano  
**Regeneración de los 'Pols'** 'Pols' Regeneration, Ahmedabad (India)
- 12 Elena González  
**Fundación Coderch** Coderch Foundation, Cadaqués (Spain)
- 16 Elena Larriba  
**Torre de los Deportes** Tower of Sports, Madrid (Spain)

## bocetos beginnings

- 22 Bevk/Perović  
**Biblioteca pública** Public Library, Ljubljana (Slovenia)
- 26 BIG/FREAKS freearchitects  
**Centro cultural MÉCA** MÉCA Cultural Center, Bordeaux (France)
- 30 Atelier Thomas Pucher  
**Ampliación del hospital regional** Regional Hospital Extension, Salzburg (Austria)
- 34 David Chipperfield  
**Musée des Beaux-Arts**, Reims (France)
- 36 Heike Hanada/Benedict Tonon  
**Nuevo Museo Bauhaus** New Bauhaus Museum, Weimar (Germany)
- 38 Vaillo & Irigaray  
**Clínica Psicogeriátrica** Psychogeriatric Centre, Pamplona (Spain)
- 40 ETB  
**Museo arqueológico** Archaeological Museum, Punta Umbría (Spain)
- 42 Taller Abierto  
**Vivienda experimental** Experimental House, Atka (USA)

## concursos competitions

- 46 **City in Between**, Aalborg (Denmark)  
Schönherr/Rambøll/BIG  
Tegnestuen Vandkunsten  
Allies and Morrison  
Henning Larsen  
MVRDV/COBE

## detalles details

- 68 Langarita & Navarro  
**Medialab-Prado**, Madrid (Spain)

## exposiciones exhibitions

- 86 **El imaginario de Leonardo**  
Biblioteca Nacional de España, Madrid (Spain)
- 88 **Lost Places**  
Hamburger Kunsthalle, Hamburg (Germany)

## fotografía focus

- 92 **Karl Blossfeldt**  
Musée Buffon, Montbard (France)

# BULLETIN DES BIBLIOTHÈQUES DE FRANCE- BBF

## Sommaire: 2012/Numéro 6

### 01 DOSSIER

#### FRANCOPHONIES

<b>Lumineuses petites clés</b> Dany Laferrière	6
<b>Mondialisation, internet et francophonies</b> Jack Kessler	9
<b>Réflexions sur l'état de la bibliothéconomie et des bibliothèques francophones</b> Réjean Savard	15
<b>ViceVersa, un nouvel outil pour les professionnels francophones</b> Catherine Bernier	20
<b>Former des bibliothécaires et documentalistes en français : quels modèles ?</b> Raphaëlle Bats	22
<b>Les collections francophones en Amérique du Nord</b> Sarah Sussman	26
<b>Le Réseau francophone numérique : vers une bibliothèque numérique francophone</b> Guy Berthiaume et Carole Payen	32
<b>Influences francophones sur la vie professionnelle des bibliothécaires roumains</b> Robert Coravu	37
<b>Le numérique au service d'une culture en partage</b> Driss Khrouz	40
<b>La Bibliotheca Alexandrina et la francophonie</b> Interview d'Anis Issa par Gérald Grunberg	43
<b>La difficile diffusion en France de l'édition francophone</b> Luc Pinhas	47
<b>Pour une francophonie numérique : l'action de la Bibliothèque nationale de France</b> Franck Hurinville et Sarah Tournerie	51

### 02 TOUR D'HORIZON

<b>L'Ifla 2012 à Helsinki : «La voix globale des bibliothèques»</b> Jean-Philippe Accart	57
<b>L'Ifla 2012 : aspects novateurs de la valorisation du patrimoine</b> Raphaële Mouren	58
<b>42<sup>e</sup> Congrès annuel de l'ADBU</b> Anne-Marie Bertrand	60
<b>26<sup>es</sup> Journées de l'ADBBDP : « Services et métiers en évolution »</b> Christophe Pavlidés	61
<b>Les bases de données d'ornements typographiques du XVIII<sup>e</sup> siècle</b> Magali Soulatges	63
<b>Comment le livre vient au lecteur</b> Céline Clouet	64
<b>6<sup>e</sup> Université d'été de la bande dessinée : mangaphilie, mangafolie?</b> Nicolas Beudon	65
<b>5<sup>es</sup> Rencontres artilibraries.net</b> Hélène Raymond	67
<b>Les lieux de savoir en chantier</b> Anne-Marie Bertrand	69

## 03 CRITIQUES

<b><i>L'album : le parti pris des imagen</i></b> Sous la direction de Viviane Allary et Nelly Chabrol Gagne Thierry Ermakoff	70
<b>Guylaine Beaudry</b> <b><i>Profession bibliothécaire</i></b> Anne-Marie Bertrand	70
<b>Nathalie Heinich</b> <b><i>De la visibilité : excellence et singularité en régime médiatique</i></b> Anne-Marie Bertrand	71
<b>Nicolas Hubert</b> <b><i>Éditeurs et éditions pendant la guerre d'Algérie 1954-1962</i></b> François Rouyer-Gayette	72
<b>Pierre Macherey</b> <b><i>La parole universitaire</i></b> Thierry Ermakoff	73
<b>Annette Melot-Henry</b> <b><i>La photographie soviétique de 1917 à 1945</i></b> Annie Le Saux	73
<b><i>Net.Lang : réussir le cyberspace multilingue</i></b> Ouvrage coordonnée par le réseau Maaya. Sous la direction de Laurent Vannini et Hervé Le Crosnier Kaouther Azouz	75
<b>Charles Nodier</b> <b><i>Questions de littérature légale : du plagiat, de la supposition d'auteurs, des supercherries qui ont rapport au livre</i></b> Raphaële Mouren	75
«L'objet livre» <b><i>Terrain, n° 59, septembre 2012</i></b> Reine Bürki	76
« Penser et agir en tant qu'espèce » <b><i>RdL, La Revue des Livres, n° 8, novembre-décembre 2012</i></b> Thierry Ermakoff	77
<b>Sophie Ranjard (Kynos)</b> <b><i>Usages et usagers de l'information : quelles pratiques hier et aujourd'hui ?</i></b> Bertrand Calenge	78
<b>Martin Winckler</b> <b><i>Petit éloge des séries télé</i></b> Joseph Belletante	
<b>RÉSUMÉS DES ARTICLES</b>	81

# BJC

# Boletín de Jurisprudencia Constitucional

## SUMARIO

### I. TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

(Sentencias publicadas en agosto de 2012)

#### I.1. Recursos de amparo:

S.T.C. 152/2012, de 16 de julio. Derecho a la tutela judicial efectiva. Cómputo de redenciones de penas privativas de libertad.....	Pág.	3
S.T.C. 153/2012, de 16 de julio. Derecho a la tutela judicial efectiva. Incidente de nulidad de actuaciones .....	»	8
S.T.C. 154/2012, de 16 de julio. Derecho a la tutela judicial efectiva. Subsannabilidad de la omisión de constitución de depósito para recurrir .....	»	15
S.T.C. 155/2012, de 16 de julio. Derecho a la tutela judicial efectiva. Falta de presentación de alegaciones en la vía económico-administrativa .....	»	19

### II. TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS

<b>Caso Alony Kate contra España.</b> Derecho a un proceso equitativo. Derecho al respeto de la vida privada. Sentencia de 17 de enero de 2012 .....	»	27
<b>Caso Serrano Contreras contra España.</b> Derecho a un proceso equitativo y sin dilaciones indebidas. Presunción de inocencia. Sentencia de 20 de marzo de 2012 .....	»	48



371-372 Agosto-Septiembre 2012

CORTES GENERALES

Secretaría General del Congreso de los Diputados

Secretaría General del Senado

# BJC nº 374

Boletín de Jurisprudencia Constitucional

Noviembre 2012

## SUMARIO

### I. TRIBUNAL CONSTITUCIONAL (Sentencias publicadas en noviembre de 2012)

#### I.1 Recursos y cuestiones de inconstitucionalidad:

S.T.C. 166/2012, de 1 de octubre. Cuestión de inconstitucionalidad contra el artículo 30 de la <b>Ley del Parlamento de Cataluña</b> 3/1993, de 5 de marzo, del <b>estatuto del consumidor</b> .....	Pág. 5
S.T.C. 170/2012, de 4 de octubre. Recurso de inconstitucionalidad contra los artículos 3 y 43, disposición transitoria 1ª y disposición final 2ª del <b>Real Decreto-ley</b> 6/2000, de 23 de junio, de <b>medidas urgentes de intensificación de la competencia en mercados de bienes y servicios</b> .....	» 16
S.T.C. 171/2012, de 4 de octubre. Cuestión de inconstitucionalidad contra el artículo 123.3 de la <b>Ley del Parlamento de Galicia</b> 4/1995, de 24 de mayo, de <b>Derecho civil de Galicia</b> .....	» 45
S.T.C. 172/2012, de 4 de octubre. Recurso de inconstitucionalidad contra el artículo 12.1 de la <b>Ley</b> 53/2002, de 30 de diciembre, de <b>medidas fiscales, administrativas y del orden social</b> .....	» 58



S.T.C. 181/2012, de 15 de octubre. Cuestión de inconstitucionalidad contra el artículo 26 a) de la <b>Ley del Parlamento de Cataluña 8/2006</b> , de 5 de julio, de medidas de <b>conciliación de la vida personal, familiar y laboral del personal al servicio de las Administraciones públicas de Cataluña</b> .....	Pág. 65
S.T.C. 183/2012, de 17 de octubre. Cuestión de inconstitucionalidad contra el apartado 1º de la disposición transitoria 1ª de las <b>normas de gobierno interior del Parlamento de Canarias</b> .....	» 82
S.T.C. 184/2012, de 17 de octubre. Recurso de inconstitucionalidad contra diversos preceptos de la <b>Ley Orgánica 10/2002</b> , de 23 de diciembre, de <b>calidad de la educación</b> .....	» 93
S.T.C. 185/2012, de 17 de octubre. Cuestión de inconstitucionalidad contra el artículo 92.8 del <b>Código civil</b> , en la redacción dada al mismo por la <b>Ley 15/2005</b> , de 8 de julio, por la que se modifican el <b>Código civil</b> y la <b>Ley de enjuiciamiento civil</b> en materia de <b>separación y divorcio</b> .....	» 138
S.T.C. 191/2012, de 29 de octubre. Cuestión de inconstitucionalidad contra el artículo 26 a) de la <b>Ley del Parlamento de Cataluña 8/2006</b> , de 5 de julio, de <b>medidas de conciliación de la vida personal, familiar y laboral del personal al servicio de las Administraciones públicas de Cataluña</b> .....	» 158
S.T.C. 195/2012, de 31 de octubre. Recurso de inconstitucionalidad contra el artículo 26.1 y disposición adicional 10ª, apartado 1, a), b) y c), y apartados 3 y 5 de la <b>Ley 10/2001</b> , de 5 de julio, del <b>plan hidrológico nacional</b> .....	» 175
S.T.C. 196/2012, de 31 de octubre. Recurso de inconstitucionalidad contra el artículo 2.1, apartados b) y c) de la <b>Ley de las Cortes de Castilla-La Mancha 11/2000</b> , de 26 de diciembre, del <b>impuesto sobre determinadas actividades que incidan en el medio ambiente</b> .....	» 196
S.T.C. 197/2012, de 6 de noviembre. Recurso de inconstitucionalidad contra los artículos 11, 21 y disposición adicional 1ª de la <b>Ley del Principado de Asturias 15/2002</b> de 27 de diciembre, de <b>medidas presupuestarias, administrativas y fiscales</b> .....	» 214
S.T.C. 198/2012, de 6 de noviembre. Recurso de inconstitucionalidad contra la <b>Ley 13/2005</b> , de 1 de julio, por la que se <b>modifica el Código civil en materia de derecho a contraer matrimonio</b> .....	» 252

## I.2. Recursos de amparo:

S.T.C. 164/2012, de 1 de octubre. Derecho a la tutela judicial efectiva. Derecho al recurso. Inadmisión de recurso de apelación por impago de tasa .....	» 305
S.T.C. 165/2012, de 1 de octubre. Legitimación para amparo. Inadmisión. Falta de agotamiento de la vía judicial previa .....	» 310
S.T.C. 167/2012, de 1 de octubre. Legitimación para interponer recurso de amparo. Inadmisión. Falta de agotamiento de la vía judicial previa .....	» 319

S.T.C. 168/2012, de 1 de octubre. Legitimación para interponer recurso de amparo. Diputados. Falta de legitimación activa de diputadas autonómicas que promovieron el recurso .....	Pág 325
S.T.C. 169/2012, de 1 de octubre. Derecho a la defensa. Resolución administrativa que sustituye la sanción de multa por la expulsión del territorio nacional .....	» 337
S.T.C. 174/2012, de 15 de octubre. Legitimación para interponer recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional. Inadmisión. Falta de agotamiento de la vía judicial previa .....	» 342
S.T.C. 175/2012, de 15 de octubre. Presunción de inocencia. Prueba indiciaria). Predeterminación normativa de la correlación entre infracciones y sanciones .....	» 348
S.T.C. 176/2012, de 15 de octubre. Legitimación para interponer recurso de amparo. Inadmisión de recurso de amparo por falta de justificación de su especial trascendencia constitucional .....	» 359
S.T.C. 178/2012, de 15 de octubre. Legitimación para interponer recurso de amparo. Inadmisión de recurso de amparo por falta de justificación de su especial trascendencia constitucional .....	» 368
S.T.C. 179/2012, de 15 de octubre. Derecho a la tutela judicial efectiva. Principio de legalidad penal. Falta de agotamiento de la vía judicial previa, por no haberse interpuesto recurso de casación por infracción de ley .....	» 375
S.T.C. 180/2012, de 15 de octubre. Derecho a la tutela judicial efectiva. Subsanción de la omisión de constitución de depósito para recurrir .....	» 382
S.T.C. 182/2012, de 17 de octubre. Derecho a la integridad física. Derecho a la tutela judicial efectiva. Investigación de denuncia de torturas bajo custodia policial .....	» 386
S.T.C. 186/2012, de 29 de octubre. Derecho a la tutela judicial efectiva. Principio de legalidad penal. Falta de agotamiento de la vía judicial previa .....	» 404
S.T.C. 187/2012, de 29 de octubre. Derecho a la tutela judicial efectiva y a un proceso con todas las garantías. Normas aplicables. Sentencia no fundada en Derecho por inaplicación de ley autonómica vigente .....	» 410
S.T.C. 188/2012, de 29 de octubre. Derecho a la tutela judicial efectiva. Acceso a la jurisdicción. Interesado .....	» 423
S.T.C. 189/2012, de 29 de octubre. Principio de igualdad ante la ley. Prestación de pensiones a reclusos .....	» 430
S.T.C. 190/2012, de 29 de octubre. Derecho a la tutela judicial efectiva. Imposición de tasas judiciales a demandas presentadas por personas jurídicas .....	» 440
S.T.C. 192/2012, de 29 de octubre. Acceso en condiciones de igualdad a las funciones y cargos públicos. Causa de inelegibilidad de rectores .....	» 447

S.T.C. 193/2012, de 29 de octubre. Derecho a la libertad. Derecho a la tutela judicial efectiva. Prolongación de la privación de libertad por no abonarse el tiempo de prisión provisional .....

Pág. 469

I.3. Conflictos de competencia:

S.T.C. 173/2012, de 15 de octubre. **Orden TAS/421/2008**, de 19 de febrero, por la que se establecen las **bases reguladoras de la concesión de subvenciones sometidas al régimen general de subvenciones de la Secretaría de Estado de Servicios Sociales, Familias y Discapacidad** .....

» 475

S.T.C. 177/2012, de 15 de octubre. **Orden SAS/2080/2009**, de 21 de julio, por la que se establecen las **bases reguladoras de la concesión de subvenciones sometidas al régimen general de subvenciones de la Secretaría General de Política Social y Consumo** .....

» 490

S.T.C. 194/2012, de 31 de octubre. Artículos 1.2, 2 d) y 7 del **Real Decreto 1506/2003**, de 28 de noviembre, por el que se establecen las **directrices de los certificados de profesionalidad** .....

» 502

**II. TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS**

**Caso K.A.B. contra España.** Derecho al respeto de la vida privada y familiar. Sentencia de 10 de abril de 2012 .....

» 513

# Boletín de la INSTITUCIÓN LIBRE de ENSEÑANZA

SUMARIO N° 85-86 Julio 2012

## NUEVAS APORTACIONES EN TORNO A LA HISTORIA DE LA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES

<i>Nuevas aportaciones en torno a la historia de la Residencia de Estudiantes</i> por José-Carlos Mainer y José García-Velasco	9
<i>La Argentina y la Argentinita: bailarinas de la Edad de Plata</i> por Idoia Murga Castro	11
<i>Residentes: hacia una reconstrucción</i> por Nicolás Sesma y Carlos Wert	25
<i>Los grupos de niños y niñas de la Residencia de Estudiantes. Una aproximación preliminar</i> por Almudena de la Cueva	37
<i>Balance bibliográfico del centenario de la Residencia de Estudiantes entre 2009 y 2012</i> por Juan Marqués	51
<i>La Residencia de Estudiantes y los residentes durante la guerra civil, el exilio y la posguerra: epistolario y documentos</i> por José García-Velasco	63
DOCUMENTOS Y EPISTOLARIO	
<i>El «Informe Donato»</i> por Alfredo Valverde	87
<i>Informe de los hechos ocurridos en la Residencia, actuación del personal y estado actual de la misma</i> (De Francisco Donato a Julio Palacios, 1939)	91
<i>Carta de Arturo Sáenz de la Calzada a Jesús Bal y Gay (1939)</i>	107
<i>Carta de León Sánchez Cuesta a José Moreno Villa (1951)</i>	108

<i>Carta de Jesús Bal y Gay a Alberto Jiménez Fraud (1962)</i>	112
<i>Dos cartas de Alberto Jiménez Fraud a José Solís (1963 y 1964)</i>	114
<i>Dos cartas de Manuel Jiménez Cossío a antiguos residentes (1964)</i>	116
José-Antonio Novais, « <i>El Gobierno español prohíbe el número especial de la revista Residencia</i> » ( <i>Le Monde</i> , 1964)	119

\* \* \*

<i>Juan Alvarado y Luisa de la Vega. Breve reseña de dos profesores en Villablino</i> por Víctor del Reguero	123
---	-----

### CRÓNICA

Actividades complementarias del <i>Máster en Propiedad Intelectual</i>	139
Seminario sobre <i>Joaquín Costa y la Institución Libre de Enseñanza</i>	139
Viaje pedagógico a Finlandia de la Fundación Estudio	140
La Fundación Sierra-Pambley cumple 125 años	140
Edición del segundo tomo del epistolario de Juan Ramón Jiménez	142
Colonias de vacaciones	142
Homenaje a Juan Marichal	143
Edición de <i>Las lecciones de las cosas</i> , de Luis Mateo Díez	143
Itinerancia de la exposición sobre Francisco Giner de los Ríos	144

### RESEÑAS

<i>María Moliner, ¿una señora recoleta que hizo un diccionario?</i> (sobre <i>El exilio interior. La vida de María Moliner</i> , de Inmaculada de la Fuente) por Josefina Gómez Mendoza	145
<i>Alonso Zamora Vicente, de cerca</i> (sobre <i>Alonso Zamora Vicente: vida y filología</i> , de Mario Pedrazuela Fuentes, y <i>Recuerdos filológicos y literarios</i> , de Alonso Zamora Vicente) por José-Carlos Mainer	149

# Boletín de la INSTITUCIÓN LIBRE de ENSEÑANZA

SUMARIO Nº 87-88    Diciembre 21012

## LA EXPLORACIÓN DEL OCÉANO GLOBAL: LA EXPEDICIÓN MALASPINA 2010

- Expedición Malaspina 2010: explorando el mayor  
ecosistema del planeta*  
por Carlos M. Duarte 9
- Cinco siglos circunnavegando el planeta*  
por Francisco José González 27
- La Expedición Malaspina (1789-1794). Explorando las costas  
de América, Asia y Oceanía*  
por Andrés Galera 53
- Impacto del cambio global sobre el océano*  
por Susana Agustí 63
- Crónica de una ciencia global*  
por Santos Casado 77

\*\*\*

- Juan Roura-Parella y la Institución Libre de Enseñanza:  
una vida a la sombra gineriana*  
por Conrad Vilanou Torrano 89
- Institucionistas en Bolonia: Manuel Bartolomé Cossío y el  
Colegio de San Clemente*  
por Carlos Nieto Sánchez 109
- La cuadratura del círculo. La ópera nacional española a través  
de la crítica de Adolfo Salazar*  
por Adela Presas 121

## CRÓNICA

Homenaje del Ayuntamiento de San Vicente de la Barquera a Julián de Zulueta	143
Curso sobre planificación y arquitectura	145
Nueva edición del Curso de Formación de Monitores de Tiempo Libre	145
Inauguración de la VII edición del Máster en Propiedad Intelectual	146
Quintas jornadas para profesores de español	146
Inauguración en Villablino (León) del curso de la UNED 2012-2013	146
<i>Quintas Jornadas Archivando</i>	146
Seminario <i>La Constitución de 1812, fundamento de la Edad de Oro liberal</i>	147
Federico Romero (1951-2012), <i>in memoriam</i>	147
Fundación Sierra-Pambley, 125 años de institucionismo en León	148
Celebración de la lectura	149
En recuerdo de Isaac Díaz Pardo	149
Obras en las sedes de la Fundación Sierra-Pambley	150

## RESEÑAS

<i>Martín Gaité y Benet: las reglas de un juego</i> (sobre Juan Benet, <i>Ensayos de incertidumbre</i> y Carmen Martín Gaité/Juan Benet, <i>Correspondencia</i> ) por José-Carlos Mainer	151
Eduardo Iáñez: <i>No parar hasta conquistar. Propaganda y política cultural falangista: el grupo de Escorial, de la ocupación del Nuevo Estado a la posteridad (1936-1986)</i> , por Nicolás Sesma	154

# Boletín del Museo del Prado

NÚMERO 47 2011

## Sumario

6

Antonio Ernesto Denunzio

*Sulla provenienza de Il trionfo della Morte di Pieter Bruegel il Vecchio: le collezioni di Vespasiano Gonzaga tra Sabbioneta, Napoli e Madrid*

16

Javier Portús, Jaime García-Máiquez y Rocío Dávila

*Los retratos ecuestres de Felipe III y Margarita de Austria de Velázquez para el Salón de Reinos*

40

Karin Hellwig

*¿Firmar o no firmar? Observaciones sobre la práctica de la signatura en los pintores españoles del Siglo de Oro a propósito de las notas de Antonio Palomino*

54

Francesca Curti

*Il ritratto svelato di Ferdinando Brandani. Carriera e interessi artistici di un banchiere amico di Diego Velázquez e di Juan de Córdoba*

68

Tomaso Montanari

*La sofferenza del re e la flemma di Velázquez. Un'idea per Las Meninas*

78

Leticia Ruiz Gómez

*Algunas notas después de la exposición Juan Bautista Maíno (1581-1649) en el Museo del Prado*

97

Lisa Pon

*A Note on Lázaro Díaz del Valle and Raphael's Spasimo di Sicilia in Spain*

104

Ana González Mozo y Rafael Alonso

*Reflexión ante la restauración del Pasmio de Sicilia, de Rafael*

120

Juan Ramón Sánchez del Peral y López

*Una grisalla de Francisco Martínez Salamanca para la decoración efímera del Museo del Prado con motivo de la jura de la infanta Isabel como princesa heredera*

134

Pedro J. Martínez Plaza

*El Entierro de santa Leocadia de Cecilio Pla*

148

Joaquín Sáez Vidal

*Nota sobre dos dibujos arquitectónicos del siglo XVIII en el Museo del Prado y en la parroquia de Biar*

153

Ricard Bru

*Ukiyo-e en Madrid: las estampas japonesas del Museo Nacional de Arte Moderno y su legado al Museo Nacional del Prado*

171

Traducciones



# CLAVES DE RAZÓN PRÁCTICA

## SUMARIO

NÚMERO **220** MARZO 2012

<u>R. L. Blanco Valdés</u>	<u>4</u>	¿VIVA LA PEPA! ¿O NO?
Martha C. Nussbaum	<u>14</u>	<u>LA NACIÓN Y LA JUSTICIA GLOBAL</u>
<u>Jacobo Muñoz</u>	<u>20</u>	¿VIVIMOS EN UNA SOCIEDAD POSMORAL?
Félix Ovejero	<u>26</u>	<u>DEMOCRACIA IDEAL Y POLÍTICA REAL</u>
<u>Lluís Bassets</u>	<u>42</u>	LAS MONARQUÍAS DEL GOLFO PÉRSICO Primavera árabe y contrarrevolución
<i>Semblanza</i>		
Francisco Fuster	<u>50</u>	<u>“El árbol de la ciencia”</u>
<i>Ensayo</i>		
<u>Ignacio Vidal-Folch</u>	<u>55</u>	<i>Grigor Lenkov: perdido en la traducción</i>
<i>Historia</i>		
G. Herling-Grudziński	<u>60</u>	<u>“Un mundo aparte”</u>
<i>Teoría política</i>		
<u>Aitor Hernández-Carr</u>	<u>66</u>	<u>“El resurgir de la extrema derecha en Europa”</u>
<i>Ensayo</i>		
Michael Marder	<u>74</u>	<u>Humor, crítica y crisis</u>
<i>Filosofía</i>		
<u>Jesús Ferrero</u>	<u>79</u>	<i>Archipiélagos</i>

# CLAVES DE RAZÓN PRÁCTICA

## SUMARIO

NÚMERO **221** ABRIL 2012

<u>Niall Ferguson</u>	<u>4</u>	LA PREGUNTA DE RASELAS
Juan Luis Cebrián	<u>12</u>	<u>LOS RETOS DE LA GLOBALIZACIÓN</u>
<u>Jeffrey D.Sachs</u>	<u>16</u>	EE UU Y LA RECUPERACIÓN DE LA PROSPERIDAD
Carles Castro	<u>28</u>	<u>LA DERECHA MARXISTA</u>
Emilio <u>Lamo de Espinosa</u>	<u>32</u>	LA UNIVERSIDAD ESPAÑOLA ENTRE BOLONIA Y BERLÍN
Andrés de Francisco	<u>40</u>	<u>LA ODISEA DE LA IDENTIDAD</u>
<i>Semblanza</i> <u>José María Ridaó</u>	<u>46</u>	<i>Sigmund Freud</i> <i>Mecánicas de la fantasía</i>
<i>Filosofía</i> Jorge Mínguez	<u>54</u>	<u><i>Las fotografías y el pasado</i></u>
<i>Narrativa</i> <u>César Pérez Gracia</u>	<u>62</u>	<i>Rebecca West</i> <i>Historia universal del espionaje</i>
<i>Ensayo</i> Gastón Gilabert	<u>66</u>	<u><i>Esperpento teatral y narrativo</i></u>
<i>Comunicación</i> <u>Antonia Nájjar Ruiz</u>	<u>70</u>	<i>Cerebros en red</i>
<i>Economía</i> José V. Rodríguez	<u>72</u>	<u><i>Muy desiguales</i></u>
<i>Educación</i> <u>Mercè Vilarrubias</u>	<u>78</u>	<i>Sumar y no restar</i> <i>La educación bilingüe en Cataluña</i>

# SUMARIO

5

**CLAVES SE RENUEVA**

*Fernando Savater*

## MAÑANA, LA EDUCACIÓN

*QUÉ PODEMOS ESPERAR, QUÉ DEBEMOS EXIGIR*

8

**LAS ESCUELAS DEL FUTURO**

*Julio Carabaña*

20

**EL INCIERTO PORVENIR DE UNA  
INSTITUCIÓN EXHAUSTA**

*Mariano Fernández Enguita*

34

**LA ESENCIA DE LA PROFESIÓN DOCENTE**

*Carmen Guaita*

## **POLÍTICA**

44 / EPIDEMIAS DE MIEDO

*Enrique Gil Calvo*

56 LA TALLA HISTÓRICA  
DE JOACHIM GAUK

*Jimena A. Prieto*

70 / EL FINAL DE LA EDAD  
CLÁSICA FORAL

*Juan José Laborda*

84 / LA CONDENA A GARZÓN

*Abraham Barrero*

98 / LA DOCTRINA PAROT

*Javier Tajadura*

## **DIÁLOGOS**

110 / LA BANALIDAD DEL BIEN

*Tony Judt Timothy Snyder*

## **LIBROS**

122 / 'RADICALES LIBRES', José María Ridao

*Juan Goytisolo*

132 / 'UNA HISTORIA MORAL DEL ROSTRO', Belén Altuna

*Aurelio Arteta*

138 / 'HITCH-22', Christopher Hitchens

*Alejandro Katz*

## **SEMBLANZAS**

146 / JOSÉ DONOSO, OCULTO

*Mario Boero*

160 / JOSÉ LUIS PARDO: LA MODERNIDAD Y SUS TRÁNSITOS

*Álvaro Cortina*

172 / QUERIDO KAURISMÁKI: LA PELÍCULA DE UN HOMBRE ROTO

*Julio Raquero*

## **CASA DE CITAS**

184 UN NARRADOR VISIONARIO

*Maurizio Maggiani*

# SUMARIO

5

**DEBILIDAD Y GRANDEZA DE LA DEMOCRACIA**

*Fernando Savater*

# **LAS OREJAS DEL LOBO**

*EL RESURGIR DE LA EXTREMA DERECHA EN EUROPA*

8

**LA COARTADA INTELLECTUAL  
DE LA EXTREMA DERECHA EUROPEA**

*José J. Sanmartín*

24

**EL LABORATORIO  
DE LA NUEVA ULTRADERECHA EN ESPAÑA**

*Juan Antonio Cordero Fuentes*

40

**ISEGORÍA EN TIEMPO DE CRISIS**

*Antonio Elorza*

## SUMARIO

### **POLÍTICA**

54/ REVOLUCIÓN ÁRABE  
Y ETNOCENTRISMO  
*Alvaro Espina*

64/ DIVERSIDAD CULTURAL  
Y SALUD PÚBLICA  
*Pablo de Lora*

78/ CRIMEN Y CASTIGO: DESEQUILIBRIOS EN LA JUSTICIA ESPAÑOLA  
*Juan Antonio Herrero Brasas*

### **ECONOMÍA**

86/ EL IMPOSIBLE CONTROL DE LOS ACTORES FINANCIEROS  
*Luis Fernández Antelo*

96/ SOBRE EL PACTO FISCAL Y EL SISTEMA DE CONCIERTO  
*Angel de la Fuente*

### **PENSAMIENTO**

110 / EL ESPÍRITU DE LA ÉPOCA  
*Montserrat Huguet*

122 / EL SENTIDO DE LA VIDA  
*Augusto Klappenbach*

132 / EL SUJETO EMERGENTE DE LA INDIVIDUALIDAD  
*Román Cuartango*

### **LIBROS**

142 / 'ACHAW ', Patrick Mallet  
*Fernando Savater*

148 / 'JUSTICIA: ¿HACEMOS LO QUE DEBEMOS?', Michael J. Sandel  
*José María Ruiz Soroa*

156 / 'LA DAMA ERRANTE' , Pío Baroja  
'AÑOS LENTOS' y 'LOS PECES DE LA AMARGURA', Fernando Aramburu  
'LOS INVITADOS DE LA PRINCESA', Fernando Savater  
*César Pérez Gracia*

### **SEMBLANZAS**

162 / RAYMOND ARON  
*Pedro C. González Cuevas*

172 / ¿QUIÉN ES PETER VIERTTEL?  
*Augusto M. Torres*

### **CASA DE CITAS**

184 / LA ALEGRÍA DE LOS NAUFRAGIOS  
*Ingeborg Bachmann*

# S U M A R I O

**5**

**EDITORIAL**  
*Fernando Savater*

## ¿EL GÉNERO INCÓMODO?

*MUJERES EN UN MUNDO EN CRISIS*

**8**

**MATERNIDAD Y CULTURA**  
*Laura Freixas*

**20**

**POR QUÉ ANTÍGONA Y NO MEDEA**  
*Mercè Rius*

**28**

**HITLER Y EL DISCURSO NAZI DE GÉNERO**  
*Jesús Casquete*

## SUMARIO

### POLÍTICA

44/ EL FETICHISMO  
DEL DÉFICIT  
*Joseph E. Stiglitz*

54/ LA REFORMA  
DE LAS PENSIONES  
*Nicholas Barr/ Peter Diamond*

66 / LA REPÚBLICA ISLÁMICA DE IRÁN  
*Roberto Toscano*

76 / EL REGRESO DEL PRI  
*Ugo Pipitone*

### DIÁLOGOS

92 / INNOVAR Y EMPRENDER  
*Inma Garrido / Ana María Llopis*

### ÉTICA

100 / LA CRISIS: UNA MIRADA MORAL  
*Félix Ovejero Lucas*

### RELIGIÓN

116 / ELOGIO DEL (SANO) ANTICLERICALISMO  
*Javier Otaola*

### LIBROS

122 / CABEZA MODERNA / CORAZÓN  
PATRIARCAL, Ma Antonia García de León  
*M<sup>a</sup> Ángeles Cabré*

130 / CUANDO LA AYUDA  
ES EL PROBLEMA, Dambisa Moyo  
*M<sup>a</sup> Antonia Nájjar*

140 / LA MIRADA REPUBLICANA, Andrés de Francisco  
*Francisco Herreros*

### SEMBLANZAS

150 / MALAPARTE: VIDAS Y LEYENDAS  
*Maurizio Serra*

### ARTES PLÁSTICAS

164/ TÀPIES, HIRST Y EL SENTIDO DEL ARTE  
*Ana Peláez*

### CASA DE CITAS

178 / LA VIDA ONDULANTE  
*Ramón Eder*



# S U M A R I O

5

**EDITORIAL**  
*Fernando Savater*

## BUSCANDO EL RUMBO

***EL INTELLECTUAL EN TIEMPOS DE MUDANZA***

8

**EL INTELLECTUAL RAMPANTE**  
*Basilio Baltasar*

16

**LA COMUNICACIÓN Y LA CONDICIÓN HUMANA**  
*Carlos García Gual*

24

**LA ANOMALÍA FILOSÓFICA DE ANTONIO VALDECANTOS**  
*Julián Sauquillo*

## SUMARIO

### HOMENAJE A JAVIER PRADERA

34 / LA FAMILIA  
*Javier Pradera*

42 / LA ENTRADA EN EL PARTIDO  
*Santos Julitt*

60 / "¿CÓMO ESTÁ  
JAVIER PRADERA?"  
*Juan Cruz Ruiz*

52 / EL EDITOR  
COMO VAMPIRO  
*Miguel Aguilar*

70 / JAVIER PRADERA  
CONVERSANDO  
*José María Ridao*

### ECONOMÍA

74 / ECONOMISTAS "DE AGUA SALADA" Y "DE AGUA DULCE"  
*Joaquín Estefanía*

### POLÍTICA

86 / ¿PARA QUÉ SIRVE  
EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL?  
*Roberto L. Blanco Valdés*

98 / ¿SE PUEDE REFORMAR  
EL SENADO?  
*Fernando Rey Martínez*

108 / ENIGMAS DE LA IZQUIERDA EN CATALUÑA  
*Jordi Gracia*

### LIBROS

118 / LA ESCRITURA DESATADA,  
José Carlos Mainer  
*Justo Serna*

124 / LA ÉTICA DE LA CRUELDAD,  
José Ovejero  
*Julio Baquero*

### SEMBLANZAS

132 / MARINA ABRAMOVIC:  
VIDA Y MUERTE DE LA PERFORMANCE  
*Francisco Calvo Serraller*

138 / BLANCO WHITE  
Y "EL ESPAÑOL"  
*Joaquín Varela Suanzes-Capergna*

152 / RECUERDO  
DEL GRAN BRADBURY  
*Luis Alberto de Cuenca*

158 / RAY BRADBURY  
EN ESPAÑA  
*Francisco Arellano*

166 / LAS TRES CEGUERAS  
DE BORGES  
*José Lázaro*

174 / PILAR PEDRAZA  
O LA NOVELA GÓTICA ESPAÑOLA  
*César Pérez Gracia*

### CASA DE CITAS

180 / ERASMO DE ROTTERDAM  
*Ramón Puig de la Bellacasa*

# CLIJ 245

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## SUMARIO

ENERO-FEBRERO 2012

- 05 **EDITORIAL**  
Cuento gótico para después de fiestas
- 07 **EN TEORÍA**  
Reivindicación de las bibliotecas escolares  
Juan José Lage Fernández
- 13 **ESTUDIO**  
La Literatura Infantil y Juvenil Canaria  
Ángeles Perera Santana
- 20 **LA PRÁCTICA**  
La recompensa a la lectura es el saber  
De las lecturas «obligatorias» a las lecturas de grupo  
en la ESO.  
Anabel Sáiz Ripoll
- 26 **LA PRÁCTICA**  
Los blogs educativos. Una experiencia  
M<sup>ª</sup>. Sol Huerta Niembro
- 30 **LA MIRADA DE LA INFANCIA**  
Daniel «El Mochuelo», un niño de Miguel Delibes  
Juan Tébar
- 35 **CINE Y LITERATURA**  
*Las aventuras de Tintín. El secreto del Unicornio*  
(Steven Spielberg, 2011)  
Tres tristes dimensiones  
Ernesto Pérez Morán
- 39 **ESTUDIO**  
Literatura como cine  
Pablo Lorente Muñoz
- 43 **LIBROS**
- 64 **AGENDA**

# CLIJ 246

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## SUMARIO

MARZO-ABRIL 2012

**05 EDITORIAL**  
25 años

**07 EN TEORÍA**  
Ángeles, vampiros y fantasmas en la literatura juvenil  
(Las paradojas del ateísmo)  
Eliacer Cansino

**15 ESTUDIO**  
Los nuevos álbumes ilustrados de Nigeria  
Mónica Domínguez Pérez

**19 ESTUDIO**  
Historia de lo banal y lo fantástico  
Una aproximación a la poética Shaun Tan  
Anna Juan Cantavella

**30 LA PRÁCTICA**  
Bebecuentos, esos grandes olvidados  
Beatriz Montero

**35 REPORTAJE**  
Un buen plan  
Plan Nacional de Lectura de Catalunya 2011-2012  
Fabricio Caivano

**38 LA MIRADA DE LA INFANCIA**  
Bombas y pájaros  
Algunos niños en películas de Alfred Hitchcock  
Juan Tébar

**50 CINE Y LITERATURA**  
Harry Potter y las reliquias de la muerte - Parte 2 (David Yates, 2011)  
Descanse en paz  
Ernesto Pérez Morán

**56 DOCUMENTOS**  
Día Internacional del libro infantil 2012  
Había una vez un cuento que contaba el mundo entero

**58 LIBROS**

**75 AGENDA**

# CLIJ 247

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## SUMARIO

MAYO-JUNIO 2012

- 05 EDITORIAL**  
Libros, *e-books* y rosas contra la crisis
- 06 LISTA DE HONOR DE CLIJ 2011**  
Los 100 mejores libros del año
- 11 INFORME**  
Repaso a los premios más importantes de 2011-2012 a escritores e ilustradores de libros infantiles y juveniles.  
(Parte 1)
- 42 ESTUDIO**  
La lectura en el aula  
Memorias de un viejo profesor  
Miguel Díez R.
- 54 CINE Y LITERATURA**  
Vengan y sueñen conmigo.  
La invención de Hugo (2011) de Martin Scorsese  
Ernesto Pérez Morán
- 59 LA MIRADA DE LA INFANCIA**  
Odd John de Olaf Stapledon y otros niños más o menos raros de la ciencia-ficción  
Juan Tébar
- 64 LIBROS**
- 74 MANIFIESTO**  
Para un ambiente de lectura en la escuela.  
23 de abril 2012
- 76 AGENDA**

# CLIJ 248

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## SUMARIO

JULIO-AGOSTO 2012

**05 EDITORIAL**

Contra la crisis, «estudiar» en verano

**07 INFORME**

Repaso a los premios más importantes de 2011- 2012 a escritores e ilustradores de libros infantiles y juveniles (Parte 2)

---

**LIJ digital:  
los cambios que vienen**

**30 ESTUDIO**

La LIJ ante la red, una transformación inevitable  
Elsa Aguiar.

**40 ESTUDIO**

LIJ Digital: nuevas formas narrativas para niños  
Celia Turrión Penelas

---

**48 REPORTAJE**

Bolonia 2012  
María Jesús Gil

**52 COLABORACIONES**

¿Mi mamá me mimá? Una lectura de *El Globo* de Isol  
Pilar Muñoz

**58 CINE Y LITERATURA**

*Caballo de batalla* de Steven Spielberg (2011)  
Galopando hacia la taquilla  
Ernesto Pérez Morán

**63 LIBROS**

**75 AGENDA**

# CLIJ 249

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## SUMARIO

SEPTIEMBRE-OCTUBRE 2012

- 05 EDITORIAL**  
Nos quedan, siempre, las palabras
- 06 PANORAMA**  
Hartos de la crisis, atentos a la revolución digital  
Victoria Fernández
- 14 Cataluña: una LIJ políticamente correcta en tiempos económicamente incorrectos**  
Teresa Blanch
- 28 Comunidad Valenciana: con la crisis metida en casa**  
Josep Antoni Fluxà
- 38 País Vasco: capeando el chaparrón**  
Xabier Etxaniz
- 46 Galicia: medio pan y un libro**  
María Jesús Fernández
- 58 Asturias: testimonio de calidad**  
Severino Antuña
- 63 ESTUDIO**  
Estirando del hilo: lo que cuentan las ilustraciones  
Cristina Ventura
- 68 LIBROS**
- 76 AGENDA**

# CLIJ 250

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## SUMARIO

NOVIEMBRE-DICIEMBRE 2012

- 05 EDITORIAL**  
La casa de todos
- 06 ESTUDIO**  
Los «libros fronterizos» de Ricardo Gómez  
Anabel Sáiz Ripoll.
- 20 ESTUDIO**  
La verdadera historia de Munia y Hildi (o por qué Balzola  
y Landa son amigas  
Jone Arroitauregi Aranburu.
- 28 REPORTAJE**  
Peonza cumple 25 años  
Equipo Peonza
- 32 REPORTAJE**  
Illustratour 2012  
Cinco años de veranos ilustrados  
Sabela Mendoza
- 36 LA MIRADA DE LA INFANCIA**  
Infancias borascosas  
Niños en el mundo Brontë  
Juan Tébar.
- 46 REPORTAJE**  
Un congreso sin fronteras  
XXXIII Congreso Mundial del IBBY  
Eliacer Cansino.
- 50 CINE Y LITERATURA**  
Una cierta crítica a la opulencia  
Los juegos del hambre (Gary Ross, 2012)  
Ernesto Pérez Morán
- 56 LIBROS**
- 76 AGENDA**



Cuadernos Hispanoamericanos

noviembre 2012

# 749 Índice

## Mesa revuelta

Walter Cassara: <i>Amado Calveyra: Memorias de la intemperie</i> .....	7
Mario Martín Gijón: <i>Razones para (re)leer a Miguel Espinosa</i> .....	15
Antonio José Ponte: <i>Virgilio Piñera: «Algo estúpido como la literatura»</i> .....	27
Juan Bonilla: <i>Edén y paraíso</i> .....	35

## Creación

Robert Pinsky: <i>Imposible de contar</i> .....	47
Orlando González Esteva: <i>Los papeles promiscuos</i> .....	53
Machado de Assis: <i>Evolución</i> .....	59

## Entrevista

Carmen de Eusebio: Gustavo Martín Garzo: «Leer es hacer del mundo real el reino de la posibilidad» .....	67
--	----

## Punto de vista

Blas Matamoros: <i>Sombras y penumbras de las Luces</i> .....	81
Juan Malpartida: <i>Machado entre dos tiempos</i> .....	91

## Biblioteca

Juan Ángel Juristo: <i>Un collage de varia lección</i> .....	113
Julio César Galán: <i>Anfibios y pronombres</i> .....	117
José Luis Gómez Toré: <i>García Valdés: una poética del fragmento y de la perplejidad</i> .....	122
José Lázaro: <i>Julián Marías y la guerra civil</i> .....	126
Isabel de Armas: <i>En los entresijos del poder</i> .....	131

Cuadernos Hispanoamericanos  
diciembre 2012

# 750 Índice

## Mesa revuelta

Anna Caballé: <i>Laforet inédita</i> .....	7
Carlos Jiménez Arriba: <i>Francisco Ferrer Lerín desde la globosfera</i> .....	23
Armando López Castro: <i>Lezama Lima en la escritura de Valente</i> .....	33
Gustavo Valle: <i>El país del escritor</i> .....	47
Yves Bonnefoy: <i>Andrés Sánchez Robayna</i> .....	57
Manuel Santayana: <i>Jules Supervielle: enigma y transparencia</i> .....	61

## Creación

Jules Supervielle: <i>Orfeo</i> .....	73
Andrés Sánchez Robayna: <i>Poemas</i> .....	79
José Luis Gómez Toré: <i>Cuatro poemas</i> .....	85

## Entrevista

Carmen de Eusebio: <i>Antonio Muñoz Molina: «Ver lo que tenemos delante es un desafío»</i> .....	91
--	----

## Punto de vista

Adolfo Sotelo Vázquez: <i>Álvaro Cunqueiro, Néstor Luján y Joan Perucho</i> .....	101
Mario Boero Vargas: <i>Salvador Allende y Roberto Bolaño</i> .....	117
Julio César Galán: <i>Álvaro Valverde: Hagamos de este lugar un territorio</i> .....	129

## Biblioteca

Juan Ángel Juristo: <i>Instante de alucinación</i> .....	137
Esther Ramón: <i>Cielo abajo</i> .....	141
Eduardo Moga: <i>La topografía del abismo</i> .....	145
Mario Martín Gijón: <i>Oráculo y mirada</i> .....	149
Isabel de Armas: <i>Glorias, miserias y misterios de la España Imperial</i> .....	153
José Lázaro: <i>Obras completas de Castilla del Pino</i> .....	162

# Cuadernos Hispanoamericanos

## enero 2013

# 751 Índice

### Dossier

*Auto Biografía en Hispanoamérica*

Daniel Mesa Gancedo: <i>Diarios personales hispanoamericanos en el siglo XXI</i> .....	7
Tania Pleitez Vela: <i>Escritoras y biógrafas de sí mismas</i> .....	25
Matías Barchino: <i>El derecho a la primera persona del singular</i> .....	49
Blas Matamoro: <i>Adolfito y Georgie a calzón quitado</i> .....	59
Manuel Alberca: <i>Fernando Vallejo, autobiógrafo heterodoxo</i> .....	83

### Entrevista

Carmen de Eusebio: <i>Rafael Reig: «Hay que escribir desde el punto de vista de la muerte»</i> .....	97
--	----

### Punto de vista

Aguilar y Cabrerizo: <i>En la vida de Claudio y Josefina de la Torre</i> .....	107
--	-----

### Biblioteca

Juan Marqués: <i>Dionisio Ridruejo, en público y en privado</i> .....	135
Arturo García Ramos: <i>Rodrigo Rey Rosa. Violencia muda</i> .....	139
Juan Ángel Juristo: <i>La tortura del Dr. Johnson</i> .....	144
Esther Ramón: <i>Cura y cuenco, vida leve</i> .....	148
Isabel de Armas: <i>En busca de la «tercera España»</i> .....	153

Justo Barboza: *Ilustraciones*

# Cuadernos Hispanoamericanos

febrero 2013

## 752 Índice

### Dossier

#### *Narrativa brasileña actual*

Sissa Jacoby: <i>El desdoblamiento en la escritura: fantasmas e identidades</i> .....	7
Maria Eunice Moreira: <i>Retratos de Brasil en la literatura contemporánea</i> .....	21
Ana Maria Lisboa de Mello: <i>La narrativa ficcional de Milton Hatoum y de Salim Miguel</i> .....	33
Virginia Maria Vasconcelos Leal: <i>Ser una escritora brasileña contemporánea</i> .....	47
Regina Dalcastagnè: <i>El lugar del pobre en la literatura brasileña actual</i> .....	59

### Creación

Juan Antonio Masoliver: <i>Negación de la luz</i> .....	77
---	----

### Entrevista

Carmen de Eusebio: <i>Luis Landero: «El estilo no es solamente el arsenal retórico del escritor»</i> .....	83
--	----

### Punto de vista

David Hernández de la Fuente: <i>Perfiles filosóficos de mujer en el mundo griego</i> .....	99
Antonio López Ortega: <i>Vida con Rafael en la costa vasca</i> .....	119

### Biblioteca

Juan Ángel Juristo: <i>Los tiempos alternos</i> .....	129
Reina Roffé: <i>El caballero Denon, el libertino Sollers</i> .....	133
Eduardo Moga: <i>El viejo gladiador</i> .....	137
Martín Rodríguez-Gaona: <i>Chirinos, identidad y memoria</i> .....	141
Ricardo García Cárcel: <i>La memoria del Palacio de Liria</i> .....	145

### Ilustraciones

Javier Pagola

**CONTENTS**

*Cultural Trends* Aims and Scope iii

*Cultural Trends* and the Policy Studies Institute (PSI) iv

**Editorial**

The Culture and Sport Evidence Programme: New forms of evidence and new questions  
for cultural policy 275

**Commentary**

The drivers, impact and value of CASE: A short history from the inside  
*Adam Cooper* 281

**Research Articles**

Experts in search of expert power: Analysing CASE from an institutional perspective  
*Javier Stanziola* 290

Can subjective well-being measures be used to value policy outcomes? The example of  
engagement in culture  
*Kevin Marsh and Evelina Bertranou* 299

Understanding participation in culture and sport: Mixing methods,  
reordering knowledges  
*Andrew Miles and Alice Sullivan* 311

Towards a balanced scorecard: A critical analysis of the Culture and Sport Evidence  
(CASE) programme  
*Betz Walmsley* 325

**Book Reviews**

**Editorial**  
*Eleonora Belfiore* 335

*Doing well and doing good by doing art: a 12-year National Study of Education in the visual  
and performing arts, 2009*, by James S. Catterall  
*Robert Oosterhuis* 336

*The glory of the garden: regional theatre and the Arts Council 1984-2009, 2010*,  
edited by K. Dorney and R. Merkin  
*Cécile Doustaly* 339

*Eventful cities: cultural management and urban revitalisation, 2010*,  
by Greg Richards and Robert Palmer  
*James Kennell* 342

**Notes on contributors** 344

**Notes for contributors** 346

## sumario

### Actualidad 2

**Random House aumenta su volumen de negocio.** Con las últimas operaciones empresariales de Random House, el Grupo se ha convertido en uno de los gigantes de la edición mundial.

### Dossier 16

**Libros huérfanos en libre disposición.** Una directiva de la UE aprueba la libre digitalización, disposición y ciertos usos de libros y material impreso sujeto a derechos de autor, pero cuyos titulares no se pueden identificar o localizar, ¿qué supone esta norma? Lean el dossier.

Juan Carlos Rodríguez

### Artículo 27

**Cuentos (y novelas y regalos) de Navidad.** Nos arriesgamos lo justo si decimos que, para un buen lector, no hay mejor obsequio que un buen libro, tanto si es quien lo recibe como si es quien lo hace. Pero no es fácil acertar...  
Eva Orúe

Además: **La actualidad elevada a la categoría de libro.** VI Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas y Conferencia Europea. **Lorenzo Silva y Mara Torres, Premios Planeta 2012.** Entrevistas con **Flavia Company**, José Luis Hinojosa, **María Dueñas** y Antonio G. Iturbe. **Actualidad** y Novedades.

### editorial

## Termina 2012 y... aquí seguimos...

Los Mayas predijeron que en Diciembre de 2012 terminaría el mundo tal y como lo conocíamos y se iniciaría una nueva era.

Todavía no ha llegado la fatídica fecha (21/12/2012) pero, de momento, aquí seguimos. Han sido muchas las ocasiones a lo largo de la historia en las que se ha vaticinado el fin de la humanidad y, como no somos agoreros, hasta que no llegue el momento no sabremos si habrá sido otro apunte fallido o realmente todo estallará por los aires como aseguran los más fatalistas.

Desde luego, fenómenos meteorológicos y enfrentamientos armados no faltan en diversos lugares del planeta, pero eso no debe hacernos perder la esperanza de que lo que realmente querían indicar los Mayas era el cambio de un orden mundial, tal y como lo conocemos hasta la fecha, y el inicio de una etapa con nuevos referentes que sean diferentes al dinero y al poder político. En lo que al libro respecta, desde luego que vivimos el final de una era y el inicio de un nuevo orden (incluso mundial). Somos testigos de operaciones empresariales que unas veces nos sorprenden y otras nos alertan. Adquisiciones, alianzas, cierres e inauguraciones son noticia todos los días de la información editorial y la crisis y las evoluciones digitales hacen replantearse, constantemente, las actuales estructuras del libro.

Sabemos que pasa algo que va a condicionar nuestro futuro pero, por mucho que queramos, no podremos saber cómo será el mundo dentro de 100 años, igual que no podían imaginarlo los que vivieron el paso de la Edad Media a la Era Moderna, ni los que sufrieron en sus carnes la Revolución Industrial. En nuestra decisión queda ser observadores pasivos de este cambio o agentes activos que aporten ideas e innovaciones. En nuestras manos está la fuerza del conocimiento, la aportación de contenidos a una población cada vez más dispersa por los múltiples canales de comunicación. ¡No perdamos esta oportunidad!!

Sean cuales sean las nuevas estructuras, lo importante es hacer llegar el conocimiento y la sabiduría a la gente para que pueda tener los juicios de valor necesarios para analizar situaciones. La ignorancia es manipulable, la sabiduría no. Se acercan unas buenas fechas para aportar nuestro grano de arena a esta labor de difusión: ¡¡regalemos libros por Navidad!! Da igual el soporte, el formato o la temática, hagamos entre todos que el protagonista de las fiestas sea el libro y creemos conciencia de su valor y su aportación a la evolución de la sociedad. ¡¡Felices fiestas para todos y nos vemos en 2013!!

## Sumario

### José Ignacio Wert 3

**Ministro de Educación, Cultura y Deporte.** José Ignacio Wert realiza en su intervención un apoyo incondicional a la industria del libro. La fiscalidad en el libro digital, la lucha contra la piratería y el fomento de la lectura son algunos de los temas que trata en su artículo.

### Dossier 5

**El sector del libro según las últimas cifras.** Nuestro economista realiza una profunda revisión de las cifras para explicar los motivos de la situación actual del libro en España. Miguel A. Otero

### Panorama 2012 22

Desde los directivos de los grandes grupos de edición, hasta el editor más modesto, profesionales del libro digital, libreros y gestores culturales, todos hacen su particular balance sobre lo acontecido en 2012 y las perspectivas para 2013

<b>Grupos editoriales</b>	57	Bolsillo
22 Santillana	59	Infantil/Juvenil
25 SM	68	Libro educativo
28 Anaya	77	Libro académico
	79	Edición digital

<b>Edición</b>		
30 Ficción	<b>88 Comercio del Libro</b>	
45 No ficción	<b>97 Mecenazgo del Libro</b>	

## ■ editorial

### Empezamos 2013, un año duro, con esperanzas...

Por fin dejamos atrás 2012, un año profético, cargado de malos augurios, crisis, huelgas y desahucios... que para muchos ha significado un punto de inflexión en su vida y su entorno. En DELIBROS iniciamos el año con un balance de lo ocurrido en 2012 y algunas previsiones para 2013, y hay que reconocer el espíritu positivo del sector del libro que no se rinde ante las malas cifras y tiene puesta su esperanza en el año que empieza.

Escribo este editorial sin saber todavía si las ventas navideñas han dado un toque dulce al mal sabor de boca del descenso estrepitoso en la venta de libros durante 2012 (más de un 20%), pero seguro que alguno de los *bestsellers* de ficción de los últimos meses (Pérez Reverte, Lorenzo Silva, María Dueñas, Sánchez Piñol, Toni Iturbe, Ken Follet o J.K. Rowling) habrán aparecido por sorpresa en el abeto o en los zapatos, porque, a pesar de la gran creatividad del mercado editorial, sobre todo independiente, al final lo que vende es el valor seguro por el que apuestan las grandes.

Nunca se sabe dónde sonará la campana y es por eso que, a pesar de la crisis y las bajas ventas, se siguen editando más de 70.000 títulos por año, lo que es un problema para la elección del lector, el traslado del distribuidor y el espacio físico del librero; esperemos que la evolución del libro digital solucione en parte este problema poniendo al alcance de todos el fondo disponible en las editoriales y sea el consumidor el que decida si lo prefiere en versión papel o electrónica, eso sí, por favor, todos con el mismo porcentaje de IVA.

Los sectores más afectados por la crisis han sido, sin duda, bolsillo y libro escolar (o de texto, como prefieran), la competencia, en el primer caso, con el lector digital, la falta de presupuesto en los centros escolares y la introducción de las TICs, en el segundo, añadido a una reforma educativa aprobada en el último momento, ponen en jaque a dos áreas de la edición que, sin duda, tienen que reinventarse.

Infantil y juvenil, que siempre se ha mantenido firme frente a las inclemencias, por primera vez ha visto disminuir, levemente, sus ventas, sin embargo, su creatividad es infinita y, además de numerosas innovaciones digitales, en su catálogo podemos encontrar muchas obras que han dado pie a grandes producciones cinematográficas.

Ahora el reto, y la esperanza, están en el desarrollo digital. El arranque de grandes librerías on line en Latinoamérica ofrece una oportunidad única para la difusión de nuestros libros que, de otra manera, y debido a los altos costes, sería imposible. Grandes, pequeños y medianos tienen que unir sus fuerzas en esta nueva etapa. ¡Ánimo!

# DELIBROS Nº 273

## REVISTA DEL LIBRO

Marzo 2013

### sumario

#### Artículo 16

---

##### **Los índices de lectura suben con la crisis, los de compra bajan.**

Los datos de lectura y compra de libros durante 2012 han dado grandes sorpresas, las analizamos con detalle en este artículo. Teresa M. Peces

#### Dossier 20

---

**Los menores de 13 años ¿son ya e-lectores?** Los niños son los que tienen los índices de lectura más altos en España, pero van cambiando sus formas de leer. El papel es importante, pero también van cobrando fuerza otros formatos. Ángeles Castillo

#### Reportaje 26

---

**El poder de la blogosfera.** Los blogueros se han instalado en el ecosistema del libro, sobre todo en el ámbito de la literatura juvenil, han pasado, en poco tiempo, de comparsas a protagonistas y las editoriales cada vez se apoyan más en ellos para promocionar sus apuestas editoriales. Eva Orúe

**Además: La Feria del libro de Bolonia cumple 50 años.** Datos del ISBN. **Bilingüismo más allá de las aulas.** El Premio Minotauro cumple 10 años. **Entrevistas con John Boyne,** Ian Gibson, Fernando Royuela y **Leopoldo Badía.** Actualidad y **Novedades.**

#### editorial

---

### ¡Leemos más... ...compramos menos!

**E**l mes pasado fue muy intenso con muchos datos de 2012 referentes a la edición, la lectura y la compra de libros en España. Se edita más, se lee más y se compra menos... ¿Motivo? la crisis. ¿Cómo interpretamos estas discrepancias? Las editoriales buscan a la desesperada el libro que les proporcione un balance positivo en sus ventas; algunos jóvenes emprendedores se han lanzado, a pesar de los tiempos, a crear empresas editoras; los planes de lectura, puestos en marcha hace años, empiezan a dar sus frutos; con el paro hay más tiempo libre y se retoma la formación personal, por lo que lee más; se descargan más libros en Internet –no siempre previo pago–; y las bibliotecas son más visitadas.

Todo esto se comentó en el encuentro que los responsables de la Federación de Gremios de Editores de España mantuvieron con la Prensa para presentar su balance del pasado año y se comentaron también los cambios de modelo que se van produciendo en el mundo del libro y la lectura. Por suerte para nuestro futuro, los niños siguen siendo la franja de población con mayores índices de lectura, aunque ya no leen sólo en papel: el ordenador o los soportes móviles, sobre todo *tablets* y *smartphones*, se alternan con los libros a la hora de estudiar y de leer en los tiempos de ocio.

También sorprendió el aumento considerable de la gente mayor que lee en digital, quizá la posibilidad de aumentar el cuerpo de letra tenga algo que ver con esta evolución.

Hay una cuestión que preocupa mucho a los profesionales y es la descarga de archivos digitales. Ya sabemos todos que no siempre son ilegales y que hay muchos clásicos disponibles libres de derechos, sin embargo, el porcentaje de compradores online que han reconocido descargarse novedades de forma fraudulenta ha aumentado conforme a otros años y esto no sólo es efecto de la crisis, sino también de la conciencia social que tiene asumido que bajarse ficheros de internet debe ser una acción siempre gratuita y ¡NO! no ayuda nada el hecho de que el IVA digital sea del 21% cuando el del papel es de 4%. Si no protegemos la creación nos quedaremos sin escritores que tendrán que dedicarse a otras labores para poder comer o pagar su hipoteca.

Un dato bueno es la gran valoración que los españoles tienen de sus bibliotecas, aunque el uso que se hace de ellas en nuestro país es muy diferente al de otros, donde lo que se busca es la novedad editorial. Las "nulas" partidas presupuestarias para adquisición de novedades en bibliotecas las han convertido en habitáculos bien diseñados y construidos para el estudio o la celebración de actividades...



# Documentación de las Ciencias de la Información

ISSN 0210-4210

Vol. 35

2012

---

## Summary

<b>Studies</b>	<b>Pages</b>
Local media archives in the Region of Madrid David RODRÍGUEZ MATEOS, Tony HERNÁNDEZ PÉREZ y Eva MÉNDEZ RODRÍGUEZ	11-30
Photography in the Spanish Photo Romance Novels Juan Miguel SÁNCHEZ VIGIL y María OLIVERA ZALDUA	31-51
Archival sources relating to the reconstruction of the film industry in Andalusian cine clubs during the political transition Francisco Marcos MARTÍN MARTÍN	53-85
The documentation of the war in the former Yugoslavia through the photographs of Gervasio Sánchez Julia R. CELA y Alicia PARRAS PARRAS	83-99
The barrier between journalist and documentary Cristina BARANDA DEL CAMPO	101-117
Video Creation in Spain: Holders, Conservation and Documentation Gisèle RODRÍGUEZ	119-153
Scientific production in communication at the Community of Madrid universities: the strength of tradition Ignacio BERGILLOS y David FERNÁNDEZ QUIJADA	155-179
Social Media: media literacy tool from the press Jorge CALDERA SERRANO y José-Antonio LEÓN-MORENO	181-191
Situation of the Libraries of Spanish Monasteries and Convents before the Suppression of Religious Orders Genaro Luis GARCÍA LÓPEZ y Leticia MARTÍN GÓMEZ	193-206

## **Notes, experiences and documentation**

- Archival training in San Luis Potosi. Mirroring a national need 209-224  
Guadalupe Patricia RAMOS FANDIÑO y Juan Miguel CASTILLO FONSECA
- Resources of classic advertising poster art. Analysis conducted from a gender 225-241  
Tamara BUENO DORAL
- Bibliographical resources for international studies in political communication: 243-252  
analyzing focus and methods  
Liisa Irene HÄNNINEN
- Use and consumption of social networks and the Internet among Spanish 253-273  
adolescents. Characteristics and risk factors: A literature review  
Antonio GARCÍA JIMÉNEZ, Pilar BELTRÁN ORENES y Carmen PÉREZ PAIS
- Archives, The Mexican Worker and the Access to Public Information 275-290  
Joaquín FLORES MÉNDEZ

# El croquis nº 159 (2012)

## Sumario

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>4</b>
BIOGRAFÍA	
<b>UNA CONVERSACIÓN CON W.J. NEUTELINGS Y M. RIEDIJK</b>	<b>10</b>
A CONVERSATION WITH W.J. NEUTELINGS AND J. RIEDIJK	
ENRIQUE WALKER	
<b>PURA RAREZA</b>	<b>22</b>
PLAIN WEIRDNESS	
THE ARCHITECTURE OF NEUTELINGS RIEDIJK	
AARON BETSKY	
<b>'LAS ESFINGES' VIVIENDAS A LA ORILLA DE UN LAGO</b>	<b>42</b>
'THE SPHINXES' LAKESHORE HOUSING	
<b>ESCUELA DE NAVEGACIÓN Y TRANSPORTE DE ROTTERDAM</b>	<b>48</b>
SHIPPING AND TRANSPORT COLLEGE, ROTTERDAM	
<b>INSTITUTO DE LA IMAGEN Y EL SONIDO DE HILVERSUM</b>	<b>72</b>
INSTITUTE FOR SOUND AND VISION, HILVERSUM	
<b>'WALTERBOSCOMPLEX' OFICINA CENTRAL IMPOSITIVA</b>	<b>100</b>
WALTERBOSCOMPLEX CENTRAL TAX OFFICE	
<b>MAS</b>	<b>130</b>
<b>MUSEO AAN DE STROOM</b>	
MAS	
MUSEUM AAN DE STROOM	
<b>CENTRO DE MÚSICA, DANZA Y CULTURA VISUAL EN GANTE</b>	<b>154</b>
FORUM FOR MUSIC, DANCE AND VISUAL CULTURE, GHENT	
<b>HOLLAND CASINO</b>	<b>160</b>
HOLLAND CASINO	
<b>CASINO Y HOTEL EN KNOKE</b>	<b>168</b>
CASINO & HOTEL, KNOKE	
<b>SALA DE ÓPERA, CONCIERTOS Y GRAN HOTEL 'MÚSICA' EN LIUBLJANA</b>	<b>174</b>
OPERA, CONCERT HALL AND GRAND HOTEL "MUSICA", LIUBLJANA	
<b>'EEMHUIS' BIBLIOTECA, MUSEO Y ESCUELA DE ARTE</b>	<b>184</b>
"EEMHUIS" LIBRARY, MUSEUM AND ART SCHOOL	
<b>CENTRO 'VALENTIN YUDASHKIN'</b>	<b>192</b>
VALENTIN YUDASHKIN FLAGSHIP STORE	
<b>'KENNISCLUSTER' BIBLIOTECA Y ESCUELA DE ARTE</b>	<b>198</b>
KENNISCLUSTER LIBRARY AND ART SCHOOL	
<b>CENTRO DE COORDINACIÓN DEL PUERTO DE AMBERES</b>	<b>204</b>
ANTWERP PORT COORDINATION CENTER	
<b>UN FILETE EN LA MESA DE DIBUJO.</b>	<b>210</b>
<b>SOBRE CONVENCIONES E IDENTIDAD EN ARQUITECTURA</b>	
RAW STEAK ON THE DRAWING BOARD	
ON CONVENTIONS AND IDENTITY IN ARCHITECTURE	
MICHIEL RIEDIJK	

**NEUTELINGS**

**RIEDIJK**

2003/2012

# EL CROQUIS

## Nº 160 (2012)

<b>BIOGRAFÍA</b> BIOGRAPHY	4
<b>UNA CONVERSACIÓN CON MATIJA BEVK Y VASA PEROVIĆ</b> A CONVERSATION WITH MATIJA BEVK AND VASA PEROVIĆ IVAN RUPNIK	10
<b>CONDICIONALISMO</b> CONDITIONALISM IVAN RUPNIK	24
<b>CASA Sb</b> HOUSE Sb	32
<b>VIVIENDAS SOCIALES POLJE</b> SOCIAL HOUSING POLJE	46
<b>CASA H</b> HOUSE H	56
<b>RESIDENCIA DE ESTUDIANTES POLJANE</b> STUDENT HOUSING POLJANE	68
<b>VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL CESTA Y GORICE</b> CESTA V GORICE NON-PROFIT HOUSING	86
<b>CASA Hb</b> HOUSE Hb	102
<b>CENTRO DE CONGRESOS BRDO</b> CONGRESS CENTRE BRDO	116
<b>CASA R</b> HOUSE R	132
<b>VIVIENDAS PILON</b> HOUSING PILON	146
<b>CASA K</b> HOUSE K	158
<b>CASA D</b> HOUSE D	168
<b>CASA Tv</b> HOUSE Tv	180
<b>CASA J</b> HOUSE J	192
<b>CASA S</b> HOUSE S	198
<b>EDIFICIO DE APARTAMENTOS P</b> APARTMENT BUILDING P	204
<b>COMPLEJO DE OFICINAS SCHROTTENTURM</b> SCHROTTENTURM OFFICE COMPLEX	208
<b>COMPLEJO K66</b> K66 COMPLEX	216
<b>CENTRO RELIGIOSO ISLÁMICO EN LIUBLJANA</b> ISLAMIC RELIGIOUS CENTRE IN LJUBLJANA	224
<b>RECINTO DE TENIS Y POLIDEPORTIVO BONIFIKA</b> BONIFIKA TENNIS AND SPORTS HALL	230

# El Croquis n° 161 (2012)

## MANSILLA+TUÑÓN ARQUITECTOS 1992 2012

<b>BIOGRAFÍA</b> BIOGRAPHY	<b>4</b>
<b>GEOMETRÍAS ACTIVADAS</b> <b>LA ARQUITECTURA DE MANSILLA+TUÑÓN:</b> <b>UNA APROXIMACIÓN</b> ACTIVATED GEOMETRIES THE ARCHITECTURE OF MANSILLA+TUÑÓN: AN APPROACH JUAN ANTONIO CORTÉS	<b>6</b>
<b>ARRANQUE Y OSCILACIÓN</b> START AND OSCILLATION LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN	<b>64</b>
<b>SISTEMA Y SUBJETIVIDAD</b> SYSTEM AND SUBJECTIVITY LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN	<b>166</b>
<b>UNA ENTREVISTA CON</b> <b>LUIS MORENO MANSILLA Y EMILIO TUÑÓN</b> AN INTERVIEW WITH LUIS MORENO MANSILLA AND EMILIO TUÑÓN CRISTINA DÍAZ MORENO & EFRÉN GARCÍA GRINDA	<b>170</b>
<b>OBJETOS VIVOS, PAISAJES SOCIALES</b> LIVING OBJECTS, SOCIAL LANDSCAPES LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN	<b>254</b>
<b>QUINCE AÑOS QUINCE MUSEOS:</b> <b>UN ITINERARIO PROVISIONAL</b> FIFTEEN YEARS FIFTEEN MUSEUMS: A TENTATIVE PATH LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN	<b>392</b>
<b>MUSEO DE ARQUEOLOGÍA</b> <b>Y BELLAS ARTES DE ZAMORA</b> FINE ARTS AND ARCHAEOLOGY MUSEUM IN ZAMORA	<b>34</b>
<b>CENTRO DE NATACIÓN</b> <b>EN SAN FERNANDO DE HENARES</b> SWIMMING CENTRE IN SAN FERNANDO DE HENARES	<b>52</b>
<b>AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN</b> CIUDAD DE LEÓN AUDITORIUM	<b>66</b>
<b>MUSEO DE BELLAS ARTES DE CASTELLÓN</b> CASTELLÓN MUSEUM OF FINE ARTS	<b>88</b>
<b>AMPLIACIÓN DEL CENTRO DE ARTE</b> <b>REINA SOFÍA</b> REINA SOFÍA ART CENTRE EXTENSIONS	<b>118</b>
<b>BIBLIOTECA PÚBLICA EN JEREZ</b> PUBLIC LIBRARY IN JEREZ	<b>122</b>

<b>CONJUNTO DEDICADO A LOS SANFERMINES</b> SAN FERMÍN CELEBRATORY UNIT	<b>126</b>
<b>CONSTRUCCIÓN EN CRUZ</b> CROSS PLAN CONSTRUCTION	<b>132</b>
<b>GRAND SLAM EN MADRID</b> GRAND SLAM IN MADRID	<b>138</b>
<b>CENTRO CÍVICO EN SABADELL</b> CIVIL CENTRE IN SABADELL	<b>142</b>
<b>CENTRO DOCUMENTAL</b> DE LA COMUNIDAD DE MADRID MADRID REGIONAL DOCUMENTATION CENTRE	<b>148</b>
<b>VILLA 08 EN NANJING</b> VILLA 08 IN NANJING	<b>186</b>
<b>MUSEO DE CANTABRIA</b> MUSEUM OF CANTABRIA	<b>190</b>
<b>CIUDADELA EN LOGROÑO</b> CITADEL IN LOGROÑO	<b>196</b>
<b>MUSAC EN LEÓN</b> MUSAC IN LEÓN	<b>202</b>
<b>FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA</b> PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA FOUNDATION	<b>230</b>
<b>MUSEO DE AUTOMOCIÓN</b> AUTOMOBILE MUSEUM	<b>238</b>
<b>CASA DE ALUMINIO EN LA VERA</b> ALUMINIUM HOUSE IN LA VERA	<b>250</b>
<b>MUSEO TERRITORIO DE LAS MIGRACIONES</b> TERRITORIAL MIGRATION MUSEUM	<b>258</b>
<b>CENTRO INTERNACIONAL DE CONVENCIONES DE LA CIUDAD DE MADRID</b> CITY OF MADRID INTERNATIONAL. CONVENTION CENTRE	<b>266</b>
<b>CÚPULA DE LA ENERGÍA EN SORIA</b> ENERGY DOME IN SORIA	<b>276</b>
<b>AMPLIACIÓN DEL KUNSTHAUS DE ZÚRICH</b> KUNTSHAUS ZURICH EXTENSIONS	<b>290</b>
<b>CASAS GEMELAS EN TARIFA</b> TWIN HOUSES IN TARIFA	<b>298</b>
<b>CENTRO DEL ENCIERRO Y LOS SANFERMINES</b> SAN FERMÍN FESTIVITY CENTRE	<b>314</b>
<b>RELAIX CHÂTEAUX Y RESTAURANTE ATRIO</b> ATRIO RELAX CHÂTEAUX AND RESTAURANT	<b>320</b>
<b>CONCELLO DE LALÍN</b> LALÍN TOWN HALL	<b>344</b>
<b>MUSEO DE LA VEGA BAJA DE TOLEDO</b> VEGA BAJA MUSEUM, TOLEDO	<b>372</b>
<b>CENTRO CULTURAL Y MUSEO DEL SIGLO XX EN VENECIA-MESTRE</b> 20TH CENTURY MUSEUM AND CULTURAL CENTRE, VENICE-MESTRE	<b>380</b>
<b>CASA DE PIEDRA</b> STONE HOUSE	<b>388</b>
<b>MUSEO DE LAS COLECCIONES REALES</b> ROYAL COLLECTIONS MUSEUM	<b>396</b>

# El Croquis n° 162 (2012)

<b>BIOGRAFÍA</b> BIOGRAPHY	<b>4</b>
<b>UNA CONVERSACIÓN CON RCR ARANDA PIGEM VILALTA ARQUITECTES</b> A CONVERSATION WITH RCR ARANDA PIGEM VILALTA ARQUITECTES WILLIAM CURTIS	<b>16</b>
<b>UNIVERSO RCR</b> THE WORLD OF RCR JOSEP MARÍA MONTANER	<b>36</b>
<b>MAS DEL VENT PUNTO DE ENCUENTRO EN LA FOSCA</b> MAS DEL VENT MEETING POINT IN LA FOSCA	<b>50</b>
<b>ESPACIO PÚBLICO TEATRO LA LIRA</b> LA LIRA THEATRE PUBLIC DOMAIN	<b>74</b>
<b>PISCINA CUBIERTA EN TARADELL</b> INDOOR POOL IN TARADELL	<b>90</b>
<b>NUEVO COMPLEJO DE LA ESTACIÓN DE SANTS</b> NEW SANTS STATION COMPLEX	<b>100</b>
<b>CASA PARA UN ARQUITECTO</b> HOUSE FOR AN ARCHITECT	<b>114</b>
<b>GUARDERÍA EL PETIT COMTE</b> EL PETIT COMTE INFANT SCHOOL	<b>122</b>
<b>EDIFICIO PLAÇA EUROPA 31</b> PLACA EUROPA 31 BUILDING	<b>140</b>
<b>MAS SALVÁ CUADRAS PARA PERSONAS Y CABALLOS</b> MAS SALVÁ STABLES FOR PEOPLE AND HORSES	<b>160</b>
<b>CARPA EN EL RESTAURANTE LES COLS</b> MARQUEE FOR LES COLS RESTAURANT	<b>168</b>
<b>HOTEL BAB AL JINAN</b> BAB AL JINAN HOTEL	<b>192</b>
<b>MUSEO SOULAGES</b> SOULAGES MUSEUM	<b>206</b>
<b>CENTRO DE ARTE LA CUISINE</b> LA CUISINE ART CENTRE	<b>220</b>
<b>CASA MALECAZE</b> MALECAZE HOUSE	<b>230</b>
<b>CASA ENTREMUROS</b> ROW HOUSE	<b>236</b>
<b>NUEVA AUDIENCIA PROVINCIAL DE BARCELONA</b> NEW BARCELONA PROVINCE COURTS	<b>254</b>
<b>GRUPO ESCOLAR EN FONT ROMEU</b> SCHOOL IN FONT ROMEU	<b>262</b>
<b>HOSTAL LA FOSCA</b> LA FOSCA INN	<b>268</b>
<b>MEDIATECA WAALSEKROOK</b> WAALSEKROOK MEDIATHEQUE	<b>276</b>

# EL CROQUIS

## Nº 163/164 (2012)

<b>BIOGRAFÍA</b> BIOGRAPHY	<b>4</b>
<b>UNA CONVERSACIÓN CON GLENN MURCUTT</b> A CONVERSATION WITH GLENN MURCUTT SEAN GODSELL	<b>6</b>
<b>PLUMAS DE METAL</b> FEATHERS OF METAL JUHANİ PALLASMAA	<b>26</b>
<b>CASA MARIE SHORT / CASA GLENN MURCUTT</b> MARIE SHORT HOUSE / GLENN MURCUTT HOUSE	<b>48</b>
<b>CASA EN MOUNT IRVINE</b> HOUSE IN MOUNT IRVINE	<b>74</b>
<b>MUSEO DE HISTORIA LOCAL Y OFICINA DE TURISMO</b> MUSEUM OF LOCAL HISTORY AND TOURIST OFFICE	<b>90</b>
<b>CASA FREDERICKS / CASA WHITE</b> FREDERICKS HOUSE / WHITE HOUSE	<b>112</b>
<b>CASA BALL-EASTAWAY</b> BALL-EASTAWAY HOUSE	<b>138</b>
<b>CASA MAGNEY</b> MAGNEY HOUSE	<b>154</b>
<b>CASA LITTLEMORE</b> LITTLEMORE HOUSE	<b>178</b>
<b>CASA EN BLUE MOUNTAINS</b> HOUSE IN BLUE MOUNTAINS	<b>186</b>
<b>ESTUDIO DE INVITADOS EN LA CASA MURCUTT</b> MURCUTT GUEST STUDIO	<b>210</b>
<b>CASA PARA UNA COMUNIDAD ABORIGEN</b> HOUSE FOR AN ABORIGINAL COMMUNITY	<b>218</b>
<b>CASA DEAKINS-BECKWITH</b> DEAKINS-BECKWITH HOUSE	<b>250</b>
<b>CENTRO BOWALI PARA VISITANTES</b> BOWALI VISITORS INFORMATION CENTRE	<b>256</b>
<b>CENTRO EDUCATIVO ARTHUR E IVONNE BOYD</b> ARTHUR AND IVONNE BOYD EDUCATION CENTRE	<b>282</b>
<b>CASA FLETCHER-PAGE</b> FLETCHER-PAGE HOUSE	<b>314</b>
<b>CASA EN KANGALOO</b> HOUSE IN KANGALOO	<b>338</b>
<b>CASA EN KANGAROO VALLEY</b> HOUSE IN KANGAROO VALLEY	<b>362</b>
<b>CASA EN MOUNT WILSON</b> HOUSE IN MOUNT WILSON	<b>386</b>
<b>AUSTRALIAN OPAL CENTRE</b> AUSTRALIAN OPAL CENTRE	<b>402</b>
<b>NUEVA MEZQUITA PARA LA COMUNIDAD ISLÁMICA DE NEWPORT</b> NEW MOSQUE FOR THE NEWPORT ISLAMIC SOCIETY	<b>408</b>



# Sumario EPI, 2012 v. 21, n. 6

Tema central: Bibliotecas universitarias

## OBSERVATORIO

553 Bibliotecas universitarias: cabalgando la tecnología,  
siguiendo al usuario  
Lluís Anglada

## ARTÍCULOS

557 20 años de automatización de préstamo interbibliotecario  
en España (1992-2012)  
Josep-Manuel Rodríguez-Gairín

567 Servicios de referencia en bibliotecas universitarias:  
tendencias y plan de marketing  
Nieves González-Fernández-Villavicencio

577 Bibliotecas universitarias españolas en la web social  
Pilar Grande y Pablo de la Fuente

585 Impacto de la contratación de colecciones de revistas  
electrónicas en la productividad de la *Universidad de Vigo*  
Blanca Rodríguez-Bravo, María-Luisa Alvite-Diez, María-  
Antonia Morán-Suárez y Gerardo Marraud

595 Hemerotecas de prensa digital. Evolución y tendencias  
Javier Guallar, Ernest Abadal y Lluís Codina

607 Bibliometric analysis of scientific development in countries  
of the *Union of South American Nations (Unasur)*  
Andrés Greco, Lutz Bornmann and Werner Marx

## ANÁLISIS

613 *PUC*: préstamo consorciado de las bibliotecas del *CBUC*  
Marta Tort, Lluís Anglada, Elisabet Cassà, Jordi Pallarès y  
Ramon Ros

621 Lógica del desarrollo económico: la biblioteca universitaria  
y los clusters industriales  
Alejandro Oyarce-Gatica y Marjorie Mardones

627 Papel de la biblioteca en la difusión de la producción  
científica en la *Universitat Pompeu Fabra*  
Elena Blanco y Anna Casaldàliga

633 Oficina de Conocimiento Abierto: un modelo para  
institucionalizar el acceso abierto en las universidades  
Alejandra Nardi y Lucas Yrusta

638 Recopilación, difusión y control de publicaciones y autores  
en bibliotecas académicas. El caso de la *Universidad de*  
*Oviedo*  
Luisa Álvarez-de-Toledo-Saavedra

642 **AGENDA**

647 **INFORMACIÓN PARA LOS AUTORES**

# EPI v.22 nº 1

## EL PROFESIONAL DE LA INFORMACIÓN

enero-febrero 2013

# Sumario

## Tema central: Nuevos soportes digitales

### OBSERVATORIO

- 5 Soportes digitales y transformación de las industrias de contenidos  
Claudio Feijóo

### ARTÍCULOS

- 10 De las tablillas a las *tablets*: evolución de las *emagazines*  
Carlos A. Scolari
- 19 Proactividad y contextualización: futuro del diseño de sistemas recomendadores  
Daniel Gallego-Vico, Antonio Fumero-Reverón y Gabriel Huecas-Fernández-Toribio
- 26 Factores hedónicos y multiculturales que mejoran la experiencia de usuario en el diseño de productos  
José-Luis González-Sánchez y Rosa-María Gil-Iranzo
- 36 Fusión, coedición o reestructuración de revistas científicas en humanidades y ciencias sociales  
Luis Rodríguez-Yunta y Elea Giménez-Toledo
- 46 Indicaciones recurrentes en las normativas para el uso periodístico de las redes sociales  
Susana Herrera-Damas
- 54 Gestión de los servicios de tecnologías de la información: modelo de aporte de valor basado en *ITIL* e *ISO/IEC 20000*  
María-Carmen Bauset y Manuel Rodenes-Adam

### ANÁLISIS

- 62 El papel y sus posibilidades multimedia en la biblioteca  
Fernando Juárez-Urquijo
- 68 Utilidad y vigencia de las tipobibliografías y su ausencia en el mundo digital  
Jon Zabala-Vázquez
- 74 Diseño conceptual y especificación de requerimientos para el desarrollo y rediseño de sitios web  
Rafael Pedraza-Jiménez, Saúl Blanco, Lluís Codina y Víctor Cavaller
- 80 Sistemas de información geográfica para unidades de información  
Estefanía Aguilar-Moreno y Carlos Granell-Canut

### INDICADORES

- 87 International collaboration in science: the global map and the network  
Loet Leydesdorff, Caroline S. Wagner, Han-Woo Park and Jonathan Adams

### 96 INFORMACIÓN PARA LOS AUTORES

## ÍNDICE

Páginas

### Número 338

### ENERO-MARZO 2012

#### ESTUDIOS

MIGUEL ÁNGEL CHAMORRO TRENADO Y ARTURO ZARAGOZÁ CATALÁN: <i>La traza de la torre campanario de la iglesia de San Félix de Gerona</i> .....	3
LAURA OLIVÁN SANTALIESTRA: <i>"Decía que no se dejaba retratar de buena gana": modestia e invisibilidad de la reina Isabel de Borbón (1635-1644)</i> .....	16
M <sup>a</sup> NIEVES RUPÉREZ ALMAJANO: <i>Los inicios profesionales de Andrés García de Quiñones: su actividad en Portugal y Ciudad Rodrigo</i> .....	36
JULIÁN VIDAL RIVAS: <i>Los fuegos en 'las Luces': culturas visuales en la sociabilidad ilustrada</i> .....	62
EMILIO CACHORRO FERNÁNDEZ: <i>Geometría en arquitectura y arte del siglo XX: el cubo como referente formal</i> .....	76

#### BIBLIOTECA

<i>GILES KNOX, Las últimas obras de Velázquez. Reflexiones sobre el estilo pictórico</i> (José Riello). MARKO DANIEL Y MATTHEW GALE (EDS.), <i>Joan Miró: La escalera de la evasión</i> (Joan Robledo Palop) .....	84
---	----

### Número 339

### ABRIL-JUNIO 2012

#### ESTUDIOS

MAGDA MÁRIA I SERRANO Y JOAN CLAUDI MINGUELL: <i>La Puerta Episcopal de Barcelona</i> .....	95
FERNANDO VILLASEÑOR SEBASTIÁN: <i>Los códices iluminados de Diego de Anaya, fundador del Colegio de San Bartolomé en Salamanca</i> .....	114
ALENA ROBIN: <i>Vía Crucis y series pasionarias en los virreinos latinoamericanos</i> .....	130
MERCEDES SIMAL LÓPEZ: <i>Una mirada a la corte de Felipe V. El bautizo de la infanta Isabel en el palacio del Buen Retiro, obra de Antonio González Ruiz</i> .....	146
JULIO MONTERO DÍAZ Y JAVIER ORTIZ-ECHAGCE: <i>Fotografía e ilustración gráfica en la guerra carlista de 1872-1876</i> .....	162

#### BIBLIOTECA

MARTA P. CACHO CASAL, <i>Francisco Pacheco y su libro de Retratos</i> (Bonaventura Bassegoda). JESUSA VEGA, <i>Ciencia, Arte e Ilusión en la España ilustrada</i> (Concepción García Sáiz). JOHN RICHARDSON, <i>A Life of Picasso. The triumphant years (1917-1932)</i> (Enrique García-Herraz) .....	178
---	-----

**Número 340**

**JULIO-SEPTIEMBRE 2012**

ESTUDIOS

JOSEFINA PLANAS BADENAS: <i>El caballo astrológico en el tratado de albeitería de Manuel Díez</i> .....	187
JUAN NICOLAU CASTRO: <i>Cuadros de flores en la catedral de Toledo, donados por el cardenal Pascual de Aragón</i> .....	200
JAVIER JORDÁN DE URRÍES Y DE LA COLINA: <i>"Crear artífices, y luminados en el buen camino de el Arte": los últimos discípulos españoles de Mengs</i> .....	210
JOSÉ LUIS PAULOS CAMPOS Y JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA: <i>Un château para el rey de España. Alternativas estilísticas en el proyecto de palacio para Alfonso XIII en la isla de Cortegada (1907-1914)</i> ...	236
MANUEL GARCÍA GUATAS: <i>Goya, en el ojo de la modernidad</i> .....	254

BIBLIOTECA

MARIE-MADELEINE GAUTHIER (†), ÉLISABETH ANTOINE Y DANIELLE GABORIT-CHOPIN (DIRS.), <i>Corpus des émaux méridionaux, tome II: L'apogée 1190-1215 (Catalogue international de l'Oeuvre de Limoges)</i> (Joan Duran-Porta). JUAN VICENTE GARCÍA MANSILLA, <i>Art i Societat a la València medieval</i> (Matilde Miquel Juan). JOSÉ MANUEL DE LA MANO, <i>Mariano Salvador Maella: Poder e Imagen en la España de la Ilustración— Mariano Salvador Maella (1739-1819). Dibujos. Catálogo razonado</i> (Janis A. Tomlinson) .....	270
--	-----

**Número 341**

**OCTUBRE-DICIEMBRE 2012**

ESTUDIOS

ROBERTO BARTUAL MORENO: <i>Los orígenes de la narración visual. Hacia un análisis formal</i> .....	279
JAVIER IBÁÑEZ FERNÁNDEZ: <i>El diseño para la tumba de Carlos de Aragón y Navarra, obra del escultor napolitano Annibale Caccavello</i> .....	290
ANTONIO JOSÉ DÍAZ FERNÁNDEZ: <i>La influencia del barroco madrileño en Toledo. El retablo mayor de las carmelitas descalzas y su autor Alonso García Becerro</i> .....	300
FERNANDO MORENO CUADRO: <i>La serie de la Transverberación de santa Teresa con las dos Trinidades derivada de Wierix. Acerca de una pintura de Francisco Rizi</i> .....	312
MIGUEL CABAÑAS BRAVO, NOEMI DE HARO GARCÍA E IDOIA MURGA CASTRO: <i>Augusto Fernández, un dibujante de nueva onda</i> .....	324
INÉS VALLEJO ULECIA: <i>La pintura mural de José Guerrero: los frescos portátiles</i> .....	346

BIBLIOTECA

JESÚS ROJAS-MARCOS GONZÁLEZ, <i>Francisco Frutet, un pintor que nunca existió</i> (Carlos Reyero). CARLOS GÓMEZ-CENTURIÓN JIMÉNEZ, <i>Alhajas para soberanos. Los animales reales en el siglo XVIII: de las leoneras a las mascotas de cámara</i> (Jesusa Vega). VICENÇ FURJÓ, <i>Arte y reputación. Estudios sobre el reconocimiento artístico</i> (Antonio Urquizar Herrera). <i>El factor grotesco</i> (Beatriz Fernández Ruiz).....	356
---	-----

# GRIAL Nº 193

REVISTA GALEGA DE CULTURA

xaneiro, febreiro, marzo 2012

## SUMARIO

### 4 Carta do editor

Emprendedores. Víctor F. Freixanes

### 8 O rego da cultura

Unha década lembrando a Carlos. Dolores Vilavedra

Henrique Monteagudo, académico. Lorenzo Daponte

Palabras para Isaac Díaz Pardo. Xosé Neira Vilas

Para un retrato cívico do intelectual Isaac Díaz Pardo.  
Xesús Alonso Montero

### 18 Paz-Andrade e Díaz Pardo, emprendedores

Valentín Paz-Andrade como *intelectual* moderno  
en tempo adverso. Xoán López Facal

A internacionalización do mar galego. Uxío Labarta

Díaz Pardo, o compoñedor dos ósos dislocados de Galicia.  
Fernando Salgado

I+D+i e galeguismo. Un percorrido histórico. Xosé A. Fraga

### 48 Documentos

Pensar o futuro económico de Galicia. Ramón Villares

Discusión sobre organización de industrias  
manufactureras. Isaac Díaz Pardo

Carta a Valentín Paz-Andrade. Isaac Díaz Pardo

Instituto Gallego de Economía (IGE). Valentín Paz-Andrade

### 62 Entrevista

“Continúo sendo un convencido europeísta”. Conversa con  
Ramón Lugo. Xosé Luís Franco Grande / Xulio Ríos

## **Temas do noso tempo 76**

Que lusofonía para Galicia? Serafín Alonso Pintos  
Henrique Monteagudo

---

## **Creación 86**

Nocturno de Mondoñedo. Xurxo Martínez González

Pel azul e vermella. Begoña Caamaño

## **O espello das letras 94**

Os papeis de Xosé María Álvarez Blázquez.  
Xosé María Álvarez Cáccamo

---

## **Crónica 124**

Carta de Xapón. O son das carricantas atómicas.  
Inma López Silva

## **Artes plásticas 128**

Dedos no texto. Conversa con Antoni Tàpies.  
Margarita Ledo Andión

## **Historia e memoria 134**

Ramón Sobrino Lorenzo-Ruza (1915-1959). Un modelo de  
arqueólogo de Galicia. Ángel Núñez Sobrino

## **Comunicación e sociedade 146**

Reflexións sobre a calidade do xornalismo e os desafíos da  
tecnoloxía. Xuntos, pero non revoltos. Carlos G. Reigosa

---

Lingua e identidade no estudantado universitario. Kinga Haudek

# GRIAL Nº 194

REVISTA GALEGA DE CULTURA

abril, maio, xuño 2012

## SUMARIO

### 4 Carta do editor

No bico un cantar. Víctor F. Freixanes

### 8 O rego da cultura

Commemoración de Celso Emilio Ferreiro. Xoaquín Solleiros

Xosé Luís Regueira e Carlos Zubillaga na Academia.  
Xesús Domínguez Dono

### 12 Novas olladas sobre Rosalía de Castro

Limiar. María do Cebreiro Rábade | Dolores Vilavedra

Rosalía de Castro e a antropóloga feminista Annette Meakin.  
Catherine Davies

Os efectos da aculturación en “El Cadiceño”, de Rosalía de  
Castro. María López Sáñez

¿Serían as súas verbas ou as súas vestimentas? Literatas de ambas as  
dúas orlas do Atlántico. Kathleen March

A biblioteca de Rosalía de Castro. Monserrat Ribao Pereira

### 48 Entrevista

“Esquecer o herdo do modernismo significa adoptar  
unha postura semellante á do revisionismo histórico”.  
Conversa con Tom McCarthy. Manuel Xestoso

### 56 Temas do noso tempo

Achegamento económico ao sector produtor do leite. Benxamín  
Casal

## **Creación 64**

Signos da noite. Xosé María Álvarez Cáccamo

Strider. Mario Regueira

## **O espello das letras 72**

Un libro singular e pioneiro.  
Ramón Villares

---

Compromiso lingüístico e autotradución en Álvaro Cunqueiro.  
Xosé Manuel Dasilva

## **Crónica 104**

Carta de Taipei. Anos no diván.  
Xulio Ríos

## **Historia e memoria 108**

A continuidade da actividade científica de Osorio-Tafall no seu  
exilio en México. Xosé Francisco Pardo Teijeiro

---

De aveas e castiñeiros. O paso de N. I. Vavilov por Galicia  
(xullo de 1927). Xoán F. Fernández López

## **Fotografía e artes plásticas 126**

Pacheco, ausencia e fóra de campo. Pilar Fernández Abades |  
Pablo Prado Fernández

---

## **Comunicación e sociedade 136**

Contexto e dinámica cultural de Galicia. Marcos Lorenzo



# GRIAL Nº 195

REVISTA GALEGA DE CULTURA

xulio, agosto, setembro 2012

## SUMARIO

### 4 Carta do editor

Unha vella cuestión pendente. **Víctor F. Freixanes**

### 8 O rego da cultura

Antía Cal. Ilusión e esperanza en tempos difíciles. **A. L.**

Avelino Pousa Antelo (1914-2012). Da materia dos soños.  
**Fina Casalderrey**

### 12 Metropolitanizar ¿Como habitar entre cidades?

#### Diálogos 02

Presentación. **Antonio García Fernández**

A revitalización das áreas metropolitanas no desenvolvemento económico. A singularidade galega. **Fernando González Laxe**

Cara a unha maior cooperación supramunicipal en Galicia. **Elda Solloso | Antonio García | José A. Cachaza. (Grupo Modelo Urbano)**

A gobernanza da mobilidade nas áreas metropolitanas galegas. Tendencias e perspectivas. **Diego García Mejuto. (Grupo Mobilidade)**

Para unha mellora das nosas cidades. Creativas, accesíbeis, habitábeis. **Francisco Seoane Pérez | Antía Pérez Caramés | Jorge Otero Millán. (Grupo Redes Sociais)**

### 54 Documentos

A censura na obra de Celso Emilio Ferreiro. **Xosé Manuel Dasilva**

Un relato inédito d'*A fronteira infinda*. **Xosé Manuel Dasilva**

Non quero morrer. **Celso Emilio Ferreiro**

## **Creación 76**

Nos desertos hai tribos. Rebeca Baceiredo

Nocturnario. Carlos Lema

## **O espello das letras 84**

## **150 anos de *Cantares* 106**

Juan Compañel Rivas (1829-1897). Alén do editor do  
Rexurdimento. Xurxo Martínez González

---

O “Conto galego” de Rosalía.  
Unha edición ferrolá asinada pola autora en 1868.  
Xesús Torres Regueiro

## **Crónica 124**

Carta de Ankara. Unha cidade húmida e vibrante.  
Xavier Queipo

---

## **Historia e memoria 128**

A Idade do Ferro na Galiza. Xurxo M. Ayán Vila

## **Música e artes escénicas 142**

*Miñatos de vran.* Zarzuela galega de Fernández Vide sobre libreto  
de Otero Pedrayo? Javier Jurado Luque

# GRIAL Nº 196

REVISTA GALEGA DE CULTURA

outubro, novembro, decembro 2012

## SUMARIO

### 4 Carta do editor

Memoria do compañeiro e amigo. **Víctor F. Freixanes**

### 8 O rego da cultura

X Congreso da AIEG en Caerddyd/Cardiff. Novo encontro dos estudos galegos no mundo. María López Sáñez

Unha fiestra cara ao mundo

Eloxio da valentía. **Carlos Fernández**

### 16 Carlos Casares nun país de palabras

A traxectoria narrativa de Carlos Casares. **Ángel Basanta**

Casares e Galaxia, Casares en Galaxia. **María Dolores Villanueva Gesteira**

As traducións inéditas de Carlos Casares. **Ana Luna Alonso | Iolanda Galanes Santos**

Fragmentos para un achegamento a Carlos Casares. **Damián Villalaín**

### 54 Documentos

Carlos Casares e Xoán González-Millán. Diálogo sen fronteiras. **Dolores Vilavedra**

Cartas a Carlos Casares. **Xoán González-Millán**

### 66 Temas do noso tempo

Virán máis anos e farannos máis míseros. **Antón Baamonde**

## **Creación 76**

Fustas do tempo. **Luís L. Alonso**

Trinta e un de decembro. **Manuel Pereira Valcárcel**

## **O espello das letras 84**

Amores e desamores em torno da lingua. Para uma antologia do canto poético à língua portuguesa. **Isabel Pires de Lima**

## **Crónica 108**

Carta catastrófica dende Nova York. **Xosé Ramón Pousa**

## **Historia e memoria 112**

Domingo Fontán Rodríguez, un ilustre descoñecido.  
**Gonzalo Méndez Martínez**

As mulleres no priscilianismo e no monaquismo altomedieval. **Victorino Pérez Prieto**

## **Ensaio 130**

Orde do mundo, secularización e progreso. **Carlos Lema**

## **LA EDUCACIÓN ENTRE EL CORAZÓN Y LA RAZÓN**

### **DOSSIER**

**4** Guillermo Hoyos,  
Cristina Peri Rossi y Jorge Volpi  
**TRES VOCES ACERCA DE  
"LA EDUCACIÓN, ENTRE EL  
CORAZÓN Y LA RAZÓN"**

**6** Matthias Kross  
**¿SIENTE MI CEREBRO?**

**10** Ute Frevert  
**LA EDUCACIÓN DEL CORAZÓN**

**14** **PINA BAUSCH – DANZA  
DE LOS SENTIMIENTOS**  
Fotos de Donata Wenders

**18** Juan Antonio Flores Martos  
**TURBULENCIAS DEL DESEO Y  
LA EMOCIÓN**

**21** Wolfgang Frühwald  
**¿CUANTO SABER NECESITAMOS?**  
Sobre el desmoronamiento  
de un canon cultural burgués: un alegato  
a favor de una comunidad virtual culta.

**26** Janna Degener  
**¿NOS VUELVE AVISPADOS  
EL MULTILINGÜISMO?**

**28** Manfred Spitzer  
**EDUCACIÓN  
SIN SISTEMA**  
Una diatriba contra la  
dilapidación sistemática de recursos  
y el vertido de basura medial en los  
cerebros de la próxima generación.

**32** Sérgio Branco  
**SENTIDO Y SENSIBILIDAD  
EN LAS AULAS**

**34** Rilo Chmielorz  
**OXFORD EN MADRID**

**37** Rosa Tennenbaum  
**FORMACIÓN PARA  
EMBELLECER EL CARÁCTER**

**40** **ANGELITOS -  
RETOS EDUCATIVOS**  
Fotos de Christian Grund

**44** Marcelo da Veiga  
**¿CUÁNTO ESPÍRITU NECESITA  
LA FORMACIÓN?**

**48** Victoria Eglau  
**"NUESTRA ORQUESTA  
ES UN TESORO"**

**52** Sibylle Lewitscharoff

**FORMACIÓN CULTURAL**

Mi apetito por la cultura fue siempre un apetito por los libros, estimulado por el placer y la curiosidad de saber más acerca del mundo y de las complicadas personas que lo habitaban, y a la larga era también el apetito de saber más acerca de mi misma.

**54** Rike Boite

**LECTURAS A DOMICILIO Y OTROS  
PUENTES ALFABETIZADORES**

**56 MARIPOSA, O EL PODER  
TRANSFORMATIVO DEL ARTE**

Fotos de Andreas Weber

**58** Wolfgang Behrens

**CONFESIONES INTIMAS**

**60** Ricardo Bada

**MAFALDA VA A LA ESCUELA**

**62 TRANSVERSALIA:**

**BJÖRN KUHLIGK Y  
RITO RAMÓN AROCHE**

**PANORAMA**

**64** Miguel Giusti

**CULTURA DE TOLERANCIA.  
CULTURA DE RECONOCIMIENTO**

El tribalismo y la globalización parecen ser dos fenómenos contrapuestos pero concomitantes, recíprocamente necesarios, que imprimen su sello a la situación en que se encuentra la cultura mundial en este nuevo milenio.

**67** Mariafigela Giaimo

**ANTÍGONA ORIENTAL**

**70** Guillermo Calderón

**TERREMOTO EN DÜSSELDORF**

**72** Frieder Reininghaus

**TRIBUTO AL REY AZTECA**

**74** Mark Münzel

**PROTOTEXTO EN EL ARMARIO**

**77** Anne Huffschmid

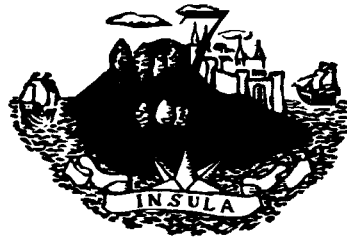
**"MIRAR Y CREER"**

Fotos de Frida Hartz y  
Verónica Mastrosimone

**82** Berthold Zilly

**ENTREMUNDOS:  
CURT MEYER-CLASON**

# INSULA 793 - 794



REVISTA DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS / ENERO - FEBRERO 2013

## LUCES ARGENTINAS

---

LUCES DE BUENOS AIRES, Aurora Egido.—EL LENGUAJE GAUCHESCO: CARACTERES Y CONTEXTO NORMATIVO, Juan Antonio Frago.—DE LUGONES A PIZARNIK: VOCES FUNDAMENTALES DE LA POESÍA ARGENTINA, Selena Millares.—FICCIONES IMPROBABLES EN LA NARRATIVA ARGENTINA, Rosa Pellicer.—LA DISPARIDAD. POESÍA Y NARRATIVA ARGENTINAS DESPUÉS DE 2001, Daniel Mesa Gancedo.—NOTAS SOBRE TEATRO ARGENTINO (CON ALGUNA PRESENCIA ESPAÑOLA), Teodoro Fernández.—LA REVISTA *SUR* EN EL CONTEXTO DE LAS REVISTAS ARGENTINAS DEL SIGLO XX, Vicente Cervera Salinas.—LITERATURA ARGENTINA Y MERCADO EDITORIAL (UNA MIRADA ESTRÁBICA), Ana Gallego Cuiñas.—CUATRO POSTALES DEL HISPANISMO ARGENTINO, Gloria Chicote.—EL INSTITUTO DE FILOLOGÍA «DR. AMADO ALONSO» EN SUS NOVENTA AÑOS, Melchora Romanos.—LA FRONTERA COMO LENGUA POÉTICA, Andrés Neuman.—UNA PROPUESTA PARA EL PRÓXIMO MILENIO, Ricardo Piglia.—BIBLIOGRAFÍA CITADA.

MONOGRÁFICO COORDINADO POR AURORA EGIDO Y ROSA PELLICER.

# INTERNATIONAL JOURNAL OF **Cultural Property**

## CONTENTS

### VOLUME 19 (2012) NUMBER 3

#### SPECIAL ISSUE: INTANGIBLE PROPERTY AT THE PERIPHERY: EXPANDING ENCLOSURE IN THE 21<sup>ST</sup> CENTURY

Guest editor: Murphy Halliburton

##### *Introduction*

Murphy Halliburton 233

#### SECTION 1: THE RELATIONS BETWEEN INTELLECTUAL PROPERTY LAW AND LOCAL PRINCIPLES OF CREATION AND CONTROL

##### *Taxonomy, Type Specimens, and the Making of Biological Property in Intellectual Property Rights Law*

Bronwyn Parry 251

##### *Copyrighting Culture for the Nation? Intangible Property Nationalism and the Regional Arts of Indonesia*

Lorraine V. Aragon 269

##### *The Entextualization of Ayurveda as Intellectual Property*

Matthew Wolfgram 313

##### *Cultural Heritage on the Web: Applied Digital Visual Anthropology and Local Cultural Property Rights Discourse*

Kate Hennessy 345

#### SECTION 2: STRATEGIES FOR PROTECTING AND SHARING

##### *Patents, Biopolitics, and Feminisms: Locating Patent Law Struggles over Breast Cancer Genes and the Hoodia Plant*

Laura A. Foster 371

##### *Protecting Traditional Knowledge Holders' Interests and Preventing Misappropriation—Traditional Knowledge Commons and Biocultural Protocols: Necessary but Not Sufficient?*

Krishna Ravi Srinivas 401



SECTION 3: THE INTANGIBLE PROPERTY CORDON OUTSIDE OF  
INTELLECTUAL PROPERTY LAW

*Reconstructing the "Cradle of Brazil": The Detachability of Morality and  
the Nature of Cultural Labor in Salvador, Bahia's Pelourinho World  
Heritage Site*

John Collins

423

*Recycling Texts or Stealing Time?: Plagiarism, Authorship, and Credit in  
Science*

Mario Biagioli

453

INTERNATIONAL JOURNAL OF  
**Cultural Property**

**CONTENTS**

**VOLUME 19 (2012) NUMBER 4**

**DOCUMENTS**

- Model Provisions on State Ownership of Undiscovered Cultural Objects  
Explanatory Report with model provisions and explanatory guidelines* 477
- Memorandum of Understanding Between the Government of the United  
States of America and the Government of the Hellenic Republic  
Concerning the Imposition of Import Restrictions on Categories of  
Archaeological and Byzantine Ecclesiastical Ethnological Material  
Through the 15<sup>th</sup> Century A.D. of the Hellenic Republic* 487
- Agreement between the Federal Council of the Swiss Confederation and  
the Government of the Hellenic Republic on the import, transit and  
repatriation of cultural property* 491
- Republic of Moldova, the Parliament, Law No. 218 from 17.09.2010* 505

**LEGISLATIVE REPORT**

- A New Law—A New Perspective for Archaeological Heritage Preservation  
in the Republic of Moldova*  
Sergiu Musteață 535

**CONFERENCE REPORTS**

- ICOMOS Thailand International Conference*  
Anila Naeem 543
- 17th ICOMOS General Assembly Paris, France*  
Anila Naeem 545
- Heritage Inc.: A Mini-Symposium on Heritage Protection and Private  
Actors. Held at the Faculty of Law, University of British Columbia,  
Vancouver, Canada, 16 March 2012*  
Robert K. Paterson and Anastasia Telesetsky 549
- Expert Meeting on the 20th Anniversary of UNESCO's Memory of the  
World Programme*  
Folarin Shyllon 573
- The International Law of Culture: Prospects and Challenges*  
Mira Burri 579

<i>First Special Meeting of the States Parties to the 1995 UNIDROIT Convention on Stolen or Illegally Exported Cultural Objects</i>	
Folarin Shyllon	583
<i>Second Meeting of the States Parties to the 1970 UNESCO Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property</i>	
Folarin Shyllon	585
<b>BOOK NOTES</b>	
<i>Bibliography of Books Published in 2011 and of Some Books Published Earlier</i>	
Kurt Siehr	589
<b>CHRONICLES</b>	
<i>1 January 2011–31 December 2011</i>	
Kurt Siehr	607
<b>INDEX TO VOLUME 19</b>	637

## L'OPINIÓ

- 3 EDITORIAL  
I ara què fem?
- 4 BITLLETS  
Amb Barnes a La Pedrera  
Miquel Berga
- 6 La caiguda d'un vell mite  
Jordi Muñoz
- 8 EL Noucentisme no va ser el culpable  
Jordi Falgàs
- 10 Un altre nyap (per fer retrocedir el català)  
Albert Fabà
- 12 L'ENTREVISTA  
Lluís Jou, la llengua del notari  
Josep M. Muñoz

## FOCUS

- 24 El Cànem. Fàbrica dels Godó, presó franquista (III)  
Jaume Busqué i Lluís Bursó
- 34 Les llengües a Ucraïna  
Albert Branchadell
- 40 Llorenç Vitrià i Barrera. Un olímpic a Mauthausen  
Carles Viñas

## MIRADOR

- 46 HISTÒRIA  
La crisi en perspectiva històrica  
Genís Barnosell
- 51 LITERATURA  
Sense assegurança de vida  
Simona Škrabec
- 54 Viatge a l'inframón  
Vicenç Pagès Jordà
- 56 ART  
Les fotografies imaginades d'Agustí Centelles  
Ricard Martínez
- 60 MÚSICA  
Música de raval  
Joaquim Rabaseda
- 62 LLENGUA  
Quan vam endreçar el català  
Xavier Valls
- 65 CINEMA  
Compartint el dolor humà  
Imma Merino
- 68 AGENDA
- 70 L'APARADOR
- 72 A L'ÚLTIMA  
Nit a la plaça Roosevelt  
Jordi Puntí

## L'OPINIÓ

- 3 EDITORIAL  
L'aporia catalana
- 4 BITLLETS  
El poder d'en Wert  
Antoni Gutiérrez-Rubí
- 6 Identitats i sobirania a Catalunya  
Jordi Muñoz
- 9 La quinta essència d'un ofici noble  
Joan Sellent
- 10 L'ENTREVISTA  
Josep Ramoneda, l'aporia del present  
Josep M. Muñoz

## FOCUS

- 24 El Cànem. Una extensió de la Model (i III)  
Jaume Busqué i Lluís Bursó
- 34 Montserrat com una pàtria (anotacions del Congrés)  
Boris Pahor
- 44 Nova York (De *L'emigrant amateur*)  
Robert L. Stevenson

## MIRADOR

- 50 LITERATURA  
La memòria i la història  
Vicenç Pagès Jordà
- 52 Una racionalitat vitalista  
Lluís Muntada
- 54 GUIES URBANES  
Les Barcelones d'en Cirici, ressuscitades  
Jordi Borja
- 56 HISTÒRIA  
Contra la desigualtat  
Genís Barnosell
- 60 ART  
Masó, la devoció per la llar  
Susanna Portell
- 64 MÚSICA  
L'òpera i la veu segons Offenbach  
Joaquim Rabaseda
- 66 CINEMA  
El credo de Peter Greenaway  
Bernat Puigtobella
- 68 AGENDA
- 70 L'APARADOR
- 72 A L'ÚLTIMA  
Espriu, poeta nacional (el retorn)  
Jordi Puntí

## L'OPINIÓ

- 3 EDITORIAL  
Ignorar la realitat
- 4 BITLLETS  
A propòsit de la guerra de Mali  
Gentil Puig
- 7 La sobirania, la nació i la Constitució espanyola  
Borja de Riquer
- 8 La Catalunya-ciutat i la nació-xarxa  
Oriol Nel·lo
- 10 RELATS  
L'estiu vermell  
Emili Manzano
- 12 L'ENTREVISTA  
Ramon Folch, l'ecologia possible  
Josep M. Muñoz

## FOCUS

- 26 La casa de cós  
Xavier Macià
- 36 La guerra civil des de Montserrat  
Carles Gerhard i Hortet
- 44 Sabartés per Picasso  
Margarida Casacuberta

## MIRADOR

- 52 LITERATURA  
Poètica de la violència  
Vicenç Pagès Jordà
- 54 Tornar a casa  
Simona Škrabec
- 58 Un «jo» que busca un lloc  
Imma Merino
- 60 HISTÒRIA  
Napoleó, el «gran capità»  
Genís Barnosell
- 63 TEATRE  
Polítics, per defecte?  
Núria Santamaria
- 66 PATRIMONI  
Ramon Oliva, el jardiner de la metròpoli  
Jordi Díaz
- 68 AGENDA
- 70 L'APARADOR
- 72 A L'ÚLTIMA  
Visca els corbs de Baltimore!  
Jordi Puntí

# La Página

## 95/96

[Año XXIV, núm. 1/2, 2012]

### **NARCISO IBÁÑEZ SERRADOR**

(Isaac Hernández y  
Daniel María, eds.)

**Introducción**, *Isaac Hernández y Daniel María*, 3

**Breve semblanza biográfica**, *Eduardo Moyano Fernández*, 7

**Historias para no dormir: con él llegó el terror**,  
*Jesús Jiménez Varea y Miguel Ángel Pérez Gómez*, 9

**Páginas para no dormir**, *Jesús Palacios*, 35

**Los robots se buscarán el sexo: Historia de la  
frivolidad**, *Daniel María*, 45

**La creación de una película de éxito: el caso  
de *La residencia***, *Eduardo Moyano Fernández*, 55

**La edad de oro del cine de terror español: De  
*La residencia* (1969) a *¿Quién puede matar a  
un niño?* (1976)**, *Jesús Jiménez Varea y Miguel Ángel  
Pérez Gómez*, 105

**Un, dos, tres... Responda otra vez como  
paradigma del entretenimiento en la  
producción audiovisual de Narciso Ibáñez  
Serrador**, *Julio Moreno Díaz*, 123

**El Moai (a propósito de *¿Quién puede matar  
a un niño?*)**, *Juan José Plans*, 169

**Y tú, ¿podrías matar a un niño?**, *Pablo Sánchez  
Martínez*, 173

**El televisor: La culpa no la tiene el espejo,  
sino el rostro**, *Débora Madrid Brito*, 177

**La otra tele**, *Isaac Hernández*, 189

**Un águila quijotesca en la niebla**, *Héctor  
Martínez*, 197

**Conversaciones**, *Juan Antonio Méndez Ledesma:*  
*Mayra Gómez Kemp*, 205 y *Lydia Bosch*, 211. *Daniel  
María:* *Marisol Carnicero*, 220.

# La Página

## 97

[Año XXIV, núm.3, 2012]

*ANTONIO TABUCCHI*

(Domingo-Luis Hernández, ed.)

EN LA RUEDA DEL TIEMPO: ANTONIO TABUCCHI /  
Domingo-Luis Hernández, **3**

LA NARRATIVA POSTMODERNA DE ANTONIO TABUCCHI  
/ Flavia Brizio, **15**

LA NOVELA INEXISTENTE DE ANTONIO TABUCCHI /  
Giovanni Palmieri, **39**

LA "PEREGRINATIO AD LOCA INFECTA" DE ANTONIO  
TABUCCHI / Alberto Giordano, **59**

DEL FANTÁSTICO AL POSTMODERNO; *RÉQUIEM* DE  
ANTONIO TABUCCHI / Flavia Brizio, **71**

*SOSTIENE PEREIRA* / Alberto Giordano, **103**

LA NOVELA INDIVISIBLE DE ANTONIO TABUCCHI /  
Domingo-Luis Hernández, **109**

ESPERANDO A UBU (CONVERSACIÓN EN LISBOA) /  
Bernard Comment, **151**

MIENTRAS DUREN LAS CERILLAS / Antonio Tabucchi,  
**159**

LLAMAS / Antonio Tabucchi, **163**



# La Página

98/99

[Año XXIV, núm.7/8, 2012]

## EL CRIMEN DE *CRIMEN*

(José Miguel Pérez Corrales /  
Domingo-Luis Hernández, eds.)

El crimen de *Crimen* / José Miguel Pérez  
Corrales, **3**

Estudio especial del proceso depurador aplicado a  
Agustín Espinosa García: escritor y profesor de  
Historia de la Literatura / Olegario Negrín  
Fajardo, **43**

Isla / Domingo-Luis Hernández, **55**

A la estela goetheana, por un instante / Nilo  
Palenzuela, **87**

Tres versiones de María Ana / Agustín  
Espinosa: *El traje de novio*, **97**; *Oda a María Ana*,  
*primer premio de axilas sin depilar de 1930*, **100**;  
*El mar*, **103**.

Braulio / Agustín Espinosa: *El caso de  
Braulio y Amalia*, **105**; *El rabo de un caso. Donde  
Braulio vuelve a su altar*, **108**; *Braulio guante. Fin  
de ana aventura sin final*, **111**

*Crimen* (antología) / Agustín Espinosa, **115**

# La Página

## 100

[Año XXIV, núm.6, 2012]

Luis Mateo Díez, en la provincia del mundo ♦ José María Merino, 3; Seis laceraciones en pleno color I Severo Sarduy, 7; La cultura del espectáculo ▼ Eduardo Subirats, 17; Miguel Espinosa ♦ Pedro Ramírez, 29; Primera lectura de *La fea burguesía* ▶ Santos Sanz Villanueva, 39; El narrador anónimo y el anonimato del narrador ▲ Alberto Giordano, 61; El siglo XX: balances y perspectivas ● Antonio Tabucchi, 81; Un escritor europeo ante el fin de siglo ♦ Claudio Magris, 95; Viajes y metaficción en Bruce Chatwin (Adaptaciones y transformaciones del libro de viajes) ♦ Fernando Galván, 107; Tres narradores europeos I Brita Steinwendtner/Domingo-Luis Hernández, 129; Claude Simon por Claude Simon, 163; Trayecto e interpretación ▼ José Cardoso Pires, 179; La ruptura y el riesgo ♦ Almeida Faria 185; El novelista hoy: ¿todavía en la encrucijada? ▶ David Lodge 193; El escritor como chamán ▲ John Fowles 209; El hombre y su propio extrañamiento ● Santos Alonso 219; La voluntad precedida ♦ Domingo-Luis Hernández 227; Eugenio F. Granell: datos para la persistencia I Domingo-Luis Hernández 245; El surrealismo canario: una poética de alcantarilla ▼ Isabel Castells 271; El Surrealismo portugués, un «movimiento de vanguardia» ▶ Perfecto E. Cuadrado 287.

OBRAS DE: Luis Feria (301); Ezra Pound (303); Bernard L'E [Serge Mestre] (313); Henri Meschonnic (315); Severo Sarduy (317); Jean Echenoz (318); José Bento (325); Jaime Siles (328); Carlos Piera (329); Jesús Munárriz (330); Agustín Delgado (332); El fundamento del lenguaje humano (334); Miguel Espinosa (339); Günter Kunert (347); Eugenio de Andrade (349); W.H. Auden (355); Bruce Chatwin (357); Peter Handke (376); Claudio Magris (379); Tomás Segovia (385); Hilda Doolittle (388); Mariano Vega-Luque (391); Almeida Faria (393); Luis Mateo Díez (401); José Emilio Pacheco (404); Nikos Kavadiás (407); Michael Hamburger (410); Isaac de Vega (413); Giuseppe Ungaretti (420); Agustín Espinosa (422); Emeterio Gutiérrez Albelo (425); Mario Cesariny (427); Antonio Maria Lisboa (428); Mario Henrique Leiria (430); Carlos Eurico da Costa (431); Pedro Oom (433); Alexandre O'Neill (434).

Índice de *La Página* [1989-2012] (441); Índice de colaboradores [1989-2012] (461); Traductores de la serie 1-10 (469).

# LAPIZ 271

Revista Internacional de Arte

SPANISH / ENGLISH

Febrero / Marzo 2012

Februray / March 2012

## Sumario / Contents

JOSÉ ALBERTO  
LÓPEZ

### EDITORIAL

Una norma no escrita recomienda no hablar de los problemas de una publicación a sus lectores, y, como bien sabe el lector, siempre nos hemos mantenido fieles a esa norma. No obstante en esta página editorial hemos venido hablando de todo aquello que como

...en página 7

TRAVELLING

En esta ocasión recorreremos exposiciones como, entre otras, las que dedican a Douglas Gordon y a Thomas Ruff el Museum für Moderne Kunst de Frankfurt y la Haus der Kunst de Múnich, respectivamente, o las colectivas *American Exuberance*, en la Rubell Collection de Miami, o *Spirits of Internationalism. 6 Europese Collecties 1956-1986*, que acogen simultáneamente el Van Abbemuseum de Eindhoven y el Museum van Hedendaagse Kunst Antwerpen. Asimismo, damos noticia del legado de Joan Brossa recibido en depósito por el MACBA y del deceso de Mike Kelley.

...en página 16

ZOOM

Recorremos dos exposiciones de distinto carácter. La primera de ellas es una colectiva titulada *Die Kunst der Entschleunigung. Bewegung und Ruhe in der Kunst von Caspar David Friedrich bis Ai Weiwei*, la cual aborda la dialéctica entre la actividad frenética y la calma y que acoge el Kunstmuseum Wolfsburg, en Alemania. La otra es la titulada *Lucian Freud Portraits*, que dedica la National Portrait Gallery de Londres a este connotado retratista contemporáneo desaparecido el año pasado.

...en página 24

JOSÉ ALBERTO  
LÓPEZ

### REVISTAS CULTURALES/ CULTURAL MAGAZINES

Al hablar de “revistas culturales” viene a la cabeza un muy amplio abanico de temáticas que pueden enmarcarse en el concepto “cultura”, y también el consabido enfrentamiento entre la “alta” y la “baja” cultura, entre las que se consideran expresiones culturales de las elites y las que se conciben como expresiones de la “cultura popular”.

...en página 31

BRUNO LEMIEUX-  
RUBIAL

SANJA IVEKOVIĆ como institución insignia del arte moderno en los Estados Unidos, el Museum of Modern Art de Nueva York (moma) presume de organizar grandes exposiciones en torno a los máximos exponentes del arte de los últimos tiempos. Willem de Kooning, Marina

...en página 41

JUAN JOSÉ SANTOS

ENRIQUE JEŽIK Enrique Ježik (Córdoba, Argentina, 1961) es un máquina –una expresión adulatoria que esconde un significado inquietante–. Cuando alguien es muy bueno en algo se le compara con una máquina. Las instalaciones/ performance de este “obrero de la destrucción” también parecen celebrar la habilidad de las máquinas y, sin embargo, muestran un mensaje abiertamente amenazante.

...en página 53

CILDO MEIRELES el curso fluvial está polifónicamente trabajado, con gradaciones/ tiempos/ variaciones, como una partitura de agua, así como el sonido de las risas en una “ópera” (G. Wisnik), diríamos bufá y que se antoja paródica. Ambos universos sonoros convergen en el flujo recíproco del título dual en sus connotaciones de río y reír, río,

...en página 65

Las semablanzas de este mes las dedicamos a la cineasta finlandesa Eija-Liisa Ahtila, al escultor norteamericano recientemente fallecido John Chamberlain y al artista japonés Shimabuku.

...en página 68

Nuestra renovada sección de Libros incluye este mes una aproximación a los contenidos de títulos como *Los dientes de la eternidad 1. Un hombre frente al abismo*, un elaborado cómic con guión de Jorge García y dibujos de Gustavo Rico; *R.I.P.*, una atractiva narración ilustrada a medio camino entre el cómic y el libro de artista, obra de Felipe Almendros; *El triunfo de la música*, de Tim Blanning; el excelente estudio de Víctor Nieto Alcaide *La vidriera española. Ocho siglos de luz*; y el lujoso volumen *Pittura cinese dal v al xix secolo* publicado por Electa, entre otros libros.

...en página 74

Estrenamos la sección FLASHBACK, en la que ofrecemos a los lectores una mirada a lo mejor del arte del pasado. En este número, recorreremos, entre otras, las exposiciones *Claude Lorrain. Die verzauberte Landschaft*, que acoge el Städel Museum de Frankfurt; *La pittura italiana del XIX secolo*, presentada en el Castello Visconteo de Pavía; *George Stubbs (1724-1806). Science into Art*, que puede visitarse en la Neue Pinakothek de Múnich, y la muestra *Infinite Jest: Caricature and Satire from Leonardo to Levine*, que alberga el Metropolitan Museum de Nueva York.

...en página 78

# LAPIZ 272

Revista Internacional de Arte

SPANISH / ENGLISH

## Sumario / Contents

TRAVELLING

Hacemos un recorrido en este número por exposiciones como la de Urs Fischer en el Palazzo Grassi de Venecia, o la de Rosemarie Trockel que muestra el Wiels Centre d'art contemporain de Bruselas y que luego viajará al Culturgest. También visitamos la primera gran retrospectiva que se dedica en Reino Unido a Damien Hirst y que acoge la Tate Modern de Londres, y la antológica que dedica la Serpentine Gallery en la capital inglesa a Hans-Peter Feldmann, la cual podrá visitarse durante el verano en la Bawag Foundation de Viena, entre otros eventos.

...en página 10

ZOOM

En este número acercamos al lector tres exposiciones de variado espíritu. La primera de ellas, que acoge el Zentrum für Kunst und Medientechnologie de Karlsruhe, trata sobre el sonido como material para el arte y se titula *Sound Art. Klang als Medium der Kunst*. La segunda lleva por título *Castillos en el aire* y gira en torno al último proyecto de Hans Haacke, que puede verse en esta exposición del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid. La tercera trata de la autodestrucción del arte y es presentada en la Neue Galerie de Graz, Austria. Su título: *Moderne: Selbstmord der Kunst?*

...en página 18

APUNTES

LEE BUL  
Considerada una de las más destacadas figuras artísticas en Asia, Lee Bul (Seúl, Corea del Sur, 1964) creció en época de la dictadura de Park Chung-hee, a la que seguiría la de Chun Doo-hwan. El despegue de su carrera artística coincidió con el final del período dictatorial y su trayectoria ha avanzado al ritmo de la democratización, la modernización y el desarrollo económico de su país. En su obra no dejan de aparecer, sin embargo, referencias a la historia política y social de Corea, especialmente en relación con el período de

...en página 24

APUNTES

IÑAKI BONILLAS  
Iñaki Bonillas (Ciudad de México, 1981) heredó de su abuelo materno, José María Rodríguez Plaza, un archivo compuesto sobre todo por material fotográfico. Se trata de la documentación gráfica de un fotógrafo aficionado que llegó a reunir un nutrido álbum compuesto de unas 4.000 imágenes, perfectamente agrupadas en carpetas y cajas de diapositivas. Entre estas imágenes, destacan los numerosos autorretratos de Rodríguez Plaza, los cuales conforman

...en página 28

JOSE ALBERTO LÓPEZ

ENTREVISTA A SOLEDAD LORENZO  
INTERVIEW WITH SOLEDAD LORENZO  
Resulta curioso que cuanto más cercana se halla la fecha en la que Soledad Lorenzo (Santander, 1937) cerrará su galería, más se aprecia en ella una especie de lozanía peculiar, aunque es cierto que siempre se ha caracterizado por su entusiasmo y energía en el desarrollo de su labor como galerista. Pero es precisamente ese inagotable entusiasmo

...en página 30

BRUNO LEMIEUX-RUIBAL

CINDY SHERMAN  
Sorprende darse cuenta de que el Museo de Arte Moderno de Nueva York ha esperado hasta el 2012 para conceder una gran retrospectiva a Cindy Sherman, una de las artistas más veneradas, respetadas y analizadas de nuestros días (y de siempre), quien por fin, a sus casi 60 años, recibe un merecido reconocimiento de parte de esta institución "oficial" de la creación contemporánea. No obstante, lo que celebra el moma es nada menos que un extraordinario enfoque limitado: el producto de una práctica artística firme y obstinada que se ha

...en página 30

NUIT DES BAINS  
Una zona de Ginebra considerada hasta hace pocos años como periférica e industrial acoge hoy el bullir del arte contemporáneo en esta ciudad, en la que eventos como la llamada "Nuit des Bains" marcan el calendario expositivo. El evento consiste en una noche dedicada al arte contemporáneo y es organizado por la asociación Quartier des Bains, compuesta por catorce entidades, entre

...en página 62

MATEO MATÉ  
Un cosmos en miniatura que inevitablemente refiere a la relatividad que impregna la construcción de las ideas sobre el universo es la propuesta de Mateo Maté (Madrid, 1964) para el espacio expositivo que el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS) tiene en el Monasterio de Santo Domingo de Silos, en Burgos. La instalación de Maté, titulada *Universo personal*, está compuesta por objetos cotidianos que penden del techo formando una constelación de referencias domésticas que parecen trastornadas por una visión onírica. Una cama, unos zapatos, una silla, un misal, unas gafas, un crucifijo, una jarra...

...en página 66

Utilizando como punto de partida su experiencia individual, Rashid Johnson (Chicago, 1977) centra su trabajo en la exploración de la complejidad y las contradicciones identitarias de la comunidad negra en Estados Unidos. A través de obras realizadas en medios como la fotografía, el vídeo, la escultura, la pintura y la instalación, Johnson hace referencia a personajes del mundo intelectual y creativo cuya influencia ha trascendido la comunidad negra en la que se desarrollaron. Entre estas figuras se hallan, por ejemplo, el

...en página 70

La renovada sección de Libros incluye este mes una aproximación a títulos como, entre otros, *The Chinese Taste in Eighteenth-Century England*, de David Porter, que analiza el fenómeno del gusto chino en la Inglaterra dieciochesca; *The Monkeys of Christophe Huet. Singeries in French Decorative Arts*, de N. Garnier-Pelle, A. Forray-Carlier y M. C. Anselm, un estudio del estilo y motivos que caracterizan la *chinoiserie* con escenas de monos pintadas por Huet; *The Art of not making. The new artist/artisan relationship*, de Michael Petry, que revisa el retorno a la fabricación artesanal del objeto artístico; y *El galerista Leo Castelli y su círculo*, de Annie Cohen-Solal, que repasa la historia de esta ya legendaria figura del mundo del arte

...en página 27

En la recién estrenada sección Flashback, ofrecemos a los lectores una mirada a lo mejor del arte del pasado. En este número, nos acercamos a exposiciones como *El Greco un die Moderne*, que presenta el Museum Kunstpalast de Düsseldorf; *Johann Zoffany: Society Observed*, que acoge la Royal Academy of Arts de Londres; *Rubens, Van Dyck & Jordaens. Vlaamse schilders uit de Hermitage*, del Hermitage Amsterdam; y *Dutch Flowers*, una selección de bodegones del Rijksmuseum que puede disfrutarse en el aeropuerto Schiphol de Ámsterdam.

...en página 76

# LAPIZ 273/274

Revista Internacional de Arte

Verano / Summer 2012

SPANISH / ENGLISH

## Sumario / Contents

VIVIANNE LORÍA	TRAVELLING / ZOOM	APUNTES	APUNTES	MARIELLA ROSSI	APUNTES	ADOLFO MONTEJO NAVAS	ANTONIO BUENO
<b>EDITORIAL</b> La cultura y en especial el arte, dada su connotación social elitista, han sido, tradicionalmente considerados en España como una necesidad perentoria en tiempos de bonanza y como un lujo prescindible en tiempos de crisis. Esta oscilación simplista ha determinado el nacimiento y la trayectoria de muchos de los museos y centros de arte creados en este país en las últimas dos décadas. El establecimiento de la democracia en España y la descentralización administrativa que dio paso al estado de las autonomías se <i>...en página 6</i>	Recorremos en esta ocasión exposiciones como <i>Arab Express</i> , en el Mori Art Museum de Tokio; <i>Explosion. Måleri som handling</i> , que acoge el Moderna Museet de Estocolmo; y las muestras individuales dedicadas a Rita McBride en el MACBA y a Jimmie Durham en el MUHKA, entre otros eventos artísticos. <i>...en página 12</i> Visitamos las exposiciones <i>Sense of place: European Landscape Photography</i> , que acoge el BOZAR de Bruselas; <i>Reflecting Fashion. Kunst und Mode seit der Moderne</i> , una exposición del Museum Moderner Kunst de Viena, y la 18ª edición de la Bienal de Sydney, titulada <i>All Our Relations</i> . <i>...en página 22</i>	ALLEN JONES Tres piezas provocadoras han pasado a definir para la historia el trabajo de Allen Jones (Southampton, 1937). Se trata de tres esculturas de fibra de vidrio y acero con forma de mujer: tres féminas semidesnudas cuyos breves atavíos excitan la fantasía sexual. Sus posturas sumisas, sus botas altas y largos guantes de piel y sus turgentes pechos parecen pensados para hacer las delicias del marqués de Sade moderno. Una coloca sus brazos ofreciéndose como perchero; otra, que, a gatas sobre una alfombra de pelo, sostiene con su espalda un tablero <i>...en página 30</i>	WIM DELVOYE En las salas de artes decorativas del Musée du Louvre se despliegan hasta mediados de septiembre objetos intrusos que parecen mofarse de los altos estilos del mobiliario y otros ejemplos decorativos que atesora el museo parisino. El artífice de estos objetos advenedizos es Wim Delvoye (Wervik, Bélgica, 1965), que presenta alrededor de quince obras recientes en esta propuesta sencillamente titulada <i>Au Louvre</i> (En el Louvre). Las piezas lucen el estilo irónico y a la vez preciosista de Delvoye, y ponen en evidencia sus fuentes de <i>...en página 34</i>	DOCUMENTA Cuando Alighiero Boetti viajó por primera vez a Kabul el 15 de marzo de 1971, pudo observar un último atisbo de la tranquilidad garantizada por una monarquía constitucional y una, aunque limitada, representación parlamentaria. Y vivió, incidentalmente, su final: mientras el artista italiano se hallaba en Kabul, el rey afgano se encontraba en Italia cuando, el 17 de julio de 1973, un golpe lo depuso poniendo fin a la monarquía, al período de paz y a la normalidad cotidiana del país. Boetti continuó, no obstante, <i>...en página 44</i>	MARTIN PARR La segunda mitad del siglo xx dio a luz el turismo de masas, popularizándose los viajes entre la clase media al ritmo del fortalecimiento económico de algunos países y del abaratamiento en los costes de vuelos y alojamiento. El perfil del turista contemporáneo responde al de un personaje ávido de aventuras blandas preferiblemente exóticas o aparentemente “exclusivas”, y se caracteriza por deambular cargado con una cámara, un mapa, una botella de agua y un listado de “sitios de interés”. <i>...en página 54</i>	BILL LUNDBERG Aunque reside la mitad del tiempo en Brasil, apenas ahora ha conseguido Bill Lundberg (Albany, California-1942) que se le dedique en este país una exposición de carácter retrospectivo, en el centro Oi Futuro Flamengo de Rio de Janeiro. Las obras, diversas y de diferentes períodos, se presentan concentradas en sus dimensiones, sin grandes parafernalias. Se insertan en una propuesta expositiva ascética, con un fondo negro que realza la calidad algo hipnótica de estos trabajos. <i>...en página 58</i>	CÁMARAS SIN MIRADA/NON-VIEWING CAMERAS Cuando Abraham Zapruder – empresario textil que había nacido en Ucrania y que emigró a Estados Unidos en 1922– se hallaba en la plaza Dealey de Dallas con su cámara de 8 milímetros Bell & Howell filmando el paso de la comitiva del presidente J. F. Kennedy el 22 de noviembre de 1963, no se podía imaginar que iba a pasar a la historia como el primer <i>videoaficionado</i> . Un personaje invisible que no había ido buscando ninguna noticia, pero que por azar había filmado un instante histórico del siglo xx, captó con su cámara el disparo mortal en la cabeza de Kennedy, además de captar <i>...en página 62</i>

LE VOYAGE À  
NANTES

La ciudad de Nantes se sitúa a orillas del Loira, a unas cuatro horas de París. No posee grandes monumentos turísticos como los de la capital francesa, y por ello ha buscado potenciar sus lugares de interés a través de la propuesta de *Le voyage à Nantes* (Viaje a Nantes), que ofrece un itinerario en el proyecto de arte al aire libre *Estuaire* (Estuario), citas musicales y teatrales, opciones gastronómicas y de hospedaje, proyectos artísticos diversos e incluso, en la edición de este año, la reinterpretación de algunas obras

...en página 76

CONVERSACIÓN  
CON RICHARD  
HUDSON/  
CONVERSATION  
WITH RICHARD  
HUDSON

Richard Hudson es uno de los pocos escultores contemporáneos de su generación capaz de redefinir con sustancial acierto la escultura tradicional (en cuanto a la intervención personal y directa del propio artista sobre los materiales y sus planteamientos formales figurativos) en el contexto de las artes visuales contemporáneas. Su obra consiste principalmente en un eficaz mecanismo concebido para revisar la actualidad de la práctica escultórica occidental en su larga tradición generadora de belleza y, de manera más específica, de *esencialidad*. La belleza aparece aquí como característica de un objeto que es aprehendido mediante una experiencia

...en página 92

FERNANDO  
TRUEBA

En un pueblo francés cercano a la frontera española vive con su esposa un escultor entrado en años. Corre el verano de 1943 y la asfixia de la ocupación alemana sirve de fondo a la desidia de este artista que vive el otoño de su existencia sin lograr ya encontrar estímulos para la creación. Su mujer descubre entonces a una joven catalana huida de un campo de refugiados que duerme en la calle y que aceptará trabajar como modelo a cambio de techo y comida. Así, él vuelve a trabajar.

...en página 102

MIGUEL RIO  
BRANCO

En la muestra que ha dedicado hasta finales de junio a Miguel Rio Branco (Las Palmas de Gran Canaria, 1946) la Galería Silvia Cintra de Rio de Janeiro se observaba cómo se ha reavivado el aspecto multidimensional de las imágenes fotográficas de este creador. En ellas se produce siempre una narración, una secuencialidad mínima que rivaliza con el poder único y exclusivo de cada imagen. El encuadre, tantas veces cinematográfico, aumenta la comunión de imágenes fijas y en movimiento, lo que genera una de las fuertes tensiones de su trabajo: entre su dinámica perceptiva y su potencia poética.

...en página 104

La sección Perfil de este mes reúne las semblanzas del artista irlandés James Coleman y los americanos Sterling Ruby y Sturtevant.

...en página 108

En la renovada sección de Libros acercamos al lector títulos como, entre otros, *The Joys of Collecting*, escrito por J. Paul Getty y publicado originalmente en 1965, o *Prácticas artísticas e internet en la época de las redes sociales*, de Juan Martín Prada.

...en página 114

En Flashback recorreremos entre otras, las muestras dedicadas a Gustav Klimt en la Galerie Belvedere de Viena, y al pintor holandés del siglo XVII Willem van Aelst en la National Gallery of Art de Washington, además de la exposición de porcelana de Meissen en la Frick Collection de Nueva York. También nos acercamos a muestras como *The Horse: From Arabia to Royal Ascot*, en el British Museum de Londres, y *El último Rafael*, en el Museo Nacional del Prado.

...en página 120



# LAPIZ 275

## Revista Internacional de Arte

SPANISH / ENGLISH

Octubre / Noviembre 2012

### Sumario / Contents

EDITORIAL	TRAVELLING/ZOOM	ADOLFO MONTEJO	APUNTES	APUNTES	ADOLFO MONTEJO	APUNTES
<p>Escribo este artículo editorial al día siguiente de una de los operativos policiales más sonados de los últimos años: el que desvela una red de mafia china de extenso alcance, especializada en la evasión fiscal y el lavado de dinero, entre otras cosas. A estas horas ya hemos visto carritos de la compra llenos de bloques de billetes salir de naves del polígono industrial Cobo Calleja situado en las inmediaciones de la ciudad de Madrid. La red china manejaba enormes sumas de dinero e involucró a colaboradores españoles y de otras nacionalidades. En estos momentos ya se habla del potencial fílmico del suceso, dadas</p> <p>...en página 6</p>	<p>En este número ofrecemos un recorrido por exposiciones como <i>Mer än Ljud</i>, en la Bonniers Konsthall de Estocolmo; <i>Ends of the Earth. Land Art bis 1974</i>, en la Haus der Kunst de Múnich; o las tres que componen el proyecto <i>Tirar del hilo</i>, del Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo ARTIUM de Vitoria.</p> <p>...en página 12</p> <p>Esta vez nos acercamos a la exposición <i>Privat</i>, que acoge la Schirn Kunsthalle de Frankfurt, y visitamos la gran muestra del año en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid: <i>Encuentro con los años 30</i>, un magnífico recorrido por el arte de entreguerras, aderazado con un ciclo de cine sugerente.</p> <p>...en página 22</p>	<p>BIENAL DE SAO PAULO Toda bienal acaba rigiéndose por sus conceptos “de cabecera”, por lo que se anuncia como matriz conceptual con la intención de dibujar después una cartografía más o menos coherente. Esto ha ocurrido por partida doble en el caso de la trigésima edición de la bienal paulistana, después de algún susto previo debido a la incorrecta gestión económica del evento entre los años 1999 y 2006, problema finalmente resuelto por el Ministerio de Cultura y las secretarías culturales de São Paulo. Lo que se presenta aquí, más que nunca, es un planteamiento <i>constelar</i></p> <p>...en página 30</p>	<p>ROBERT GOBER Lavabos, urinales, sillas, chimeneas, rejillas de alcantarillado, desagües, corrales para bebé y otros objetos cotidianos sirven a Robert Gober (Wallingford, Connecticut, 1954) para plantear obras que incitan lecturas psicoanalíticas. Son famosas las piezas que el artista construye recurriendo a fragmentos anatómicos, normalmente colocados como saliendo de una pared o bien emergiendo de elementos domésticos, o encajados en canastos de plástico</p> <p>...en página 42</p>	<p>QUAY BROTHERS Ilustradores, escenógrafos y cineastas, los gemelos idénticos Timothy y Stephen Quay (Norristown, Pennsylvania, 1947) destacan especialmente por su producción audiovisual, que abarca filmes de animación cuadro por cuadro, obras con actores reales, documentales, filmes relacionados con la danza, vídeos musicales y comerciales para televisión. Muy influenciados por la literatura, la música y el cine del este de Europa, en sus obras de animación cuadro por cuadro es donde más evidente resulta su inclinación a lo siniestro. En ellas habitan muñecos descoyuntados inmersos</p> <p>...en página 44</p>	<p>JULIO PLAZA A pesar de los contados esfuerzos por colocar la obra de Julio Plaza (Madrid, 1938- São Paulo, 2003) en el lugar que merece, esto continúa siendo una asignatura pendiente, algo que causa cierto sonrojo tanto en lo que respecta a Brasil como en lo que respecta a España. Precisamente debido a este hecho merece la pena destacar y analizar la muestra <i>Construções poéticas</i>. Resulta en verdad difícil ofrecer un panorama que</p> <p>...en página 48</p>	<p>RONAN Y ERWAN BOUROULLEC Los hermanos Ronan y Erwan Bouroullec (Quimper, Francia, 1971 y 1976) comenzaron su carrera como diseñadores industriales, pero hoy se les conoce por sus diseños de objetos para el hogar y para la oficina en los que destacan un espíritu experimental y la pulcritud de líneas y conceptos. Junto a sillas, sofás, lámparas y elementos para la mesa han diseñado también objetos híbridos, destacando sus propuestas modulares, orgánicas, flexibles y a veces efímeras. Por ejemplo,</p> <p>...en página 52</p>

RECIPROCITY  
DESIGN LIÈGE  
2012

La ciudad belga de Lieja, al este de Bruselas, acoge durante el mes de octubre el evento RECIPROCITY Design Liège 2012, la sexta edición de lo que hasta ahora se conocía como Bienal Internacional de Diseño de Lieja. Este cambio no solo obedece a que pasa a convertirse en trienal, sino también al aspecto en el que se centra esta edición y que determinará las temáticas que abordarán las próximas ediciones: el diseño social, aquel enfocado a dar soluciones a la colectividad, un diseño que va más allá de lo estético, lo artístico y lo aisladamente funcional. Esta redefinición de intereses apunta, así, al diseño como una especialidad dirigida a mejorar

...en página 54

PAULO BRUSCKY

¿Hay alguna diferencia entre un trabajo acabado y otro inacabado? En el caso de Paulo Bruscky (Recife, 1949), la respuesta la encontramos en la poética que incorpora cada uno, y que responde a un mismo marco *imagético* y existencial. En parte, esto lo explica la “poética del margen” que define la trayectoria de este artista *postfluxus* y pionero en tantos medios y lenguajes (poesía visual, arte por correo, intervenciones, *performances*, libros de artista, objetos, faxes, fotocopias, vídeos,

...en página 60

Este mes, la sección PERFIL ofrece las semblanzas del artista británico Martin Creed y del holandés Hans van Bentem.

...en página 64

Entre otros, acercamos al lector títulos como *Mujeres de ojos rojos. Del arte feminista al arte femenino*, de Susana Carro Fernández; *Indiferencias fotográficas y ética de la imagen periodística*, de Joan Fontcuberta; *Atlas portátil de América Latina. Arte y fricciones errantes*, de Graciela Speranza; *Enciclopedia erótica del cómic*, de Luis Gasca y Román Gubern; *Art and Identity in Dark Age Greece, 1100-700 B.C.E.*, de Susan Langdon; *Reportajes*, de Joe Sacco; *Cine artístico*, de Paul Young y Paul Duncan; o *La destrucción del patrimonio artístico español. W. R. Hearst: “El gran acaparador”*, de José Miguel Merino de Cáceres y María José Martínez Ruiz.

...en página 68

Visitamos exposiciones como *Bohèmes*, en las Galeries nationales du Grand Palais de París; *Colors of the Universe. Chinese Hardstone Carvings*, en el Metropolitan Museum of Art de Nueva York; *Vermeer, il secolo d'oro dell'arte olandese*, en las Scuderie del Quirinale de Roma; *Francesco Guardi, 1712-1793*, en el Museo Correr de Venecia; *Canaletto à Venise*, en el Musée Maillol de París; *Peter Lely: A Lyrical Vision*, en la Courtauld Gallery de Londres; y *Bronze*, en la Royal Academy of Arts de Londres.

...en página 72

# LAPIZ 276

Revista Internacional de Arte

Diciembre 2012 / Enero 2013

ESPAÑISH / ENGLISH

## Sumario / Contents

VIVIANNE LORÍA	TRAVELLING	ZOOM	CINE	MARIANO BAYÓN	VIVIANNE LORÍA	MANEL CLOT
<p>EDITORIAL A mediados del mes de diciembre de 1982 salió al mercado el primer número de la revista LAPIZ. Su nombre derivaba de una editorial creada en 1975 por su fundador, José Alberto López, quien reunió a un equipo entusiasta de unas veinticinco personas para lanzar su nuevo proyecto, entre las que se contaban expertos en arte moderno y antiguo, arquitectos y</p> <p>...en página 7</p>	<p>Comentamos exposiciones como las que dedican el Stedelijk Museum de Ámsterdam a Mike Kelly, el Museo Guggenheim Bilbao a Claes Oldenburg y el Whitney Museum of Art de Nueva York a Richard Artschwager, entre otras muestras y temas de actualidad.</p> <p>...en página 10</p>	<p>En esta ocasión recorreremos la muestra que acoge el Centro de Artes Visuales Fundación Helga de Alvear de Cáceres, titulada Juegos de lenguaje. Una introducción al arte de nuestro tiempo, que incide en el papel de la palabra y los signos en el arte actual.</p> <p>...en página 16</p>	<p>LECH MAJEWSKI En 2004, Lech Majewski (Polonia, 1953) abordó en su filme <i>El jardín de las delicias</i> (2004) el famoso tríptico de Hyeronimus Bosch, El Bosco, perteneciente al Museo del Prado y pintado hacia 1500-1505. En esa película se observaba ya el delicado trabajo atmosférico que insufla vida a otra famosa obra del arte flamenco en el filme <i>El molino y la cruz</i> (The Mill and the Cross, 2011), estrenado en diciembre en</p> <p>...en página 19</p>	<p>POSTMODERNISMO Y ARQUITECTURA Desde que un joven arquitecto norteamericano, Charles Jencks, acuñó el término "post-modern" aplicado a la arquitectura, en julio de 1975, en un largo alegato de treinta páginas publicado en la revista AAQuarterly con el título de "The Rise of Post-Modern Architecture", aún no se ha tranquilizado la disputa teórica a favor y en contra no solo de la acuñación de tan amplio término, sino, una vez acuñado, incluso de la "moralidad" de los proyectos y obras cuyo conjunto dio sentido al término. La propuesta de englobar a</p> <p>...en página 21</p>	<p>POSTMODERNISMO, ARTE Y APROPIACIONISMO El discurso sobre la "post-modernidad" implicó para el mundo de la producción artística la legitimación del amaneramiento, la glorificación de la inocuidad, la alegre celebración del fetichismo, la descarada reivindicación de la copia y el ingenuo menosprecio de los acabados. Pero la euforia postmodernista no fue más que un estadio en la general promiscuidad</p> <p>...en página 27</p>	<p>OBJETUALISMO Aún a riesgo de una utilización un tanto acronológica y ciertamente arriesgada del término, la avalancha escultórica vivida en los últimos años contiene tal pluralismo y tal cantidad de manifestaciones distintas, específicas e innovadoras, que nos puede parecer lícito hablar en términos de "nuevos"</p> <p>...en página 37</p>

LA CRÍTICA DE ARTE  
 Nos encontramos en un momento histórico en el que está comúnmente aceptada una suerte de relativismo artístico por el cual "cualquier cosa puede ser una obra de arte". Esta concepción parte del hecho de que no existe una esfera objetiva a la que acudir en caso de polémica en torno a un objeto del que hemos de discernir si es arte o no, para concluir que un estado de cosas cualquiera puede ser una obra de arte. El conocido y reconocido crítico norteamericano Arthur C. Danto  
*...en página 49*

CRÍTICA Y FEMINISMO  
 Una de las características más notables de la crítica de arte actual en Estados Unidos es su interpretación de la obra de arte y su contexto a través de ideologías y teorías específicas. El feminismo, uno de los capítulos más significativos  
*...en página 63*

En esta ocasión dedicamos nuestra sección Perfil al artista japonés Aida Makoto, cuya llamativa obra, en la que destaca la pintura y la ilustración, se nutre del dibujo japonés conocido como *manga*.

*...en página 75*

Repasamos publicaciones como, entre otras, *Latoflexia y latotomía. Tratado breve*, un precioso juguete editorial de Juan Antonio Ramírez; *MetaMaus. Viaje al interior de un clásico moderno*, de Art Spiegelman, que repasa las fuentes y motivaciones de la famosa narración gráfica de este autor; *El joven Van Dyck*, de Friso Lammertse y Alejandro Vergara, un estudio sobre la prolífica primera etapa del pintor; y *Encuentros en el museo feminista virtual. Tiempo, espacio y archivo*, de Griselda Pollock.

*...en página 76*

Las exposiciones *El joven Van Dyck*, en el Museo Nacional del Prado; *De weg naar Van Eyck*, en el Museum Boijmans Van Beuningen; *El legado de la Casa de Alba*, en el CentroCentro de Madrid; y *Extravagant Inventions: The Princely Furniture of the Roentgens*, en el Metropolitan Museum of Art de Nueva York, ocupan este mes nuestra sección Flashback.

*...en página 78*

## Sumario

16 *La historia de portada, Viaje a los bajos fondos del sueño americano, llega hasta la localidad norteamericana de Ossining, patria chica compartida del escritor John Cheever, de cuyo nacimiento se cumplen cien años, y de Donald Draper, torturado protagonista de esta serie de televisión, cuya quinta temporada se estrena en breve. Julio Valdeón bucea en la narrativa de Cheever y visita los "suburb", inspiración y figuración de todas sus insatisfacciones.*

### Auténtica entrevista falsa

#### 22 Jean-Jaques Rousseau

"Mi vida es un oscuro y cenagoso laberinto y nadie se parece menos a mí que yo mismo, por mis muchas y constantes contradicciones": afirma en esta *entrevista* el escritor y filósofo, 300 años después de su nacimiento en la ciudad de Ginebra.

### Reportaje

#### 26 Setenta años de "La Codorniz"

La exposición *La Codorniz, 1941-1978*, en el madrileño Museo de la Ciudad, es un homenaje a los 37 años de existencia de la revista y a los humoristas gráficos que publicaron en ella.

### Para leer

#### 34 Novedades

Junto a la habitual selección de novedades, este número incluye una semblanza vital y literaria del poeta Nicanor Parra, último Premio Cervantes, y las entrevistas con los narradores Javier Calvo (*El jardín colgante*) y Clara Usón (*La hija del Este*). Además, Carmen Grimau escribe sobre *El libro negro* de V. Grossman y I. Ehrenburg, de reciente aparición, y el cineasta José Luis Garci charla con la Revista sobre *Mirar de cine*, volumen que reúne catorce crónicas sentimentales de pura cinefilia autobiográfica.

### Aniversario

#### 56 Cuarenta años

La Facultad de Ciencias de la Información de la UCM cumple cuatro décadas. LEER ha entrevistado a su decana, Carmen Pérez de Armiñán, y al catedrático Joaquín María Aguirre, uno de sus docentes más queridos y admirados.

### Entrevista

#### 68 Fernando Schwartz

En su última novela, *Viví años de tormenta*, escrita en tono de diario personal, recrea los años de la transición española desde la perspectiva de una hija de familia madrileña y aristocrática.

#### Secciones

6 EDITORIAL

6 CARTA DEL EDITOR

8 LEER RECOMIENDA

10 EL MIRADOR

28 CARTA DESDE PARIS

30 CARTA DESDE NUEVA YORK

32 VIDA Y FICCIÓN

34 PARA LEER

52 PÁGINAS VERDES

58 NO FICCIÓN

63 JURIDICOS

64 PENSAMIENTO

66 LOS LIBROS DE TAMAMES

70 CÓMIC

## Sumario

**14** *La historia de portada, Machado eterno, celebra el centenario de la aparición de "Campos de Castilla", el libro que encumbrara a Antonio Machado al primer puesto de la poesía española contemporánea. El catedrático Javier Huerta, comisario de la exposición que se inaugurará en Soria en el mes de junio, escribe sobre el que considera el libro más entrañable y entrañado del autor. También, el itinerario vital y literario de los hermanos Machado visto por Víctor Márquez,*

### Aniversario

#### 24 "Los miserables" cumplen 150 años

Publicada en '1862, y convertida en *best seller* europeo desde su publicación, la novela de Victor Hugo es una defensa de los oprimidos en cualquier tiempo y lugar.

### Auténtica entrevista falsa

#### 26 Henry David Thoreau

"Todo hecho de la naturaleza es un reflejo y como un signo de algo del espíritu": afirma el escritor, poeta y filósofo estadounidense, pionero de la ecología, en esta charla con Víctor Márquez celebrada '150 años después de su muerte.

### Novedad

#### 30 La Historia de "Cambio 16"

Hace 40 años se publicaba el primer número de la que llegaría a ser la revista más importante de la Transición. El último libro publicado por esta Casa, escrito por José María Díaz Dorronsoro, cuenta la historia de aquella pionera aventura editorial.

### Para leer

#### 40 Sugerencias de lectura

Junto a la habitual selección de novedades, este número incluye entrevistas con los escritores Luisgé Martín (*La mujer de sombra*), Juan Villoro (*La casa pierde y Arrecife*) e Isabelo Herreros (*La conquista del cuerpo*).

### Reportaje

#### 58 Un nuevo Las Vegas

En vísperas de la decisión que traerá a España lo que se ha dado en llamar *Eurovegas*, hojeamos algunos libros para entender lo que está por llegar.

### Actualidad

#### 62 Sobre el "Contradiccionario"

Acaba de publicarse *En el combate por la Historia*, un volumen coordinado por Angel Viñas y que pretende refutar el *Diccionario biográfico español* elaborado por la Real Academia de la Historia.

### Secciones

**5** EDITORIAL

**6** CARTA DEL EDITOR

**8** LEER RECOMIENDA

**10** EL MIRADOR

**34** CARTA DESDE PARIS

**36** CARTA DESDE NUEVA YORK

**38** VIDA Y FICCIÓN

**40** PARA LEER

**54** PÁGINAS VERDES

**64** NO FICCIÓN

**69** JURIDICOS

**70** PENSAMIENTO

**72** LOS LIBROS DE TAMAMES **74** CÓMIC

## Sumario

14 *La historia de portada, **Qué Rey**, analiza la situación por la que atraviesa la Corona española, al hilo de recientes acontecimientos que han abierto un debate en la opinión pública de nuestro país acerca de la mejorable transparencia de la institución, la ejemplaridad de sus miembros y en última instancia, su futuro. LEER ensaya una aproximación doctrinal a la cuestión, apoyada en los testimonios de Luis María Anson, Antonio García-Trevijano y Jorge de Esteban.*

### **Auténtica entrevista falsa**

#### **22 José Canalejas**

El 12 de noviembre de 1912 era asesinado a tiros en pleno centro de Madrid el entonces presidente del Consejo de Ministros (esto es, del Gobierno), que ha pasado a la Historia por su amplio programa de reformas: abolió la Contribución de Consumos, estableció el servicio militar obligatorio y limitó la instalación de órdenes religiosas. Canalejas es el protagonista de la *charla* mensual de Márquez Reviriego.

### **Los otros editores**

#### **26 Editorial RM**

Ramón Reverté es uno de los directores de RM, un sello especializado en libros de arte y fotografía que trabaja a caballo entre México y España.

### **Para leer**

#### **34 Vuelve la Feria del Libro**

El Retiro madrileño acoge un año más la tradicional Feria del Libro, que en su edición número 71 tiene a Italia como país invitado. El avance del amplio programa de actividades previsto para el certamen se completa con las habituales reseñas de novedades y entrevistas con los escritores Fernando Delgado (*También la verdad se inventa*), Fernando Royuela (*Cuando Lázaro anduvo*), José Ovejero (*La ética de la crueldad*, Premio Anagrama de Ensayo), Leonardo Gómez Torrego (*Gramática súper fácil de la lengua española*) y Merche Rodríguez (*Colgados. Emociones en la Red*).

### **Las bibliotecas fantásticas**

#### **66 Ramón Tamames**

Economista, divulgador, conferenciante, colaborador habitual de LEER y autor de casi cien libros, es uno de los personajes más singulares y sorprendentes del panorama intelectual español.

### **Secciones**

5 EDITORIAL

6 CARTA DEL EDITOR

8 LEER RECOMIENDA

10 EL MIRADOR

34 CARTA DESDE PARIS

30 CARTA DESDE NUEVA YORK

32 VIDA Y FICCIÓN

34 PARA LEER

52 PÁGINAS VERDES

56 NO FICCIÓN

61 JURIDICOS

62 LOS LIBROS DE TAMAMES

64 PENSAMIENTO

70 CÓMIC

## Sumario

Compañeros y amigos recuerdan en este número al Editor de LEER, José Luis Gutiérrez, fallecido el pasado 21 de mayo: los ministros de Cultura y de Exteriores, escritores, periodistas, así como algunos de los protagonistas de sus "Conversaciones". Además, gran parte de las secciones de la Revista se suman a este homenaje, como las "Cartas" desde Nueva York y París, los artículos de Ramón Tamames y Gabriel Albiac y la "Vida y Ficción" de Aurelio Loureiro.

### **Auténtica entrevista falsa**

#### **58 El hombre que vivió intensamente**

Víctor Márquez recorre junto al Editor de LEER su trayectoria vital, en una *conversación* en la que Gutiérrez confiesa que "a pesar de los desengaños, mantenía la ilusión de hacer cosas nuevas":

### **Las bibliotecas fantásticas**

#### **68 Libros para la batalla**

En la biblioteca de José Luis Gutiérrez todo está a mano; porque nunca se sabe de lo que habrá que escribir mañana. Abundan los libros de pensamiento, biografías, obras históricas y trabajos de los grandes del periodismo. Además, la narrativa de sus autores favoritos: Baroja, Proust o Balzac, entre otros.

### **Londres 2012**

#### **80 El nuevo espíritu olímpico**

Este verano se celebran los XXX Juegos Olímpicos de la Era Moderna. Maica Rivera aborda las luces y sombras del movimiento fundado por Coubertin a finales del XIX.

### **Novedad editorial**

#### **90 El libro de las "Entrevistas Falsas"**

Cuarenta y cinco de las "Auténticas entrevistas falsas" de Víctor Márquez publicadas en LEER aparecen reunidas en un libro que acaba de ser publicado por esta Casa.

### **Para leer**

#### **94 Lecturas veraniegas**

Entrevistas y sugerencias literarias, incluidas las del escritor norteamericano Ray Bradbury, recientemente fallecido, autor sobre el que el cineasta José Luis Garci conversa con Fernando Palmero.

### **Reportaje**

#### **124 Piratas de papel**

Los piratas, esos personajes fascinantes que han acabado por convertirse en leyenda, revisitados gracias a los libros de los que son protagonistas.

### **Aniversario**

#### **128 William Faulkner**

Se cumplen 50 años del nacimiento de uno de los escritores norteamericanos más influyentes del siglo XX

#### **Secciones**

**5 EDITORIAL**

**62 CARTA DESDE PARÍS**

**63 CARTA DESDE NUEVA YORK**

**66 VIDA Y FICCIÓN**

**94 PARA LEER**

**120 PÁGINAS VERDES**

**130 CÓMIC**



## Sumario

El tema de portada, **“El vencedor arrepentido”**, conmemora el nacimiento de Dionisio Ridruejo, cuyas vicisitudes políticas han dejado en un segundo plano su faceta como intelectual, prosista y poeta, uno de los más destacados de la Generación del 36 en su versión “azul”. Su temprano y firme compromiso falangista desembocó, con los años, en el deseo de construir una España integradora al margen de la España oficial que defendía el Régimen franquista.

### José Luis Gutiérrez (1943-2012)

#### 6 La penúltima elegía

El pasado 25 de junio, amigos y compañeros del Editor de LEER se dieron cita en un emotivo homenaje organizado por la Sección de Literatura del Ateneo madrileño. Las palabras de los invitados sirvieron para evocar al periodista valiente, al noble amigo y al hombre libre.

#### Auténtica entrevista falsa

#### 26 Silverio Lanza

Fallecido hace ahora cien años, este escritor en extremo original, cuya filosofía de vida Pío Baroja describió como “una forma pintoresca de un nihilismo trascendental”, protagoniza la *entrevista falsa* de este mes que firma Víctor Márquez Reviriego.

#### Para leer

#### 34 Nueva temporada

Junto a las habituales reseñas de las novedades editoriales, este número incluye “Los libros del mes” y entrevistas con los escritores Daniel Pennac, Antonio Gómez Rufo, Leopoldo Brizuela (Premio Alfaguara de Novela 2012), Alberto Calligaris y Alberto Manguel. Además, Rogelio Blanco escribe sobre el libro *Últimas soledades del poeta Antonio Machado*, de José Machado.

### Reportaje

#### 70 La Casa del Lector

El próximo octubre abrirá sus puertas la Casa del Lector, un centro auspiciado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y ubicado en el Matadero Madrid. “Un centro internacional de investigación sobre la lectura y las nuevas tecnologías; sobre lo que va a ser la lectura en el siglo XXI”, según su director, el ex ministro César Antonio Molina.

### Secciones

5 EDITORIAL

14 VIDA Y FICCIÓN

30 CARTA DESDE PARÍS

32 CARTA DESDE NUEVA YORK

34 PARA LEER

59 JURÍDICOS

60 PÁGINAS VERDES

62 PENSAMIENTO

64 LOS LIBROS DE RAMÓN TAMAMES

66 INFANTIL Y JUVENIL

68 CÓMIC

# Revista leer en otoño

## Nº 236 - Octubre 2012

### Sumario

**12** El tema de portada, **“Los libros del fin del mundo”**, analiza con espíritu crítico los recurrentes vaticinios sobre el fin de los tiempos, cuando se acerca la fecha de la presunta profecía maya. Muchos son los libros escritos a favor y en contra de estos mensajes apocalípticos, que van desde la caída de un meteorito hasta una plaga bacteriológica. Todo esto coincide con el estreno de *“Fin”*, basada en la novela de David Monteagudo y dirigida por Jorge Torregrossa.

#### Auténtica entrevista falsa

##### 24 **Victor Hugo**

Se cumplen 150 años de la publicación de *Los Miserables*. Su autor, el escritor francés Victor Hugo, es el protagonista de esta sección que firma Víctor Márquez Reviriego.

24

#### Las bibliotecas fantásticas

##### 32 **Fernando Reinlein**

LEER ha visitado a quien fuera miembro de la Unión Militar Democrática (UMD), uno de los colectivos más interesantes de nuestra Transición.

#### Perfil

##### 34 **Gore Vidal**

Fallecido en agosto, nunca admitió su filiación al Nuevo Periodismo, aunque se sirvió en múltiples ocasiones de su estilo, caracterizado por la ruptura de las lindes entre ficción y realidad, así como entre géneros y disciplinas, especialmente entre el reportaje periodístico y la novela.

#### Para leer

##### 36 **Llega la temporada de otoño**

Junto a las habituales reseñas de novedades, este número incluye “Los libros del mes” y entrevistas con las novelistas Soledad Puértolas y Angeles Caso y el poeta Angel Fernández Fernández.

#### Aniversario

##### 66 **Tarzán cumple cien años**

Luis Conde traza el recorrido centenario de este personaje creado por Edgar Rice Burroughs, que apareció por primera vez en octubre de 1912.

#### Reportaje

##### 70 **Porno-romanticismo para tiempos de crisis**

E.L. James (*Trilogía de Grey*) y Sylvia Day (*No te escondo nada*) son las damas actuales de este género.

#### Reportaje

##### 72 **Cafés literarios**

Los cafés han cumplido la función de parada y fonda tanto para el hombre de a pie como para el de cultura. Dos libros recientes repasan su Historia.

#### Secciones

5 EDITORIAL

6 EL MIRADOR

10 VIDA Y FICCIÓN

28 CARTA DESDE PARÍS

30 CARTA DESDE NUEVA YORK

36 PARA LEER

55 JURÍDICOS

58 PÁGINAS VERDES

61 PENSAMIENTO

62 LOS LIBROS DE RAMÓN TAMAMES

64 INFANTIL Y JUVENIL

68 CÓMIC

# Revista **leer** en otoño

Nº 237 - Noviembre 2012

## Sumario

- 12** El tema de portada, **“El malestar en la Cultura”**, analiza los motivos por los que el mundo de la Cultura se ha puesto en pie de guerra. Los recortes presupuestarios, la elevada subida del IVA, la desaparición de organismos como la Dirección General del Libro, anuncian un panorama nada halagüeño. LEER ha tomado el pulso al sector con la ayuda de diversos representantes del mundo de la Cultura, incluido el último director general del Libro, Rogelio Blanco.

### Auténtica entrevista falsa

**22 Luis Martín-Santos**

Cuando se cumple medio siglo de la publicación de *Tiempo de silencio*, Víctor Márquez se cita con su autor, el novelista, ensayista y poeta que con este libro revolucionó el panorama novelístico del momento (1962).

### Feria del Libro de Frankfurt

**30 Horas bajas**

Ramón Pernas ha visitado la ciudad alemana para asistir a la última edición de esta importante cita cultural, que este año ha tenido a Nueva Zelanda como país invitado.

### Literatura

**32 Haruki Murakami**

Con la ayuda del japonólogo Carlos Rubio, LEER analiza el universo narrativo del escritor Haruki Murakami, eterno candidato al Premio Nobel de Literatura. Su último trabajo es *Baila, baila, baila* (Tusquets).

### Para leer

**34 Estrenos editoriales**

Junto a las habituales reseñas de novedades, este número incluye un recuerdo al poeta Agustín Delgado, amigo y colaborador de LEER durante años, fallecido recientemente. Además, los libros que escribió Santiago Carrillo, las memorias de José Bono y entrevistas con Begoña Huertas, Isabel González, Rafael Reig y Fernando Valls.

### Reportaje

**69 Vuelven las sagas literarias**

La publicación de la segunda entrega de la trilogía *The Century* de Ken Follett pone de actualidad la literatura por entregas, que tanto éxito tuviera en el siglo XIX.

### Más allá de la vida

**70 La muerte y algo más**

Las experiencias cercanas a la muerte son el insólito objeto científico de dos obras de reciente publicación en nuestro país.

### Reportaje

**72 La guerra de Argelia**

Se cumplen cincuenta años del final del conflicto que desembocó en la independencia de Argelia. Una contienda que resucita a través de los libros.

### Secciones

5 EDITORIAL

6 EL MIRADOR

10 VIDA Y FICCIÓN

26 CARTA DESDE PARÍS

28 CARTA DESDE NUEVA YORK

34 PARA LEER

55 JURÍDICOS

58 PÁGINAS VERDES

61 PENSAMIENTO

62 LOS LIBROS DE RAMÓN TAMAMES

64 INFANTIL Y JUVENIL

66 CÓMIC

# leer en Invierno

nº 238 Diciembre 2012 - Enero 2013

## Sumario

El tema principal de este número, el **"Especial Ruta Quetzal-BBVA 2012"**, relata con profusión de fotografías el viaje de este año siguiendo las huellas de la Real Expedición Botánica a Nueva Granada que encabezara el gadi-

tano José Celestino Mutis a finales del siglo XVIII. La Colombia de Gabriel García Márquez y del "Liberador" Simón Bolívar fue otro de los argumentos de una edición que en España celebró el bicentenario de la Constitución de Cádiz.

### Auténtica entrevista falsa

#### 46 Nicolás Maquiavelo

A punto de celebrar el quinto centenario de *El Príncipe*, su autor *confiesa* a Víctor Márquez Reviriego qué personajes históricos le sirvieron de inspiración para su mito del "príncipe nuevo".

### En portada

#### 62 El mundo de los videojuegos

La concesión del Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades a Shigeru Miyamoto, creador de *Mario Bros.*, confirma la actual relevancia cultural de este nuevo lenguaje audiovisual.

### Para leer

#### 68 Tiempo de lecturas

Junto a las habituales reseñas de novedades, este especial navideño incluye entrevistas con José María Merino, Manuel Rivas, Javier García Sánchez, Luis Landero, Jorge Javier Vázquez, Enrique Loewe, Antonio Gamoneda, Frank Blanco, Jon Juaristi, Ricardo Artola e Ignacio Abella.

### Actualidad

#### 106 "La crisis demuestra que no hay hecho diferencial"

El periodista Arcadi Espada ha dedicado buena parte de su obra a desmontar el discurso identitario del nacionalismo catalán. LEER ha hablado con él en vísperas de las elecciones catalanas.

### Infantil y Juvenil

#### 108 Para todos los públicos

Un amplio repaso a las novedades navideñas destinadas a niños y jóvenes, con una parada especial en los "cuentos de hadas" clásicos, y no tan clásicos.

### Teatro

#### 124 Lo clásico está de moda

Un repaso a la oferta dramática más reciente, la nueva temporada teatral preparada por el Centro Dramático Nacional y la adaptación al cine de la obra de Juan Mayorga *El chico de la última fila*.

### De espaldas al tiempo

#### 136 Los amantes maduros

La publicación de la última novela de John Banville, *Antigua luz*, da pie a tratar la veta literaria de las relaciones intergeneracionales.

#### 5 EDITORIAL

#### 6 EL MIRADOR

#### S 12 VIDA Y FICION

#### e 50 CARTA DESDE PARÍS

#### c 52 CARTA DESDE NUEVA YORK

#### c 68 PARA LEER

#### i 95 JURIDICOS

#### n 98 PAGINAS VERDES

#### e 101 PENSAMIENTO

#### s 102 PSICOLOGIA

#### 104 LOS LIBROS DE RAMON TAMAMES

#### 108 INFANTIL Y JUVENIL

#### 116 CÓMIC

El tema principal, **“Cervantes, más allá del ‘Quijote’”**, celebra el 400 aniversario de las “Novelas ejemplares”. Doce relatos que Javier Huerta analiza con detenimiento, en un informe que se completa con sendos artículos de Luis Mateo Díez, académico de la Lengua, y José Jiménez Lozano, Premio Cervantes 2002, y una entrevista con su último ganador, José Manuel Caballero Bonald. Además, la adaptación del “Coloquio de los perros” que prepara Els Joglars.

### Auténtica entrevista falsa

#### 26 Denis Diderot

300 años después de su nacimiento en la ciudad francesa de Langres, el padre de *L'Encyclopédie* visita LEER gracias a la pluma de Víctor Márquez Reviriego.

### Las bibliotecas fantásticas

#### 34 Luis Eduardo Aute

Cantautor de múltiples identidades, confiesa que en sus canciones, como en su pintura, el único protagonista es “el bicho humano, esta cosa que no sabemos bien lo que es; y el hecho de que estemos aquí sin haberlo pedido”.

### Los otros editores

#### 38 Literatura francesa

Cabaret Voltaire ha logrado consolidar un catálogo que se estrenó con los vanguardistas franceses y se ha venido completando con autores como Patrick Modiano o Mohamed Chukri.

### Entrevista

#### 48 Luis Mateo Díez

Del intento de dar con metáforas sustanciales acerca de los comportamientos humanos surgieron las doce historias que conforman su último libro, *Fábulas del sentimiento*.

### Un “Carnaval” literario

#### 68 La ciudad de los canales

Borja Martínez repasa un puñado de las numerosas obras literarias cautivas de fascinación por Venecia, para muchos “la más melancólica de las ciudades”.

### Reportaje

#### 70 De cócteles y literatura

A raíz de la publicación del libro *Mezclados y agitados*, David Felipe Arranz repasa la trayectoria literaria de aquellos escritores famosos por su alcoholismo, como Ernest Hemingway o William Faulkner.

### Un héroe del pueblo

#### 72 Perceval y sus herederos

Recordamos con Maica Rivera el pasado y el presente de Perceval, aquel legendario caballero de la Mesa Redonda del rey Arturo que participara en la búsqueda del Santo Grial.

5 EDITORIAL

6 EL MIRADOR

10 VIDA Y FICCIÓN

S 30 CARTA DESDE PARÍS

e 32 CARTA DESDE NUEVA YORK

c 40 PARA LEER

i 57 PSICOLOGÍA

o 58 PÁGINAS VERDES

e 61 PENSAMIENTO

s 62 LOS LIBROS DE RAMÓN

TAMAMES

64 INFANTIL Y JUVENIL

66 CÓMIC

## SUMARIO

S  
e  
c  
c  
i  
o  
n  
e  
s

- 5 EDITORIAL 6 EL MIRADOR 10 VIDA Y FICCIÓN  
28 CARTA DESDE PARÍS 30 CARTA DESDE NUEVA YORK  
34 PARA LEER 51 JURÍDICOS 52 PÁGINAS VERDES 55 PSICOLOGÍA  
57 PENSAMIENTO 58 LOS LIBROS DE RAMÓN TAMAMES  
60 INFANTIL Y JUVENIL 64 CÓMIC

- 12 *El tema principal, **Libros para esclarecer la crisis de nunca acabar**, analiza las publicaciones más recientes sobre la situación económica. La cantidad de textos es tal que se ha generado una especie de hiperinflación bibliográfica.* Pablo R. Suanzes ha separado el grano de la paja en este reportaje para encontrar las novedades más interesantes. El tema se completa con una entrevista con Basilio Martín Patino, director de "Libre te quiere", sobre el Movimiento 15-M.

### Auténtica entrevista falsa

#### 24 Miguel de Unamuno

Se cumplen cien años de la publicación de *Del sentimiento trágico de la vida*, quizá la obra más conocida del escritor y filósofo bilbaino, con el que ha conversado Víctor Márquez Reviriego.

### Los otros editores

#### 32 Capitán Swing

Daniel Moreno es el editor de un sello que destaca por la coherencia intelectual de su catálogo, "con un punto crítico que es el que a mí me gusta y me interesa".

### Entrevista

#### 42 Carmen Posadas

En *El testigo invisible*, su más reciente novela, revive el asesinato de la familia del zar Nicolás II y la consiguiente caída del Imperio Ruso.

### Infantil y Juvenil

#### 60 Romance paranormal

Vampiros, hombres lobo, ángeles demoniacos y demonios arcangélicos se han convertido en los más recientes *príncipes azules*. Las autoras son muy numerosas, y los títulos, también. Ada del Moral los repasa en este número.

### Abraham Lincoln

#### 66 La herencia del presidente

El filme *Lincoln*, de Steven Spielberg, ha puesto de nuevo de actualidad la figura de quien fuera líder de la Unión y uno de los principales valedores de la causa abolicionista. David Felipe Arranz repasa su Presidencia y la sangrienta guerra civil vivida en esos años; Ada del Moral, por su parte, recuerda a los principales líderes antiesclavistas.

### Reportaje

#### 70 Autómatas, robots, androides

Con herramientas literarias y cinematográficas, Maica Rivera calibra la distancia que separa al humano de estos ingenios mecánicos que "le obligan a pensar en el sentido de la vida".

**ÍNDICE****EDITORIAL**

Nueva etapa 5

**JEAN-MARC BESSE**

Una nueva antropología de la naturaleza 7

**ELÍAS DÍAZ**

Función crítica y cívica de los intelectuales  
en la transición a la democracia 13

**ANTONIO GARCÍA SANTESMASES**

Los intelectuales y la Transición española 27

**JOSÉ ANDRÉS ROJO**

Estado y nación en España. Entrevista a Andrés de Blas 45

**CUADERNO**

**ROSA PEREDA**

Entrevista a Luis Goytisolo 54

**DRAGO JANKAR**

En Europa se suelen olvidar todas las cosas 66

**JOSÉ MANUEL CABALLERO BONALD**

Una novela autosuficiente 75

**SALVADOR CLOTAS**

La responsabilidad del lector 77

**TONI MONTESINOS**

Tres estaciones realistas (del siglo XVII al XX) 84

**JUAN IGNACIO MACUA**

La fascinación del arte paleolítico 98

**LIBROS**

**SERGIO SÁNCHEZ** (Hans Magnus Enzensberger) 113

**JUAN ÁNGEL JURISTO** (Elías Canetti) 119

**MATÍAS NÉSPOLO** (Javier Montes) 122

**EDUARDO BERTI** (Jean Giono) 125

**TONI MONTESINOS** (Julio Neira) 132

**LOIS VALSA** (Tzvetan Todorov) 134

**ROSA PEREDA** (Eduardo Medicutti) 139

**RAFAEL GARCÍA ALONSO** (Cristina Sánchez-Carretero) 142

**PAULA IZQUIERDO** (Émile Zola) 146

**CORRESPONDENCIAS**

**ALFREDO ASENSI** (Córdoba) 151

**BIANCAMARIA BRUNO** (Tirana) 153

LIBRARY TECHNOLOGY REPORTS  
vol. 48 / n° 8. Noviembre/Diciembre 2012

Contents

<b>Chapter 1—Introduction</b>	<b>5</b>
Rebecca K. Miller, Heather Moorefield-Lang, and Carolyn Meier	5
About the Editors	5
Tablets: What Are They?	6
Tablet Popularity in Society and Higher Education	6
Tablets in Academic Library Services	6
Foundational Resources and Further Reading	8
Conclusion	9
Notes	9
<b>Chapter 2—iPads to Enhance User Engagement During Reference Interactions</b>	<b>11</b>
Michelle M. Maloney and Veronica A. Wells	11
About the Authors	11
Introduction	11
Literature Review	11
Institutional Background and Opportunity Analysis	12
Implementation	13
Assessment	14
Conclusion	15
Notes	16
Appendix 2.1: iPad Core Competencies	16
<b>Chapter 3—Smarter Together</b>	<b>17</b>
Linda Salem, Brittany Cronin, and Laurel Bliss	17
About the Authors	17
Introduction	17
Library Tablet User Community	18
Impact of Community	18
Challenges and Limitations	19
Conclusion	20
Notes	21
<b>Chapter 4—Medical Librarian Rounding with an iPad</b>	<b>22</b>
Cleo Pappas	22
About the Author	22
Introduction and Context	22
Project Background and Clinical Librarianship	22
Integrating the iPad and Other Mobile Resources	24
Managing Mobile Information	26
Staying Up to Date on Mobile Resources	26
Conclusion and Future Implications	27
Notes	27
<b>Chapter 5—Roving Librarian at a Mid-sized, UK-Based University</b>	<b>28</b>
Alison Sharman and Andrew Walsh	28
About the Authors	28
Introduction	28
Why Rove? What the Literature Says	29
Background to the Project	29
Aims and Objectives of the Project	30
Methodology/Approach	30
The Technology	30
Getting Started	31
Marketing and Branding	31
Staff Reaction	32
Data Collection	32
Conclusions and Future Plans	33
Notes	33



<b>Chapter 6—Tablets as Powerful Tools for University Research</b>	<b>35</b>
Robin Canuel, Chad Crichton, and Maria Savova	35
About the Authors	35
Introduction	35
Mobile Learning and Information Literacy	36
Developing a Workshop	36
New Ways of Searching for Information	38
Conclusions	40
Notes	40
<b>Chapter 7—Curricular Use of the iPad 2 by a First-Year Undergraduate Learning Community</b>	<b>42</b>
Jim Hahn and Hilary Bussell	42
About the Authors	42
Introduction	42
Literature Review	42
Methodology	43
Results	43
Discussion	46
What This Means for Other Academic Libraries	46
Conclusion	46
Notes	47
Acknowledgment	47
Appendix 7.1: Focus Group Discussion Questions	47
Appendix 7.2: Internet-Based Survey Questions	47
<b>Chapter 8—The Fine Art (and Architecture) of Mobilizing Student Learning</b>	<b>48</b>
Patrick Tomlin	48
About the Author	48
Introduction	48
Mobile Technology, Mobile Learning, and the Library	48
The iPad in and around the Art and Architecture Library	49
Feedback and a Few Conclusions	51
Notes	53
<b>Chapter 9—iTeaching and Learning</b>	<b>54</b>
Willie Miller	54
About the Author	54
Tablets in Higher Education	54
Case Study	55
iPad Study	57
Conclusion	58
Notes	59

# Library Technology

## REPORTS

January 2013 vol. 49 / n° 1

### Contents

<b>Chapter 1—Introduction to Resource Sharing</b>	<b>5</b>
Concepts and Options	5
Beyond Circulation	6
Managing Workflows	7
Document Delivery	8
The Role of Discovery	11
Notes	11
<b>Chapter 2—Interoperability and Standards</b>	<b>12</b>
ISO ILL	12
Application Programming Interfaces	13
OpenURL Request Transfer Message	13
NISO Circulation Interchange Protocol (NCIP)	14
Z39.50	14
GoGetter	14
Notes	15
<b>Chapter 3—Products and Services</b>	<b>16</b>
OCLC	16
SirsiDynix: URSA	20
Innovative Interfaces	21
Auto-Graphics	22
Relais International	24
Clio	26
FulFILLment	27
RapidILL	28
Ariel	28
Scannx	28
Notes	29
<b>Chapter 4—Case Study</b>	<b>30</b>
Notes	31
<b>Chapter 5--Observations, Trends, and Ongoing Challenges</b>	<b>32</b>
A Narrow Industry	32
Modernizing Legacy Products	32
National Scope	32
Strategic Collaboration	32
Transition from Consortia to Shared Systems	33
Struggling Standards	33
Limits of Licenses	33
Concluding Observations	33
<b>Chapter 6—References and Additional Reading</b>	<b>34</b>
Recommended Resources	35

# LITORAL 253 (2012)

## Sumario

### CIENCIA Y POESÍA VASOS COMUNICANTES

#### Editorial

Lorenzo Saval 6

*Ciencia y poesía: la jaula y el pájaro*

Antonio Lafarque 8

*Ciencia y conciencia para cambios radicales*

Federico Mayor Zaragoza 16

#### ALQUIMIA 24

25 Francisco de Quevedo

25 Amado Nervo

26 Charles Baudelaire

26 Jorge Luis Borges

27 José Lezama Lima

28 Leopoldo Alas

28 Antonio Cabrera

28 Josep M. Rodríguez

29 Benjamín Prado

*Anhelo de unidad (Ciencia y poesía en la Antigüedad grecolatina)*

Juan Antonio González Iglesias 30

*Poesía ciencia religión*

Francisco Fortuny 36

*Ciencia y poesía en la antigua China*

Jesús Aguado 40

#### MEDICINA 46

49 Leonardo da Vinci

51 Vicente Gallego

53 Konstantino Kavafis

53 Alfonso Costafreda

53 José María Álvarez

54 Luis Feria

54 Eugénio de Andrade

55 Leopoldo Alas

56 Luis de Góngora

57 Miguel Hernández

#### LECCIÓN DE ANATOMÍA 58

59 Alberto Carpio

62 José Manuel Caballero Bonald

63 José Watanabe

#### CADÁVERES EXQUISITOS 64

64 Lorenzo Oliván

65 José Viñals

#### El juego de los surrealistas 66

#### CIRUGÍA 68

68 Emily Dickinson

68 Gottfried Ben

70 Jorge Riechmann

71 Luis Muñoz

72 Raúl Quinto

73 Carlos Alcorta

#### PACIENTES 74

74 Avicena

77 Francisco de Quevedo

80 Rafael Alberti

80 Alfonso Costafreda

81 Juan Manuel Romero

83 María Victoria Atencia

85 María Eloy-García

86 Virginia Aguilar

86 Tedi López Mills

#### MÉDICOS Y ENFERMERAS 88

90 Begoña Callejón

#### HOSPITALES 92

92 Amalia Bautista

93 William Carlos Williams

94 José Luis Piquero

94 Andrés Neuman

97 Claudio Bertoni

#### INSTRUMENTAL 99

99 *Flos Medicine*

100 José Emilio Pacheco

102 Susana Barragués

*El sueño del científico*

María Navarro 103

#### LA LOCURA 108

109 Fernando Pessoa

109 José Saramago

110 José María Fonollosa

110 Isabel Bono

111 Luis Alberto de Cuenca

112 Begoña Callejón

113 Claudio Bertoni

113 Carmen Jodra Davó

#### SIGMUND FREUD 114

*El malestar en la cultura (fragmentos)*

Sigmund Freud 114

116 José Emilio Pacheco

116 Nicanor Parra

116 Luis Alberto de Cuenca

117 Rafael Pérez Estrada

117 María Rosal

#### SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL 118

*Necesidad de los grabados*

Santiago Ramón y Cajal 121

#### SEVERO OCHOA 124

*Severo Ochoa: un científico humanista del siglo xx*

César Nombela 124

*La Residencia, recuerdos y añoranzas (fragmentos)*

Severo Ochoa 130

*Medicine: la bata blanca al servicio del espectáculo*

Jordi Batlle Caminal 132

*El poema en su lecho de enfermo*

Cristian Munitiz V. 138

#### FARMACIA 146

146 Avicena

147 *Flos Medicine*

148 Rafael León

149 Tomás de Iriarte  
149 Rafael Pérez Estrada  
150 Pablo Neruda  
152 Carmen Martín Gaité  
153 Juan Gelman  
156 Luís Arahna  
158 Jeymar Gamboa  
158 Hans Magnus Enzensberger  
159 José Luis Morante  
**CHARLES DARWIN 160**  
160 Gaspar Núñez de Arce  
161 Daniel Samoilovich

### **QUÍMICA**

163 Francisco de Quevedo  
163 Juan Ramón Jiménez  
**PIERRE Y MARIE CURIE 164**  
165 Lorenzo Saval  
166 César Vallejo  
167 Leopoldo de Luis  
167 Gastão Cruz  
168 Gabino-Alejandro Carriedo  
168 Rafael Espejo  
169 Carlos Marzal  
169 William Carlos Williams

### **GEOLOGÍA 170**

170 León Felipe  
171 Pablo Neruda  
171 Clara Janés  
171 Rafael Pérez Estrada  
172 Carlos Briones  
172 Adriano del Valle  
172 Aníbal Núñez  
173 Álvaro García

### **FÍSICA 174**

174 Pablo Neruda  
174 Lucrecio  
174 Edgar Allan Poe  
**ISAAC NEWTON 176**  
176 Álvaro de Campos  
176 Ángel Guache  
177 Federico García Lorca  
178 Vicente Huidobro  
178 Alberto Blanco  
179 Rafael Pérez Estrada  
180 A. R. Ammons  
181 Andrés Neuman  
182 Joaquín María Bartrina  
183 Javier Moreno  
184 Aurora Luque  
186 Carlos Edmundo de Ory  
187 Agustín Fernández Mallo  
**Albert Einstein 188**  
189 William Ospina  
189 Víctor Botas

### **MATEMÁTICAS 190**

192 Emily Dickinson  
193 León Felipe  
193 Federico García Lorca  
194 Juan Larrea  
194 Rafael Alberti  
195 Félix de Azúa

195 Juan Pardo Vidal  
196 Eduardo Chirinos  
197 Andrés Neuman  
197 Vicente Luis Mora  
197 Ben Porter

### **ARITMÉTICA 198**

201 Guillaume Apollinaire  
202 Rafael Alberti  
203 Antonio Box Finis  
203 Óscar Hann  
203 Javier Cano  
204 Gabino-Alejandro Carriedo  
204 Jesús Aguado  
205 Enrique Morón

### **GEOMETRÍA 206**

207 Jesús Aguado  
207 Ada Salas  
208 Rafael Alberti  
210 Rafael Fombellida  
211 Alfonsina Storni  
211 Gabino-Alejandro Carriedo  
212 Mirella Bentivoglio  
213 Octavio Paz  
214 Miguel Ángel Velasco

### **ASTRONÁUTICA 216**

216 Gonzalo Rojas  
217 Aquilino Duque  
217 Jorge Eduardo Eielson  
218 Carlo Belloli  
219 Pedro Casariego Córdoba  
219 Nicanor Parra  
220 Justo Navarro

*¿Adónde va la ciencia cuando se olvida?*  
**Eduardo Chirinos 222**

*Un paseo por el arte electrónico*  
**Blanca Montalvo 230**

*Ciencia y poesía: sed de metáforas*  
**Carlos Briones Llorente 243**

**247 María Novo**

**ÍNDICE DE ILUSTRACIONES 248**

# LITORAL 254(2012)

## LÍNEAS MARÍTIMAS

### Sumario

Lorenzo Saval

*Presentación* 6

José Manuel Caballero Bonald 8

#### ASTILLEROS

Günter Grass 13

#### ASTROLABIOS

Miguel Á. Velasco 16

Hans Magnus Enzensberger 17

#### BRÚJULAS

Jorge Luis Borges 18

Aurora Luque 18

Josefa Parra 19

Otto-Raúl González 19

#### ARTE DE NAVEGAR

Joseba Sarrionandía 20

Juan José Téllez 21

José Carlos Llop 22

Cristina Peri Rossi 24

Manuel Moyano 25

Luis Alberto de Cuenca 26

Giorgos Seferis 27

#### LA ROSA DE LOS VIENTOS

Emilio Prados 28

Federico García Lorca 28

José María Hinojosa 28

Vicente Huidobro 29

#### HÉLICES

Ramón Gómez de la Serna 31

Concha Méndez 32

Guillermo de Torre 33

#### ANCLAS

Ramón Gómez de la Serna 34

Lorenzo Plana 35

Pablo Neruda 36

Robert Graves 39

#### CHIMENEAS

Rogelio Buendía 40

Manuel Altolaguirre 40

#### AMARRAS

Claudio Rodríguez 43

#### MASCARONES DE PROA

Pablo Neruda 44

Martín Espada 47

Tomás Morales 48

Elsa López 48

Miguel Ángel Velasco 50

Fernando Vicente 51

#### PUERTOS

Álvaro de Campos 52

Max Jacob 54

Benjamín Prado 57

Robert Graves 58

Francisco Bejarano 58

Manuel Maples Arce 60

Eugenio Montejo 61

#### GRÚAS

Luis García Montero 62

José Luis Hidalgo 62

Jesús Aguado 62

#### LUGAR DE LOS ABRAZOS

Amalia Bautista

*Lugar de los abrazos* 64

Lorenzo Saval 66

Dulce María Loynaz 68

Isabel Pérez Montalbán 68

#### INVITACIÓN AL VIAJE

Felipe Benítez Reyes 70

#### EL HOMBRE Y EL MAR

Walt Whitman 79

Vicente Huidobro 81

Luis Cernuda 82

Julio Cortázar 84

Rafael Pérez Estrada 84

Javier Rodríguez Marcos 85

#### BUZOS

Humberto Rivas 86

Ramón Gómez de la Serna 87

José María Álvarez 88

Andrés Neuman 89

Yolanda Castaño 89

José Antonio Garriga Vela

*Capitanes intrépidos* 90

#### ESCRITORES DEL MAR, PASAJEROS DE LA LITERATURA

Herman Melville 95

Julio Verne 96

Mark Twain 98

George Bernard Shaw 99

Robert Louis Stevenson 100

Joseph Conrad 102

Jack London 104

Vicente Blasco Ibáñez 106

Gertrude Stein 108

Juan Ramón Jiménez 109

Noël Coward 110

William Golding 111

Blaise Cendrars 112

Oliverio Girondo 114

Francis Scott Fitzgerald 115

Bertolt Brecht 116

Ernest Hemingway 119

Federico García Lorca 120

Luis Cernuda 122

Manuel Altolaguirre/Concha Méndez 124

Rafael Alberti 125

Pablo Neruda 126

Carlos Barral 127

José Manuel Caballero Bonald 128

Arturo Pérez-Reverte 129

#### EMBARCACIONES

Antonio Machado 132

---

■ Momentos de Lectura	2
<hr/>	
■ Actualidad Bibliotecaria	6
<hr/>	
■ Opinión	16
✓ Omnívoros informacionales. <b>Natalia Arroyo Vázquez</b>	
✓ Suma y sigue... Otra vuelta de tuerca a la plataforma COABDM. <b>Plataforma COABDM</b>	
<hr/>	
■ Teco y Teca, ratones de biblioteca	19
<hr/>	
■ Reportaje MB	20
✓ La Botica del Libro: remedios lectores para la inclusión social. <b>Isabel Gallego Ruiz y Ana Martínez Gutiérrez</b>	
<hr/>	
■ La entrevista MB	24
✓ Entrevista a Katryn La Barre. Profesora de Biblioteconomía y Documentación en la University of Illinois at Urbana-Champaign. <b>Por Raúl Cremades y Conchi Jiménez</b>	
<hr/>	
■ Bibliotecas Públicas	28
✓ ¡Sí, dígame! Ahora lo puedo decir más claro pero no más alto. <b>Susana Ramos</b>	
✓ ¿Crisis? No, gracias. Recetas bibliotecarias en tiempos difíciles: la experiencia de las bibliotecas municipales de San Javier (Murcia). <b>F. Javier García Gómez y Antonio Díaz Grau</b>	
<hr/>	
■ Bibliotecas Escolares	44
✓ El maestro y la educación lectora: Apoyo, seducción y contagio. <b>Ángel Luis Aritmendi</b>	
<hr/>	
■ Bibliotecas Universitarias	48
✓ Leer por leer. La promoción de la lectura desde la biblioteca universitaria. <b>Sandra Sánchez García y Eloísa Santos Recuenco</b>	
<hr/>	
■ Nuevas Tecnologías	52
✓ Paseos literarios por Burgos: la biblioteca municipal al encuentro virtual de la ciudad. <b>Rafael Ibáñez-Hernández</b>	

■ Gestión Documental	56
✓ Creación de bibliotecas escolares en Bolivia: testimonio de mi experiencia. <b>Isabel González</b>	
■ Otros espacios de lectura	60
✓ Bibliomoto: tres ruedas para animar a la lectura en las zonas alejadas de Perú. <b>Heber Ocaña Granados</b>	
■ Bibliotecas con pasado y con futuro	64
✓ La biblioteca universitaria de Santiago de Compostela. <b>María Isabel Casal Reyes</b>	
■ Bibliotecarios insignes	72
✓ El bibliotecario Vargas Llosa y sus múltiples relaciones matrimoniales. <b>Ángel Esteban</b>	
■ Diccionario a dos voces	77
✓ Portadilla / Anteportada. <b>Manuel Carrión y Conchi Jiménez</b>	
■ Recomendaciones de lectura	78
■ Bibliotecas de mi vida	82
✓ <b>Francisco Álvarez</b> . Difusor de la cultura financiera y bursátil. Colaborador del programa <i>No es un día cualquiera</i> de RNE.	
■ Macaria, bibliotecaria	86
■ Cita con la biblioteca	87
✓ <i>Archipiélago Gulag</i> de <b>Alexandr Solzhenitsyn</b>	
■ Bibliotecas de película	88
✓ Amor por los libros. <i>La carta final</i> , de David Jones. <b>Jaume Centelles Pastor</b>	
■ Agenda de Formación	90
■ Cartas a Mi Biblioteca	94
✓ ¿Qué tipo de publicaciones periódicas consideras más útiles e interesantes para los profesionales de las bibliotecas?	
■ Directorio	98

---

■ <b>Momentos de Lectura</b>	2
<hr/>	
■ <b>Actualidad Bibliotecaria</b>	6
<hr/>	
■ <b>Opinión</b>	14
✓ Alfin en 1000 palabras. <b>María Felicidad Campal García</b>	
✓ Prohibido apagar el móvil en la biblioteca. <b>Grupo Web Móvil UPV</b>	
<hr/>	
■ <b>Teco y Teca, ratones de biblioteca</b>	17
<hr/>	
■ <b>Reportaje MB</b>	18
✓ Bibliotecas pobres, ciudadanos solidarios. <b>José Antonio Camacho Espinosa y Blanca Calvo</b>	
<hr/>	
■ <b>La entrevista MB</b>	24
✓ Entrevista a Clara M. Chu, catedrática de Biblioteconomía por la Universidad de Carolina del Norte en Greensboro. <b>Por Conchi Jiménez y Raúl Cremades</b>	
<hr/>	
■ <b>Bibliotecas Públicas</b>	28
✓ Dime de qué te quejas ¡soy todo orejas! <b>Susana Ramos</b>	
✓ El voluntariado lector de Extremadura: una aventura del corazón. <b>Daniel Casado</b>	
<hr/>	
■ <b>Bibliotecas Escolares</b>	36
✓ ¿No comprendes lo que lees? Tu biblioteca escolar te puede ayudar. <b>Milagros Brezmes Nieto y Guillermo Castán Lanaspá</b>	
✓ Maestro bibliotecario frente a bibliotecario escolar. Reflexiones sobre el futuro de la biblioteca escolar. <b>Daniel Becerra</b>	
<hr/>	
■ <b>Bibliotecas Universitarias</b>	46
✓ ¿Presencial o virtual? El futuro de la biblioteca como espacio de lectura. <b>Rafael Jiménez Pascual</b>	
<hr/>	
■ <b>Nuevas Tecnologías</b>	54
✓ BiblioUsal, la primera aplicación de bibliotecas nativa para dispositivos móviles realizada en España. <b>José Antonio Merlo Vega</b>	



■ <b>Gestión Documental</b>	<b>62</b>
✓ Las siete vidas de los libros. Entrada y salida del material bibliográfico en la biblioteca. <b>Micol Lagarde Rodríguez</b>	
<hr/>	
■ <b>Otros espacios de lectura</b>	<b>66</b>
✓ Biblioogón y biblioavión. Un maravilloso viaje hacia la lectura desde Cochabamba (Bolivia). <b>Magaly Arandia de Jordán</b>	
<hr/>	
■ <b>Bibliotecas con pasado y con futuro</b>	<b>70</b>
✓ Historia de un bibliófilo al servicio de los lectores. La Biblioteca Manuel Ruiz Luque de Montilla (Córdoba). <b>José Antonio Cerezo Aranda</b>	
<hr/>	
■ <b>Bibliotecarios insignes</b>	<b>76</b>
✓ Benito Arias Montano. Entre Flandes y la Biblioteca de El Escorial. <b>Ángel Esteban</b>	
<hr/>	
■ <b>Diccionario a dos voces</b>	<b>81</b>
✓ Tomo / Volumen. <b>Manuel Carrión y Conchi Jiménez</b>	
<hr/>	
■ <b>Recomendaciones de lectura</b>	<b>82</b>
<hr/>	
■ <b>Bibliotecas de mi vida</b>	<b>86</b>
✓ <b>Pedro J. Ramírez</b> . Director del diario <i>El Mundo</i> .	
<hr/>	
■ <b>Macaria, bibliotecaria</b>	<b>90</b>
<hr/>	
■ <b>Cita con la biblioteca</b>	<b>91</b>
✓ <i>Los crímenes de Oxford</i> de <b>Guillermo Martínez</b>	
<hr/>	
■ <b>Bibliotecas de película</b>	<b>92</b>
✓ Muerte en la biblioteca universitaria. <i>Los ríos de color púrpura</i> , de Mathieu Kassovitz. <b>Jaume Centelles Pastor</b>	
<hr/>	
■ <b>Cartas a Mi Biblioteca</b>	<b>94</b>
✓ ¿Por qué crees que las bibliotecas escolares dejan todavía mucho que desear?	
<hr/>	
■ <b>Directorio</b>	<b>102</b>
<hr/>	

■ Momentos de Lectura	2
■ Actualidad Bibliotecaria	6
■ Teco y Teca, ratones de biblioteca	13
■ Opinión	14
✓ La enseñanza virtual en Información y Documentación: consideraciones desde la UOC. <b>Josep Cobarsí-Morales</b>	
✓ Wikipedia: la Biblioteca de Alejandría de nuestro tiempo. <b>Miguel Ángel García</b>	
✓ Bibliotecas supervivientes, bibliotecas más fuertes. <b>Óscar Arroyo Ortega</b>	
■ Reportaje MB	18
✓ La Biblioteca del Museo del Prado: referente obligado para los historiadores del Arte	
■ La entrevista MB	24
✓ Entrevista a Antonio Tomás Bustamante, presidente de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios. <b>Por Raúl Cremades y Conchi Jiménez</b>	
■ Bibliotecas Públicas	30
✓ Si no arriesgas, no ganas. <b>Susana Ramos</b>	
✓ Leer con los cinco sentidos: fomento de la lectura en la biblioteca municipal de Mérida. <b>Magdalena Ortiz Macías</b>	
■ Bibliotecas Escolares	40
✓ Leyendo en la escuela tranquila. Sobre el concepto de biblioteca escolar. <b>Jaume Centelles Pastor</b>	
✓ Un experimento de ciencias en la biblioteca escolar. <b>Antonio de la Cruz Solís y Pedro A. García Gallego</b>	
■ Bibliotecas Universitarias	48
✓ El préstamo CBUA. Un servicio andaluz y precursor en España. <b>Ricardo Chamorro Rodríguez</b>	
■ Nuevas Tecnologías	54
✓ La apuesta tecnológica de la Biblioteca y Archivo de la Universidad Autónoma de Madrid. <b>Santiago Fernández Conti, M.ª Ángeles Rodríguez y Ana Albertos</b>	

■ <b>Gestión Documental</b>	<b>60</b>
✓ ¡Socorro, nos invaden los pictos! Equipo de la BPM de Cambrils (Tarragona)	
■ <b>Otros espacios de lectura</b>	<b>64</b>
✓ Un sueño hecho biblioteca en un contenedor marítimo. Lelia García	
■ <b>Bibliotecas con pasado y con futuro</b>	<b>70</b>
✓ La Biblioteca del Real Monasterio de Guadalupe. Fray Antonio Arévalo Sánchez, OFM	
■ <b>Bibliotecarios insignes</b>	<b>76</b>
✓ Robert Burton. El saber enciclopédico y melancólico en su biblio- teca de Oxford. Ángel Esteban	
■ <b>Diccionario a dos voces</b>	<b>81</b>
✓ DSI / Alertas. Manuel Carrión y Conchi Jiménez	
■ <b>Recomendaciones de lectura</b>	<b>82</b>
■ <b>Bibliotecas de mi vida</b>	<b>86</b>
✓ Jorge Bucay. Psicodramatista y escritor argentino	
■ <b>Macaria, bibliotecaria</b>	<b>90</b>
■ <b>Cita con la biblioteca</b>	<b>91</b>
✓ <i>Si una noche de invierno un viajero.</i> Italo Calvino	
■ <b>Bibliotecas de película</b>	<b>92</b>
✓ La biblioteca protectora. El día de mañana, de Roland Emmerich. Jaime Centelles Pastor	
■ <b>Cartas a Mi Biblioteca</b>	<b>94</b>
✓ ¿Cuál es el rincón más usado o visitado de tu biblioteca?	
■ <b>Directorio</b>	<b>98</b>

---

■ Momentos de Lectura	2
■ Actualidad Bibliotecaria	6
■ Teco y Teca, ratones de biblioteca	13
■ Opinión	12
✓ Por qué publicar en revistas científicas de Documentación. <b>Javier Guallar</b>	
✓ Libros enriquecidos. <b>José Antonio Vázquez</b>	
■ Reportaje MB	16
✓ La biblioteca en la playa sin mar: un experiencia de integración ciudadana en Medellín (Colombia). <b>Juan Camilo Tobón Cossío</b>	
■ La entrevista MB	20
✓ Entrevista a Fernando Grau. Director General y Editor de Vicent García Editores. <b>Por Conchi Jiménez y Raúl Cremades</b>	
■ Bibliotecas Públicas	24
✓ ¿Deformación o de formación? <b>Susana Ramos</b>	
✓ ¿Todos (sin excepción) a la biblioteca pública! Inclusión de personas con discapacidad funcional y eliminación de barreras en la biblioteca municipal de Alovera (Guadalajara). <b>Mercedes García Granizo</b>	
■ Bibliotecas Escolares	36
✓ Lectura, formación y cooperación: Plan de lectora Parc de L'estació vs CEIP de Gandia. <b>Daniel Jiménez Puchol</b>	
■ Bibliotecas Universitarias	40
✓ La rentabilidad de la información electrónica en las bibliotecas universitarias. <b>Isabel Olea Merino, Blanca Rodríguez Bravo, M.ª Luísa Alvite Díez y Leticia Barrionuevo Almuzara</b>	
■ Nuevas Tecnologías	46
✓ Biblioteca y web, un binomio siempre efervescente: iniciativas y proyectos en las bibliotecas de la UPC. <b>Javier Clavero</b>	

■ Gestión Documental	54
✓ Fonoteca y videoteca de la biblioteca municipal Torrente Ballester de Salamanca. <b>Isabel Sánchez Fernández</b>	
■ Otros espacios de lectura	58
✓ La Biblioneta. Libros y mucho más rodando por los caminos argentinos. <b>Majo Turner</b>	
■ Bibliotecas con pasado y con futuro	64
✓ Bobst Library. La biblioteca central de la Universidad de Nueva York. <b>Salome Kankia</b>	
■ Bibliotecarios insignes	68
✓ August Strindberg, el bibliotecario Real. <b>Ángel Esteban</b>	
■ Diccionario a dos voces	73
✓ Biblioteconomía / Bibliotecología. <b>Manuel Carrión y Conchi Jiménez</b>	
■ Recomendaciones de lectura	74
■ Bibliotecas de mi vida	78
✓ <b>Leopoldo Calvo Sotelo</b> . Expresidente del Gobierno de España	
■ Macaria, bibliotecaria	82
■ Cita con la biblioteca	93
✓ <i>El enigma del cuatro</i> . <b>Ian Caldwell y Dustin Thomason</b>	
■ Bibliotecas de película	84
✓ La búsqueda de nuestro pasado en la biblioteca. <i>La luz prodigiosa</i> , de Miguel Hermoso. <b>Jaume Centelles</b>	
■ Cartas a Mi Biblioteca	86
✓ ¿Qué se te ocurre que se puede hacer desde la biblioteca para superar el pesimismo que ocasiona la crisis económica?	
■ Directorio	90

Marzo 2012

## SUMARIO

### Entrevista con Nacho de Paz

por María Soledad Rodrigo

6

### Artículos

- Didáctica de los instrumentos de tecla en el siglo XVI,  
por Presentación Ríos Vallejo 12
- Variaciones a cuatro manos de Frederic Chopin,  
por Trinidad Lull Naya 32
- Experiencia musical en el aula a través de la danza,  
por Ana María Díaz Olaya 44
- Los edublogs musicales para educación primaria,  
por Desirée García Gil y Begoña Lizaso Azcune 58
- La orquesta juvenil en un centro de educación secundaria,  
por Rosario Guerra Iglesias y Sebastián Díaz Iglesias 70
- Antonio López Almagro, maestro de harmonium,  
por José López Rico 88

### Noticias

- Investigación musical, por Ana Lucía Frega 106
- Presentación del Calendario Artístico 2012 “Grandes Músicos en el Recuerdo”,  
por Consuelo Patino 112
- Homenaje a al Federación de Sociedades Musicales de la Comunidad Valenciana 114
- Los Conciertos Pedagógicos y En Familia de OCAZENigma:  
música desde la propia música, por Ángel Lluís Ferrando Morales 116
- Fundación Universidad “Francisco de Vitoria”, por Antonio Águila Ruiz 118
- En recuerdo de Antonio Zamorano, por María Luisa Benito 119
- Noticias 120

### Documentos

- Centros de enseñanzas musicales: Conservatorio Superior de Música de Salamanca 176
- El Instituto Andaluz de Enseñanzas Artísticas Superiores  
y la ordenación del Sector Público Andaluz, 180

## SUMARIO (continuación)

- Piden el cese del director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid 182
- Sin respuestas a la propuesta de la Plataforma de Centros de Música Autorizados de la Comunidad Valenciana 185

## Revista de revistas

- La soprano Elisa Belmonte recupera canciones líricas de grandes poetas y compositores españoles 186
- Asalto cultural 187
- Nuevo ataque laboral a todas las Orquestas Sinfónicas 188
- Menudo panorama... cultural 190
- El limbo de las Artes Escénicas 192
- Colección de pianos de la Fundación Hazen en Las Rozas 193
- El lazo entre profesor y alumno 194

## Recensión de libros, partituras y discos

- Didáctica y pedagogía 196
- Musicología y ensayos 200
- Partituras y otros materiales 204
- Discos y audiovisuales 207
- Obras recibidas 220

## Cursos y concursos

- Cursos 222
  - Cursos en España 222
  - Cursos en Europa 229
  - Cursos en otros países 232
- Concursos 233
  - Concursos en España 233
  - Concursos en Europa 234
  - Concursos en otros países 236
- Becas y ayudas 237

## SUMARIO

### **Entrevista con José María Valverde**

por María Soledad Rodrigo

6

### **Artículos**

- Niños musicales. Autodidactas del siglo XXI,  
por Raúl Torrico Redondo 16
- La orquesta de cuerda frotada en el currículo escolar obligatorio,  
por Sven Valcárcel Marsà 30
- La influencia del estilo italiano en la obra de Johann Sebastian Bach,  
por Idoia Solores Etxabe 48
- La creación musical en la fiesta de Moros y Cristianos,  
por Ana María Botella Nicolás 60
- La música en la obra de Mariano José de Larra,  
por Manuel Sancho García 84

### **Noticias**

- Investigación musical, por Ana Lucía Frega 96
- Los estudios de género y música en España: retos y resistencias,  
por Susan Campos Fonseca 100
- Centenario Montsalvatge: una celebración necesaria,  
por Antoni Colomer 104
- *In memoriam* Javier Morote,  
por Ignacio Caicedo 106
- *In memoriam* Conchita Sanuy,  
por Beatriz Ojeda, 107
- Noticias 110

### **Documentos**

- Centros de enseñanzas musicales: Conservatorio Superior de Música de Navarra 168
- Razones para la plena integración de las Enseñanzas Artísticas en la Universidad  
por Antonio J. Cruz Martínez, Gabriel Delgado Morán,  
Ana Luque Fernández y Celestino Luna Manso 172
- Reivindicaciones del título de Grado para las Enseñanzas Artísticas 178



## SUMARIO (continuación)

- **Manifiesto por la integración de las Enseñanzas Artísticas Superiores en el sistema universitario** 180
- **Músicos Solidarios Sin Fronteras. Música y solidaridad a bombo y platillo** 182
- **Encuentros en Portugal, por Fernando Sadio** 187

## Revista de revistas

- **El ruido, el riesgo para la salud más ignorado, causa enfermedades graves** 190
- **Orquestas de estudiantes** 192
- **Directores de centros gallegos de enseñanzas artísticas piden integrarse en la Universidad** 193

## Recensión de libros, partituras y discos

- **Didáctica y pedagogía** 194
- **Musicología y ensayos** 198
- **Partituras y otros materiales** 200
- **Discos y audiovisuales** 206
- **Obras recibidas** 224

## Cursos y concursos

- **Cursos** 226
  - **Cursos en España** 227
  - **Cursos en Europa** 237
  - **Cursos en otros países** 241
- **Concursos** 241
  - **Concursos en España** 241
  - **Concursos en Europa** 243
  - **Concursos en otros países** 244

## SUMARIO

# Entrevista con Guillermo González

por María Soledad Rodrigo

6

## Artículos

- Redefinir la dimensión artística del guitarrista Diego del Gastor, por Claudio González Jiménez 18
- Percusión corporal y lateralidad. Método BAPNE, por Francisco Javier Romero Naranjo 30
- Antonio de Cabezón: un músico en el siglo XVI, por Álvaro Carretero Santiago 52
- Estrategias eficaces de práctica instrumental, por Silvia Tripiana Muñoz 64
- Historia y construcción del clarinete clásico alemán Backofen por Carlos Javier Fernández Cobo 74
- Teatros de ópera. Historia, forma y acústica, por Arturo Barba Sevillano 86
- El guiñol como hilo conductor en educación musical, por Pedro García Muñoz 106

## Noticias

- Investigación musical, por Ana Lucía Frega 114
- "Cantania" en Parla: un proyecto cultural, educativo e integrador, por José Luis Collado 116
- Digital Concert Hall, por Verónica Martínez de la Cuadra 118
- La música argentina está de luto, por Alicia Terzian 120
- VIII FIAPMSE: música y músicos españoles, por Marina Picazo Gutiérrez 121
- Noticias breves 122

## Documentos

- Centros de enseñanzas musicales: Conservatorio Oficial de Música de Cáceres "Hermanos Berzosa" 180
- Exigencia de criterio común en la adjudicación de las plazas de cátedra en los conservatorios superiores andaluces 184
- Solidaridad con el Real Conservatorio Superior de Música de Granada 186
- Avanzar hacia una integración de las Enseñanzas Artísticas en el sistema universitario 187
- Proposición de ley sobre la denominación de grado en las Enseñanzas Artísticas Superiores 188
- Solicitudes para la integración de la música en la Universidad 190

## SUMARIO (continuación)

• Manifiesto en defensa de la educación artística	192
• Cierre del Conservatorio Municipal de Arganda	194
• <i>Requiem</i> por Alcalá, por Carles Guinovart Rubiella	195
• Interpelación en la Comunidad Valenciana sobre los centros de música autorizados	198
• Creación de la Plataforma de las Artes Escénicas y el Audiovisual	202
• Un compositor convertido en poeta, por Juan Pagán	203
• Una oportunidad histórica para las Enseñanzas Artísticas Superiores	204

## Revista de revistas

• Hacer la prueba de acceso a un conservatorio superior de música	206
• En defensa de la creatividad	209
• El 87% de espectadores creen que asumirán ellos el “IVA Cultural”	209
• Educación mantiene a los profesores sin oposición en los conservatorios superiores	210
• Restauración lidera en Galicia la campaña para ser un grado universitario	212
• Músicos y cajeras de Mercadona	213
• Botella triplica el precio de las trece escuelas de música y danza	214

## Recensión de libros, partituras y discos

• Didáctica y pedagogía	216
• Musicología y ensayos	222
• Partituras y otros materiales	230
• Discos y audiovisuales	234
• Obras recibidas	244

## Cursos y concursos

• Cursos	246
Cursos en España	246
Cursos en Europa	248
• ConcCursos	249
Concursos en España	249
Concursos en Europa	251
Concursos en otros países	252

## SUMARIO

# Entrevista con José Miguel Martínez

por María Soledad Rodrigo

6

## Artículos

- La experiencia musical: la posibilidad de sentir,  
por Antonio Cremades Begines 14
- Educación psicofísica en el aula de flauta travesera,  
por Fedra Borrás Julibert y Cecilia Gassull Bustamante 20
- Baltasar Bibiloni, un pedagogo musical,  
por Llorenç Gelabert Gual y Joaquim Miranda Pérez 36
- La educación musical y la sociedad del futuro,  
por María Ángeles Bermell Corral y Vicente Alonso Brull 50
- Temática de tesis doctorales de Música en España (1978-2011),  
por Nicolás Oriol de Alarcón 58
- Los libros para la enseñanza musical en España y Bulgaria,  
por Anelia Ivanova Iotova 96
- Cuidado vocal para cantantes, por Karla M. Reynoso Vargas,  
Laura F. C. Schroeder Aradillas y Humberto Corral Aragón 110

## Noticias

- Investigación musical, por Ana Lucía Frega 124
- El Coro Vaticano, dirigido por Monseñor Colino, en el aniversario  
del Museo del Prado, por María Soledad Rodrigo 126
- Música contra absentismo escolar, por Federación de Sociedades Musicales  
de la Comunidad Valenciana 128
- “Danza interactiva” como medio de expresión para personas con discapacidad,  
por Rosa Iglesias Madrigal 132
- Noticias breves 134

## Documentos

- Centros de enseñanzas musicales: Conservatorio Superior de Música  
de les Illes Balears 184
- La Orquesta de Euskadi en Colombia,  
por Iñaki Lagos Hernández 189
- La LOMCE: una vuelta atrás en conquistas educativas consolidadas 193

## SUMARIO (continuación)

- Comisiones Obreras recurrirá la convocatoria del Consejo Superior de Enseñanzas Artísticas 194
- *La música silenciada*, Manifiesto de los trabajadores del Instituto Valenciano de la Música 195
- Manifiesto de los Centros de Enseñanzas Artísticas Superiores de Cataluña 197
- El potencial cultural, social y educativo de las escuelas de música 200
- Carta abierta al Ministro de Educación, Cultura y Deporte desde la Plataforma “No sin Cultura” 202
- Declaración de la Plataforma por la Integración de las Enseñanzas Artísticas Superiores en el sistema universitario 206

## Revista de revistas

- ¿Tocar gratis? ¿Pagar por tocar? ¿Qué perspectivas hay para actuar? 208
- Suiza incorporará la educación musical a su Constitución 209
- La Música como enseñanza universitaria: una petición de todos 210
- ¿Es la voz un instrumento? Respuesta: sí 214
- La enseñanza pública de la música está en peligro 215
- Zanahorias en lugar de entradas en el Teatro de Bescanó 216

## Recensión de libros, partituras y discos

- Didáctica y pedagogía 218
- Musicología y ensayos 228
- Partituras y otros materiales 232
- Discos y audiovisuales 238
- Obras recibidas 246

## Cursos y concursos

- Cursos 248
  - Cursos en España 248
  - Cursos en otros países 249
- Concursos 249
  - Concursos en España 249
  - Concursos en otros países 250

# Nueva Revista

DE POLÍTICA, CULTURA Y ARTE

Nº 139 – 2012

## Sumario

### GESTIÓN CULTURAL Y MECENAZGO

- 2 La cultura siempre es una necesidad, nunca un lujo. Conversación con José María Lassalle  
MIGUEL ÁNGEL GOZALO
- 12 Reinventarse o malvivir. De la importancia y de la urgencia de rediseñar el modelo de gestión  
de la cultura en España MARTA REY GARCÍA
- 20 Subvenciones: crisis y alternativas. El mecenazgo JESÚS LÓPEZ-MEDEL BÁSCONES
- 30 Impulso del mecenazgo cultural. Las reformas legales necesarias FERNANDO MORENO CEA
- 41 La virtud de la perseverancia RAFAEL MIRANDA ROBREDO
- 50 Responsabilidad social y mecenazgo cultural ANTONIO BASAGOITI GARCÍA-TUÑÓN

### EL TEATRO EN INGLÉS. LONDRES Y NUEVA YORK. PANORAMA

- 57 Londres JAVIER HERRERA CEPERO
- 71 Nueva York CARIDAD SVICH

### EFEMÉRIDES

- 83 Este otro Menéndez-Pelayo MIGUEL ÁNGEL GARRIDO GALLARDO

### ACTUALIDAD

- 96 Las alternativas a Occidente en la geopolítica del siglo XXI ANTONIO R. RUBIO PLO
- 106 La Iniciativa Ciudadana Europea LUIS PABLO TARÍN
- 118 La Transición inacabada de Egipto: entre los militares y los islamistas MARCOS SUÁREZ SIPMANN
- 128 México tras el PRI: el dinosaurio siempre ha estado allí MARTÍN SANTIVÁÑEZ VIVANCO
- 138 El sistema de Partidos en la actual democracia MANUEL RAMÍREZ
- 147 El motor del cambio se llama capital humano ANTXÓN SARASQUETA

### CULTURA

- 134 El talento de Hopper y el último Rafael JESÚS YUSTE
- 166 Cine con poderes. Por qué los superhéroes encandilan a Hollywood JOSÉ MARÍA ARESTÉ
- 176 Teatro para una crisis FELIPE SANTOS
- 187 Los Beatles frente a los Stones: la última palabra CRISPIN SARTWELL

### RELIGIÓN

- 202 Juan Pablo II y el teatro JAVIER SÁNCHEZ-COLLADO

### LIBROS

- 211 Enrique Orduña, *La Nación española. Jalones históricos* (EMILIO DEL RÍO SANZ)
- 223 David Brooks, *El animal social* (IGNACIO PEYRÓ)
- 227 David Held, *Cosmopolitismo* (JOSÉ MARÍA CARABANTE)
- 230 Víctor Pérez-Díaz, coord. *Europa ante una crisis global* (IGNACIO GARCÍA DE LEÁNIZ)
- 234 Jünger Habermas, *La constitución de Europa* (JOSÉ MARÍA CARABANTE)
- 238 Manuel Ramírez, *La crisis de la actual democracia española y otros escritos* (RAFAEL GÓMEZ LÓPEZ-EGEA)
- 245 Tomás Moro, *Epigramas* (M<sup>a</sup> JOSÉ ROCA)
- 250 Julio Montero, *Adiós, analógicos, adiós* (JOSÉ MARÍA CARABANTE)

# Nueva Revista

DE POLÍTICA, CULTURA Y ARTE

Nº 140 – 2012

## Sumario

### **CAMBIO**

- 2 Preámbulo JOSÉ MARÍA BENEYTO
- 5 Grandes líneas del cambio demográfico RAFAEL PUYOL
- 13 La cultura de lo nuevo ALEJANDRO LLANO

### **POLÍTICA**

- 23 El futuro de España en el mundo IGNACIO MOLINA
- 37 Gobernanta del orbe y Derecho global RAFAEL DOMINGO
- 47 ¿Crisis o refundación del capitalismo? Una perspectiva desde sus orígenes históricos AGUSTÍN GONZÁLEZ ENCISO
- 57 La crisis de la idea de representación en política. Nuevas tendencias JOSÉ LUIS GONZÁLEZ QUIRÓS
- 72 La religión en el ámbito público IGNACIO SÁNCHEZ CÁMARA

### **ECONOMÍA**

- 86 Perspectivas del sector público en los próximos diez años. Hacia una revisión del Estado de bienestar PABLO GARCÍA MANZANO
- 100 Líderes contra su tiempo GUIDO STEIN

### **ESPAÑA Y MUNDO**

- 111 ¿Hacia- dónde va China? FERNANDO DELAGE
- 122 Tendencias de un nuevo contexto mundial ANTXÓN SARASQUETA

### **I + D**

- 132 Conversación con Emilio Lora-Tamayo, presidente del CSIC MIGUEL ÁNGEL GOZALO
- 147 Nuevas tendencias en investigación científica. Preponderancia de las ciencias de la vida CÉSAR NOMBELA
- 159 La innovación tecnológica. ¿Cómo cambian las conductas? KARIM J. GUERAB MARTÍN

### **CULTURA**

- 172 Teatro del siglo xxi. Presentación versus Representación JOSÉ GABRIEL LÓPEZ ANTUÑANO

### **RELIGIÓN**

- 188 Creencia/Increencia. Mapa Mundi JOSÉ GRAU

### **LIBROS**

- 197 Varios autores. Real Instituto Elcano, *Globalización, crisis económica, potencias emergentes... Diez años decisivos para la transformación del mundo* (MARTÍN SANTIVÁÑEZ)
- 202 Pablo García Mexía, *Historias de Internet. Casos y cosas de la Red de redes* (JORGE VILLARINO MARZO)
- 211 Nicholas A. Christakis y James H. Fowler, *Conectados. El sorprendente poder de las redes sociales y cómo nos afectan* (JOSÉ LUIS PUERTA)
- 215 Manuel Herrera y José Daniel Barquero, *Redes sociales: de metáfora a paradigma* (FRANCISCO SEGADO BOJ)

# Nueva Revista

DE POLÍTICA, CULTURA Y ARTE

Nº 141 – 2012

## Sumario

### INTRODUCCIÓN

- 2 Educación, investigación, innovación: el valor añadido de la Unión Europea PILAR DEL CASTILLO y JOSÉ M. DE AREILZA

### EDUCACIÓN ESCOLAR

- 5 Hacia una política educativa común para la Unión Europea FRANCISCO LÓPEZ RUPÉREZ  
16 La evaluación en un régimen de libertad educativa JOSÉ LUIS GAVIRIA  
32 La formación inicial del profesorado según la Unión Europea JAVIER M. VALLE  
51 La enseñanza bilingüe, un camino hacia la excelencia XAVIER GISBERT DA CRUZ  
62 La formación profesional, movilidad y mercado único ¿qué falta todavía? JOSÉ LUIS MIRA

### LA UNIVERSIDAD

- 80 El papel de las universidades europeas en un contexto globalizado JOSÉ LUIS GONZÁLEZ QUIRÓS  
95 El rediseño del euro y el espacio europeo de educación superior JOSÉ M. DE AREILZA CARVAJAL  
104 Bolonia como disculpa JULIO IGLESIAS DE USSEL y DARIA MOTTAREALE  
118 En busca de la confianza en la evaluación de las universidades MARÍA JOSÉ CANEL  
131 En la universidad europea las humanidades pueden significarlo todo JULIÁN M<sup>a</sup> MONTAÑO ALCÓN

### INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN

- 144 Evolución de la política de I+D e innovación en la UE GONZALO LEÓN  
157 El Programa Europeo de Investigación Horizonte 2020 y el valor añadido de la excelencia CRISTINA GUTIERREZ-CORTINES CORRAL  
169 Los programas europeos para la innovación y la participación de las empresas MARIA DA GRAÇA CARVALHO  
179 A la innovación por la educación y el emprendimiento JOSÉ MANUEL LECETA GARCÍA

### LIBROS

- 196 José Antonio Marina, *La inteligencia ejecutiva*, y Chris Anderson, *Makers* (CARLOS MAGRO)  
204 Julio Crespo Maclennan, *Imperios* (JOSEMARÍA CARABANTE)  
208 Robert y Edward Skidelsky, *¿Cuánto es suficiente?* (FELIPE SANTOS)  
213 E. D. Hirsch, *La escuela que necesitamos* (JOSEMARÍA CARABANTE)  
218 Ignacio Sánchez Cámara, *Europa y sus bárbaros* (RAFAEL GÓMEZ LÓPEZ-EGEA)  
225 María Elósegui, *El derecho a la identidad cultural en la Europa del siglo XXI* (MARTÍN SANTIVÁÑEZ)  
229 Varios autores, *Informe 2012 sobre el estado del sistema educativo* (JOSEMARÍA CARABANTE)



# ÓPERA ACTUAL 147

ENERO - FEBRERO DE 2012

La fiesta de ÓPERA ACTUAL 20  
Los 20 años de la revista y los Premios 2011

Festival de Música de Canarias 28  
*Carmina Burana*, por La Fura, plato fuerte del evento

Ramón Vargas 34  
El tenor mexicano regresa a Barcelona con *La Bohème*

Àlex Vicens 38  
Una realidad de la nueva cantera

La futura Ópera de Florencia 40  
El Maggio Musicale tendrá una nueva sede

El repertorio español, en alza 42  
En La Zarzuela, el Maestranza y el Liceu

---

Crisis y valores en el futuro de la industria lírica española	<b>Editorial</b>	3
Remedios Navarro, gerente del Teatro de La Maestranza	<b>Opinión</b>	10
La ópera en España y en el mundo	<b>Actualidad</b>	12
Los Premios ÓPERA ACTUAL 2011	<b>Eventos</b>	20
Desirée Rancatore	<b>Divos de hoy</b>	24
Peter Sellars	<b>Maestro</b>	26
Nacional e internacional	<b>Crítica de espectáculos</b>	46
BLU-RAY, CDs, DVDs, libros	<b>Ediciones</b>	92
La programación en radio, cine y TV	<b>Ópera en el aire</b>	107
Nacional e internacional	<b>Calendario</b>	108
Gane el libro <i>Las mujeres y la ópera</i> , de LID editorial	<b>Concurso</b>	113

# ÓPERA ACTUAL 148

MARZO DE 2012

Premios Campoamor La fiesta lírica nacional entregó sus galardones	24
Cecilia Bartoli en Salzburgo La mezzo italiana, directora artística del Festival de Pascua	30
Canal Mezzo: la ópera en el aire Entrevista con el director de la cadena de TV francesa	32
Bogotá: Ópera en el Parque La capital colombiana, en sintonía lírica	34
La Abadía de Royaumont Una fábrica de ideas al servicio del artista	36

Cancelaciones en el Liceu y la crisis de las revistas culturales	<b>Editorial</b>	3
Inés Argüelles, directora de los Premios Líricos Campoamor	<b>Opinión</b>	10
La ópera en España y en el mundo	<b>Actualidad</b>	12
Montserrat Caballé	<b>Divos de hoy</b>	20
Andrea Battistoni	<b>Debut</b>	22
Ingvar Wixell	<b>Legendarios</b>	38
Nacional e internacional	<b>Crítica de espectáculos</b>	40
BLU-RAY, CDS, DVDS, libros	<b>Ediciones</b>	88
Nacional e internacional	<b>Calendario</b>	102
Gane el cofre de 10 Cds <i>De Victoria Sacred Works</i> de ARCHIV	<b>Concurso</b>	105

# ÓPERA ACTUAL 149

ABRIL DE 2012

**ABAO** estrena *Die tote Stadt* 26  
Un nuevo título llega al repertorio de la asociación bilbaína

Palau de Valencia, 25 años de música 32  
Inaugura una exposición de cantantes valencianos históricos

Nicolas Joel 34  
Entrevista con el director de la Opéra National de París

El Teatro del Lago de Frutillar 36  
El fin del mundo ya tiene un teatro de ópera

Geneviève Vix 38  
La soprano que estrenó *La hora española* de Ravel

El público operístico, auténtico mecenas del género lírico	<b>Editorial</b>	3
Mayrén Beneyto, directora del Palau de la Música de Valencia	<b>Opini3n</b>	10
La 3pera en Espa3a y en el mundo	<b>Actualidad</b>	14
<i>The life and death of Marina Abramovic</i> en el Teatro Real	<b>En escena</b>	20
Natalie Dessay	<b>Divos de hoy</b>	22
Andreas Homoki	<b>Maestro</b>	24
Nacional e internacional	<b>Cr3tica de espect3culos</b>	40
BLU-RAY, CDs, DVDs, libros	<b>Ediciones</b>	77
Nacional e internacional	<b>Calendario</b>	90
Gane el nuevo <i>Werther</i> de Deutsche Grammophon	<b>Concurso</b>	93

# ÓPERA ACTUAL 150

MAYO DE 2012

<b>Daniela Dessì vuelve al Liceu</b> La soprano italiana interpreta <i>Adriana Lecouvreur</i>	<b>26</b>
<b>De Interventor a Intendente</b> Entrevista con el Intendente de la Ópera de Roma	<b>32</b>
<b>25 años de <i>Catalunya Música</i></b> La radio catalana y su primer cuarto de siglo	<b>34</b>
<b>La Ópera de Pequín</b> El despertar del National Centre for the Performing Arts	<b>36</b>
<b>Domingo canta en Valencia</b> El debut como Athanaël, de <i>Thaïs</i> , del artista madrileño	<b>40</b>

NCPA de Pequín: Entusiasmo y espíritu de perfeccionamiento	<b>Editorial</b>	<b>3</b>
Andrés Lacasa, director del Festival Mozart de A Coruña	<b>Opinión</b>	<b>10</b>
La ópera en España y en el mundo	<b>Actualidad</b>	<b>12</b>
Más allá de la lírica	<b>Eventos</b>	<b>20</b>
Ismael Jordi y María José Moreno	<b>Divos de hoy</b>	<b>22</b>
<i>Adriana Lecouvreur</i> en el Liceu	<b>En escena</b>	<b>32</b>
Nacional e internacional	<b>Crítica de espectáculos</b>	<b>42</b>
BLU-RAY, Cds, Dvds, libros	<b>Ediciones</b>	<b>77</b>
Nacional e internacional	<b>Calendario</b>	<b>90</b>
Gane el Co de <i>Lucia di Lammermoor</i> de NAXOS	<b>Concurso</b>	<b>93</b>

# ÓPERA ACTUAL 151

JUNIO DE 2012

**Festival de Peralada 2012** 26  
El evento ampurdanés propone tres óperas para este verano

**30 años de la Ópera de Sabadell** 32  
Tres décadas de ilusión por la ópera

**La Ópera de Cámara de Navarra** 34  
La compañía de Pamplona prepara una temporada estable

**Sylvia Sass y Maria Callas** 36  
La verdad sobre un encuentro mítico

---

30 años de la Ópera de Sabadell y el primer <i>Anillo</i> de cine	<b>Editorial</b>	3
Diego Martínez, director del Festival de Granada	<b>Opinión</b>	10
La ópera en España y en el mundo	<b>Actualidad</b>	12
<i>Poppea e Nerone</i> en el Teatro Real	<b>En escena</b>	19
Más allá de la lírica	<b>Eventos</b>	20
María Bayo es Mélisande en el Liceu	<b>Divos de hoy</b>	22
Amarilli Nizza es Butterfly en el Maestranza	<b>Debut</b>	24
Veriano Luchetti	<b>Legendario</b>	38
Dietrich Fischer-Dieskau	<b>Legendario</b>	40
Nacional e internacional	<b>Crítica de espectáculos</b>	42
BLU-RAY, CDs, DVDS, libros	<b>Ediciones</b>	81
Nacional e internacional	<b>Calendario</b>	94
Gane el Dvd de <i>Adriana Lecouvreur</i> de DECCA	<b>Concurso</b>	97

# ÓPERA ACTUAL 152

JULIO-AGOSTO 2012

<b>Fabio Armiliato</b> El tenor italiano celebra 25 años de carrera	<b>32</b>
<b>Un <i>Don Giovanni</i> ¿de cine?</b> Una reflexión sobre un montaje que suscita a la polémica	<b>38</b>
<b><i>Vive La France!</i></b> Massenet y Debussy: dos pilares de la ópera francesa	<b>40</b>
<b>Festival del Mediterrani</b> Un mismo espacio escénico para Verdi y Cherubini	<b>42</b>

---

La crisis económica revaloriza el esfuerzo y la cultura	<b>Editorial</b>	<b>3</b>
Paolo Pinamonti, director del Teatro de La Zarzuela	<b>Opinión</b>	<b>10</b>
La ópera en España y en el mundo	<b>Actualidad</b>	<b>14</b>
<i>Ainadamar</i> en el Teatro Real	<b>En escena</b>	<b>24</b>
Más allá de la lírica	<b>Eventos</b>	<b>25</b>
Piotr Beczala	<b>Divos de hoy</b>	<b>28</b>
Philippe Jordan	<b>Debut</b>	<b>30</b>
Nacional e internacional	<b>Crítica de espectáculos</b>	<b>44</b>
BLU-RAY, Cds, DVDS, libros	<b>Ediciones</b>	<b>81</b>
Nacional e internacional	<b>Calendario</b>	<b>94</b>
Gane el disco <i>Arias</i> , de Erwin Schrott, de SONY	<b>Concurso</b>	<b>97</b>

# ÓPERA ACTUAL 155

NOVIEMBRE DE 2012

**José Bros** 30  
Premio ÓPERA ACTUAL 2012 por su trayectoria artística

**La Fura dels Baus** 34  
Premio ÓPERA ACTUAL 2012 por su contribución a la lírica

**Maite Alberola** 40  
Premio ÓPERA ACTUAL 2012 al cantante más prometedor

**Las *malas* de la ópera** 42  
Seductoras, atractivas y... ¡Malás! Personajes fascinantes

---

Recortes excepcionales o un traumático cambio de modelo	<b>Editorial</b>	3
Helga Schmidt, intendente del Palau de les Arts	<b>Opini3n</b>	10
La 3pera en Espa3a y en el mundo	<b>Actualidad</b>	12
<i>Il prigioniero</i> en el Teatro Real de Madrid	<b>En escena</b>	19
M3s all3 de la lírica	<b>Eventos</b>	20
Ambrogio Maestri	<b>Divos de hoy</b>	22
Celso Albelo debuta en Par3s	<b>Divos de hoy</b>	24
Marion Cotillard es Juana de Arco en l'Auditori	<b>Debut</b>	26
Nacional e internacional	<b>Cr3tica de espect3culos</b>	44
BLU-RAY, CDS, DVDS, libros	<b>Ediciones</b>	77
Nacional e internacional	<b>Calendario</b>	90
Gane la <i>Gala L3rica desde Sevilla</i> editada por SONY	<b>Concurso</b>	93

# ÓPERA ACTUAL 156

DICIEMBRE DE 2012

La Selección y los favoritos 2012 12  
Los clásicos y lo mejor del año en libros, DVD, CD y BLU-RAY

La fiesta de ÓPERA ACTUAL 24  
El acto de entrega de los Premios ÓPERA ACTUAL 2012

El Festival de Música de Canarias 32  
Grandes batutas ponen el acento a un evento consagrado

Dmitri Tcherniakov 38  
El director de escena ruso trae su *Macbeth* al Teatro Real

Adiós a Hans Werner Henze 40  
Fallece uno de los compositores de ópera más admirados

Las malas de la ópera (y 2) 42  
Seductoras, atractivas y... ¡Malas! Personajes fascinantes

---

Felices fiestas y un operístico ¡y próspero! 2013... <b>Editorial</b>	3
Remedios Navarro, presidenta de ÓPERA XXI <b>Opinión</b>	10
La ópera en España y en el mundo <b>Actualidad</b>	18
Anja Harteros canta <i>Lohengrin</i> en La Scala <b>Divos de hoy</b>	28
Aquiles Machado vuelve a Valencia con <i>La Bohème</i> <b>Divos de hoy</b>	30
A 50 años de la muerte de Kirsten Flagstad <b>Legendarios</b>	44
Nacional e internacional <b>Crítica de espectáculos</b>	46
BLU-RAY, CDs, DVDs, libros <b>Ediciones</b>	81
Nacional e internacional <b>Calendario</b>	94
Gane el CD <i>Mission</i> , <b>Concurso extraordinario de Navidad</b>	97

de Cecilia Bartoli, y además del libro *Las joyas del Paraíso*, de Donna Leon



# PATRIMONIO CULTURAL Y DERECHO

# Contenidos

**Número 16. 2012**

## Estudios

*La aficción al Camino de Santiago en Aragón por la realización de obras hidráulicas. El caso del recrecimiento del embalse de Yesa.* ANTONIO EMBID IRUJO.

*El llamado caso Odyssey: análisis y valoración.* RAFAEL RUIZ MANTECA.

*La protección del Patrimonio Cultural Subacuático y el caso “Nuestra Señora de las Mercedes”.* Síntesis del proceso. ELISA DE CABO DE LA VEGA

*Balance de la Ley del Principado de Asturias de Patrimonio Cultural en su décimo aniversario.* MARÍA ROSARIO ALONSO IBÁÑEZ

*La ciudad histórica ante un nuevo modelo urbanístico.* CONCEPCIÓN BARRERO RODRÍGUEZ

*El heroísmo constitucional como Patrimonio inmaterial. Una propuesta para después del bicentenario.* JESÚS M<sup>a</sup> GARCÍA CALDERÓN

*La “Comisión Franceschini” para la salvaguardia del patrimonio italiano. Riesgo, oportunidad y tradición de una propuesta innovadora.* JOAQUÍN MARTÍNEZ PINO:

## Notas

*Para un diálogo de saberes entre el indigenismo y la Convención del Patrimonio Mundial.* NURIA SANZ

*Derechos Culturales, Globalización y Derecho de la Cultura.* ADRIANA ARISTA ZERGA

*Las actividades de conservación y restauración en la normativa italiana sobre bienes culturales.* ALBERTO ROCCELLA

*Notas sobre la protección del Patrimonio Bibliográfico y Documental.* JUAN JOSÉ PRIETO GUTIÉRREZ

*Propuesta para la valoración de daños en yacimientos arqueológicos.* IGNACIO RODRÍGUEZ TEMIÑO

*Del Patrimonio aeronáutico al Patrimonio espacial.* LUIS UTRILLA NAVARRO

*El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía como medio de difusión de su patrimonio. La aplicación de las nuevas tecnologías.* MARÍA ÁNGELES GONZÁLEZ BUSTOS:

## Documentación

### A) TEXTOS Y DOCUMENTOS HISTÓRICOS

*Los monumentos nacionales.* RODRIGO AMADOR DE LOS RÍOS

### B) LEGISLACIÓN

*Legislación y Acuerdos internacionales de Estados*

*Unidos para aplicar la Convención de la UNESCO sobre las medidas que deben adoptarse para prohibir e impedir la importación, la exportación y la transferencia de propiedad ilícitas de bienes culturales de 17 de noviembre de 1970.*

C) JURISPRUDENCIA

EDUARDO CARUZ: *Crónica de jurisprudencia contencioso-administrativa. Año 2011.*

CRISTINA GUIASOLA LERMA: *Crónica de jurisprudencia penal. Año 2011.*

JUAN MANUEL ALEGRE ÁVILA: *Justicia constitucional y legalidad histórica: el tanteo y el retracto ante el tribunal constitucional (los bienes del Monasterio de Sigüenza y la sentencia del Tribunal Constitucional 6/2012, de 18 de enero).*

D) DOCUMENTOS

JOSÉ CASTILLO RUIZ, GLORIA PÉREZ CÓRDOBA, IRENE SANTIAGO PÉREZ y LAURA VELASCO GARCÍA: *Metodología para la tasación económica del valor cultural de un inmueble. Su aplicación a la finca del Cortijo del Fraile (Níjar, Almería).*

## Bibliografía

A) LIBROS QUE HAN HECHO HISTORIA

PABLO BOSCH: *Informe del Señor D. ... ante la Comisión del Congreso de los Diputados que ha de dar dictamen sobre el proyecto de ley remitido por el Senado exigiendo determinadas garantías para la exportación de obras de arte. Impreso por acuerdo y á expensas de la mayoría de los informantes.* JAVIER GARCÍA FERNÁNDEZ

B) LIBROS DE ACTUALIDAD

CÁSTOR M. DÍAZ BARRADO: *La Cultura en la Comunidad Iberoamericana de Naciones: La necesaria instauración de un entramado jurídico.* BEATRIZ BARREIRO CARRIL.

CARLOS FERNÁNDEZ LIESA, *Cultura y Derecho internacional.* MARCOS VAQUER CABALLERÍA.

LYNDEL V. PROTT : *Témoins de l'Histoire. Recueil de textes et documents relatifs au retour des objets culturels.* JAVIER GARCÍA FERNÁNDEZ.

IGNACIO RODRIGUEZ TEMIÑO: *Indianas Jones sin futuro. La lucha contra el expolio del patrimonio arqueológico.* JESÚS M<sup>a</sup> GARCÍA CALDERÓN.

MARCOS M. FERNÁNDEZ PABLO: *Patrimonio Cultural y nuevas tecnologías. Entorno jurídico.* DANIEL TERRÓN SANTOS.

RONALD D. SPENCER (ED.): *El experto frente al objeto. Dictaminar las falsificaciones y las atribuciones falsas en el arte actual.* JAVIER GARCÍA FERNÁNDEZ.

# POR LA DANZA

Nº 95

verano 2012

## SUMARIO

<b>Audiciones</b>	<b>5</b>
<b>Breves</b>	<b>6</b>
<b>En portada Vladimir Malakhov</b>	<b>8</b>
<b>Entrevista Carmen Werner</b>	<b>18</b>
<b>Movidas</b>	<b>23</b>
En breve	24
Danza en la Villa	26
In-presentable	28
CND	29
Festival de Chicago	30
Lekuz Leku	31
<b>Reportaje Suma Flamenca</b>	<b>32</b>
<b>Reportaje DID</b>	<b>36</b>
<b>Reportaje Festivales de verano</b>	<b>40</b>
<b>Entrevista Marco Flores</b>	<b>46</b>
<b>Entrevista Tamara Rojo</b>	<b>50</b>
<b>Reportaje Incidence Choreographique</b>	<b>60</b>
<b>Entrevista Yuri Yanowsky</b>	<b>62</b>
<b>Reportaje Newsies</b>	<b>66</b>
<b>Salud En dehors</b>	<b>70</b>
<b>Desde el Gallinero</b>	<b>74</b>
<b>Reportaje Investigación en danza</b>	<b>86</b>
<b>¿Por dónde danzas? Carmen Mota</b>	<b>90</b>
<b>AISGE</b>	<b>94</b>
<b>Bazar</b>	<b>96</b>
<b>Exit Ana López</b>	<b>98</b>

# POR LA DANZA

Nº 96  
otoño 2012

## SUMARIO

<b>Audiciones</b>	<b>5</b>
<b>Breves</b>	<b>6</b>
<b>En portada Sara Baras</b>	<b>8</b>
<b>Entrevista CobosMika</b>	<b>18</b>
<b>Movidas</b>	<b>23</b>
En breve	24
Teatros del Canal	26
Ballet Nacional de España	27
Territorio Danza	28
Danza a Escena	30
<b>Reportaje Mulafest</b>	<b>32</b>
<b>Reportaje Olga Soto</b>	<b>34</b>
<b>Reportaje Burgos Nueva York</b>	<b>36</b>
<b>Reportaje Maguy Marin</b>	<b>38</b>
<b>Reportaje Bienal de Sevilla</b>	<b>42</b>
<b>Reportaje Madrid en Danza</b>	<b>46</b>
<b>Entrevista Adela Ramírez</b>	<b>50</b>
<b>Reportaje Estrellas de la ópera de París</b>	<b>54</b>
<b>Reportaje Bienal de Lyon</b>	<b>60</b>
<b>Reportaje Fred Astaire</b>	<b>64</b>
<b>Salud Arabesque</b>	<b>70</b>
<b>Tributo Richard Cragun</b>	<b>74</b>
<b>Desde el Gallinero</b>	<b>75</b>
<b>¿Por dónde danzas? Ray Barra</b>	<b>86</b>
<b>Reportaje Menkes</b>	<b>90</b>
<b>AISGE</b>	<b>94</b>
<b>Bazar</b>	<b>96</b>
<b>Exit Sergio Bernal</b>	<b>98</b>

# POR LA DANZA

Nº 97  
invierno 2012

## SUMARIO

<b>Audiciones</b>	<b>5</b>
<b>Breves</b>	<b>6</b>
<b>En portada Polina Semionova</b>	<b>8</b>
<b>Entrevista Mónica Runde</b>	<b>20</b>
<b>Movidas</b>	<b>25</b>
En breve	26
Mercat de les Flors	29
Festival de Jerez	30
Ballet de Nueva Zelanda	31
Monca Dance Forum	32
Stuttgart Ballet	34
<b>Mirada Australian Ballet</b>	<b>35</b>
<b>Reportaje Trasdanza</b>	<b>40</b>
<b>Entrevista Francisco Velasco</b>	<b>44</b>
<b>Entrevista Mark Morris</b>	<b>48</b>
<b>Reportaje Españoles en Introdans</b>	<b>54</b>
<b>Reportaje Israel Galván</b>	<b>62</b>
<b>Reportaje Bob Fosse</b>	<b>64</b>
<b>Desde el Gallinero</b>	<b>70</b>
<b>Reportaje Dress to Dance</b>	<b>84</b>
<b>¿Por dónde danzas? Ciro</b>	<b>86</b>
<b>Reportaje Gyenes</b>	<b>90</b>
<b>AISGE María Pagés</b>	<b>94</b>
<b>Bazar</b>	<b>96</b>
<b>Exit Elisa Badenes</b>	<b>98</b>

# primer acto

## CUADERNOS DE INVESTIGACIÓN TEATRAL

Nº 342 Enero - Julio 2012

### EDITORIAL

- Nueva Época*, por P.A.  
*Justicia, teatro, cultura de paz*, por Federico Mayor Zaragoza 5

### EN EL DÍA DEL TEATRO

- Mensaje del día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud*, por Suzanne Lebeau  
*Infancia y Democracia*, por Itziar Pascual  
*Palabras del maestro Santiago García*  
*¿Por qué el teatro molesta tanto?*, por Laila Ripoll 13

### PROGRAMA TEATRO Y DEMOCRACIA

- Manifiesto: un teatro para el siglo XXI*, por José Monleón  
*Sus fines* 25

### LA JUSTICIA EN EL TEATRO

*Teatro y Justicia*, por José Monleón

#### Las Religiones

- La poética dramática de Juan Mayorga. Conversación con el autor*, por Ana Gorría  
*Espiritualidad y subversión*, por Juan Mayorga  
*Jesús de Nazaret. Indignado con el poder económico*, por Juan José Tamayo  
*Juan Mayorga: un autor internacional*  
*La lengua en pedazos*, obra teatral de Juan Mayorga

#### La Política

- Miguel del Arco: "El delirio nos lo sirven a diario"*, por José Díaz Satorre  
*Trayectoria de Miguel del Arco*  
*Juicio a una zorra*, obra teatral de Miguel del Arco

#### El Racismo

- La indagación, juicio y catarsis*, por Ignacio Amestoy

#### El Destierro

- Destierro, destiempo y público en el exilio teatral republicano de 1939*,  
por Manuel Aznar Soler 31

### TEATRO Y CAMBIO SOCIAL

- Teatro y violencia en Colombia*, por Carlos José Reyes  
*Primavera árabe: el tiempo de las dudas*, por Raja Farhat  
*El Teatro del Pueblo y el movimiento de teatro independiente en Argentina*, por Héctor Oliboni 127

### AMÉRICA LATINA

- Aristides Vargas: el arte de la desintegración*, por Santiago Roldós  
*Los festivales de teatro en Bogotá: juglares y cadalsos*, por Sandro Romero Rey  
*Teatro Avante: celebrando a Virgilio Piñera*, por Santiago Roldós  
*Iberescena: un programa institucional para el fomento de la integración escénica iberoamericana*,  
por Guillermo Heras 147



## ÁFRICA

*Encuentro con África en el Festival del Sur*, por Antonio Lozano 173

## EL ACTOR

*La rebelión del sujeto, la rebelión del actor*, por Itziar Pascual

*Un actor comprometido con los nuevos tiempos*, por Ana Fernández Valbuena y Ángel Martínez Roger

*Más allá del método*, por Carmen Losa Juan Carlos Gené: *Ética, Misterio y Teatro*, por José Monleón

*La ficción de la dualidad*, por Eugenio Barba

*Las heridas provocan turbias danzas*, por Santiago Martín Bermúdez 177

## CLÁSICOS

*El equívoco de los clásicos*, por José Monleón

**Almagro:** *Natalia Menéndez: "Hoy la ética está en quiebra"*, por José Díaz Satorre

**Mérida:** *Entrevista con Jesús Cimarro. Preservando el espíritu de los clásicos*, por Nieves Mateo

**Niebla:** *Elena Tobar: "La crisis debe estimularnos para ser mejores"* 203

## ESPAÑA

*La muestra de teatro español de autores contemporáneos*, por Guillermo Heras

*Algo está pasando en casa de los vecinos: un recorrido por microteatros y nuevos espacios escénicos*, por Carmen Losa

*Madrid: tres días de abril*, por David Ladra

### El último Brook. 2 lecturas 2

*Mis discrepancias con...* por Eduardo Pérez Rasilla

*El espesor de la condición humana*, por Juliana Reyes

### La vida crónica del Odin Teatret

*¿Tiene el dolor un código universal?*, por Paloma Arroyo

*Un espectáculo total*, por Javier Hernando Herráez

*Teatro y autonomías: del café para todos al café ¿con o sin?*, por Jaime Millás

*El Festival Internacional Madrid Sur sigue siendo imprescindible*, por Víctor Claudín

*Óscar Sanz Cabrera, ganador del premio Kutxa 2012 de teatro en castellano*, por Mikel Azpiazu

*Crónica de los Premios Max* 227

## LA VOZ DEL OTRO

*Debate y arte para los jóvenes con el programa Diálogos en vivo*

*Almagro y Tánger, la llegada del otro a las dos orillas*

*Souffara 2012: crónica de un sueño hecho realidad*, por Cristina D. Silveira

*Mediterráneo: ecos de un encuentro*, por Itziar Pascual 271

# primer acto

CUADERNOS DE INVESTIGACIÓN TEATRAL

Nº 343 Agosto - Diciembre 2012

## Sumario

---

### EDITORIAL

*Vertebrar el testimonio*, por JM

5

### VERTEBRAR EL TESTIMONIO

*El imperio de la Sinrazón*, por Carlos y Alberto Fernández Liria

*El fracaso de la historia*, por José Monleón

*El secuestro de la ética*, por El Arbi El Harti

*Mahoma como excusa*, por Juan José Tamayo

*El futuro de África*, por Sami Nair

*Arte y dinero*, por Aristides Vargas

*Europa: De la crisis del teatro al teatro de la crisis*, por David Ladra

*La estafa del imaginario*, por Itziar Pascual

6

*Prohibido hablar de la cosa*, por Antonio Álamo

*Un gran desafío*, por Luis Araujo

*Paz en Colombia*, por Carlos Bernall

*Lo que pasa....*, por Ernesto Caballero

*La república del teatro*, por Roberto Cerdá

*La política y el 15 M*, por Víctor Claudín

*Teatro siempre*, por Raquel Diana

*La responsabilidad de la juventud*, por José Díaz Satorre

*Fragilidad*, por Joan Font

*¡Qué desastre de función!*, por Javier Gallego

*Homenaje a Pablo Neruda*, por Adolfo Gutkin

*¿Por qué lo llamáis cultura...?*, por Guillermo Heras

*El gran casino*, por Carmen Losa

*Depende de nosotros*, por Lourdes Lucía

*Más de cien años de crisis*, por Antonio Lozano

*Los jóvenes no pueden esperar*, por Ángel Martínez Rotger

*Apuntes sobre...*, Héctor Oliboni

*Monocultivo*, por Rodolf Sirera

*La crisis se come a los creadores*, por Emilio del Valle

*Mercado callejero*, por Manuel Vilanova

83

### TEATRO UNCUT

*Texto presentación*, por David Ladra

*El programa Uncut en España*, por Blanca Domenech

*Ayer*, por Helena Tornero

*El nacimiento de mi violencia*, de Marco Canale

*Punto muerto*, de Blanca Domenech

120

## LA TRAGEDIA GRIEGA

- Palabras desde Grecia*, por Pedro Olalla  
*Plaza Sintagma*, de Guillermo Heras  
*El precio*, de Lena Kitsopoulou 138

## PREMIO JESÚS DOMÍNGUEZ

- Paco Campano: del mundo audiovisual a los escenarios*  
*La dramaturgia como liberación*, por Itziar Pascual  
*Miles*, de Francisco Campano 156

## NUEVOS TIEMPOS PARA LA FUNDACIÓN AUTOR

- Tenemos que hacer todo lo posible. . . .*,  
*una entrevista a Antonio Onetti* por Ángela Monleón 180

## 3 REBELDES 3

- El compromiso teatral ninguneado de Miguel Hernández*, por Ignacio Amestoy  
*Albert Camus: Mediterráneo, teatro y rebelión*, por Francesc Rotger  
*Wajdi Mouawad: la voz de los quebrantados*, por Ana Fernández Valbuena 186

## 20604. EUROPA

- De un tiempo kafkiano*, por José Monleón  
*Memoria y resistencia, una entrevista a Marisa Esteban* por JM  
*Conspiramos contra el silencio*, por Antonino Nieto  
*Caballo de Troya*, por Carmen Dólera 207

## BÚSQUEDAS

- El FIT de Cádiz: Fidelidad al compromiso social*, por Manuel Sesma  
*Fira de Tárrega: Juglares del Siglo XXI*, por José Díaz Satorre  
*La Cultura en caída libre, una entrevista a Salva Bolta* por Javier Hernando  
*Festival de Almada, 28 años en primera línea*, por Marina da Silva  
*Fitei de Oporto: Resistir y resistir*, por Luisa Marinho  
*De una peluquería de Ruzafa a la Nave de Sagunto*, por Jaime Millás  
*Elche: Festival y Misteri*, por Manuel Rodríguez Macia  
*Miami: Teatro latino en EEUU*, por Luis F. González-Cruz  
*Bilbao: que las marionetas no dejen de bailar* por PA 233

## ESCENARIOS

- La vida es sueño*, por David Ladra  
*Doña Perfecta*, por Nieves Mateo  
*Disecionando a Wilson*, por Diana Luque  
*Y mi voz quemadura*, por Alberto por Casso  
*Hablan las salas*, por Víctor Claudín  
*Primer Acto se presenta en la Resad*, por José Diaz Satorre 277

## HASTA SIEMPRE

- A la partida de mi hermano Rodolfo Santana*, por Roberto Ramos-Perea  
*Maria Teresa Castillo*, por Luis Molina 299

ENERO 2012

- 6 EL CÓMIC
- 8 ENTREVISTA MÍNIMA: JUAN A. GARCÍA ROMÁN  
POR LUNA MIGUEL
- 10 WIRELESS  
Cómo hemos acabado de una vez por todas con la Cultura  
POR GERMÁN SIERRA
- 11 UN POEMA DE MARISA DO BRITO BARROTE
- 12 MENCHU GUTIÉRREZ  
"Como escritora no es la historia lo que me interesa"  
POR RECAREDO VEREDAS
- 18 LAS NUEVAS HAZAÑAS BÉLICAS  
El clásico cómic de temática bélica vuelve de la mano del polémico guionista Hermán Migoya
- 24 UNA PRIMAVERA CRÍTICA  
Sobre Chad Harbach y la recepción de *The Art of Fielding*  
POR ELI EVANS
- 28 LOS INMORTALES  
Un adelanto exclusivo de la nueva novela de Manuel Vilas
- 34 PREMIAR A NICANOR PARRA  
Un escándalo en los medios  
POR CARLOS ACEVEDO
- 38 LA TRADUCCIÓN  
Diversidad creativa, diálogo cultural y relaciones internacionales  
POR SERGIO COLINA
- 41 LA PLANTA MEDICINAL DE LOS HALLAZGOS  
UN RELATO DE MELINA KNOLL
- 46 INTERNET & LITERATURA  
POR JUAN TERRANOVA
- 56 ENTREVISTA A TERENCE HAYES  
POR NATASHA TINIACOS
- 64 LA CUENTA ATRÁS  
POR JORGE CARRIÓN
- 66 EL QUIRÓFANO
- 82 POLAROID

FEBRERO 2012

- 6 EL CÓMIC
- 8 ENTREVISTA MÍNIMA: ISABEL ALMA  
POR JAIME RODRÍGUEZ Z.
- 10 WIRELESS  
Libre, no gratis  
POR GERMÁN SIERRA
- 11 UN POEMA DE ÓSCAR CURIESES
- 12 CRÓNICA MENESES  
EL HOMBRE QUE SE CONVIRTIÓ EN ESPEJO  
POR ELIEZER BUDASOFF
- 18 POSTPROTAGONISTAS  
MUESTRA DE POÉTICAS CONTEMPORÁNEAS  
POR MARTÍN RODRÍGUEZ GAONA
- 26 WATCHMEN, UNA INSTALACIÓN  
OTRA HISTORIA DE AMÉRICA  
POR ROBERT JUAN-CANTAVELLA
- 32 ADRIFT'S BOOK  
Un escándalo en los medios  
POR SAYAK VALENCIA
- 36 "NI WIKILEAKS HACE PERIODISMO NI ASSANGE ES EL DIRECTOR DE UN MEDIO DE COMUNICACIÓN"  
Entrevista a BORJA BERGARECHE  
POR RECAREDO VEREDAS
- 41 LOCA COMO LOS PÁJAROS  
Cuentos de fantasía, horror y misterio.  
Escriben Mariana Enríquez, Laura Fernández y Gabriela Wiener.  
Diversidad creativa, diálogo cultural y relaciones internacionales
- 42 EL DESENTIERRO DE LA ANGELITA  
UN RELATO DE MARIANA ENRIQUEZ
- 46 CAFETERAS DE OTRO MUNDO  
UN RELATO DE LAURA FERNÁNDEZ
- 58 POR EJEMPLO, K.  
UN RELATO DE GABRIELA WIENER
- 64 MUJER ATRAPADA EN HABITACIÓN CON TORMENTA  
UN RELATO DE ENRIQUE PLANAS
- 70 EL QUIRÓFANO
- 82 POLAROID

MARZO 2012

- 6 EL CÓMIC
- 8 ENTREVISTA MÍNIMA: ISABEL ALMA  
POR JAIME RODRÍGUEZ Z.
- 10 WIRELESS  
Texto, sonido, video.  
POR GERMÁN SIERRA
- 11 UN POEMA DE MERCEDES VILLEGAS
- 12 MARIUSZ SZCZYGIEL  
UNA ENTREVISTA CON EL (OTRO)  
CRONISTA POLACO  
POR ROVERTO VALENCIA
- 16 TRILOGÍA DE LA OCUPACIÓN  
SEMILLERO MODIANESCO  
POR ÓSCAR CARREÑO
- 20 ROBERTO JUARROZ  
LA METÁFORA INCOMPLETA  
Por DIEGO SÁNCHEZ AGUILAR
- 26 UNA VUELTA AL CUARTETO DE ALEJANDRÍA  
Por Pedro García Cueto
- 30 RUMANIA: GENERACIÓN DEL 2000”  
Los jóvenes poetas toman la palabra  
POR ELENA BORRÁS GARCÍA
- 39 INDUSTRIAS CULTURALES ¿Y AHORA QUÉ?  
Coordinado por Ernesto Castro
- 40 CULTURA, ECONOMÍA Y POLÍTICA. LAS INDUSTRIAS CULTURALES ESPAÑOLAS EN UN CONTEXTO DE CRISIS  
POR ERNESTO CASTRO
- 42 PARADOJAS DE LO COOL. MICRO-PROPUESTAS PARA UNA POSIBLE LECTURA POLÍTICA DE LO LITERARIO  
POR ALBERTO SANTAMARÍA
- 48 MARCAS, SUJETOS-EMRESA Y OTRAS FORMAS DE VIDA CONTEMPORÁNEA  
POR JARON ROWAN
- 54 DE LA CRIPTA AL MUSEO. APUNTES SOBRE LA TRAGICOMEDIA DEL ARTE CONTEMPORÁNEO  
POR ERNESTO CASTRO
- 62 CAPITALISMO PARA TODOS, O LA CORTESANA VA AL ARROYO  
POR ANTONIO J. RODRÍGUEZ
- 66 UNA IDEA GENIAL  
ADELANTO DE *ALPHA DECAY*
- 72 EL QUIRÓFANO
- 82 POLAROID

ABRIL 2012

- 6 EL CÓMIC
- 8 ENTREVISTA MÍNIMA:  
ÁNGEL GUTIÉRREZ TAPIA Y DAVID  
ZURDO SAIZ  
POR MAGDA GUTIÉRREZ RUIZ
- 10 WIRELESS  
Cómo citar un tuit...  
POR GERMÁN SIERRA
- 11 UN POEMA DE RODRIGO  
FLORES
- 12 CYNTHIA RIMSKY  
El viaje vertical  
POR PATRICIO PRON
- 18 EL REALISMO COMO CANCIÓN  
DE CUNA A PROPÓSITO DE  
JONATHAN FRANZEN  
POR JORGE CARRIÓN
- 24 VANITY UBER ALLES DESDE EL  
PRIMER DÍA
- 30 NIÑOS  
Tres fragmentos ejemplares de *Hola,*  
*mono*  
DE E. CARDENAL
- 34 ENTREVISTA A JAVIER CALVO  
“Barcelona no está en catalunya”  
POR JAIME RODRÍGUEZ Z.
- 38 PERIODISMO  
DESMESURADO O LA  
CRÓNICA CONQUISTA EL  
ESPACIO  
POR JAIME RODRÍGUEZ Z.
- 48 ¿POR QUÉ LA  
LITERATURA INFANTIL  
Y JUVENIL ES EL ÚNICO  
SECTOR EDITORIAL QUE  
SEGUIDO CRECIENDO A  
PENSAR DE LA CRISIS?
- 54 ENTREVISTA A BRIAN  
McCABE  
POR RUBÉN MARTÍN GIRÁLDEZ
- 60 ÚLTIMO PEÓN DE REINA  
UN RELATO DE CARLOS ROBLES  
LUCENA
- 66 HEMISFERIOS DE POESÍA  
Las esculturas de SILVIA JAPKIN  
POR JUAN MANUEL BONET
- 72 EL QUIRÓFANO
- 82 POLAROID

- 6 EL CÓMIC
- 8 ENTREVISTA MÍNIMA:  
RAÚL QUINTO  
POR JAIME RODRÍGUEZ Z.
- 10 WIRELESS  
El retorno del editor  
POR GERMÁN SIERRA
- 11 UN POEMA DE CARLA  
PRAVISANI
- 12 JOHN HAWKES  
Un adelanto de su novela  
TRAVESTI
- 16 RAÚL ARGEMÍ  
Sinfonía para boxeador y ángel  
POR CRISTINA FALLARÁS
- 20 BLACK POOL BOX  
“GUERRA ZULÚ”  
Breve historia del cómic negro
- 36 RESEARCH  
(LAS PLAYAS ALBINAS)  
Un rodeo furtivo a la textura del  
autor cubano Lorenzo García Vega  
POR OSDANY MORALES
- 42 IMAGEN DE LA MUJER EN  
LA LITERATURA AFRICANA
- 50 LOS OTROS  
Un cuento inédito de Edmundo  
Paz Soldán
- 54 NUTELLA NIGHTMARE  
Fotonovela  
POR ÓSCAR SÁENZ
- 70 EL QUIRÓFANO
- 82 POLAROID



JUNIO 2012

- 6 EL CÓMIC
- 8 Entrevista mínima:  
JAVIER GUTIÉRREZ  
POR MAGDA GUTIÉRREZ RUIZ
- 10 WIRELESS  
La nueva estética y el genoma literario  
POR GERMÁN SIERRA
- 11 UN POEMA DE MANUEL VILAS
- 12 UNA LITERATURA URGENTE  
POR CARLOS FUENTES
- 16 Entrevista a  
YURI ANDRUJOVICH  
POR ROBERTO VALENCIA
- 21 UN AÑO DE REVOLUCIÓN  
Como una tormenta de verano  
Alegato contra el privatismo civil  
POR ERNESTO CASTRO
- 28 AMADOR FERNÁNDEZ-SAVATER  
Después de la puerta del sol  
POR VERÓNICA GAGO
- 32 Entrevista a  
VÍCTOR NUBLA  
Esta vez tendrían que volver  
juntos el punk, la ciencia y la  
filosofía  
Por Carlos Acevedo
- 40 MARÍA NEGRONI  
Pequeño mundo ilustrado
- 54 A DECIR VERDAD  
Un relato de  
MERCEDES GUTIÉRREZ
- 58 MICRORELATOS  
GRETA  
Y otros relatos breves de  
JUAN JOSÉ BARRIENTOS
- 66 ENTREVISTA A CONCHA  
GARCÍA  
Lo femenino ha sido una categoría  
minusvaloradora de la inteligencia  
POR CANDELAS GALAN
- 70 EL QUIRÓFANO
- 82 POLAROID

JULIO 2012

- 6 DE LA LITERATURA,  
o un viaje imaginario con Jorge Luis  
Borges  
POR JORGE SEMPRÚN
- 10 PROFESOR NABOKOV  
POR JOHN UPDIKE
- 16 “MIS ENEMIGOS SON LOS  
GRANDES PENSADORES”  
Entrevista con ELIAS CANETTI  
POR GERALD STIEG
- 23 LA MENTE COMO PASIÓN  
Sobre Elias Canetti  
POR SUSAN SONTAG
- 30 LA AUTOPSIA DE LOS  
FANTASMAS  
Sobre Edith Wharton  
POR JOSÉ MARÍA MARCO
- 35 SIR RICHARD BURTON,  
PEREGRINO Y SEXÓLOGO  
POR JUAN GOYTISOLO
- 44 EL JARDÍN DE OMAR KHEYYAM  
POR RAÚL RUIZ
- 48 HOMENAJE A ORWELL, PROFETA  
MODERNO  
POR ITALO CALVINO
- 50 LOS VERDUGOS DAN MUERTE, LOS  
PROFETAS CANTAN  
Entrevista a MILAN KUNDERA  
Por PHILIP ROTH
- 54 EN ALGÚN SITIO, AHÍ  
DETRÁS  
(Acerca de lo kafkiano)  
POR MILAN KUNDERA
- 59 EL DESTELLO EN EL BORDE  
DEL AGUA  
POR JOSÉ MARÍA CARANDELL
- 64 LA ESCRITURA, ESE  
EXORCISMO  
Entrevista con JULIO  
CORTÁZAR  
POR MARÍA DOLORES AGUILERA
- 69 RETRATO DE DJUNA  
BARNES  
POR JOSÉ CARLOS CATAÑO
- 72 JOYCE  
POR DJUNA BARNES
- 74 DIARIO DE UNA ESCRITORA  
POR WIRGINIA WOOLF
- 79 “EL RESENTIMIENTO ES A  
VECES SALUDABLE  
Entrevista con JOSÉ DONOSO  
POR JORGE ERNESTO AYALA-DIP

3 .....	<b>Editorial</b> JAIME RODRÍGUEZ Z.
5 .....	<b>Poema</b> MARIANO PEYROU
6 .....	<b>Cómic</b> CARLA BERROCAL
8 .....	<b>Wireless</b> GERMÁN SIERRA
9 .....	<b>Entrevista (mínima): Alfonso Serrano</b> JAIME RODRÍGUEZ
12 .....	<b>Algunas respuestas a la pregunta sobre la lectura</b> JORGE CARRIÓN
16 .....	<b>Christopher Domínguez</b> ROBERTO VALENCIA
21 .....	<b>That's entertainment o cómo mejorar tu mierda de feria del libro (de Madriz)</b> VANITY DUST & TIOT ÜBERT ALLES
26 .....	<b>Félix de Azúa: "Es absurdo pensar que al arte lo mata alguien"</b> PATRICIO PRON
30 .....	<b>Política literal y política literaria</b> AMADOR FERNÁNDEZ SAVATER
42 .....	<b>Fotolibros, el género recuperado</b> FERRÁN MATEO
50 .....	<b>Julián Hebert:</b> <i>"Yo gano dinero de contar desgracias y no decirlo me parece una obscenidad"</i> ROBERTO VALENCIA
60 .....	<b>Fragmentos</b> Daniil Jarms
64 .....	<b>La soledad del editor de fondo</b> JAIME RODRÍGUEZ
68 .....	<b>Comprender a nuestros jefes</b> RECAREDO VEREDAS
72 .....	<b>El 15 M y la tradición (más o menos) revolucionaria</b> RAMÓN GONZÁLEZ FÉRRIZ
77 .....	<b>La Sargento Margaret</b> <i>"Nos mueve lo mismo que llevó a finales del Siglo XIX al ejército de salvación a luchar contra el vicio"</i> JAIME RODRÍGUEZ
80 .....	<b>Tres relatos</b> <i>La visita</i> , MICHEL LAUB <i>Apache</i> , DIEGO HERNÁN SANDRO <i>Vinilo</i> , DIEGO TRELLES PAZ
92 .....	<b>Capítulo I: María</b> MARIN MÁLAICU-HONDRARI
97 .....	<b>El quirófano</b>
114 .....	<b>Polaroid</b> EDSON LECHUGA

3 ..... Editorial  
JAIME RODRÍGUEZ Z.

5 ..... Poema  
MARIANO PEYROU

6 ..... Cómic  
MARC TORICES

8 ..... Wireless  
GERMÁN SIERRA

9 ..... BetaBooks  
ÓSCAR SÁENZ & VIOLETA HERNANDO

11 ..... Los que pensáis en la posteridad estáis todos muertos”

PILAR ADÓN

ÁLVARO COLOMER

MARIO CUENCA SANDOVAL

ALBERTO OLMOS

CON FOTOGRAFÍAS DE LISBETH SALAS

77 ..... El Quirófano

82 ..... Noticia de los colaboradores

3 .....	Editorial
	JAIME RODRÍGUEZ Z.
5 .....	Poema
	MARIANO PEYROU
7 .....	Cómic
	CARLA BERROCAL
8 .....	Wireless
	GERMÁN SIERRA
9 .....	Entrevista (mínima): Eloy Fernández Porta
	JAIME RODRÍGUEZ Z.
12 .....	Literatura antipatriótica
	BERNAT CASTANY PRADO
20 .....	Blake Butler
	“Estoy continuamente hambriento de más cosas que deformen mi cerebro ...”
	UNA ENTREVISTA DE GERMÁN SIERRA
27 .....	LuchaLibro, porque esto es literatura.
	Un portfolio de KAMI VELVET
36 .....	<i>Los nuevos, los Nueve novísimos y el espejismo de las generaciones</i>
	MARTÍN RODRÍGUEZ GAONA
46 .....	Morris Berman
	“Los estadounidenses tienen puré de verduras en la cabeza”
	UNA ENTREVISTA DE ROBERTO VALENCIA
52 .....	<i>El Gamo</i>
	UN RELATO DE BEGOÑA MATILLA
54 .....	<i>Sralinas, Rey de Polonia</i> (fragmento)
	UN RELATO EN MARCHA DE JUAN PABLO VILLALOBOS
60 .....	¿Que no ves que estamos en crisis?
	UNA CRÓNICA DE MARÍA FERNANDA AMPUERO
72 .....	El quirófano
82 .....	Polaroid

4 .....	<b>Cómic</b> VICENTE JOSÉ COCIÑA
6 .....	<b>Wireless</b> GERMÁN SIERRA
7 .....	<b>BetaBooks</b> ÓSCAR SÁENZ & VIOLETA HERNANDO
8 .....	<b>Crónica de un proscrito</b> <b>Acerca de Salman Rushdie-Joseph Anton</b> ÓSCAR CARREÑO
13 .....	<b>Entrevista a Juan Gelman</b> <b>Poesía y derrumbe económico</b> NOEMÍ GONZÁLEZ SABUGAL
16 .....	<b>La insólita reunión de los nueve Ricardo Zacarías</b> COLECTIVO JUAN DE MADRE
23 .....	<b>Entrevista (Mínima) Ariana Harwicz</b> GABRIELA WIENER
32 .....	<b>La poesía entre el silencio y el pecado</b> <b>Un ensayo de Ana Blandiana</b> Traducción de VIORICA PATEA
34 .....	<b>Olga Merino</b> <b>“El escritor tiene que estar en una realidad paralela”</b> ÓSCAR CARREÑO
39 .....	<b>Poema</b> JUAN ANDRÉS GARCÍA ROMÁN
40 .....	<b>Un relato de Toño Angulo Daneri</b>
58 .....	<b>Polaroid</b>
59 .....	<b>El Quirófano</b>

# Raíces

## REVISTA JUDÍA DE CULTURA

### SUMARIO

- 2 Carta del Director
- 2 La copa de Elías [poesía] / *Jaime VÁNDOR*

#### ARTES Y ESPECTÁCULOS

- 3 Vida cotidiana en Polonia antes de la guerra / *Alicia PERRIS*
- 5 'Una rosa es una rosa es una rosa': la marea de Gertrude Stein en París / *A.P.*
- 8 El universo creativo de Gisèle Freund / *A.P.*
- 10 *El ojo y la mirada*
- 15 El legendario Jerry Golsmith y su música para el cine / *José BELÓN DE CISNEROS*
- 18 Sofía Noel, la primera voz de Sefarad / *Fernando CARBONELL*
- 20 *Las contrafusas y el escenario*

#### LETRAS Y LIBROS

- 24 El poeta y el niño / *Varda FISZBEIN*
- 27 El diálogo con la muerte y el silencio en la poesía de mujeres sefardíes / *Elisa MARTÍN ORTEGA*
- 32 Es demasiado Santo para que yo cargue con Él / *Jaim GURI*
- 34 Galdós: una exclusión literaria / *Federico UTRERA*
- 43 Reseñas / *F. GRANDE / L. BONNÍN / R. PLANAS / P. DÍAZ-MAS / B. BENSADÓN / J. MAÍZ CHACÓN*
- 57 *El mundo del libro*

#### PÁGINAS CENTRALES

- 64 Lenguas judías 2.0 / *R.*
- 65 Lengua y literatura yiddish: una historia europea / *Rhoda HENELDE ABECASIS*
- 75 El yiddish o el ídish. ¿Cómo escribir el nombre de esta lengua? (I) / *R. H.*
- 76 El yiddish o el ídish. ¿Cómo escribir el nombre de esta lengua? (II) / *Eliahu TOKER*

#### ARGUMENTOS Y ENSAYOS

- 78 El teatro de Elías Canetti / *Jacobo KAUFMANN*
- 84 Cuando todo el cine habla de la Shoá / *Aarón RODRÍGUEZ SERRANO*

#### HISTORIA Y SOCIEDAD

- 88 Radio Sefarad: ocho años / *Jorge ROZEMBLUM SLOIN*
- 91 La 'arianización' de las galerías de arte en el París ocupado / *Marçal MARTÍ SALVADÓ*

#### MISCELÁNEA

- 94 *Las cosas que pasan*

# Raíces

REVISTA JUDÍA DE CULTURA

## SUMARIO

- 2 Carta del Director  
2 El narrador copia expresiones del diccionario [poesía] / *Amos Oz*

### ARTES Y ESPECTÁCULOS

- 3 La maravillosa trastienda de las vanguardias / *Alicia PERRIS*  
6 El orientalismo judío lleva a París la luz del Mediterráneo / *A.P.*  
8 Vibraciones y transgresiones: artistas judíos en París / *A.P.*  
11 *El ojo y la mirada*  
13 Jenny Scheinman: la extravagancia en el paisaje / *Jesús GONZALO*  
16 Ariel Goldenberg vuelve a dirigir en Madrid el Festival de Otoño en primavera / *A.P.*  
20 Yentl: éxito es masculino / *Anna VOLOVICI*  
25 *Las contrafusas y el escenario*

### LETRAS Y LIBROS

- 30 Amos Oz: entre la utopía y la nostalgia / *Ariel SCHILLER*  
38 Parábola de la voz / *Un texto de Hermann BROCH*  
41 Reseñas / *T. MADRID ÁLVAREZ-PIÑER / J. KAUFMANN / A. LIBERMAN*  
48 *El mundo del libro*

### PÁGINAS CENTRALES

- 54 Judíos en la resistencia antinazi en los Balcanes / *Isaac PAPO*

### ARGUMENTOS Y ENSAYOS

- 70 'Lo que hay que decir': el vómito judeófobo de Günter Grass / *Carlos R OLDÁN LARRETA*  
73 Qué significa Israel para mí / *João GUIÁN SEIXAS*  
81 Educar contra el antisemitismo, educar para la tolerancia y los valores democráticos / *Mª Rosario ARANA PÉREZ*

### HISTORIA Y SOCIEDAD

- 88 Janusz Korczak, o el alfabeto de la vida / *Beatriz MARTÍNEZ DE MURGUÍA*  
91 Lo mejor de la ciencia israelí, en España / *Horacio KOHAN*  
92 ¿Siguen siendo Europa la patria del antijudaísmo? / *Informe de ADL*

### MISCELÁNEA

- 94 *Las cosas que pasan*



# Raíces

## REVISTA JUDÍA DE CULTURA

### SUMARIO

- 2 Carta del Director
- 2 Aleluya [poesía] / *Leonard COHEN*

#### ARTES Y ESPECTÁCULOS

- 3 R. B. Kitaj expone su 'Odisea' en Madrid / *Horacio KOHAN*
- 5 Daniel Iffla, llamado Osiris, un mecenas sefardí en el corazón de Francia / *Alicia PERRIS*
- 8 Los judíos de Argelia en la nueva temporada de exposiciones / *A.P.*
- 10 *El ojo y la mirada*
- 16 'El teatro es todo'. Entrevista con Osvaldo Golijov / *A.P.*
- 20 *Ainadamar*, celebración del arte y la libertad / *Norma STURNIOLO*
- 23 *Las contrafusos y el escenario*

#### LETRAS Y LIBROS

- 28 *Las genealogías* de Margo Glantz, o el género autobiográfico trascendido / *Nicolás BALUTET*
- 36 Reseñas / *L. MENDIOLA* / *V. FISZBEIN*
- 43 *El mundo del libro*

#### PÁGINAS CENTRALES

- 52 Los avances como desafío. La aportación de algunos intelectuales judíos al desarrollo contemporáneo de la documentación e información científicas / *Guillermo OLAGÜE DE ROS*

#### ARGUMENTOS Y ENSAYOS

- 65 Raíces de la creatividad judía / *Jaime VÁNDOR*
- 70 Cuando chocan democracia y Halajá / *Harvey HAMES*
- 72 Irán: antisemitismo arcaico y delirio exterminador / *Carlos ROLDÁN LARRETA*

#### HISTORIA Y SOCIEDAD

- 76 La mayor farsa de Terezin / *Jacobo KAUFMANN*
- 84 El orgullo de una nación: el judaísmo vive una suerte de revival / *David LANDAU*
- 87 Los judíos regresan a Alemania / *Donald SNYDER*

#### MISCELÁNEA

- 89 *Las cosas que pasan*

# Raíces

## REVISTA JUDÍA DE CULTURA

### SUMARIO

- 2 Carta del Director
- 2 *RAÍCES*, revista audiovisual

#### ARTES Y ESPECTÁCULOS

- 3 Artistas judíos en dos exposiciones de Madrid / *Alicia PERRIS*
- 8 *El ojo y la mirada*
- 14 Luigi Dallapiccola toma partido contra los totalitarismos / *A.P.*
- 16 Música de la Shoá: morir para vivir / *Arnoldo LÍBERMAN*
- 20 *Las contrafusas y el escenario*

#### LETRAS Y LIBROS

- 26 'Sobre la Torá' / Un cuento de *Shmúel Yosef AGNÓN*
- 28 Shmúel Yosef Agnón: escritor de dos mundos / *Teresa MARTÍNEZ*
- 32 Reseñas / *P. ROMEU FERRÉ / R. PLANAS / J. PUNDIK / E. TOUBOUL TARDIEU / M. SIMPSON*
- 45 *El mundo del libro*

#### PÁGINAS CENTRALES

- 50 Universo Bloom / *Horacio KOHAN*
- 51 Harold Bloom: judío gnóstico, lector solitario / *Leah BONNÍN*

#### ARGUMENTOS Y ENSAYOS

- 66 'Oriente Medio no es una película del Oeste' / *Adrián ESPALLARGAS*
- 72 Más allá de la solución de los dos Estados / *Paul SCHAM* y *Edy KAUFMAN*
- 74 El camino judío: conversación con Agustín García Calvo  
/ *Antonio J. ESCUDERO RÍOS*

#### HISTORIA Y SOCIEDAD

- 78 La Exposición Bibliográfica Sefardí Mundial (1959) y el Primer Simposio Sefardí (1964) / *Guillermo OLAGÜE DE ROS*
- 88 El Museo de Historia de los Judíos Polacos / *Tomasz* y *Agata DROBNIK*

#### MISCELÁNEA

- 93 *Las cosas que pasan*

# razón y fe

Nº 1370 diciembre 2012

## editoriales

- ¿Un paro imparable? 443
- La revolución digital acelera el tránsito  
de la *Sociedad de la información* a la  
*Sociedad del conocimiento* 449

## artículos

- Voces de la crisis, rostros del paro 457 Raúl Rodríguez y Andrea Rico
- La Iglesia ante la crisis: «Nada hay  
verdaderamente humano que no  
encuentre eco en su corazón» (GS, 1) 469 Sebastián Mora Rosado
- Frente al 25% de tasa de paro.  
El triste panorama socioeconómico  
del sur de Europa 479 José Ramón de Espínola
- La verdad del amor humano.  
Ante el documento de la Conferencia  
Episcopal Española 493 José Manuel Caamaño López
- Corea del Norte: Una reliquia totalitaria  
y nuclear 509 Gracia Abad Quintanal
- El éxito de la Cumbre Iberoamericana  
de Cádiz 519 Juan Ignacio Siles del Valle

## cine-narrativa-arte

- Murillo y Justino de Neve. El arte  
de la amistad 525 Aitana Monge Zapata
- Realidad y ficción: disfunciones  
creativas 533 Francisco José García Lozano

## libros 537

- Índices del tomo 266 547

# Sumario

4

ANTONIO GÁMIZ GORDO  
Y ANTONIO JESÚS GARCÍA  
ORTEGA

*Vistas del Alcázar de los Reyes  
Cristianos de Córdoba hasta  
mediados del siglo XIX*

En este artículo se analiza el Alcázar de los Reyes Cristianos, destacado hito paisajístico de la ciudad de Córdoba, a través de las vistas realizadas por diversos autores hasta mediados del siglo XIX. Este rico legado gráfico permite constatar la continuidad de su uso y las transformaciones que fue experimentando a lo largo de los siglos.

20

ENRIQUE CASTAÑO  
PEREA

*La representación de la Capilla Real  
del Alcázar de Madrid en el Libro  
de Etiquetas de 1651*

La Capilla Real del Alcázar de Madrid tenía un papel central en la vida de la corte, y como tal era uno de los escenarios principales del ceremonial áulico. Partiendo de sus antecedentes de siglos anteriores, se estudia en este artículo el Libro de Etiquetas que ordenó componer Felipe IV y que es la primera normativa general del protocolo real.

34

MARÍA DEL MAR MAIRAL  
DOMÍNGUEZ

*Nuevos documentos sobre el Modelo  
de Palacio de Filippo Juvarra*

La autora se basa en las cuentas que conservan el Archivo General de Simancas y el Archivo General de Palacio para estudiar el diseño y la ejecución del Modelo del Palacio Real de Madrid ideado por el arquitecto Filippo Juvarra. Otras fuentes documentales testimonian las vicisitudes que sufrió esta singular maqueta hasta su desaparición a finales del siglo XIX.

# 54

EVA J. RODRÍGUEZ ROMERO,  
MARÍA ANTÓN BARCO  
Y PILAR TEJELA ALONSO

*Huertas y jardines de las fundaciones  
conventuales reales madrileñas.*

*El caso del Monasterio de la Encarnación*

A través del estudio de los planos históricos y de su estado actual, las autoras reconstruyen la evolución de la Huerta-Jardín del Monasterio de la Encarnación desde su fundación. Se constata así cómo diversos espacios abiertos han sido sustituidos por plazas, jardines o edificaciones. Se describen también las especies vegetales presentes en los espacios que hoy se conservan.

# 71

*Notas y Documentos*

*El infante don Luis de Borbón*

*Figura controvertida  
y refinado mecenas*

# 74

*Crónica Cultural*

# 75

*Actos Oficiales*

## SUMARIO / CONTENTS

Artículos  
Articles

- Internet y competición electoral: el caso de Esquerra Republicana de Catalunya**  
*Internet and Electoral Competition: The Case of Esquerra Republicana de Catalunya*  
Joan Balcells y Ana Sofía Cardenal..... 3-28
- ¿Influyen las políticas autonómicas en la utilización de la excedencia por cuidado de hijos?**  
*Do Regional Policies Influence the Use of Parental Leave?*  
Irene Lapuerta..... 29-60
- Regímenes de bienestar y valores en Europa**  
*Welfare Regimes and Values in Europe*  
Inés Calzada, María Gómez-Garrido, Luis Moreno Fernández y Francisco Javier Moreno-Fuentes..... 61-90
- Endeudamiento estudiantil y acceso a la educación superior en Chile**  
*Student Debt and Access to Higher Education in Chile*  
Mauricio Olavarría Gambi y Claudio Allende González..... 91-112
- Desigualdades laborales de género, disponibilidad temporal y normatividad social**  
*Gender Labour Inequalities, Temporal Availability and Social Regulation*  
Carlos Prieto y Sofía Pérez de Guzmán..... 113-132
- Sociología de la evaluación médica: estudio de casos**  
*The Sociology of Medical Evaluation: Case Studies*  
Juan Javier Sánchez Carrión..... 133-158
- Comparación de las tasas de respuesta en el uso combinado de modalidades de encuesta**  
*Comparing Response Rates in a Multi-Mode Survey*  
Vidal Díaz de Rada y José Luis Palacios Gómez..... 159-170
- La nacionalización electoral de los partidos políticos en España**  
*Electoral Nationalization of the Political Parties in Spain*  
Pablo Simón Cosano..... 171-186

Notas de  
investigación  
Research notes

diciembre 2012

## SUMARIO

ANDRÉS SOREL	
Editorial. Nuestra lengua y literatura	5
CARLOS GARCÍA GUAL	
Los caminos de la novela en la época de Cervantes	10
RAMÓN IRIGOYEN	
Góngora, una estética para el mundo de hoy	18
ROGELIO BLANCO	
María Zambrano: una <i>peregrinatio</i> en América	25
JESÚS FELIPE MARTÍNEZ	
España en nuestra pintura y en nuestro idioma	36
ANTONIO COLINAS	
Presencias esenciales de Italia en mi obra	48
MARÍA TERESA GALLEGO	
La traducción como vehículo de conocimiento e intercambio de la literatura española y el mundo	56

FRANCISCO MORALES LOMAS	
La narrativa española que llega del Sur a finales del XX	62
RAFAEL DE COZAR	
La literatura española para extranjeros	78
JULIO RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS	
José Martí y la literatura española: de la Edad Media a Antonio Machado	86
FÉLIX GRANDE	
Juan Rulfo. Diles que no me maten. Un alma en pena	97
ISABEL GARCÍA ADÁNEZ	
Don Quijote en Alemania. El personaje y la novela desde el Romanticismo hasta Thomas Mann	107
ANTONIO HERNÁNDEZ	
Borges y la literatura española	117

### LITERATURA ESPAÑOLA ACTUAL

ANTONIO GAMONEDA	<i>¿Canción errónea?</i> Andrés Sorel	127
FRANCISCO BRINES	<i>La importancia de Francisco Brines en la poesía española contemporánea.</i> Pedro García Cueto	132
ANTONIO COLINAS	<i>Obra poética completa.</i> Susana Agustín	144

### CRÍTICAS Y RESEÑAS DE LIBROS

Olvido García Valdés - Rafael Soler - José Luis Mata  
José Moreno Villa - Marina Martín - Antonio Enrique  
Ramón Irigoyen - Rafael González Mas - José Antonio Vidal Castaño

Corrección de estilo: Laura Martínez



# Ábaco

## Revista de cultura y ciencias sociales

2ª época - volumen 1-2 - número 71-72 - 2012

04 PRESENTACIÓN

*Miguel Ángel Álvarez Areces*

06 NORMAS DE PUBLICACIÓN

07 COLABORADORES • RESÚMENES • SUMMARIES

31 CHINA ESTÁ CERCA

33 El cambio del modelo de crecimiento y el desarrollo futuro de la economía china

*Yi Xianrong*

45 Eugenio Bregolat: «Tengo motivos para ser optimista acerca de las perspectivas de China»

*Zhang Zhe*

55 Las dos sesiones y la política microblog

*Li Hongwei*

66 Wu Qing: «Creo que soy un verbo, siempre actúo»

*Kun Kun*

79 Reflexiones sobre la modernidad en China

*Sandra Durand Castillo*

87 Tres tipos de realidad: tres películas de bajo presupuesto en 2011

*Wu Jing*

95 Los sueños viajeros de tres generaciones

*Manling Wu*

105 Por el gran camino continental en China: La ruta de la seda  
*Eduardo Martínez de Pisón*

113 La larga sombra de Mao Zedong  
*Antonia Cimini*

125 La fiebre china y los Institutos Confucio: nuevas tendencias en el estudio de las lenguas extranjeras  
*Tiziana Lioi*

132 Ignacio Bethencourt: «En China todo es difícil, pero todo se consigue»  
*Esperanza Calvo*

137 Yan Lianke: «Viajar es muy importante para comparar culturas»  
*Rita Álvarez Tudela*

143 Raíces chinas con deje español  
*Eva Garrido*

151 Dong Yansheng: «Mi vida está llena de casualidades»  
*Rita Álvarez Tudela*

159 LIBROS, RESEÑAS Y CRÍTICAS

160 Años de prosperidad

162 Las hijas del Yang-tsê

164 Un viaje apasionante a la «silenciosa conquista china»

166 Jaque a Mao

167 Cuando el oportunismo oscurece la oportunidad

169 Pasión España. Apuntes visuales de un estudiante chino en España

171 Tres vidas chinas

173 PUBLICIDAD

- 04 PRESENTACIÓN. COMERCIO Y HÁBITOS SOCIALES  
*Miguel Ángel Álvarez Areces*
- 06 NORMAS DE PUBLICACIÓN
- 07 COLABORADORES • RESÚMENES • SUMMARIES
- 20 EL COMERCIO EN LA NUEVA SOCIEDAD DE CONSUMO
- 21 Importancia del comercio electrónico B2C e impacto de la innovación en los comportamientos de compra  
*Laurentino Bello Acebrón*  
*Antonio M. Ramos Pedreira*
- 31 Tendencias comerciales hacia conceptos transversales de consumo y ocio en espacios urbanos arquitectónicamente emblemáticos en el mundo  
*Norberto Muñiz Martínez*
- 51 El resurgimiento del pequeño comercio alemán en los albores del siglo XXI  
*Noemí Fernández Sánchez*
- 61 El comercio informal en México, sus causas, efectos y retos  
*Jesús Rubio Campos*
- 67 La evolución del comercio en China  
*Rita Alvarez Tudela*
- 77 Los mercados minoristas como instrumentos de dinamización comercial y de regeneración urbana  
*Jose Ramón Fernandez Antonio*  
*Ignacio Anchela Ocaña*
- 85 El comercio en el medio rural. Un breve análisis del consumo alimentario en el medio rural español a través de fuentes secundarias  
*Cecilia Díaz-Méndez*  
*Elio Castaño*
- 97 Reconciliando comercio, justicia y medio ambiente  
*Pablo García Fernández*
- 103 TEXTOS URGENTES
- 104 Oscar Niemeyer un arquitecto universal  
*André Munhoz de Argollo Ferrão*
- 108 Despidiendo a Niemeyer. Despidiendo al s. XX  
*Rogelio Ruiz*
- 110 Avilés después de Niemeyer  
*José M<sup>a</sup> Caso*
- 112 Crisis y evolución del libro  
*Juan Domingo Delgado García*
- 118 LIBROS, RESEÑAS Y CRÍTICAS
- 119 Redes de indignación y esperanza
- 120 Posteconomía. Hacia un capitalismo feudal
- 121 Supermercados, No gracias. Grandes cadenas de distribución y alternativas
- 122 Alternativas estratégicas y de marketing en distribución comercial
- 123 Concreto y Efímero, catálogo arquitectura civil de Monterrey-México

- 04 PRESENTACIÓN  
*Miguel Ángel Álvarez Areces y Antonio Lista Martín*
- 06 NORMAS DE PUBLICACIÓN
- 07 COLABORADORES • RESÚMENES • SUMMARIES
- 21 TERRITORIOS CON REFERENCIAS. EL SENTIDO DEL LUGAR
- 23 El planeamiento en espacios patrimoniales  
*Antonio Lista*
- 37 Una propuesta de eje patrimonial para la Sabana de Bogotá  
*Fernando Rubio Vaca*
- 47 Puesta en valor del Patrimonio industrial agroalimentario en la comarca de Torrijos, Toledo (Castilla-la Mancha)  
*Jesús Nicolás Torres Camacho*
- 53 Las casas redondas: una identidad olvidada del paisaje ferrocarrillero brasileño  
*Ronaldo André Rodrigues da Silva*
- 63 Los poblados industriales de ENSIDESA en Avilés: Llaranes  
Propuesta de itinerarios para su visita  
*Paula Bartolomé Ovejero*
- 71 Paisaje cultural de la Cuenca del Rubagón  
*José Luis Ruiz Diego*
- 81 Parque Cultural de la Memoria Industrial de la Ría de Bilbao  
*Javier Puertas Juez*
- 91 O planejamento estratégico por bacias hidrográficas como base dos processos de gestão do patrimônio hídrico: o caso do Perímetro Irrigado Morada Nova, no baixo Jaguaribe [Ceará], Brasil  
*Luci Mehry Martins Braga*  
*André Munhoz de Argollo Ferrão*
- 100 TEXTOS URGENTES
- 101 El posmodernismo o la pasión de pensar  
Experimentum mundi. Buscar nuevas bifurcaciones  
*Reinhard Friedmann*
- 113 CRÓNICA CULTURAL
- 114 Brasil: Festival Fliporto 2012
- 116 LIBROS, RESEÑAS Y CRÍTICAS
- 117 Architettura in ferro e calcestruzzo armato. Nuove tecnologie costruttive tra ottocento e novecento in Italia e in Argentina
- 118 La fabrique du patrimoine. «De la cathédrale á la petite cuillère»
- 119 Patrimonio inmaterial e intangible de la industria. Artefactos, objetos, saberes y memoria de la industria
- 120 El Pozo Sotón
- 120 Art Déco en La Habana Vieja
- 121 Grecia, la crisis y su novela negra.
- 123 PUBLICIDAD

# REVISTA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

## SUMARIO DEL NÚM. 189

SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2012

*Páginas*

### ESTUDIOS

- J. ESTEVE PARDO:** *La extensión del Derecho público. Una reacción necesaria* ..... 11-40
- Á. HUERGO LORA:** *Un Contencioso-administrativo sin recursos ni actividad impugnada* ..... 41-73
- M. CARLÓN RUIZ:** *¿Crisis del Servicio público en tiempos de crisis? Algunas actuaciones a la luz de las novedades en el régimen europeo de control de las ayudas de Estado dirigidas a su financiación* ..... 75-103
- F. PASCUA MATEO:** *Una reforma electoral posible: el voto de la diáspora vasca* ..... 105-136

### JURISPRUDENCIA

#### COMENTARIOS MONOGRÁFICOS

- M<sup>º</sup> J. ALONSO MAS:** *La eficacia vinculante de las sentencias estimatorias del recurso de casación en interés de ley. A propósito de la STC 37/2012, de 19 de marzo* ..... 139-171
- J. FERNÁNDEZ-MIRANDA:** *La potestad reglamentaria del Consejo General del Poder Judicial y sus límites* ..... 173-201
- L. SALAMERO TEIXIDÓ:** *Principio de congruencia, prohibición de la reformatio in peius y deber judicial de resolver con arreglo a la motivación jurídica correcta* ..... 203-243
- A. J. SÁNCHEZ SÁEZ:** *La indemnización de los daños ocasionados en el paisaje como consecuencia de expropiaciones forzosas y de la ejecución de obras públicas* ..... 245-287
- NOTAS DE JURISPRUDENCIA CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVA (T. FONT I LLOVET, A. GALÁN GALÁN, O. MIR PUIGPELAT, A. PEÑALVER I CABRÉ y J. TORNOS MAS)** ..... 289-304
- NOTAS DE JURISPRUDENCIA DEL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS (O. BOUAZZA ARIÑO)** ..... 305-328

### CRÓNICA ADMINISTRATIVA

#### ESPAÑOLA Y DE LA UNIÓN EUROPEA

- L. E. DELGADO DEL RINCÓN:** *La «parlamentarización» de la forma de gobierno local: la reforma de la LOREG sobre la moción de censura y la cuestión de confianza local y su incidencia en el derecho de los concejales a ejercer un cargo público representativo* ..... 331-364
- C. HORGUÉ BAENA:** *La ordenación del Doctorado* ..... 365-401
- P. BAENA PINEDO:** *La persistencia del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas* ..... 403-423
- A. BELANDO GARIN:** *La mediación en el régimen disciplinario: la mediación escolar y la penitenciaria* ..... 425-463
- A. E. EMBID TELLO:** *La técnica de los valores límite de emisión. Perspectiva crítica* ..... 465-494

BIBLIOGRAFÍA

RECENSIONES Y NOTICIAS DE LIBROS

ÁLVAREZ GONZÁLEZ, E. M.: <i>La protección jurídica del patrimonio cultural subacuático en España</i> (I. GONZÁLEZ RÍOS) .....	497-499
ARZOZ SANTISTEBAN, X.: <i>Videovigilancia, seguridad ciudadana y derechos fundamentales</i> (J. BARCELONA LLOP) .....	499-503
JESTAEDT, M.; LEPSIUS, O.; MÓLLERS, Ch., y SCHÓNBERGER, Ch.: <i>Das entgrenzte Gericht (Eine kritische Bilanz nach sechzig Jahren Bundesverfassungsgericht)</i> (J. ESTEVE PARDO) .....	503-507
NOGUEIRA LÓPEZ, A.: <i>La termita Bolkstein. Mercado único vs. derechos ciudadanos</i> (I. LASAGABASTER HERRARTE) .....	507-509
REGO BLANCO, M. <sup>a</sup> D. (Coord.): <i>Las reclamaciones económico-administrativas en materia de competencias de las Comunidades Autónomas</i> (M <sup>a</sup> de los A. FERNÁNDEZ SCAGLIUSI) .....	509-513
TRAYTER JIMÉNEZ, J. M.: <i>Derecho Urbanístico de Cataluña</i> (C. G. ROCASALVA) .....	513-516
TORRES LÓPEZ, M. <sup>a</sup> A.: <i>La discapacidad en el Derecho Administrativo</i> (M.M <sup>a</sup> RAZQUIN LIZARRAGA) .....	516-521

REVISTA DE  
**Derecho Comunitario Europeo**

**SUMARIO**

Año 16. Núm. 42, mayo/agosto 2012

Páginas

ESTUDIOS

- JOSÉ MARTÍN Y PÉREZ DE NANCLARES: *El nuevo Tratado de Estabilidad, Coordinación y Gobernanza en la Unión Económica y Monetaria: reflexiones a propósito de una peculiar reforma realizada fuera de los Tratados constitutivos* ..... 397-431  
The new Treaty on Stability, Coordination and Governance in the Economic and Monetary Union: Reflections with regard to a particular Reform carried out outside the Constitutives Treaties — ABSTRACT / RÉSUMÉ ..... 429-431
- MANUEL CIENFUEGOS MATEO: *Opiniones consultivas en el MERCOSUR y cuestiones prejudiciales en la Unión Europea: estudio comparativo* ..... 433-476  
Mercosur Advisory Opinions Procedure and European Union Preliminary Rulings Procedure: A Comparative Study — ABSTRACT / RÉSUMÉ ..... 475-476
- JUAN ANTONIO PÉREZ RIVARÉS: *La aplicación del Derecho de la Unión Europea sobre ayudas estatales por los Tribunales nacionales* ..... 477-517  
Application of EU State Aid Law by National Courts — ABSTRACT / RÉSUMÉ ..... 515-517

NOTAS

- LAURA GOMEZ URQUIJO: *El Tratado de Estabilidad, Coordinación y Gobernanza dentro del nuevo marco condicional de cohesión social en la Unión Europea* ..... 521-541  
The Treaty on Stability, Coordination and Governance in the definition of a new conditional frame of social cohesion for the European Union — ABSTRACT / RÉSUMÉ ..... 540-541
- GEMA TOMÁS MARTÍNEZ: *Derecho Privado Comunitario y evolución de las consecuencias del incumplimiento del deber de información del derecho de desistimiento: contratos celebrados fuera de establecimiento mercantil*..... 543-571

European Private Law and evolution of the consequences of non-performance of the duty to inform about the right of withdrawal: Off premises contracts — ABSTRACT / RÉSUMÉ ..... 570-571

JURISPRUDENCIA

**TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS**

MERCEDES SOTO GARCÍA: *TEDH — Sentencia de 15.03.2011, Otegi Mondragón c. España, 2034/07 — «Artículo 10 del CEDH — Libertad de expresión — Límites — Delito de injurias contra el Jefe del Estado — Exhortación a la violencia y discurso de odio» — Los límites de la libertad de expresión en el debate político* ..... 575-591  
ECtHR Judgment of 15.03.2011, Otegi Mondragón v. Spain, 2034/07 — «Article 10 ECHR — Freedom of expression Limits — serious insult to the Head of State — Incitement to violence and hate speech» — The Limits to Freedom of Expression in the Political Debate — ABSTRACT / RÉSUMÉ ..... 590-591

**TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA**

PABLO NUEVO LÓPEZ: *TJUE — Sentencia de 18.10.2011 (Gran Sala), Oliver Brüstie c. Greenpeace Ev., C-34/10 — «Directiva 94/44/CE sobre protección jurídica de las invenciones biotecnológicas — Obtención de células progenitoras a partir de células madre embrionarias humanas — Patentabilidad» — ¿Primer paso hacia un estatuto jurídico comunitario del embrión humano?* ..... 593-605  
ECJ Judgment of 18.10.2011 (Grand Chamber), Oliver Brüstle c. Greenpeace Ev., C-34/10 — "Directive 98/44/EC on the legal protection of biotechnological inventions — Extraction of precursor cells from human embryonic stem cells Patentability" — First Step towards an European legal status of the Human Embryo? — ABSTRACT 1 RESUME..... 604-605

FERNANDO CASTILLO DE LA TORRE / PETRA NEMECKOVA: *Crónica de Jurisprudencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea. Septiembre-Diciembre 2011 / Case Law of the European Court of Justice. September-December 2011* ..... 607-690

LEGISLACIÓN

JOSÉ MANUEL SOBRINO HEREDIA, GABRIELA ALEXANDRA OANTA, PAULA GARCÍA ANDRADE: *Crónica Legislativa, Noviembre - Febrero 2012*..... 693-740

BIBLIOGRAFÍA

- Lista de libros recibidos .....	743
- Recensiones:	
ACOSTA ARCARAZO, D., <i>The Long-Term Residence Status as a Subsidiary Form of EU Citizenship. Are Analysis of Directive 2003/ 109</i> , por Sara Iglesias Sánchez .....	744-746
EMBID IRUJO, A., <i>La Constitucionalización de la crisis económica</i> , por Sergio Salinas Alcega.....	746-749
ESTEVE GARCÍA, F. - ILLAMOLA DAUSÁ, M. (Coords.), <i>La igualdad por razón de sexo en la Unión Europea. Especial referencia a España y al sector público</i> , por Laura Salido Martínez .....	749-751
GONZÁLEZ ALONSO, L. N. (Dir.), GARRIDO MUÑOZ, A. (Coord.), <i>La Unión Europea y el multilateralismo eficaz. ¿ Un compromiso consistente con Naciones Unidas?</i> , por Miguel Ángel Cepillo Galvin .....	751-754



# Revista de Museología

nº 53 octubre 2012

PRESENTACIÓN	02	<b>Sociomuseología en memoria de Pierre Mayrand</b>
ENTREVISTA	04	<b>Entrevista a Hugues de Varine</b>
INVESTIGACIÓN Y EXPERIENCIAS	08	<b>De qué hablamos cuando hablamos de Sociomuseología</b>   ANA MERCEDES STOFFEL
	15	<b>Una aproximación a la definición de la Sociomuseología</b>   FRANCISCA HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ
	30	<b>Nueva Museología de ayer, Sociomuseología hoy: de los procesos históricos a las tendencias actuales</b>   MARIO MOUTINHO
	35	<b>De ciudadano a consumidor. Los retos de la participación en las mecánicas museísticas y patrimoniales</b>   IÑAKI DÍAZ BALERDI
	43	<b>Sociomuseología y globalización</b>   PEDRO PEREIRA LEITE
MUSEOS	55	<b>Ecomuseos y Ecomuseología en España</b>   ÓSCAR NAVAJAS CORRAL
	76	<b>Museos locales y cohesión social en momentos de crisis</b>   EULALIA JANER AMARGÓS Y TERESA BLANCH BOFILL
	80	<b>Museología tradicional, posmoderna y social en el País Vasco</b>   IÑAKI ARRIETA URTIZBEREA
	91	<b>Los museos comunitarios en América Latina</b>   CUAUHTÉMOC CAMARENA OCAMPO Y TERESA MORALES
	100	<b>La participación en un ecomuseo de suburbio</b>   ALEXANDRE DELAGE
	104	<b>El cambio de una comunidad. El caso del Ecomuseo de la Península de Miura</b>   KAZUOKI OHARA

# Revista de Museología

n° 54 / 2012

<b>EDITORIAL</b>	03 Editorial
<b>ENTREVISTA</b>	04 Entrevista a VIRGIL STEFAN NITULESCU
<b>MONOGRÁFICO</b>	11 <b>Las antigüedades nacionales y los comienzos de conversión en museo del patrimonio arqueológico de Rumania</b>   MONICA BÎRĂ
	15 <b>Valoración expositiva del patrimonio de la Cultura de Cucuteni en el territorio de Rumania</b>   GHEORGHE DUMITROAIA
	23 <b>Perspectivas de conversión en museo del patrimonio arqueológico de Roşia Montană</b>   CORINA BORŞ
	42 <b>La colonia dacia de Sarmizegetusa: nuevas perspectivas museísticas</b>   OVIDIU ŢENŢEA, ANDREI CÎMPEANU, CRISTIAN MINU
	54 <b>La aldea de Maramureş y sus museos</b>   MIHAI DĂNCUŞ
	66 <b>La filatelia en el patrimonio de los museos y en las colecciones públicas rumanas</b>   C. SCĂICEANU
	74 <b>Los museos de Tulcea. Reflejo del Delta</b>   CRISTIAN MICU, MĂDĂLINA CIOCOIU, CRISTINA DINU
	82 <b>Análisis de tesoros históricos mediante métodos fisicoquímicos no destructivos</b>   GHEORGHE NICULESCU
	86 <b>La identidad de un proyecto museístico</b>   GINEL LAZAR
	89 <b>Nuevos retos y realidades en la creación artística contemporánea de Rumania, una aproximación a su presencia en España</b>   HELENA LÓPEZ CAMACHO
	102 <b>Las cortinas de la democracia</b>   MAGDA RADU

# Revista de Museología

n° 55 / 2012

MI IDEA DE MUSEO	02	<b>Aquellos primeros museos</b>   ELENA MOHINO DE LA TORRE
ENTREVISTA	04	<b>Entrevista a CARLOS ABELLÁN RUIZ</b>
OPINIÓN	08	<b>La “extraña” naturaleza en la construcción social del patrimonio</b>   ADRIÁN VALERÓN HERNÁNDEZ-ABAD
DOSSIER	11	<b>Ceuta: patrimonio e identidad cultural</b>   ANA LERÍA AYORA Y ALEJANDRO MORCILLO
INVESTIGACIÓN Y EXPERIENCIAS	33	<b>Bajo el casco de un legionario: recursos expositivos y didácticos en museos de Gran Bretaña</b>   JUAN FRANCISCO FRAILE VICENTE Y VANESSA PUYADAS RUPÉREZ
	41	<b>El museo de arte contemporáneo como recurso educativo en la educación artística</b>   ELENA TIBURCIO SÁNCHEZ Y ROSA MARÍA HERVÁS AVILÉS
	50	<b>Enfoques temáticos-conceptuales desarrollados en estudios de público</b>   FLORENCIA PUEBLA ANTEQUERA
	56	<b>Responsabilidad social de los museos contemporáneos</b>   AIDA RECHENA Y M. FURTADO MENDES
MUSEOS	61	<b>El tratamiento de la información en el Museo de Gijón</b>   JUAN CARLOS APARICIO VEGA
	68	<b>De Gabinete a Museo. La sala de Historia del Museo Nacional de Ciencias Naturales</b>   SANTIAGO ARAGÓN ALBILLOS
	77	<b>Un ejemplo de pragmatismo: los museos de ciencias médicas de Londres</b>   DENISE LEÓN PÉREZ
	87	<b>El nuevo Museo Nacional de Escultura de Valladolid</b>   ANTONIO BELLIDO BLANCO
MUSEOGRAFÍA Y EXPOSICIONES	92	<b>Reflexiones en torno a la museografía del Joyero de la Virgen del Pilar de Zaragoza: la necesidad del estudio y catalogación de la colección y una propuesta de ampliación del espacio expositivo</b>   CAROLINA NAYA FRANCO
CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN	102	<b>Criterios de intervención en el MoMa de Nueva York. Repensar la figura del conservador/restaurador para el arte contemporáneo</b>   ROSARIO LLAMAS
PUBLICACIONES	107	<b>Las fuentes de la historia del arte en la época contemporánea</b>   LAURA ARIAS SERRANO
	109	<b>Saqueo. El arte de robar arte</b>   SHARON WAXMAN

# REVISTA DE OCCIDENTE

## Nº 377. Octubre 2012

### SUMARIO

<i>Presentación.</i> <b>Carmen Iglesias.</b>	5
<i>Retrato personal de dos maestros.</i> <b>Carmen Iglesias.</b>	9
<i>Luis Díez del Corral en perspectiva.</i> <b>Juan Antonio González Márquez.</b>	43
<i>Díez del Corral, letrado del Consejo de Estado.</i> <b>Miguel Herrero de Miñón.</b>	66
<i>Maravall cumple cien años.</i> <b>José Antonio Gómez Marín.</b>	73
<i>José Antonio Maravall Casesnoves. Esbozo biográfico.</i> <b>Carmen Iglesias.</b>	87
<i>Los dos maestros y Velázquez.</i> <b>José María Barreda Fontes.</b>	97
■ ANIVERSARIO	
<i>Dulce pinar sin nombre. En el centenario de Dionisio Ridruejo.</i> <b>Miguel Escudero.</b>	105
■ NOTAS	
<i>Alberto Moravia una biografía francesa.</i> <b>Silvia Acierno.</b>	119
<i>Los actos de denigración entre competidores.</i> <b>Eliseo Ocampo / Fundación Ramón Areces.</b>	127
■ CREACIÓN LITERARIA	
<i>Caminos de Castilla la Vieja.</i> <b>César Antonio Molina.</b>	131
■ LIBROS	
<i>El filósofo contemporáneo.</i> <b>Antonio García Vila.</b>	138
<i>La dignidad de la tragedia.</i> <b>Bernat Gispert.</b>	145
<i>Lo decible de lo indecible.</i> <b>Manuel Arranz.</b>	148
<i>Mucho más que independencias.</i> <b>Juan Francisco Fuentes.</b>	152

# REVISTA DE OCCIDENTE

## Nº 378. Noviembre 2012

### SUMARIO

<i>Presentación.</i> <b>Teresa García-Berrio Hernández.</b>	
<i>Las máscaras de la cultura.</i> <b>Fernando R. Lafuente.</b>	9
<i>Futuridad contemporánea de las artes.</i> <b>Antonio García Berrio.</b>	19
<i>La imagen artística.</i> <b>José Jiménez.</b>	51
<i>La cultura (desquiciada) en la época de la digitalización de las emociones.</i> <b>Fernando Castro Flórez.</b>	69
<i>Orientalismo y futuridad.</i> <b>Eugenio R. Luján.</b>	89
<i>El futuro de la protección jurídica del arte.</i> <b>Luis Antonio Anguita Villanueva.</b>	110
<i>Un no lugar todavía (Augurios de futuridad en la lírica contemporánea).</i> <b>Juan Carlos Mestre.</b>	126
<i>La novela española en los albores intempestivos del siglo XXI.</i> <b>Epicteto Díaz Navarro.</b>	164
<i>Posteoría y filología (Crónica de un mal año).</i> <b>Luis Beltrán Almería.</b>	181
<i>El teatro por venir.</i> <b>Javier Huerta Calvo.</b>	193
<b>■ CREACIÓN LITERARIA</b>	
<i>El crítico (Si supiera cantar me salvaría).</i> <b>Juan Mayorga.</b>	210
<b>■ NOTA</b>	
<i>No basta el crecimiento para reducir la pobreza.</i> <b>Alfonso Novales Cinca / Fundación Ramón Areces.</b>	245
Libros seleccionados.	250

# REVISTA DE OCCIDENTE

## Nº 379. Diciembre 2012

### SUMARIO

<i>Nedko Solakov: iconografía del miedo.</i> <b>Valeria Burgio.</b>	5
<i>La escritura cruel (De una deliberada confusión entre J. Martínez Ruiz y Azorín).</i> <b>Francisco José Martín.</b>	25
<i>Tomar distancia. Javier Martas y la afirmación de un retiro mundano.</i> <b>Javier Lareu.</b>	52
<i>El cine anfibio de Werner Herzog.</i> <b>Pilar Carrera.</b>	63
<i>La sospecha: una historia de intenciones.</i> <b>Rayco González.</b>	85
<b>■ ENTREVISTA</b>	
<i>Mo Yan, el «Kafka chino», recibe el Premio Nobel</i> <b>Paula Izquierdo.</b>	95
<b>■ NOTAS</b>	
<i>Nuevas cartas de Unamuno (1924-1930).</i> <b>José-Carlos Mainer.</b>	105
<i>En la muerte de Hans Werner Henze.</i> <b>Javier Alfaya.</b>	119
<i>Alcen Turing: un pionero de la biología matemática.</i> <b>Anxo Sánchez Fundación Ramón Areces.</b>	124
<b>■ CREACIÓN LITERARIA</b>	
<i>Hijos de los focenses.</i> <b>Cristian Crusat.</b>	129
<b>■ LIBROS</b>	
<i>Terrores modernos.</i> <b>Bernat Gispert Pañella.</b>	139
<i>EL Santayana de Savater</i> <b>Giuseppe Patella.</b>	140
<i>Franz Kafka según Pietro Citati.</i> <b>Ignacio Carrión.</b>	145
<i>El arte de nuestro tiempo.</i> <b>Jaime Olmedo Ramos.</b>	149

REVISTA ESPAÑOLA DE

**DERECHO**

**ADMINISTRATIVO**

NÚMERO 156 - OCTUBRE-DICIEMBRE 2012

## SUMARIO

### TRIBUNA

*FERNANDO LÓPEZ RAMÓN*

CIUDADES PRIVADAS PARA EL JUEGO..... 11

### ESTUDIOS

*JOSÉ MARÍA GIMENO FELIU*

DELIMITACIÓN CONCEPTUAL ENTRE EL CONTRATO DE GESTIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS, CONTRATO DE SERVICIOS Y EL CPP..... 17

*GABRIEL DOMÉNECH PASCUAL*

NI MÁS NI MENOS

El principio de indemnidad y sus excepciones..... 59

*VÍCTOR MANUEL ESCARTÍN ESCUDÉ*

URBANISMO Y SECTOR FERROVIARIO ..... 87

*JOAN AMENÓS ÁLAMO|JUAN EMILIO NIETO MORENO*

LA LANGUIDECIENTE VIDA DEL PRINCIPIO DE EQUILIBRIO ECONÓMICO FRENTE A RIESGOS IMPREVISIBLES EN LA CONTRATACIÓN PÚBLICA..... 119

### COMENTARIOS DE JURISPRUDENCIA

*MARÍA JOSÉ ALONSO MAS*

LA RELEVANCIA DE LA FALTA DE RESOLUCIÓN EXPRESA DEL RECURSO DE ALZADA CONTRA UNA SANCIÓN ADMINISTRATIVA A EFECTOS DE LA PRESCRIPCIÓN. A PROPOSITO DE LA STC 37/2012, DE 19 DE MARZO ..... 143

*NICOLÁS PÉREZ SOLA*

EL RUIDO Y LA INTEGRIDAD REAL Y EFECTIVA DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES (REFLEXIONES A PROPÓSITO DE LA JURISPRUDENCIA DEL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS Y EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL).....	173
--	-----

*MIGUEL CASINO RUBIO*

EL PERIÓDICO DE AYER, EL DERECHO AL OLVIDO EN INTERNET Y OTRAS NOTICIAS.	201
--	-----

## COMENTARIOS DE LEGISLACIÓN

*IÑIGO DEL GUAYO CASTIELLA*

SEGURIDAD JURÍDICA Y CAMBIOS REGULATORIOS

(A propósito del Real Decreto-ley núm. 1/2012, de 27 de enero, de suspensión de los procedimientos de preasignación de retribución y de supresión de las primas para nuevas instalaciones de producción de energía eléctrica mediante fuentes de energía renovables).....	217
---	-----

*UNAI ABERASTURI GORRIÑO*

LA PROTECCIÓN DE LOS DATOS DE CARÁCTER PERSONAL EN EL NUEVO SISTEMA DE DISPENSACIÓN DE MEDICAMENTOS PREVISTO EN EL RDL 16/2012 .....	255
--	-----

## CRÓNICA

*CARMEN MARÍA ÁVILA RODRÍGUEZ*

LA CORPORACIÓN DE RADIO TELEVISIÓN ESPAÑOLA Y LA INDEPENDENCIA DE LOS PROFESIONALES DE LA INFORMACIÓN .....	287
---	-----

## BIBLIOGRAFÍA

*SANTIAGO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ*

RECENSIÓN AL LIBRO «EL PODER, LA ADMINISTRACIÓN Y LOS JUECES», DE J. E. SORIANO GARCÍA.....	315
---	-----

*EDUARDO GAMERO CASADO*

RECENSIÓN AL LIBRO «LA DISCAPACIDAD EN EL DERECHO ADMINISTRATIVO» DE MARÍA ASUNCIÓN TORRES LÓPEZ .....	319
--	-----

*JOSÉ RAFAEL BELANDRIA GARCÍA*

RECENSIÓN AL LIBRO «EL DERECHO PÚBLICO DE LA CRISIS ECONÓMICA. TRANSPARENCIA Y SECTOR PÚBLICO. HACIA UN NUEVO DERECHO ADMINISTRATIVO» .....	325
---	-----

*ROBERTO O. BUSTILLO BOLADO*

RECENSIÓN AL LIBRO «URBANISMO Y CONTRATACIÓN PÚBLICA» DE M <sup>a</sup> . F. GÓMEZ MANRESA .....	331
--	-----



*CARLA ESPULGUÉS BARONA*

RECENSIÓN AL LIBRO «EL DERECHO DE LOS CONTRATOS PÚBLICOS EN LA UNIÓN EUROPEA Y SUS ESTADOS MIEMBROS», COORDINADO POR M. SÁNCHEZ MORÓN.. 337

# RITMO N° 848 Enero 2012

## 6 La música de Jules Massenet

Entre las conmemoraciones que se celebraban este año está la del centenario de la muerte de Jules Massenet

## 12 En Portada Nacho de Paz

Una de las más interesantes, y de mayor recorrido futuro, figuras jóvenes de la dirección orquesta española.

## Actualidad

**Magazine 18**  
La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.

<b>Sabía que</b>	<b>24</b>
<b>Libros</b>	<b>25</b>
<b>Vamos de concierto</b>	<b>26</b>
<b>No se lo pierda</b>	<b>29</b>

**Hemos escuchado 30**  
Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en esta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre los conciertos. Frente a la información de la anterior, esta ofrece valoraciones.

**Compositores fuera de circuito 42**  
Jenónimo Marín trae a su sección a la compositora coreana Unsuk Chin (Seúl, 1961), una autora absolutamente desconocida en España. Tomen nota.

## Discos

<b>Sumario</b>	<b>47</b>
<b>De la A a la Z</b>	<b>48</b>
<b>Ópera</b>	<b>70</b>
<b>Grandes Ediciones</b>	<b>78</b>
<b>Documentales</b>	<b>80</b>
<b>Un Sello</b>	<b>81</b>
<b>Una Obra</b>	<b>82</b>

**Un Intérprete 83**  
**Opera Viva 85**  
En la sección Una ópera se habla de Luisa Miller, de Verd, que se verá en el Palacio Euskalduna de Bilbao. En Voces, Sylvia Sass. Y la sección se completa con las correspondientes recensiones.

**RITMO Parade 99**

# RITMO N° 851 Abril 2012

## 10 Tema del mes

### La música de Claude Debussy (y II)

Entre las conmemoraciones que se celebraban este año está la del 150 aniversario del nacimiento de Claude Debussy. Esta es la segunda, y última parte.

## 16 En Portada

### Cuarteto Leonor

La agrupación española ha grabado la integral de Cuartetos de cuerda de Ramón Barce

## Actualidad

### Ritmo21 6

El Palau de la Música de Valencia cumple 25 años. Con tal motivo, RITMO ha entrevistado a su actual presidenta, Mayren Beneyto.

### Magazine 22

### Sabía que 28

### Vamos de concierto 29

### No se lo pierda 32

### Compositores fuera de circuito 36

Jenónimo Marín trae a su sección al compositor francés Gabriel Pierné (Metz, 1863-Ploujean, 1937), un camerista de primer orden.

### Hemos escuchado 38

Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en esta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre los conciertos. Frente a la información de la anterior, esta ofrece valoraciones.

## Discos

### Sumario 51

### De la A a la Z 52

### Ópera 72

### Grandes Ediciones 77

### Documentales 78

### Un Sello 79

### Una Obra 80

### Un Intérprete 81

### Opera Viva 83

En la sección Una ópera se habla de *La flauta mágica*, de Mozart, que se verá de nuevo en el Liceu barcelonés. En Voces, Julia Varady. Y la Sección se completa con las correspondientes reseñas.

### RITMO Parade 99

# RITMO N° 852 Mayo 2012

## 6 Tema del mes

### Erich Leinsdorf

Viene a nuestras páginas este mes un director de orquesta muy admirado por la mayor parte de los críticos de la revista, por su arte y versatilidad.

## 12 En Portada

### Agustín Maruri

El famoso guitarrista, que ha grabado la integral de Narváez. De esto y otras cuestiones habló, con Gonzalo Pérez Chamorro.

## Actualidad

### Magazine 20

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.

### Sabía que 26

### Libros 27

### Vamos de concierto 28

### No se lo pierda 31

### Hemos escuchado 32

Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en esta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre los conciertos. Frente a la información de la anterior, esta ofrece valoraciones.

### Compositores fuera de circuito 44

Jenónimo Marín trae a su sección al compositor estadounidense Nico Muhly (Vermont, 26 de agosto de 1981), un joven y heterodoxo autor.

## Discos

### Sumario 49

### De la A a la Z 50

### Ópera 71

### Grandes Ediciones 77

### Documentales 80

### Un Sello 81

### Una Obra 82

### Un Intérprete 83

### Opera Viva 85

En la sección Una ópera se habla de *Il trovatore*, de Verdi, que se verá en el Palau de les Arts de Valencia. En Voces, Gabriella Tucci. Y la Sección se completa con las correspondientes recensiones.

### RITMO Parade 99

# RITMO Nº 853 Junio 2012

## 6 Tema del mes

### París y la música

Las grandes ciudades suelen tener una rica herencia musical. De este asunto, referido a París, trata el artículo de José Antonio Ruiz Rojo.

## 12 En Portada

### Klaus Heymann

El presidente del grupo Naxos es entrevistado por RITMO con motivo del 25 aniversario del sello bandera del grupo.

## Actualidad

### Magazine 20

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.

### Sabía que 25

### Vamos de concierto 26

### No se lo pierda 29

### Hemos escuchado 30

Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en esta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre los conciertos. Frente a la información de la anterior, esta ofrece valoraciones.

### Compositores fuera de circuito 44

Jenónimo Marín trae a su sección a la compositora parisina Lili Boulanger (1893-1918), infravalorada y muy injustamente olvidada.

## Discos

### Sumario 49

### De la A a la Z 50

### Ópera 70

### Grandes Ediciones 77

### Documentales 80

### Un Sello 81

### Una Obra 82

### Un Intérprete 83

### Opera Viva 85

En la sección Una ópera se habla de *Aida*, de Verdi, que se verá en el el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. En Voces, Leo Nucci. Y la Sección se completa con las correspondientes recensiones.

### RITMO Parade 99

# RITMO N° 854 Julio-Agosto 2012

## 6 Tema del mes

### Música y cine. Billy Wilder

Rafael-Juan Poveda Jabonero traza un perfil del gran cineasta a través de las músicas de sus grandes (y pequeñas) películas.

## 12 Entrevista

### Teodor Currentzis

Pronto lo vamos a tener de nuevo en España. Ahora ofrecemos a nuestros lectores una entrevista realizada en su última visita al Real madrileño

## Actualidad

### Magazine 26

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.

### Sabía que 33

### Vamos de concierto 34

### No se lo pierda 37

### Compositores fuera de circuito 38

Jenónimo Marín trae a su sección al compositor griego Manolis Kalomiris (1883-1962). No hay que decir que se trata de un tema de rabiosa actualidad.

### Entrevista-reportaje 40

Una conversación con Juan Cambreleng, en el V Aniversario de la reapertura del Teatro Pérez Galdós, de Las Palmas.

## Discos

### Sumario 55

### De la A a la Z 56

### Ópera 72

### Grandes Ediciones 75

### Documentales 78

### Un Sello 79

### Hemos escuchado 42

Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en esta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre los conciertos. Frente a la información de la anterior, esta ofrece valoraciones.

### Una Obra 80

### Un Intérprete 81

### RITMO Parade 99

# RITMO N° 856 Octubre 2012

## 6 Tema del mes

Sir Georg Solti (y II). Su legado desde el podio: la ópera

Rafael-Juan Poveda Jabonero da por finalizado el homenaje, en el centenario del nacimiento del director.

## 12 En Portada

Concerto Málaga

El grupo cumple 15 años, en plena efervescencia creativa. RITMO lo trae a su portada, como ejemplo de buen hacer musical.

## Actualidad

<b>Magazine</b>	<b>22</b>
<b>Sabía que</b>	<b>27</b>
<b>Vamos de concierto</b>	<b>28</b>
<b>No se lo pierda</b>	<b>31</b>
<b>Hemos escuchado</b>	<b>39</b>

## Entrevista 18

Hartmut Haenchen. Gonzalo Pérez Chamorro lo ha entrevistado, a su vuelta al Real para dirigir *Boris Godunov*.

## Compositores fuera de circuito 44

Juan Carlos Moreno nos habla de Eduard Toldrá, un autor que no solo no pierde vigencia sino que se revaloriza continuamente.

## Discos

<b>Sumario</b>	<b>47</b>
<b>De la A a la Z</b>	<b>48</b>
<b>Ópera</b>	<b>65</b>
<b>Grandes Ediciones</b>	<b>70</b>
<b>Documentales</b>	<b>74</b>
<b>Un Sello</b>	<b>75</b>
<b>Una Obra</b>	<b>76</b>

## Un Intérprete 77

## Opera Viva 79

En la sección Una ópera se habla de *La forza del destino*, de Verdi, que se verá en el el Gran Teatre del Liceu catalán. Y en Voces, Evelyn Lear.

## RITMO Parade 99

# RITMO N° 857 Noviembre 2012

## 6 Tema del mes

### Sergiu Celibidache (I)

Rafael-Juan Poveda Jabonero comienza una aventura apasionante con la primera entrega dedicada al gran director rumano.

## 12 En Portada

### Pedro Lavirgen

El tenor cordobés relata en esta entrevista exclusiva sus difíciles comienzos en el mundo de la ópera, además de hablarnos de su nueva grabación en el sello EMEC.

## Actualidad

<b>Magazine</b>	<b>18</b>
<b>Sabía que</b>	<b>24</b>
<b>Vamos de concierto</b>	<b>25</b>
<b>No se lo pierda</b>	<b>28</b>
<b>Hemos escuchado</b>	<b>36</b>

### **Compositores fuera de circuito 30**

Juan Carlos Moreno nos habla de Ján Cikker, uno de los escasos compositores eslovacos de renombre.

## Discos

<b>Sumario</b>	<b>43</b>
<b>De la A a la Z</b>	<b>44</b>
<b>Ópera</b>	<b>64</b>
<b>Grandes Ediciones</b>	<b>70</b>
<b>Documentales</b>	<b>80</b>
<b>Un Sello</b>	<b>81</b>
<b>Una Obra</b>	<b>82</b>
<b>Un Intérprete</b>	<b>83</b>

### **Entrevista-reportaje 32**

Juan Carlos Matellanes, presidente de la ABAO-OLBE, nos desvela los secretos de la nueva temporada de ópera.

### **Opera Viva 85**

En la sección Una ópera se habla de *Rigoletto*, de Verdi, que se verá en el Palau de les Arts "Reina Sofía" de Valencia.

Y en Voces, Lili Chookasian.

### **RITMO Parade 99**



# RITMO N° 858 Diciembre 2012

## 6 Tema del mes

### Sergiu Celibidache (y II)

Rafael-Juan Poveda Jabonero concluye las apasionantes entregas dedicadas al gran director rumano coincidiendo con el año de su centenario.

## 12 En Portada

### Carta Blanca a Friedrich Cerha

La Orquesta y Coro Nacionales de España dedican su Carta Blanca al compositor vienés. Gonzalo Pérez Chamorro entrevista a Benet Casablancas, coordinador de la presente edición.

## Actualidad

<b>Magazine</b>	<b>16</b>
<b>Sabía que</b>	<b>19</b>
<b>Vamos de concierto</b>	<b>20</b>
<b>No se lo pierda</b>	<b>23</b>
<b>Hemos escuchado</b>	<b>33</b>

### **Compositores fuera de circuito 24**

David Cortes Santamarta, amigo personal del recientemente fallecido Hans Werner Henze, glosa su figura en esta sección.

## Discos

<b>Sumario</b>	<b>43</b>
<b>De la A a la Z</b>	<b>44</b>
<b>Ópera</b>	<b>66</b>
<b>Grandes Ediciones</b>	<b>74</b>
<b>Documentales</b>	<b>78</b>
<b>In Memoriam</b>	<b>79</b>
<b>Una Obra</b>	<b>80</b>
<b>Un Intérprete</b>	<b>81</b>

### **Entrevista-reportaje 26**

Pedro Gandía, violinista de la Orquesta Barroca de Sevilla, nos habla de la formación sevillana y de su buen hacer.

### **Opera Viva 83**

En la sección Una ópera se habla de *Sigfrido*, de Wagner, continuación del Anillo en el Maestranza de Sevilla. Y en Voces, Viorica Cortez.

### **RITMO Parade 99**

# RITMO N° 859 Enero 2013

## 6 Tema del mes

### Entre Pierrot y Le Sacre

Rafael-Juan Poveda Jabonero aprovecha los aniversarios y enlaza dos obras fundamentales para entender la evolución de la música del siglo XX.

## 12 En Portada

### Marian Rosa Montagut, directora de Harmonia del Parnàs

Esther Martín habló con la directora del conjunto valenciano, especializado en la interpretación de la música antigua.

## Actualidad

**Magazine** 18  
La vida musical española en sus más variados aspectos.

**Sabía que** 23

**Vamos de concierto** 24

**No se lo pierda** 27

**Hemos escuchado** 38

**Compositores  
fuera de circuito** 28

Juan Carlos Moreno nos habla del compositor norteamericano recientemente fallecido Elliot Carter.

## Discos

**Sumario** 51

**De la A a la Z** 52

**Ópera** 64

**Grandes Ediciones** 74

**Documentales** 80

**La Contra** 81

**Una Obra** 82

**Un Intérprete** 83

**Entrevista-reportaje** 30

Josep Pons, nuevo director musical del Liceu de Barcelona, asume las riendas del teatro catalán.

**Opera Viva** 83

En la sección Una ópera Pedro González Mira analiza una obra complicada de situar como *Los cuentos de Hoffmann de Offenbach*, que podrá verse en el Liceu de Barcelona.

Y en Voces, Lucia Popp.

**RITMO Parade** 99

# RITMO N° 861 Marzo 2013

## 6 Tema del mes

### Richard Wagner (II)

Segundo capítulo el que dedica Rafael-Juan Poveda Jabonero a Wagner. Este mes, con el título “De la ópera al drama-musical”, se adentra en las operas hasta *Los Maestros Cantores*.

## 12 En Portada

### Orquesta Barroca de Sevilla

Ventura Rico y Pedro Gandía, entrevistados por Carlos Tarín, nos hablan de los proyectos y de la historia de la formación sevillana.

## Actualidad

<b>Magazine</b>	<b>21</b>
<b>Sabía que</b>	<b>27</b>
<b>Vamos de concierto</b>	<b>28</b>
<b>No se lo pierda</b>	<b>31</b>
<b>Hemos escuchado</b>	<b>40</b>

<b>Entrevista</b>	<b>18</b>
Andrea Bacchetti, Pianista.	

<b>Entrevistas-reportajes</b>	<b>32</b>
Entrevista: Iñigo Alberdi, director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.	
Reportajes: Juan Carlos Rodríguez y Marina di Giorno, pianistas; Pianos&Artists, distribuidor; La Capilla Real de Madrid; el Trío Suggia.	

## Discos

<b>Sumario</b>	<b>53</b>
<b>De la A a la Z</b>	<b>54</b>
<b>Ópera</b>	<b>74</b>
<b>Documentales</b>	<b>80</b>
<b>El DVD de la contraportada</b>	<b>81</b>
<b>Una Obra</b>	<b>82</b>
<b>Un Intérprete</b>	<b>83</b>
<b>RITMO Parade</b>	<b>89</b>

<b>Compositores</b>	<b>50</b>
Joachim Raff	

<b>Opera Viva</b>	<b>87</b>
Una Ópera: <i>Madama Butterfly</i> de Puccini.	

Voces: Lisa Della Casa

## **ROCKDELUX 302**    ENERO 2012

- 04 **Visto y no visto**
- 06 **Manifesto!: 11-S, en serio y en serie**
- 08 **Agenda**
- 09 **Obituarios de chichinabo**
- 10 **Revisión: Radio Birdman Informe Tucson**
- 17 **Jabier Muguruza**
- 18 **Michel Cloup**
- 20 **The Secret Society**
- 21 **Reina Republicana**
- 22 **The Wild Swans**
- 25 **Picore**
- 26 **Macromassa**
- 28 **Charles Bradley**
- 30 **The New Raemon, Francisco Nixon y Ricardo Vicente**
- 32 **Albert Pla y Pascal Comelade**
- 35 **Lo mejor de 2011**
- 68 **Conciertos**
- 72 **Festivales**
- 74 **Cine**
- 77 **DVDs Pop y Cómics**
- 78 **Libros**
- 80 **Discos**
- 97 **Hit emocional**
- 98 **Truco o trato: Cooper**

- 04 **Visto y no visto**
- 06 **Lisabó**
- 11 **Manifiesto!: El tsunami sigiloso**
- 12 **Revisión: Os Resentidos**
- 14 **Agenda**
- 15 **Obituarios de chichi-nabo**
- 17 **The Roots**
- 20 **Els Surfing Sirles**
- 21 **Dead Western**
- 22 **Gotan Project**
- 24 **La Débil**
- 25 **Evripidis And His Tragedies**
- 26 **Balam Acab**
- 28 **Bedroom**
- 29 **Amor de Días**
- 30 **Robyn Hitchcock**
- 32 **Maria Coma**
- 33 **Doble Pletina**
- 35 **Discos**
- 52 **Pumuky**
- 54 **Los Evangelistas**
- 56 **Klaus & Kinski**
- 58 **Emmy The Great**
- 59 **Ryan Francesconi**
- 60 **John Talabot**
- 62 **The Weeknd**
- 64 **La Casa Azul**
- 66 **Ben Brooks**
- 69 **Conciertos**
- 71 **Festivales**
- 72 **Cine**
- 74 **DVDs Pop**
- 76 **Libros**
- 78 **Cómics**
- 80 **Hit emocional**
- 82 **Truco o trato: Brian Shimkovitz**

## **ROCKDELUX 304** MARZO 2012

- 04 **Visto y no visto**
- 06 **Grupo de Expertos Solynieve**
- 11 **Manifesto!: Megaupload**
- 12 **Revisión: The Jesus And Mary Chain**
- 14 **Agenda**
- 15 **Obituarios de chichinabo**
- 17 **Daniel Higgs**
- 18 **Joe Crepúsculo**
- 20 **Rosanne Cash**
- 22 **Lambchop**
- 24 **Gran Amant**
- 25 **Vànova**
- 26 **Loquillo**
- 28 **Ghostpoet**
- 29 **Clint**
- 30 **Theo Angelopoulos**
- 32 **Etta James**
- 35 **Discos**
- 52 **Gino Paoli**
- 54 **Xiu Xiu**
- 56 **Mark Lanegan**
- 58 **Sonny & The Sunsets**
- 59 **CD lectores**
- 61 **Votaciones lectores**
- 65 **Conciertos**
- 70 **Festivales**
- 74 **Cine**
- 76 **Libros**
- 78 **DVDs pop**
- 79 **Cómics**
- 80 **Hit emocional**
- 82 **Truco o trato: Arma X**

## ROCKDELUX 305 ABRIL 2012

- 04 **Visto y no visto**
- 06 **M. Ward**
- 11 **Manifiesto!: La primavera de nuestro descontento**
- 12 **Revisión: Caetano Veloso**
- 14 **Agenda**
- 16 **Obituarios de chichinabo**
- 18 **Remate**
- 20 **Pegasvs**
- 22 **Informe nueva escena islandesa**
- 26 **Peter Broderick**
- 28 **Paul Welter**
- 30 **Arbol**
- 33 **Thee Brandy Hips**
- 35 **Papercuts**
- 36 **Andrew Bird**
- 39 **Discos**
- 57 **Christian Kjellvander**
- 58 **Falty DL**
- 59 **Thomas Küner**
- 60 **Lidia Damunt**
- 62 **Laura Gibson**
- 63 **Lulu Gainsbourg**
- 64 **Arthur Caravan**
- 65 **Oso Leone**
- 66 **Philip Glass**
- 68 **Paul Auster**
- 70 **Moebius**
- 72 **Daniel Johnston**
- 74 **Conciertos**
- 80 **Festivales**
- 82 **Cine**
- 84 **Cómics**
- 85 **Libros**
- 88 **Hit emocional**
- 90 **Truco o trato: Matt Elliott**

## ROCKDELUX 306 MAYO 2012

04	<b>Visto y no visto</b>
06	<b>Beach House</b>
10	<b>Manifesto!: Berlín, música en el tiempo real</b>
14	<b>Revisión: Afghan Whigs</b>
16	<b>Agenda</b>
18	<b>Obituarios de chichinabo</b>
20	<b>Refree</b>
24	<b>Spiritualized</b>
26	<b>Tórtel</b>
27	<b>Beach Beach</b>
29	<b>Lawrence</b>
32	<b>McEnroe</b>
33	<b>Betunizer</b>
34	<b>The Magnetic Fields</b>
36	<b>Cuchillo</b>
39	<b>Discos</b>
57	<b>DM Stith</b>
58	<b>Mark Stewart</b>
61	<b>Linda Mirada</b>
62	<b>Miguel Poveda</b>
64	<b>Charles Berberian</b>
66	<b>David Foster Wallace</b>
68	<b>Chuck Klosterman</b>
69	<b>Stewart Home</b>
71	<b>Conciertos</b>
78	<b>Festivales</b>
82	<b>Cine</b>
84	<b>Libros</b>
86	<b>DVDS Pop</b>
87	<b>Cómics</b>
88	<b>Hit emocional</b>
90	<b>Truco o trato: Francesc Fàbregas</b>



## **ROCKDELUX 307 JUNIO 2012**

- 04 Visto y no visto**
- 06 Dominique A**
- 10 Revisión: Beastie Boys**
- 12 Manifiesto!: Redes sociales**
- 15 Agenda**
- 18 Obituarios de chichinabo**
- 20 Informe psychobilly**
- 24 Mia Hansen-Love**
- 26 Chuck Palahniuk**
- 30 Xenia Rubinos**
- 32 Tindersticks**
- 34 Soledad Vélez**
- 36 Julia Holter**
- 39 Discos**
- 57 Manuel Göttsching**
- 58 Kim Fowley**
- 60 Sílvia Pérez Cruz**
- 64 Tigercats**
- 66 Informe CD: Resistencia Soul**
- 70 Conciertos**
- 77 Festivales**
- 81 Cine**
- 84 Libros**
- 86 Cómics**
- 88 Hit emocional**
- 90 Truco o trato: David Carabén (Mishima)**

# ROCKDELUX 308

## JULIO / AGOSTO 2012

### EDIT EMOTIONAL RESCUE (O MENTIRAS ARRIESGADAS)

**R**ajoy es un presidente del gobierno que ni siquiera es capaz de cumplir el horario previsto para su gran comparecencia, la más importante de su vida hasta ese instante. Dijo precipitadamente que aparecería el 10 de junio a las 12 en punto, después de toda la tormenta que no fue capaz de afrontar el día anterior cuando se escondió, una vez más, ante sus responsabilidades y dejó el asunto en manos del ministro De Guindos.

De Rajoy se sabe que es un gandul. Un vago que, no obstante, es capaz de ir a Gdansk esa misma tarde para presenciar el partido de España contra Italia porque, según él, dejaba "el asunto arreglado". Y de afirmar, sin vergüenza alguna, que viajando hasta Polonia hacía el sacrificio de perderse la final de Nadal-Djokovic de Roland Garros que iba a jugarse mientras él volaba hacia su destino.

Rajoy, aunque brillante orador, es el tío torpe y sin sangre que se buscó Aznar como sustituto. Aznar sabía que, con Rajoy en la cumbre, su popularidad, la que

fuese, iba a perdurar más tiempo en la memoria colectiva. Pues bien, Rajoy apareció a las 12.10 para dejar caer que si lo que se tenía que hacer "se hubiese hecho antes", en clara alusión a la ineptitud del otro iluminado que lo precedió, Zapatero, otro gallo cantaría ahora. Y, sobre todo, como ustedes ya saben sobradamente, para vender el (no) rescate como un triunfo y jugar al debate nominalista sobre qué coño era lo que estaba en juego. Como viene haciendo a lo largo de toda la legislatura, se desdijo de lo dicho con anterioridad en una estrategia de comunicación que fue un engaño y nos llenó a todos de perplejidad.

Lo celebró con soberbia cuando en aquel momento no se sabía la manera en que se iba a concretar aquella ayuda. Solo los trazos gruesos de una línea de crédito aún por negociar, sin conocer cómo se iban a articular los tipos de interés, plazos y condiciones. Dando una imagen confusa sobre los detalles del rescate. Por eso la situación siguió siendo incierta en los días posteriores, cir-

cunstancia a la que contribuyó esta perla para la posteridad: "Fui yo quien presionó", dijo él; si no fuese por su patetismo, aspiraría a ser la cosa más divertida del mundo puesta en labios de un político en activo. Ridículos ardidés lingüísticos impropios de un personaje público que parecen ajenos al hecho de que hoy la información fluya tan rápido y lo que se diga en un lugar del mundo pueda conocerse en la otra punta del globo al mismo tiempo ("You say tomato, I say bailout..."; escarnio internauta para la posteridad).

Y Rajoy remató su momento de gloria con una arrogante rueda de prensa que a las 12.30 finiquitó él mismo para evitar preguntas a las que, indefectiblemente, hubiese tenido que seguir respondiendo con el acostumbrado "Mire usted" que, cargado de superioridad moral, suele emplear como muletilla introductoria ante algo que no le gusta. Ha creado escuela: De Guindos hace lo propio con el condescendiente "Vamos a ver". Pues estamos esperando a ver qué pasa, sí. **SANTI CARRILLO**

---

**ROCKDELUX 308** 04 Visto y no visto 06 The xx 10 Revisión: Camarón de la Isla 12 Manifiesto!: Primavera Pro 15 Agenda 20 Obituarios de chichinabo 22 PiL 24 Chromatics 26 Joaquín Pascual 28 CPV 30 Roberto Fonseca 31 Anni B Sweet 32 Charlotte Gainsbourg 34 The Walkmen 36 Django Django 37 Lonely Drifter Karen 38 Cloud Nothings 40 Hidrogenesse 43 Discos 60 Arnaldo Antunes & Edgard Scandurra & Toumani Diabaté 61 Dayna Kurtz 62 Alabama Shakes 64 Cristina Lliso 66 La Iaia 68 Informe CD: PSM Festival 70 Conciertos 76 Festivales 90 Cine 92 Libros 94 DVDs pop 95 Cómics 97 Hit emocional 98 Truco o trato: Uproot Andy

---

# ROCKDELUX 309

SEPTIEMBRE 2012

## EDIT BOB DYLAN: EL MEJOR MEDIO SIGLO DE LA HISTORIA

**A** los cincuenta años de la edición de su primer disco, que celebrará este mes con "Tempest" (2012), su álbum número treinta y cinco, Bob Dylan sigue en permanente estado de gracia, como demuestran sus últimos episodios discográficos, una especie de tercera juventud creativa que arrancó con "Time Out Of Mind" (1997), continuó con "Love And Theft" (2001) y "Modern Times" (2006) y se confirmó con "Together Through Life" (2009). Sobresalientes nuevas pruebas del mito moderno más duradero, una leyenda de largo recorrido que se engrandece todavía más en sus conciertos abruptos y sin concesiones a la complacencia ajena, ni tan siquiera a la de sus fans, que rara vez se sienten cómodos en el fuego cruzado que caracteriza el repaso de un inmenso repertorio deconstruido en carne viva.

Solía ser así, pero este verano el resabiado y hosco Robert Zimmerman dulcificó su gesto en su memorable gira por España. Yo lo vi en el FIB y afirmo

aquí que fue el mejor concierto de todos los que he podido presenciar de él, que ya han sido unos cuantos. Y no porque las otras veces no me gustasen su actitud o su música, sino porque en esta ocasión, además de su excelencia incontestable, disfrutamos de un Dylan más confortable en su madurez, sonriendo, casi hablando a través de gestos intuitivos, con esbozo de reverencia final, entregado amablemente a la mirada de sus fans, agitando el pie desde el teclado persiguiendo su propio ritmo: lo nunca visto.

Fue un concierto immaculado, que empezó arrastrado por una voz rasposa cortada a lo Tom Waits, un manjar que fue personalizando al ir calentándose su timbre nasal habitual. Siguió profundo y denso, mostrándose particularmente activo al piano, la guitarra y la armónica. A veces, con la tensión de lecturas aceleradas y nerviosas. Otras, contorneándose con el micro en la mano, jugando a ser un insospechado *crooner* con la voz en excedencia. Concluyó con

un bis de microcirugía despedazada: un "Like A Rolling Stone" litúrgico.

Se vivió más o menos el mismo espíritu generoso en Bilbao y en Cap Roig, las otras dos citas en España, aunque hubo un ligero cambio de repertorio en ambos shows, con la balanza más inclinada hacia el cancionero de los sesenta y con el regalo final de "Blowin' In The Wind" en los bises.

Plácidamente asentado en su fama de excéntrico intocable y *cool*, en Benicàssim un Dylan a gusto consigo mismo dio rienda suelta a la verbalidad suprema de sus canciones y consiguió que el rock'n'roll, el folk, el blues y el rhythm'n'blues pareciesen haber nacido para ser narrados a su manera: ese trote contemplativo, relajado y sabio que va bullendo poco a poco hasta alcanzar la graduación precisa, la que fue liberando progresivamente la emoción de los privilegiados que asistíamos encantados a la soberbia demostración de uno de los más grandes. Más grande que Dylan, nadie. **SANTI CARRILLO**

---

**ROCKDELUX 309** 04 Visto y no visto 06 The Smiths 10 Revisión: Sugar 12 Manifiesto!: Intervenidos 13 Obituarios de chichinabo 14 Manifiesto!: La cultura no es un lujo 15 Agenda 17 Informe Barcelona subterránea 20 Leos Carax 22 Rebecca Gates 23 Black Dice 24 Jens Lekman 26 Death Grips 28 Ferran Palau 29 Maria Rodés 30 Twin Shadow 32 Los Punsetes 34 Daniel Miller 36 Edwin Moses 37 Undo 39 Discos 56 Van Dyke Parks 58 Human Don't Be Angry 59 Laurel Halo 60 Grimes 62 Marivi Ibarrola 63 Informe CD: Red Bull Music Academy 66 Conciertos 71 Festivales 82 Cine 84 Libros 86 DVDs pop 87 Cómic 88 Hit emocional 90 Truco o trato: Kiko Amat

---

# ROCKDELUX 310

OCTUBRE 2012

## EDIT MÚSICA DE CALIDAD Y DISTINCIÓN

**E**l CD que acompaña el Rockdelux de este mes es una compilación única. Un recorrido introductorio por la obra de Little Wings lleno de buenas canciones *laid-back* que se balancean entre el folk-rock, el soft rock y el lo-fi indie de toda la vida, repescadas de un repertorio difícil de conseguir y al que se han añadido perlas inéditas o muy limitadas en cuanto a su difusión. Kyle Field es el barbudo surfero con *skateboard* que debería ser más conocido por todos los amantes de Will Oldham, Bill Callahan o similares, circunstancia que podría solucionarse con esta muestra de su talento expresamente seleccionada para los lectores de la revista. Vendrá a tocar en diciembre.

Este compacto es un ejemplo más del valor exclusivo de los CDs que se regalan con Rockdelux, a los que últimamente se ha añadido otra particularidad, sin duda relevante: además de las clásicas recopilaciones, estamos presentando discos de un solo artista.

Empezamos el año pasado con las "out-takes and alternative versions" de The

Wave Pictures (septiembre 2011) y con "the mediterranean sounds" de Josh Rouse (diciembre 2011), dos grandes éxitos alternativos ideales para fans completistas y/o guías abiertas para nuevos conversos.

Este año hemos apostado todavía más fuerte con "Una araña a punto de comerse una mosca" (abril 2012), el último álbum de estudio de Remate, novedad que Rockdelux ofreció en su versión CD el mismo día que se ponía a la venta el vinilo en las tiendas. Insistimos con "Tots Sants" (mayo 2012), la recreación de los temas clásicos del catálogo de Refree grabados de nuevo con banda. Otra propuesta sonada fue ofrecer (julio-agosto 2012) el homenaje a Pedro San Martín de La Buena Vida celebrado en el PSM Festival: gran constelación de estrellas y amigos indies rindiéndole homenaje.

En unos momentos en que se ha desprestigiado el soporte físico, intentamos hacer más atractiva esta oferta sonora, que en Rockdelux se remonta, de una manera regular, a abril de 1999. Aunque ya habíamos editado otros compactos

anteriormente de una forma esporádica, la tradición mensual constante no pudo empezar mejor: "Score", un directo muy especial de Manta Ray, la irrepetible *performance* celebrada en el Festival de Cine de Gijón de 1998 con la recreación de sus temas favoritos de películas. Y a partir de ahí, y alternándolo con nuestros habituales recopilatorios de los escogidos momentos de cada temporada en los números de enero, febrero y marzo, un paseo por el sabroso contenido de un arsenal de sellos de todo tipo: Warp, Sub Pop, Domino, Def Jam, Impulse!, Greensleeves, Rough Trade, Glitterhouse, World Circuit, Secretly Canadian, Touch And Go, Trojan, Ace, ~scape, Anti, Ninja Tune... Razonables guías inductoras de música superior.

El próximo mes, atención, será Micah P. Hinson el protagonista con un repaso selecto a la cara oculta de su legado, un álbum que aparecerá en vinilo pero que en formato CD únicamente se podrá conseguir con Rockdelux. Y en diciembre habrá otra sorpresa. *Music Non Stop*. SANTI CARRILLO

---

**ROCKDELUX 310** 04 Visto y no visto 06 Woody Guthrie 10 Revisión: Refused 12 Manifiesto!: periodismo musical 14 Agenda 15 Obituarios de chichinabo 16 Fuera de juego 18 Series TV 20 Tomás Fernando Flores 22 Dexys 24 Bobby Womack 26 Amadou & Mariam 28 Fantasmage 29 Grushenka 30 Neneh Cherry & The Thing 32 Dead Can Dance 34 Pleasant Dreams 35 Maïa Vidal 36 Emir Kusturica 39 Discos 56 Giant Giant Sand 58 Calexico 60 Wild Nothing 61 Allo Darlin' 62 Juana Molina 65 Lotus Plaza 66 Jane Joyd 68 Little Wings 71 Conciertos 75 Festivales 80 Cine 82 DVDs pop 84 Libros 86 Cómic 88 Hit emocional 90 Truco o trato: Antibalas

---

### EDIT ¿LADY GAGA? NO, LADY PAVA

**A**h, el exceso de vulgaridad, finalmente, era esto. Ver a una pava con gracia cero, se diría que patizamba, largando mitines new age de nivel párvulo (“no soy humana”; “compartimos los mismos sueños y el mismo futuro”; “vosotros me creasteis”), ya fue-se micro en mano –¡¡¡aburrimento supremo!!!– o a través de un holograma de su imagen robotizada tan demodé que, a su lado, Max Headroom hubiese merecido, centurias atrás, el Millennium de Tecnología.

Entre otras aberraciones no menores, Lady Gaga nos pierde el respeto como espectadores con su fijación obsesiva por Madonna. Sí, con todas sus contradicciones a cuestas y su caja de trucos a buen recaudo, podemos validar científicamente que Louise Ciccone puede seguir durmiendo tranquila. Nosotros, después de testar y padecer este bochornoso espectáculo, seguiremos teniendo pesadillas con Lady Pava.

Porque, ahí el horror, Norma Duval lo hubiese hecho mejor con ese escenario de Exin Castillos que sirvió de utilidad ramplona al despiorre: a medio ca-

mino entre una función de fin de curso y una revista picarona casposa, no faltó, claro, “el perverso momento mazmorra” que siempre justifica el habitual lado oscuro que todas estas divas tostonazos nos muestran desinhibidamente; si no, no son ellas.

Por si fuera poco, tuvimos los peores bailarines posibles, las peores coreografías imaginadas y los peores recursos escénicos que nadie pudo haber soñado. Eso sí, de inicio nos conmocionó con un mágico caballo mecánico (fue lo mejor: unicornio poético que nos prometió lo que no tendríamos), pero al instante desapareció el hechizo: se autopracó un ridículo parto desde una cutre reconstrucción de goma que consiguió que su vagina pareciese un pollo a l’ast grotesco, un coño que, gestualmente, también había sido lengüeteado por un ser con bozal y pinta de insecto con antenas. ¿Es eso provocación porno-pop?

También se vistió (Moschino, Armani y Versace experimentan con ella y su estilismo imposible) de novia con ruedas y con un traje hecho con un simulacro de chuletones de carne (sí, aggh), se atre-

vió a portar un absurdo sujetador con metralletas bamboleantes como prolongación de sus pezones e hizo el ridículo, más todavía, subida a lomos de la supuesta Harley-Davidson de la portada de “Born This Way”; en verdad, un triciclo: su corte de negados bailarines tuvieron que acabar empujándola disimuladamente para enderezar su paseílo.

De la música no hablamos, ¿no? Súbitos ataques de hard rock camorrista del que ya no se espera ni se desea en unos arreglos *mainstream* que la alejan de la condición de artista con los pies en el *dancefloor*, la única gracia posible de todo este asunto entre divas, más horteras que divinas. Hubo traca final con sus *hits* dance-pop; qué menos después de haber tenido que soportar cómo se cambiaba un sujetador roto intentando taparse patéticamente (¿dónde estaba el descaro entonces?) con una camiseta del Barça, de la que abusó innecesariamente para desesperación de un público ajeno a la tasa futbolístico-turística habitual. Penoso es poco. Lady Gaga: treinta millones de seguidores en Twitter. **SANTI CARRILLO**

---

**ROCKDELUX 311** 04 Visto y no visto 06 Swans 10 Revisión: The Olivia Tremor Control 12 Manifiesto!: Malí 13 Obituarios de chichinabo 14 Agenda 16 Series TV 19 Flowers 20 Steve Earle 22 Kristin Hersh 23 El Perro del Mar 24 Brian Eno 26 Julianna Barwick 27 Actress 28 Extraperlo 30 Pau Riba 32 Benjamin Biolay 34 Dead Capo 35 Hola A Todo El Mundo 36 Los Planetas 39 Discos 56 Prin’ La Lá 58 Frank Ocean 60 Llum 61 Lorena Álvarez 62 Frank Zappa 64 Staff Benda Bilili 65 Father John Misty 66 Micah P. Hinson 70 Conciertos 76 Festivales 80 Cine 84 Libros 86 Cómics 87 DVDs pop 88 Hit emocional 90 Truco o trato: Comet Gain

---

### EDIT LAWRENCE: EL ARTE Y LA VIDA

**L**awrence es un personaje único que nunca ha dejado de luchar por conseguir su sueño, como se constata en el magnífico filme "Lawrence Of Belgravia" (2011), dirigido por Paul Kelly y proyectado en el reciente festival de documentales musicales In-Edit.

¿Y quién es Lawrence? Pues un verdadero artista de talento incomprendido que actualmente vive del subsidio por larga enfermedad (mental). El suyo ha sido un camino en el que, con elegancia y más lucidez de la que pudiera parecer, se ha ido estrellando soberanamente contra la incompreensión y el fracaso. Otra historia de perdedores (inmerecidos) más.

Empezó en 1979 con Felt y un post-punk que rápidamente viró hacia un rock hipnótico de belleza lánguida y perezosa con claras influencias de Television, de Bob Dylan y, sobre todo, del legado pacífico de los Velvet Underground; Lawrence es muy fan de Lou Reed, a quien evoca cantando (antes más que ahora). Entre 1981 y 1989, publicaron diez álbumes de templadas sonoridades envol-

ventes que, entre otros aciertos musicales por reivindicar, convirtieron a Felt en el modelo sensible de grupos como Belle And Sebastian.

En los noventa llegó el desprejuiciado neoglam rock de Denim, trayectoria que coincidió en el tiempo con la eclosión del britpop. Sin embargo, Lawrence vio aquellos fuegos artificiales desde la barrera, aun habiendo compuesto canciones que podrían haber alcanzado la gloria con trepidantes momentos new wave, un melancólico pero no nostálgico guiño al rock como sensación de vivir y letras mordaces alrededor del pop. Entre 1992 y 1997, tres discos en progresión hacia su descacharrante y perverso concepto del novelty rock. Cuando el potencial single "Summer Smash" tenía que ver la luz, y quizá cambiar el destino de Lawrence, la muerte de Lady Di en agosto de 1997 hizo que EMI, evitando polémicas con el título de la canción, se negase a editarlo. Y ya no hubo cuarto álbum, aunque corrieron copias promocionales de "Denim Take Over".

En los últimos tiempos, Lawrence se

ha seguido manteniendo activo con el esporádico y, por momentos, extravagante proyecto de Go-Kart Mozart, continuación del espíritu de Denim, un enorme abanico de pop presentado en una amalgama de chicle explosivo, afilada banalidad *poetry*, clasicismo retro y punk sintetizado. Desde 1999 hasta 2012, tres discos en trece años en los que reconstruye a conciencia canciones estúpidas para autodefinirse con sorna como la primera banda de caras B de la historia. El espléndido y efervescente "On The Hot Dog Streets" (2012) presenta las suculentas (y muy comerciales) últimas noticias de Lawrence.

Antihéroe contumaz, estrella frustrada con una facilidad innata para las melodías y una gran cultura musical, a Lawrence no le ha sido posible cambiar su halo negativo, quedando atrapado en el restrictivo círculo vicioso del artista de culto. Adicciones y desahucios han contribuido a incluirlo en el nicho del eterno malditismo del rock. Una pena, porque el brillante Lawrence merece algo mejor. **SANTI CARRILLO**

---

**ROCKDELUX 312** 04 Visto y no visto 05 Informe DVD: Nacho Vegas  
06 La Bien Querida 10 Manifiesto!: Madrid Arena 11 Obituarios de chichinabo  
12 Revisión: The House Of Love 14 Agenda 15 Series TV: "Boardwalk Empire"  
17 Julien Temple 18 Olivier Assayas 20 Dirty Projectors 22 Meat Puppets  
24 Espanto 25 Pau Vallvé 26 Björk 28 Flamaradas 29 Braden + Eduard Escoffet  
30 Dan Deacon 32 Two Gallants 33 Martha Wainwright 35 Discos 52 El Hijo  
54 Lalo Schifrin 56 Lou Barlow 58 Sera Cahoone 59 Melingo 60 Alison Bechdel  
62 Conciertos 70 Festivales 72 Cine 76 Libros 78 DVDs pop 79 Cómics  
80 Hit emocional 82 Truco o trato: Greil Marcus

---

# ROCKDELUX 313

ENERO 2013

## EDIT SIDECAR:30 AÑOS

**F**ilastine fue la propuesta inaugural de las cuatro sesiones de Artista vs. Crítico que tuvieron lugar en Sidecar entre el 27 y el 30 de noviembre con motivo de la celebración del treinta aniversario de la sala barcelonesa. Los actos que se programaron fueron diversos y variados. Interesantes todos. Por ejemplo, estos dos: Mishima como concierto sorpresa el 24 de octubre, la noche del estreno, en la que hubo refrigerio para prensa, amigos y músicos invitados; y la recuperación del G's Club el 19 de diciembre, propuesta histórica de la ciudad que se reencontró con sus esencias *underground*, concierto de Pierre Bastien incluido y con el mítico DJ radiofónico Juanjo Zambrano a los platos.

Hablamos de Sidecar, la sala por excelencia del centro de la ciudad: la esencia del *in the heart of the city*. El club que fundaron cuatro amigos el 13 de noviembre de 1982 porque querían, como suele ser norma en estos casos, un bar que no encontraban en otro bar. Música, sí, pero también diálogo, punto de encuentro, intercambio de ideas. La esquina de

la Plaça Reial como enclave neurálgico abierto a todos los músicos de Barcelona que alguna vez han sido algo, o alguien, o han pretendido serlo, en un ambiente subterráneo propicio a la colisión de elementos nocturnos.

Y en el marco de este aniversario nació esta buena idea, diferente, o por lo menos muy poco habitual, que enfrentaba la música en directo a las preguntas, curiosas, impertinentes, de los periodistas. Los protagonistas fueron: Filastine con Nando Cruz, Hidrogenesse con Roger Roca, Quimi Portet con Jordi Turtós y Lorena Álvarez con Luis Hidalgo. Entre canción y canción, los entrevistadores recurrieron a la amabilidad y/o la camaradería y, por supuesto, a la profesionalidad con el objeto generar una charla atractiva para el público.

Vistas las cuatro veladas, la conclusión es que los músicos le ganaron la partida a los críticos. Cosa normal, por otra parte, si tenemos en cuenta que son los artistas quienes tienen en el escenario su medio habitual, al que han accedido después de perderle el respeto a los focos, al público y a su pro-

pia vergüenza. Sorprendió la desfachatez, el desparpajo y los innumerables recursos que mostraron Filastine (muy didáctico), Hidrogenesse (muy ingeniosos), Quimi Portet (muy divertido) y Lorena Álvarez (muy deslenguada) para hacerse entender, para dosificar sus bromas, para mostrarse ocurrentes en respuestas improvisadas a preguntas que no lo eran en absoluto y que a veces provocaron la ironía, una cierta incomodidad o incluso el chuleo parcial al crítico de turno.

Fue una bonita idea que surgió de Roberto Tierz (fundador y director de Sidecar), a quien deseamos que el espíritu de resistencia que pregonó en alguna ocasión como política a seguir le siga manteniendo *on fire*. Felicidades a Sidecar: no es fácil llegar a los treinta años de actividad en el mundo de la música y la cultura; menos todavía en estos tiempos de crisis. Y abrazos y ánimos a Quim Blanco (programador de la sala), a quien deseamos una recuperación total: se le echa de menos en conciertos. Y, por supuesto, feliz 2013 a todos.

SANTI CARRILLO

---

**ROCKDELUX 313** 04 Visto y no visto 06 Manifiesto!: Lance Armstrong 08 Agenda 09 Obituarios de chichinabo 10 Revisión: Epic Soundtracks 12 Series TV: "Treme" 14 Santiago Auserón 16 Dana Spiotta 17 Dean Wareham 18 Flying Lotus 20 Aliment 21 Viva 22 El Cabrero 24 Max 26 Conciertos 31 Lo mejor de 2012 63 Cine 66 Libros 68 Cómic / DVDs pop 69 Festivales 72 Discos 89 Hit emocional 90 Truco o trato: Paul Heaton

---

# ROCKDELUX 314

FEBRERO 2013

## EDIT SWANS: EL VIDENTE VISIONARIO

La trayectoria de Swans se ha conformado, desde principios de los ochenta, a partir de células variables dirigidas por la mano firme de Michael Gira. Tres décadas después continúan impactando, como pudimos comprobar en sus impresionantes conciertos en el Primavera Sound 2010 y en el Primavera Club 2012 (volverán al Primavera Sound 2013).

"The Seer" (2012), disco del año para Rockdelux, fue la confirmación definitiva de la vuelta de un verdadero rock a la antigua usanza, con la máxima intensidad posible, ajeno a modas y tendencias, a pesar de la evidencia de un aire siniestro y del lamento gótico que lo acompaña. Porque esa música *outsider*, nihilista (aunque épica), visceral, salvaje, feroz, ruidista, repetitiva y angustiosa tiene un nombre y un pasado. El de Michael Gira, el hombre que surgió del *underground* de una Nueva York no wave en 1982 después de una turbia época de formación itinerante y encarriló su vocación hacia la *perfor-*

*mance* y el arte extremo con un indudable instinto agresivo. Violencia y poder. Sadomasoquismo en sus inicios. Con polémica añadida en sus directos por su espíritu incendiario y de confrontación con el público, una provocación catártica que enaltece los cuerpos y las ideas.

Compañero de generación de unos primigenios Sonic Youth, el hermético Gira se caracterizó por ser la parte oscura del post-punk más visceral, pero, a partir del doble álbum "Children Of God" (1987; el único disco de Swans editado en España: GASA), también por todo lo contrario: un intimismo inquietante propiciado por el trasvase de influencias con Skin, grupo paralelo con Jarboe, su antigua musa, amor y amante.

Desde entonces Gira alterna el ruido más terminal y la salmodia mántrica más turbadora en una suerte de letanía fúnebre cantada por un predicador desde el mismo horno del infierno: la crispación y la serenidad alternándose en gemas largas, en forma de ola, que per-

siguen, a través de capas y capas de sonido, una definitiva y sagrada calma final. Por eso, con su pornografía auditiva sumando adeptos para la causa de ese rock sin artificios, sobrevuela la sensación de un Michael Gira convertido en un anticristo del rock que utiliza carnaza de profunda belleza para su sordida música: sexo y religión, con el foco puesto en los siete pecados capitales, la muerte y la redención. Y también lirismo y amor puro con un cierto punto de iluminación mística.

Pararon en 1996. Y Gira se concentró en su sello Young God, donde ofreció púlpito a Devendra Banhart y desde donde tanteó el terreno con su grupo pastoral Angels Of Light para esta rehabilitación que ahora celebramos. Tras catorce años, la célula Swans se puso de nuevo en marcha en 2010 con "My Father Will Guide Me Up A Rope To The Sky", disco espléndido que preparó el camino para esta gran obra que es "The Seer". Escuchen, escuchen la voz profunda de Gira. SANTI CARRILLO

---

**ROCKDELUX 314** 04 Visto y no visto: Manta Ray 06 Lee Ranaldo 10 Series TV: "Boss" 11 Obituarios de chichinabo 12 Revisión: Alternative TV 14 Agenda 15 Manifiesto!: la prensa 17 Informe nueva Black Music 22 Donald Ray Pollock 24 Veronica Falls 25 Elliott Brood 26 Mark Eitzel 28 Maher Shalal Hash Baz 29 bRUNA 30 Montevideo 32 Jonston 33 L'Hereu Escampa / Turnstile 35 Discos 52 Vinicio Capossela 54 Salif Keita 56 Yo La Tengo 58 Chilly Gonzales 59 The Soft Pack 60 Christopher Owens 62 Crystal Castles 64 Las Ruinas 65 Jupiter Lion 66 Neil Halstead 68 The Godfathers 69 Informe CD 72 Conciertos 74 Cine 76 Libros 78 DVDs pop 79 Cómic 80 Hit emocional 82 Truco o trato: DJ Rolando

---



## RDL 315 / MARZO 2013

**H**a nacido una radio enfocada al mundo del flamenco y sus múltiples ramificaciones. Se trata de [www.flamencaymas.com](http://www.flamencaymas.com), un manjar para los amantes de la buena música. Si te gusta el flamenco, aquí podrás disfrutar ininterrumpidamente de su arte a lo largo de las veinticuatro horas. Si siempre tuviste ganas de aprender cosas sobre el flamenco y no supiste cómo hacerlo, ha llegado tu oportunidad. El equipo de quince profesionales capitaneado por Juanjo Zambrano, durante décadas al frente de los programas musicales más interesantes de Ràdio Ciutat de Badalona, ha gestado un invento digno de elogio que, además, ha sido apadrinado por la cantaora Mayte Martín y el guitarrista Juan Ramón Caro.

Cuentan con "un archivo de contenidos de audio donde en formato de diez o quince minutos se pueden conocer los cantos, los cantaores, las cantaoras y los guitarristas del mundo del flamenco de todos los tiempos". También, "una sección de recomendaciones en la que personas destacadas del mundo flamen-

co proponen artistas del cante o del toque". Asimismo, "una espacio de vídeo con reportajes y un blog de actividades y noticias".

Auspiciada por ScannerFM, la primera radio online del país, este nuevo portal audiovisual dedicado al flamenco ofrece un fondo sonoro divulgativo que aspira a crecer progresivamente. De momento, arrancan con espacios conducidos por reconocidos periodistas especializados y músicos con ganas de explicar con pasión sus conocimientos. Centrada en diferentes temáticas, la programación está orientada tanto a la profundidad como a la transversalidad del género. Veamos: "Flamenco en adobo" de Carola Guerrero (las colisiones con el rock), "La copla flamenca" de Luis Troquel (el lado más flamenco de la copla), "ConTrastes" de Roger Sabartés (el universo de las seis cuerdas), "El flamenco vuela" de Jaco Abel (el mestizaje y las fusiones), "Al Maqam" de Mohamed Soulimane (la música andalusí), "Barrio negro" de Juanjo Zambrano (la diversidad del flamenco), "La noche del ha-

waiano" de Jordi Turtós (la rumba catalana), "Los caminos del cante" de José María Castaño (un viaje por las raíces del flamenco, un programa histórico de Onda Jerez que se suma a esta parrilla) y "Los directos de El Dorado" (el testimonio en directo de artistas jóvenes y veteranos sobre las tablas de esta sociedad flamenca de Barcelona).

El objetivo de Flamenca y más es "comunicar, formar, entretener", y doy fe de que lo consiguieron sobradamente en la que fue su presentación oficial el 6 de febrero en la sala JazzSí de Barcelona. Transmitieron de forma rigurosa el entusiasmo por una música universal que merece el mayor de los reconocimientos. Curiosos, neófitos y expertos tienen la oportunidad de disfrutar y aprender en manos de estos apasionados del flamenco y más que, ante todo, son amantes de la música en general, hecho siempre remarcable por el aperturismo que ello implica para evitar determinados ismos reduccionistas. En el flamenco y en cualquier otro estilo, claro.

SANTI CARRILLO

---

**ROCKDELUX 315** 04 Visto y no visto: '33 revoluciones" 06 Nick Cave  
10 Obituarios de chichinabo 11 Series TV: "The Twilight Zone" 12  
Revisión: Franco Battiato 14 Manifiesto!: Euforia digital 15 En la carretera:  
Dominique A 17 Agenda 19 Manifiesto!: ¿Machismo en el indie? 22  
Informe Detroit 60s & 70s 26 Emmylou Harris & Rodney Crowell 28  
Tame Impala 29 Cineplexx 30 Marina Gallardo 32 Firewater 33 Father  
Murphy 35 Discos 52 Rocket From The Crypt 54 John Grant 56 Senior i  
El Cor Brutal 58 Diego A. Manrique 60 Pablo Larraín 61 Informe CD 63  
2012 según los lectores 67 Festivales 70 Conciertos 74 Cine 76 Libros  
78 DVDs pop 79 Cómic 80 Hit emocional 82 Truco o trato: Peter Shapiro

---

# Scherzo

Nº 281 - Enero 2013

2	<b>OPINIÓN</b>		
	<b>CON NOMBRE PROPIO</b>		
6	<b>Philip Glass</b> David Rodríguez Cerdán		
8	<b>AGENDA</b>		
12	<b>ACTUALIDAD NACIONAL</b>		
28	<b>ACTUALIDAD INTERNACIONAL</b>		
38	<b>ENTREVISTA</b> <b>Pedro Halffter</b> Luis Suñén		
44	<b>Discos del mes</b>		
45	<b>SCHERZO DISCOS</b> Sumario		
79	<b>DOSIER</b> <b>Música en la radio</b>		
		<b>Música en el aire</b>	
		Ana Vega Toscano	80
		<b>Los años setenta</b>	
		José Luis García del Busto	84
		<b>Las orquestas de la radio</b>	
		Alberto González Lapuente	87
		<b>Arte radiofónico</b>	
		José Iges	90
		<b>ENCUENTROS</b>	
		<b>Alisa Weilerstein</b>	
		Benjamín G. Rosado	94
		<b>REPORTAJE</b>	
		<b>Festival Janáček de Brno</b>	
		Santiago Martín Bermúdez	98
		<b>EDUCACIÓN</b>	
		Pedro Sarmiento	100
		<b>JAZZ</b>	
		Pablo Sanz	101
		<b>LA GUÍA</b>	102
		<b>CONTRAPUNTO</b>	
		Norman Lebrecht	104

## EDITORIAL

**Los mercados: una cuestión de poder** 3

## EL PULSO DE LA CALLE

**Roberto Dorado. In memoriam. José Félix Tezanos** 5

## TRIBUNA LIBRE

**El conflicto educativo.** Aurora Ruiz 8  
**El progresivo deterioro de la democracia.** Oscar Iglesias 10

## DEBATE

**Mercados: ¿hay alguien ahí?** Juan Torres López 15  
**Una panorámica sobre los Fondos de Alto Riesgo  
o Hedge Funds.** Juan Laborda 19  
**Los Fondos Soberanos: entre la inversión extranjera  
y la geopolítica.** Miguel Otero Iglesias 24  
**Las agencias de rating, ¿un mal imprescindible?**  
Bruno Estrada López 27  
**Estrategias frente a los paraísos fiscales.**  
Juan Hdez. Viguera 31  
**Mercados y gobiernos: cartografía de un campo de batalla.**  
Antón Costas y Xosé Carlos Arias 34  
**Lo que los mercados financieros esconden.** Santos Abascal 38  
**La Unión Monetaria Europea y los mercados.** Manuel Muela 41  
Mercados financieros: los señores del universo.  
Ángel Luis Del Castillo 43  
**Finanzas, gobernanza y tecnocracia.** Daniel Vila Garda 46  
**Los grandes operadores financieros.** Ana Martín 49

## TEMAS CANDENTES

**Perspectivas 2012**

Entrevistas a Emilio Ontiveros, Manuel Pizarro, José María Zúñiga, Rodolfo Benito, Alberto Garzón y Adolfo Castilla. 52

## ECONOMIA

**La nacionalización de la *General Motors* en EEUU.**

Vicenç Navarro 61

## LIBROS

*Jordi Gracia, El intelectual melancólico.* Salvador Clotas 63  
*Alain Touraine, Después de la crisis.* Verónica Díaz Moreno 64

## EDITORIAL

**El PSOE del siglo XXI** 3

## EL PULSO DE LA CALLE

**El gobierno negativo.** José Félix Tezanos 5

## TRIBUNA LIBRE

**La recuperación de Libia en el contexto del mundo árabe.** Ignacio Rupérez 8

**Fortalecer la Unión Económica y Monetaria.** José Antonio Nieto Solís 10

## DEBATE

**Crisis económica y crisis de la política, retos para la Socialdemocracia europea.** Josep Borrell 15

**El PSOE: un gigante dormido.** José Félix Tezanos 19

**El papel histórico del PSOE.** Rafael Simancas 23

**Los electores del PSOE del siglo XXI.** Juan Salcedo 26

**¿A quién representa el PSOE?** Carles Castro 29

**Las bases ideológicas del PSOE del siglo XXI. ¿Qué programa?** Ana Noguera 32

**Una organización para el siglo XXI: democracia y credibilidad.** Óscar Iglesias 35

**Balance de una época. Más allá de la Economía.** Antonio García Santesmases 38

**El PSOE y los nuevos conflictos sociales.** Verónica Díaz 41

## TEMAS CANDENTES

### El futuro del PSOE

Entrevistas a Sebastián Balfour, Carlos Berzosa, Victoria Camps, Adela Cortina, Ramón Cotarelo, Andrés de Blas, Luis Fajardo, Guillermo Fernández Vara, Ramón Jáuregui, Angel Luna, José Martínez Cobo, Emilio Melero Marcos, Cándido Méndez, Miguel Ángel Quintanilla, Nicolás Redondo y Antonio Romero Lázaro 52

## INTERNACIONAL

**México: lucha contra el narcoterrorismo.** Juan Antonio Sacaluga 60

## LIBROS

*Josep Borrell y Andreu Missé, La crisis del euro. De Atenas a Madrid.* Manuel Muela 63

*Harald Welzer. Edit Katz., Guerras climáticas. Por qué mataremos (y nos matarán) en el siglo XXI.* José Manuel Díaz Olalla 64

## EDITORIAL

- Los BRICS en el nuevo orden internacional 3

## EL PULSO DE LA CALLE

- Después del 38º Congreso del PSOE. José Félix Tezanos 5

## TRIBUNA LIBRE

Bicentenario de la Constitución de Cádiz.

- La apertura a la modernidad. Manuel Mella Márquez 8  
El futuro de la socialdemocracia. Alain Touraine 10  
Miedo, intereses y secreto en la ciencia. La amenaza de la nueva gripe creada en el laboratorio. Rafael Nájera Morrondo 11  
La responsabilidad del acuerdo frente a la imposición laboral. Toni Ferrer 14  
Y llegaron las contrarreformas. Leopoldo Torres Boursault 17

## DEBATE

- Los BRICS: fortalezas y debilidades. Juan Antonio Sacaluga 20  
Los BRICS. Carlos Berzosa 23  
China potencia emergente. Marcelo Muñoz 27  
India: Internet y pobreza. Asier Minondo 30  
Brasil, un BRICS iberoamericano. Julimar da Silva Bichara 33  
Rusia. Un BRIC en entredicho. Rafael Fernández 36

## TEMAS CANDENTES

El futuro de los sindicatos

- Entrevistas a Cándido Méndez, Ignacio Fernández Toxo, Antón Saracíbar, Fernando Valdés Dal-Re, Valeriano Gómez, Héctor Maravall, Santos Ruesga, Julián Ariza, Carlos Luís Alfonso Mellado, Ramón Górriz, Rafael Muñoz de Bustillo y José Ricardo Martínez 40

## LIBROS

- Adela Cortina*, Neuroética y neuropolítica, sugerencias para la educación moral. Enrique Herreras 55  
*Javier García Fernández*, 25 militares de la República. Manuel Mella 56

EDITORIAL	
La violencia de género	3
EL PULSO DE LA CALLE	
Involuciones, malestares y conflictos. José Félix Tezanos	5
TRIBUNA LIBRE	
François Hollande: una esperanza para Francia. Kader Arif	8
La reforma laboral de Rajoy y la vulneración de la cláusula del Estado Social de Derecho. Javier García Fernández	10
Sobre adoctrinamientos y censuras. Otra vez a debate la Educación para la Ciudadanía. Victorio Mayoral Cortés	14
DEBATE	
Los efectos de separar violencia de igualdad. Soledad Murillo	18
Actitudes de la población ante la violencia de género. Colectivo IOÉ	21
La prevención de la violencia de género como reto de la sociedad actual. María José Díaz-Aguado	24
Diez años de avance democrático gracias al impulso de los políticos y el respaldo de la sociedad. Inmaculada Montalbán Huertas	27
Las otras víctimas: los hijos como instrumento de la violencia de género. Ana M <sup>a</sup> Pérez del Campo Noriega	30
¿Existe un viaje de vuelta para los maltratadores? Quiénes son y su posible reeducación y reinserción. Miguel Lorente Acosta	33
Rigor y compromiso: los medios ante la violencia de género. M <sup>a</sup> Jesús Ortiz Gómez	36
La violencia de género en perspectiva internacional. Inés Alberdi	39
Variables culturales de la violencia de género. Rosa María Rodríguez Rodríguez	42
TEMAS CANDENTES	
¿Por qué mantienen unas políticas económicas que llevan al desastre? Entrevistas a José Víctor Sevilla, Javier Sáenz de Cosculluela, Antonio Gutiérrez, José María Zufiaur, Ignacio Zubiri, Vicenç Navarro y Juan Laborda.	45
INTERNACIONAL	
La desarticulación territorial de Iraq. Ignacio Rupérez	53
LIBROS	
<i>José Víctor Sevilla</i> , El declive de la democracia. Juan Lobato Gandaría y Domènec Ruiz Devesa	55
<i>Marc Roche</i> , El Banco. Cómo Goldman Sachs dirige el mundo. Carmen Barrios	56

## EDITORIAL

El futuro de la Unión Europea: federalismo o ruptura 3

## EL PULSO DE LA CALLE

Hacia una patología del pesimismo nacional. José Félix Tezanos 5

## TRIBUNA LIBRE

Tras la huelga del 29 de marzo. Cándido Méndez 8

Modernizar la Justicia... ¡de una vez! Alfonso Villagómez 12

## DEBATE

La solución pasa por Europa. Josep Borrell 15

La crisis del desempleo juvenil en Europa. Por qué "tu futuro es mi futuro". Sergei Stanishev 19

La alternativa socialista a la crisis europea.

Juan Fernando López Aguilar 23

Déficit *versus* empleo. Ignacio Fernández Toxo 27

El futuro institucional de la Unión Europea.

Enrique Guerrero Salom 30

Condiciones para que la Unión Europea salga de la

encrucijada actual. Pervenche Bères 33

Las consecuencias sociales del nuevo gobierno económico

y social europeo. José María Zufiaur 36

¿Cómo nos hemos metido en este lío? Francisco Fernández Marugán 40

## TEMAS CANDENTES

Los conflictos juveniles

Entrevistas a Enrique Gil Calvo, Gabriel Alconchel,

Alberto Garzón y Noelia Seibane. 44

## INTERNACIONAL

La crisis como coartada: ¿Creen los Gobiernos de España

en la Cooperación al Desarrollo. José Manuel Díaz Olalla 52

## ECONOMÍA

El déficit tarifario en el sector eléctrico español.

Jorge Fabra Utray 48

## LIBROS

Ángel Viñas, *La República en guerra.*

Ignacio Rupérez 55

Juan Hdez. Viguera, *El Casino que nos gobierna. Trampas*

y juegos financieros a lo claro. Juan Torres López 56

## EDITORIAL

El malestar de los jóvenes: cambiar de futuro 3

## EL PULSO DE LA CALLE

Cara y cruz del socialismo europeo. José Félix Tezanos 5

## TRIBUNA LIBRE

La exclusión de los inmigrantes de la Sanidad Pública:  
injusticia y error. Manuel Díaz Olalla 8  
La Sanidad Pública en peligro. Rafael Nájera 12  
La política de Rajoy y la quiebra del consenso social  
en España. Javier García Fernández 14

## DEBATE

La generación desempleada. Silvia Sazatornil 19  
Sin vivienda en el país del *boom*. Ricardo Ibarra 22  
El trauma de la marcha atrás. Almudena Moreno Mínguez 25  
Los jóvenes, ¿nuevos sujetos de transformación social?  
Verónica Díaz Moreno 28  
La desafección de los jóvenes ante las instituciones.  
Sergio Gutiérrez 31  
Un año después del 15-M, ¿el resurgir del conflicto juvenil.  
Luis Enrique Alonso 34  
El sueño alemán. Melchor Pérez Bautista 38

## TEMAS CANDENTES

Las consecuencias de las elecciones francesas:  
¿una alternativa en Europa?  
Entrevistas a Elena Valenciano, Cayo Lara, Josep Borrell,  
Inés Sabanés y Enrique Vázquez. 41

## INTERNACIONAL

Hollande, entre la esperanza y los límites.  
Juan Antonio Sacaluga 47  
Cambio climático: un perfil para Europa. Teresa Ribera 50

## ECONOMÍA

Los costes sociales del "milagro" económico de China.  
Vicenç Navarro 53

## LIBROS

*Alfonso Guerra y José Félix Tezanos (editores).*  
Alternativas económicas y sociales frente a la crisis.  
Domènec Ruíz Devesa 55  
*Juan Ignacio Crespo.* Las dos próximas recesiones.  
Manuel Muela 56



## EDITORIAL

Involución laboral 3

## EL PULSO DE LA CALLE

¿Tiene Ud. miedo de la señora Merkel? José Félix Tezanos 5

## TRIBUNA LIBRE

Recortes y restricciones de la universidad pública:  
un suicidio como sociedad avanzada. Carlos Berzosa 8

## DEBATE

La reforma laboral: ¿ciencia o ideología? Luis Martínez Noval 13 El Gobierno no debe perseverar  
en su error. Cándido Méndez 15

Arrecia la tormenta *neocón*. Ignacio Fernández Toxo 19

La Segunda Transición. Octavio Granado Martínez 22

La ruptura laboral. Antonio González 25

La reforma laboral de 2012: primeras impresiones  
sobre sus resultados. Valeriano Gómez 28

El cuadro macroeconómico de la reforma laboral 2012.  
Santos M. Ruesga 31

La reforma laboral 2012. Fernando Valdés Dal-Ré 34 Las reformas laborales en Europa.  
Ignacio Camós Victoria 37

El desmantelamiento del  
sistema de relaciones laborales en España: la reforma  
de la negociación colectiva por el RDL 3/2012.

Francisco José Gualda Alcalá 42

## TEMAS CANDENTES

¿Banca pública?

Entrevistas a Antón Costas, José Víctor Sevilla, Emilio Ontiveros,  
Viceng Navarro y Manuel Muela 45

## INTERNACIONAL

La oposición en Siria carece de posibilidades  
sin ayuda internacional. Ignacio Rupérez 49

## POLÍTICA

Parlamento y Democracia. Javier Saénz Cosculluela 51

## ECONOMÍA

Crisis financiera y política económica. Juan Ignacio Bartolomé 53

## LIBROS

*Antonio Muñoz Sánchez*. El amigo alemán.

El SPD y el PSOE de la dictadura a la democracia.  
Manuel Mella 55

*Ángel Viñas (ed.)* En el combate por la historia.

La República, la Guerra Civil, el franquismo.  
Javier García Fernández 56

	EDITORIAL	
	Movimiento ciudadano y democracia	3
	EL PULSO DE LA CALLE	
	El precio del conflicto. José Félix Tezanos	5
	TRIBUNA LIBRE	
	Lecciones del federalismo norteamericano.	
	Tomás de la Cuadra Salcedo	8
	El Consejo General del Poder Judicial tras la dimisión de su presidente. Javier García Fernández	12
	DEBATE	
	El movimiento cívico y la participación democrática.	
	Victorino Mayoral Cortés	16
	Acción colectiva y Políticas Públicas. Domingo Comas Arnau	20
	Movimientos ciudadanos y democracia participativa.	
	Gregorio Cámara Villar	24
	El movimiento ciudadano en la conquista de los Derechos Humanos. Esteban Beltrán	27
	El voluntariado como expresión de ciudadanía activa y parte esencial del movimiento ciudadano. Luciano Poyato	30
	Las entidades no lucrativas frente a la crisis. Carlos Susias	32
	Las asociaciones en el dialogo civil europeo. Jean-Marc Roirant	35
	TEMAS CANDENTES	
	La Sanidad Pública en peligro	
	Entrevistas a Rafael Nájera Morrondo, Marciano Sánchez Bayle, Pilar Navarro, Víctor Aznar Marcén, Antonio Cabrera, Carlos Barra Galán y Pilar Estébanez	38
	INTERNACIONAL	
	México elige el pasado para afrontar el futuro.	
	Juan Antonio Sacaluga	48
	POLÍTICA	
	Un partido relevante. Álvaro Cuesta Martínez	52
	LIBROS	
	Entichlimui Modesta España. Eduardo Sotillos	55
	<i>Carlos Pan's</i> Ética Radical. Los abismos de la actual civilización.	
	Luis Enrique Alonso	56

EDITORIAL

Crisis de la ayuda española para el desarrollo. 3

EL PULSO DE LA CALLE

Sin ideas ni proyectos. José Félix Tezanos 5

TRIBUNA LIBRE

La pobreza infantil en España. Hilde Sánchez Morales 8

Un gobierno de concentración nacional

empobrecería la vida democrática. Julián Campo 12

Daños a la escuela pública. José Torreblanca 15

DEBATE

Europeización y preferencia latinoamericana:  
dilemas y opciones para la cooperación española.

José Antonio Sanahuja 18

La cooperación española en salud: entre el recorte  
y la incoherencia política. José Manuel Díaz Olalla 22

Cambio de rumbo al pasado. Katty Cascante 25

Alternativas financieras al recorte de la ayuda

oficial al desarrollo. José Moisés Martín 29

La cooperación española,

¿amenazada de muerte? Cómo y por qué revertir

la tendencia actual. José María Vera y Jaime Atienza 33

¿Crisis del sistema de ayuda o ayuda para un sistema en crisis?.

Sergio Tezanos Vázquez 36

Repensar el modelo español de cooperación al desarrollo.

Leire Pajín y Doménech Ruiz Devesa 40

TEMAS CANDENTES

La Internacional Socialista en el siglo XXI

Entrevistas a Mario Soares, Rafael Simancas,

Göran Therbom,

Ramón Jaúregui, Juan Fernando López Aguilar,

Sergei Stanishev y José Martínez Cobo 40

INTERNACIONAL

Egipto: un pañuelo es un pañuelo. Enrique Vázquez 52

LIBROS

*Paul Krugman.* ¡Acabad ya con esta crisis!. Doménech Ruiz Devesa 55

*Ernesto Ekaiçer.* Indecentes. Crónica de un atraco perfecto.

Carmen Barrios 56

## EDITORIAL

Enfoques estratégicos y organizativos  
para una socialdemocracia del siglo XXI. 3

## EL PULSO DE LA CALLE

La imagen internacional de España. José Félix Tezanos 5

## TRIBUNA LIBRE

- Presupuestos poco verosímiles. Francisco Fernández Marugán 8  
Elecciones en Galicia y Euskadi: gana la resignación. Rafael Simancas 12  
La coeducación cuestionada. José Torreblanca 15  
España: depresión político-económica y arrogancia  
con los débiles. Manuel Muela 17

## DEBATE

- Nuevo contexto sociológico e internacional de los partidos  
socialdemócratas: tendencias,  
retos y experiencias. Manuel Mella Márquez 20  
Los partidos políticos del siglo XXI: funciones y necesidades.  
José Félix Tezanos 23  
Ciudadanía y participación en los partidos políticos.  
Adela Cortina 27  
Los partidos socialdemócratas en el ciberespacio.  
Ramón Cotarelo 30  
La democracia interna de los partidos políticos.  
Ana Noguera 33  
Los intermediarios culturales y sociales  
de los partidos políticos. Andrés de Blas Guerrero 36  
La modernización de los partidos socialdemócratas.  
Antoni Gutiérrez-Rubí 39  
Los partidos socialdemócratas y la profundización  
de la democracia. Ignacio Urquizu 43  
TEMAS CANDENTES  
La reforma del sistema financiero  
Entrevistas a Xose Carlos Arias, Emilio  
Ontiveros,  
Zenón Jiménez Ridruejo, Julio Rodríguez López,  
Juan  
Hdez. Viguera y Ana Martín 46

## INTERNACIONAL

Balance de Obama: Cuatro años más,  
pese a las decepciones. Juan Antonio Sacaluga 53

## LIBROS

- Susan George, Jean-Pierre Dupuy, Yves Cochet y Serge Latouche. ¿Hacia  
dónde va el mundo? 2012-2022: la última oportunidad.  
Carmen Barrios 55  
Viçenc Navarro y Juan Torres López. Los amos del mundo.  
Bruno Estrada López 56

## EDITORIAL

El Poder Judicial. 3

## EL PULSO DE LA CALLE

La agenda política del siglo XXI. José Félix Tezanos 5

## TRIBUNA LIBRE

Una nueva ley de Educación. En tiempo de tribulación

no hacer mudanza. José Torreblanca 8

Cataluña: ¿Independiente? Francisco Fernández Marugán 10

## DEBATE

Justicia antes que poder. Alvaro Cuesta Martínez

13

La función constitucional del Poder Judicial.

Javier García Fernández 17

¿Otra reforma del Consejo General del Poder Judicial?.

Diego Íñiguez Hernández 20

El problema judicial. Alfonso Villagómez 23

La independencia del Poder Judicial.

Francisco Serra Giménez 26

Entre el integrismo y el caos.

Leopoldo Torres Boursault 30

Los hechos no pueden tenerse por no acontecidos.

Javier Saénz Cosculluela 32

## DOSSIER Nº 22

Tendencias políticas y electorales 2012. Siete tendencias  
críticas de la evolución política de España

José Félix Tezanos y Verónica Díaz Moreno I-XVIII

## INTERNACIONAL

Obama, ante su segunda oportunidad.

Juan Antonio Sacaluga 34

## LIBROS

*Joseph E. Stiglitz*. El precio de la desigualdad.

El 1% de población tiene lo que el 99% necesita.

Doménec Ruiz Devesa 37

*Branko Milanovic*. Los que tienen y los que no tienen. Una  
breve y singular historia de la desigualdad global.

José Manuel Díaz Olalla 38

# TEXTURAS

Nº 17 mayo 2012

## 01\_Chifla

### El fin de los libros

*Octave Uzanne* ..... 7

## 02\_Intonso

### La República Digital del Conocimiento.

#### Entrevista a Robert Darnton

*Rhys Tranter* ..... 21

## 03~a la inglesa

### Convergencias y divergencias entre libros (en papel y digital)

*Luis Collado* ..... 37

### Grandes oportunidades, enormes desafíos

*Patricia Arancibia* ..... 46

### Apuntes sobre la r-evolución digital en el mercado editorial

*Silvia Clemares* ..... 53

### Literatura infantil y juvenil digital.

#### Un extenso reino creativo para nativos digitales

*Noemí Pes Escofet* ..... 60

### La evolución de las especies (editoriales)

*Arantxa Mellado Bataller* ..... 66

### ¿Hacia una muerte programada del libro?

#### Entrevista a Lorenzo Soccavo

*Sophie Dubec & Raphaël Denys* ..... 74

### Contenidos web: nuevas profesiones para jóvenes (y viejos) editores

*Nuria Rita Sebastián* ..... 81

<b>Gato por liebre. Cómo hemos perdido dos años en la edición digital</b>	
<i>Jaume Balmes</i> .....	87
<b>Problemática del libro digital</b>	
<i>Juan Triviño</i> .....	93
<b>Viaje fugaz por una industria peculiar</b>	
<i>Manuel Dávila Galindo Olivares</i> .....	102
<b>El mercado del libro digital como excusa</b>	
<i>Iñaki Vázquez Álvarez</i> .....	109
<b>La tecnología digital: un factor de liberación.</b>	
<b>Entrevista a Alberto Vitale</b>	
<i>Joana Costa Knufinke</i> .....	116
<b>04~a la holandesa</b>	
<b>¿Para qué sirve una revista cultural?</b>	
<i>Ludolfo Paramio</i> .....	129
<b>Las revistas culturales en la transición digital</b>	
<i>Enrique Bustamante</i> .....	133
<b>Las revistas culturales: encuentro, modernidad e intercambio</b>	
<i>Germán Rey</i> .....	138
<b>05~a pasaperro</b>	
<b>La guerra del libro</b>	
<i>La sargento Margaret</i> .....	149
<b>06_Encañonar</b>	
<b>Libros y blogs</b> .....	157

# TEXTURAS N° 19

## DICIEMBRE 2012

### 01\_Gran canon

#### Miseria y esplendor de la traducción

*José Ortega y Gasset* ..... 7

### 02\_Peticano

#### Nublada panorámica de la edición española

*Bernat Ruíz Domenech* ..... 27

#### El pasado ya fue

*Andrea Palet* ..... 39

#### Nostalgia de los libros

*Jesús Marchamalo* ..... 47

#### Las publicaciones científico-técnicas y el entorno digital: enriqueces o pereces

*Enrique Pascual* ..... 61

#### Maquetación para impresión en papel y maquetación digital para dispositivos

*Elena Rueda* ..... 69

#### El mercado del 'e-book' en Italia

*Ilaria Martinelli* ..... 75

#### Decálogo del agente literario

*Guillermo Scharvelzon* ..... 83

### 03\_Breviario

#### El Día de las Librerías

*Javier López Yáñez* ..... 85



## **04\_Parangona**

### **El sector del libro en América Latina: potencial y contrastes**

*Bernardo Jaramillo H.* ..... 95

### **Radiografía del libro y la lectura.**

#### **Iberoamérica. Indicadores económicos y del libro**

*CERLALC* .....105

### **Mi 'lustratio' digital**

*Pablo Francisco Arrieta Gómez* ..... 108

### **Situación del mercado editorial en el Perú**

*Julio César Zavala Vega* ..... 123

### **En el espejo deformante del ISBN**

*Julieta Lionetti* ..... 129

### **El libro en Centroamérica**

*Philippe Hunziker* ..... 135

### **La ruta de los libros en el Perú: editoriales, distribuidoras, librerías**

*Walter Sanseviero* ..... 142

## **05\_Nomparella**

### **Llamamiento de los 451 para la constitución**

#### **de un grupo de acción y reflexión en torno a los oficios del libro**

*Colectivo 451* ..... 149

### **Querrela de los modernos...**

#### **Respuesta a las críticas y desarrollo del argumentario del Llamamiento de los 451**

*Colectivo 451* ..... 153

## **06\_Glosilla**

**Libros y blogs** ..... 169

# The Journal of Arts Management, Law, and Society

Volume 42, Number 4, October—December 2012

## Introduction

- Executive Editor's Introduction 153  
*Ann M. Galligan*

## Articles

- Artists in an Iron Cage? Artists' Work in Performing Arts Institutions 156  
*Per Mangset, Bård Kleppe, and Sigrid Røyseng*
- A Genealogy: Tracing the Origins of Museum Admission Charges 176  
*Sarah Cortell Vandersypen*
- House Poor: How a Drive for Stability Led to a Strategic Rethinking of Cultural Institutions' Relationship to Their Space 189  
*Dana Elmquist*
- Mentoring and Change in Cultural Organizations: The Experience of Directors in British National Museums 205  
*Jonathan Paquette*
- Book Review**
- The Cultural Leadership Handbook: How to Run a Creative Organization*,  
by Robert Hewison and John Holden 217  
*Kevin Maifeld*